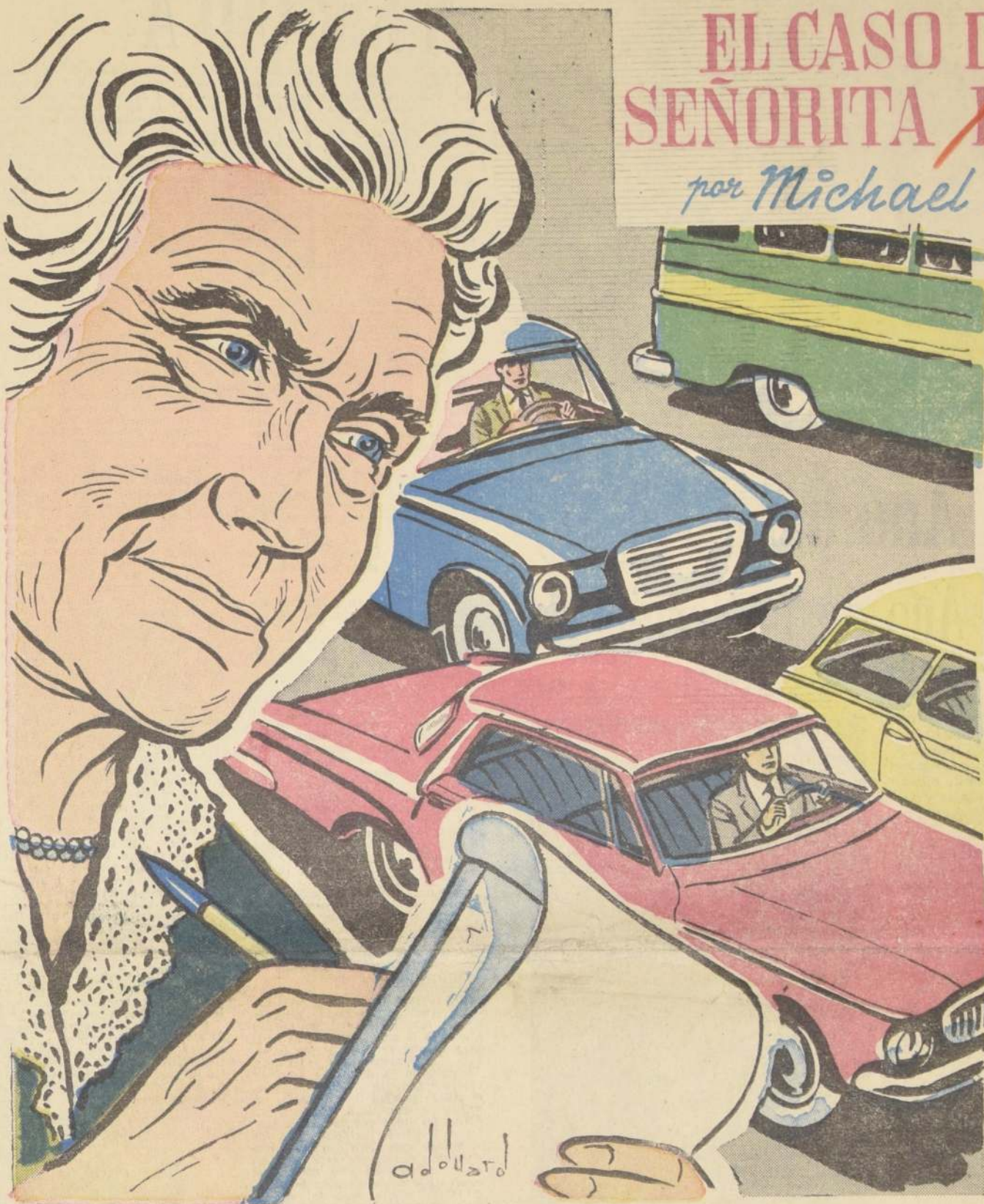


EL CASO DE LA SEÑORITA HATTER

por Michael Gilbert



visitas. Lo he visto recorrer muchas veces las calles en estos últimos meses, los seis últimos para precisar. El tenía un cupé gris, y antes de eso tenía uno de motor achatado.

—Muy acertada su deducción —dijo Hazlerigg y lo nombró detective oficial.

Había aún 227 páginas completas que descifrar.

Habría sido bueno que las hubiera fechado —dijo el sargento Pickup.

—Podemos deducirlas de las visitas del doctor —dijo Hazlerigg—. Consigamos su libro de visitas.

—En cuanto a los padrones de buses —dijo Pickup—, nos han solucionado el problema de la diferencia entre B y TB. Entendían lo que quiero decir: Los trolebuses tienen que guardar siempre el mismo orden y no se pueden pasar unos a otros. En cambio los buses a gasolina van a veces delante y otras veces detrás.

—¿Adónde los va a conducir esto, una vez que lo descifren?

—preguntó el inspector Martin, que venía de trabajar en otro asunto y que se cubrió de gloria accidentalmente al identificar las letras S. G. T. V. como una pequeña camioneta de reparto de propiedad de un comerciante, y las misteriosas iniciales H? M 3? 24 como una carroza automovil perteneciente a las pompas fúnebres de la localidad.

—No tenía la menor idea —dijo gozosamente Hazlerigg.

Sus ojos estaban pesados por falta de sueño, pero brillantes con esa invisible llama que envuelve al policía cuando tiene la seguridad de que está sobre algo definitivo.

—Creo que he conseguido la clave de esas extrañas anotaciones, cuando nada parecía dar luz —dijo Pickup—. Debe haber pasado noches sin dormir debido al ruido. Hay un farol frente a su ventana y puede haberse entretenido con el jugueto hasta entrada la noche.

—Por supuesto —dijo Hazlerigg, suavemente.

—Debe haber registrado todos los camiones nocturnos que llegan de Londres. Lo confirmaremos con el personal de la empresa caminera de transporte.

Este resultado acertadísimo, porque la Empresa identificó todos los camiones con gran facilidad, excepto uno de siglas S B V RT 77 55 (el cual, según la señorita Hatter, era un pequeño camión negro) que resultó ser de propiedad de un individuo que transportaba aves robadas a Londres y que se vio en grandes aprietos cuando tuvo que explicar sus negocios.

—Dirán que estamos perdiendo el tiempo —dijo Hazlerigg— pero hay que seguir.

Estaban llegando al fin ya. Pudieron comprobar todos los datos acumulados, con fechas y horas de gran exactitud.

El fin de todo y la solución vinieron, como siempre, en forma repentina.

—¿No dijo el tal Webb que había visitado a la señorita Hatter en verano? Veamos su auto, un Austin 7 RHQ 3332. Aquí está: El 15 de junio a la hora del té.

—Y después en Pascua —dijo Pickup—. Lo encontraron sin dificultad.

—¿No dijo el tal Webb que había visitado a la señorita Hatter en verano? Veamos su auto, un Austin 7 RHQ 3332. Aquí está: El 15 de junio a la hora del té.

—Un 7 RHQ 3332.

—Así es que Webb estuvo en cama con un resfriado durante todo aquel día, ¿no? —dijo Hazlerigg, tomando el teléfono.

nen valor para el propietario. Yo creo que el móvil del crimen fue algún dinero en efectivo.

—¿Dinero en efectivo?

Hazlerigg le explicó:

—Estas entradas le significaban (en acciones) un interés de más o menos 500 libras al año. He averiguado su presupuesto lo más fielmente que he podido. La pieza le costaba más o menos una libra a la semana, y gastaba una libra más en alimentos. No salía nunca, excepto para ir a misa o a la Iglesia los domingos en la tarde. No daba limosnas. Odiaba las fiestas. Debe haber ahorrado algo así como 300 libras al año, tal vez más.

—¿Cuánto tiempo había vivido en la calle de Osbaldestone?

—Diez años.

—Debe haber ahorrado tres mil libras en billetes de banco —dijo el Superintendente, pensativo.

—Creo que debe ser así. Supongo que los guardaba en una media vieja. ¿Recibía visitas?

—Hemos sabido de tres. La dueña de la casa venía a veces a tomar una taza de té con ella.

—No parece ser un crimen cometido por una mujer —dijo el Superintendente.

—No, señor. Después tenemos al vicario, que la visitaba una vez al mes.

—¿El?

—Además, un primo lejano. Un tal señor Webb. Es casi su único pariente en Londres. Dice que la vio por última vez a principios del verano, aunque la había visitado antes, por Navidad. Es una persona de apariencia ruda y parece que tiene que ver con el dinero también.

—Aparece más convincente que el vicario —agregó el Superintendente—. Supongo que usted habrá...

—Sí, claro. Pero no he conseguido gran cosa. Vive en un departamento en Muswell Hill. Va donde le da la gana. Dijo que el día del crimen y gran parte del siguiente lo había pasado en cama con influenza.

—Déjeme ver —dijo el Superintendente, examinando los archivos—. Está perfectamente comprobado que ella fue asesinada en la tarde del jueves, ¿verdad? El día antes que nos informaran.

—Sí. Entre las cuatro y las seis de la tarde.

—Al obscurecer. Y había algo de neblina.

—Exacto.

—¿Hay alguna razón para suponer que el asesino la hubiera visitado antes?

—No, sólo parece que el asesino sabía dónde estaba el dinero. Si es eso lo que éste venía a buscar. No obstante, no se encontró ningún vestigio de que alguien hubiera registrado la pieza.

—Es un detalle importante. No podría haber sido un visitante al que no hemos descubierto aún.

—Es posible.

—En realidad, cualquiera podría haber entrado, golpeando a la señorita Hatter en la oscuridad y haber actuado después.

—Sí.

—¿Quiere decir que no tenemos nada concreto aún?

—Nada aún, señor —dijo Hazlerigg.

—Oo—

Desde ese preciso momento se comenzó a trabajar positivamente.

Todo lo que había en la pieza fue removido para examinarlo.

Todo fue inventariado, pesado, computado y se buscaron impresiones digitales. Incluso se fotografió lo que parecía interesante.

Las únicas impresiones digitales que se descubrieron fueron

las de la señorita Hatter y las de la dueña de casa. De pronto se descubrieron unas huellas muy anchas y al parecer de hombre, produciendo gran excitación, pero resultaron ser del propio Superintendente, que distraídamente colocó una mano sobre el armario que había cerca de la chimenea cuando visitaba la escena del crimen.

Además se desempolvaron objetos que dieron luz sobre la existencia diaria de la solitaria y religiosa anciana, dando una sola de ellas una pista interrogante.

El inspector Hazlerigg se sentó a examinarlos en su oficina, es decir, a examinarlos, pues aquel documento lo componían seis gruesos cuadernos. Estaban muy ajados pero limpios y legibles.

Cada uno contenía alrededor de cuarenta hojas de papel de oficio. Cinco de los cuadernos estaban completos y el sexto casi completo, con la clara escritura de la señorita Hatter.

—¿Cree usted que es una especie de código? —sugirió el sargento Pickup.

—Si la señorita fuera espía de una potencia extranjera, yo sería Dick Turpin —dijo Hazlerigg brevemente.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—Una observadora de automóviles —dijeron Hazlerigg y Pickup simultáneamente.

—Siempre me había preguntado en qué ocupaba sus ratos de ocio —dijo el Superintendente.

—Oo—

Con esta base pusieron a trabajar en terreno seguro.

—Toda la investigación a seguir la haremos en forma sistemática —dijo Hazlerigg.

Puso la mayor parte de los detectives de su división a investigar el asunto de los automóviles y no pasó mucho tiempo sin que los policías también intervinieran. Nadie debía perder un momento en aquel asunto que Hazlerigg tenía entre manos.

Descubrió posteriormente que había dos clases de seres humanos. Unos que sabían de automóviles y otros que no.

El detective practicante Walkinshaw inmediatamente descubrió y resolvió las iniciales BLCHG. “Un Chevrolet azul —dijo—. El auto en que el doctor hace sus

visitas.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras: “BL FD 8 PR 9293”. Qué coincidencia.

—¿Qué pasa, señor?

—Es el mío —dijo el Superintendente.

Sus subordinados lo miraron estupefactos.

—Mi automóvil, quise decir. Un Ford azul 8, patente número PR 9293.

—¿Qué significará entonces?

—“GR DAI WRG 9072 B WP 2436 BLCHG GG 909” —dijo Hazlerigg—. Hablé con los matemáticos para que lo resolvieran, pero no pudieron hacer nada; es decir, todavía están intentándolo.

—Parece demasiado lógico para ser una cifra —dijo Pickup—.

Parece una cosa sin sentido en algunos aspectos, pero en otros parece sensato.

—Si puedes descifrar aquello, hazlo —dijo Hazlerigg, enojado.

Había pasado dos noches sin dormir por el asunto y ya se estaba cansando.

—Son esos libros, señor —dijo—. Encontramos uno bajo la silla de la señorita Hatter y los otros en el armario.

—Santo Dios —dijo el Superintendente, que había estado examinando las últimas cinco cifras:



El dios de la cocina recibe el homenaje de las familias el 24.º día del 12.º mes. Se unta la boca de la imagen con un dulce especial de malta para que sólo diga cosas buenas cuando regrese al Cielo para informar sobre la familia.

Muerto el Año del Dragón, Se Inicia el Año de la Serpiente

FESTIVIDADES DE AÑO NUEVO EN CHINA

ES IMPOSIBLE imaginar a China sin festivales. En ninguna otra parte del mundo, las celebraciones populares han penetrado más profundamente en la manera de vivir. En ninguna otra parte, el goce de la vida depende de manera más completa de las fiestas populares y familiares, de la alegría y emoción de tales ocasiones especiales.

Los festivales chinos tienen lugar en días establecidos por el calendario lunar, y no por el gregoriano. El año lunar está dividido en doce meses, cada uno de los cuales tiene 29 ó 30 días, y su punto medio es la culminación de la luna llena.

El festival más grande de todos es el del Año Nuevo Lunar, que cae cualquier día comprendido entre el 21 de enero y el 21 de febrero del calendario solar. Este año se celebró el 2 de febrero, cuando terminó el año del dragón y empezó el año de la serpiente.

Los comercios ofrecen un despliegue de manjares y regalos desde semanas antes del año nuevo. Existe un clima previo de expectativa, semejante al de Navidad en Occidente. Los primeros que celebran el acontecimiento son los comerciantes, que agasajan a sus empleados el 16º día del 12º mes. Primero se ofrecen los manjares a los dioses, y después los comen los invitados.

El 24º día del último mes, se honra en muchas casas al dios de la cocina. La leyenda dice que al finalizar el año, este dios va al cielo para informar sobre la familia. Se acostumbra tratar de que diga lo menos posible o que sólo informe sobre las cosas buenas. Para que sus labios permanezcan cerrados durante su estadía en el cielo, o, por lo menos, para que únicamente diga cosas buenas, se le untan los labios con un dulce especial de malta. Se le ofrece vino para embriagarlo y ponerlo contento, se quema dinero para asegurarse un viaje cómodo y se quema forraje de papel para su caballo.

Antes de que regrese al cielo, la víspera de Año Nuevo, la casa tiene que estar impecable. Todos los integrantes de la familia limpian, reparan y pintan la casa. La comida es importante en los festivales chinos, y la cena de la víspera de Año Nuevo es especialmente suculenta. Hasta los platos comunes adquieren nuevos nombres exóticos que denotan la esperanza de prosperidad y buena fortuna. Los huevos son "lingotes de plata", los hongos son "oportunidades" y al pollo se le llama "fénix". En la mesa abundan el vino y los chistes, los brindis y las risas.

Antes de cenar, cada hijo hace una reverencia ante los retratos de los antepasados, para agradecer su vida y herencia a sus precursores. Los niños reciben atención especial. Se les da ropa nueva y pasan el día de Año Nuevo entretenidos con sus juegos y comiendo dulces, que están prohibidos o que no se obtienen durante el resto del año.

En el día de Año Nuevo hay muchas cosas que deben hacerse y que no deben hacerse. Hay que honrar a los antepasados. Se inscriben rollos con mensajes de felicidad, prosperidad y longevidad, y se les pega en las paredes, puertas y ventanas.

El dragón está hecho de género y papel "maché", y lo maneja un equipo de diez hombres. Una de las contorsiones más populares representa al dragón persiguiendo a la perla de fuego. En otra, el dragón juega con un león. Todo esto se hace al ritmo de tambores y gongs.

Cuando dejan de estallar los cohetes, la vida recupera su cauce normal y el año nuevo se convierte en otra figura más en el transcurso del tiempo.



Para celebrar el Año Nuevo Lunar, que este año se celebró el 2 de febrero, se inscriben rollos con mensajes de felicidad, prosperidad y longevidad, y luego se los pega en las paredes, puertas y ventanas.

El dragón está hecho de género y papel "maché", y lo maneja un equipo de diez hombres. Una de las contorsiones más populares representa al dragón persiguiendo a la perla de fuego. En otra, el dragón juega con un león. Todo esto se hace al ritmo de tambores y gongs.

Cuando dejan de estallar los cohetes, la vida recupera su cauce normal y el año nuevo se convierte en otra figura más en el transcurso del tiempo.

La Popularización de NERUDA

Por Eduardo ANGUITA

Si se mide la curva de popularidad de Pablo Neruda, podemos establecer fácilmente cuáles son las obras que la han hecho ascender o descender en el favor de los públicos y de los críticos. "Crepusculario" (con su demasiado repetido "Amor de los marineros...") y "Veinte Poemas de Amor y una Canción Desesperada" (en los que está incluido el que parece haber alcanzado el máximo de expansión publicitaria: el Poema 20: "Puedo escribir los versos más tristes esta noche")... marcan los primeros éxitos del poeta. Si mal no recuerdo, en la "Antología de Poesía Chilena Nueva", del que firma este artículo, en colaboración con Volodia Teitelboim, no se insertan más de 3 poemas de este segundo libro mencionado, y me parece (hablo de memoria, pues dicha Antología es hoy una rareza bibliográfica, al punto que yo mismo no poseo ejemplar), que de "Crepusculario" no figura sino Pelleas y Melisanda. La selección de la obra de Neruda para aquella Antología estuvo a cargo de Teitelboim, quien —de acuerdo con mi criterio— dio importancia capital a "Residencia en la Tierra", obra de la que, en el año de publicación de nuestra Antología (1934), no se había publicado aún sino la primera parte. De la segunda parte, el propio Neruda facilitó algunos originales. "Residencia en la Tierra" alejó al autor del favor de los públicos mayoritarios, y, en cambio, atrajo la atención de los críticos más exigentes.

A "Residencia en la Tierra" sucedieron nuevos libros, en los que el poeta ensanchó su lírica a campos que, para su temperamento original, no parecían conquistables. Sin embargo, con la sensibilidad y la maestría de nuestro poeta, pudimos admirar páginas de tanto vigor y profundidad como "Alturas de Macchu Picchu", otras de puro virtuosismo preciosista —pasajes gongorinos de su "Canto General"— y poemas de tendencia más bien épica. La curva de popularidad ascendió nuevamente. El afrontamiento de temas políticos atrajo de cualquier manera, la atención y la preferencia de los lectores por su obra. Neruda ha continuado escribiendo, cada vez más alejado de "Residencia en la Tierra"; y es con el fin de elucidar el fenómeno para lo cual publicamos este artículo.

Neruda se ha propuesto —sin duda, desde que abrazó una ideología política popular— ser comprensible. Esto ha sido llevado a efecto, sacrificando todo un contenido anímico que no permite una expresión fácil, salvo que se le tralice en su esencia misma.

De todo lo que se ha escrito sobre Neruda, es de toda evidencia que el estudio del filólogo Amado Alonso es el más serio, el más agudo y el que se nos aparece como más operativamente fecundo. Apoyado en la disciplina —relativamente reciente de la Estilística—, el crítico español lleva a efecto un análisis preciso de la poesía nerudiana. Lo único que me chocó, dentro de la excelencia del estudio, fue el énfasis que pone, cuando quiere derivar conclusiones generales, en el hermetismo de esta poesía, así como en lo que él califica de caótico. Cabe señalar que, tal vez, el único elemento que faltó al crítico, fue la comprensión íntima del mundo sudamericano tal y como lo sentimos, vivimos y protagonizamos nosotros, y como lo intuyó el Conde Keyserling. Leer las "Meditaciones Suramericanas" (no "Sudamericanas") es ponerse en contacto con las zonas ciegas del instinto y de la "gana" y comprender mejor cuál es el prodigio que realizó nuestro poeta en aquella obra —que es, por lo demás, la base del análisis de Amado Alonso—. Es una lástima que Keyserling no haya conocido esta poesía; porque así como declara que sólo en este continente él pudo ver claro en los estratos inferiores del hombre, así, también, solamente en "Residencia en la Tierra" es posible palpar, en palabras, la vaguedad, la viscosidad, la ceguera y la coerción de lo te-

lúrico. Hay momentos en la obra de Keyserling, en que nos parece que va a saltar el nombre de Neruda y la ejemplificación, por sus poemas de este extraño mundo abisal. He aprovechado en muchas ocasiones los conceptos del pensador baltá para aplicarlos al examen de "Residencia en la Tierra"; particularmente en mi ensayo —dado como conferencia en México en 1956— "El Peso y la Gracia en la Poesía Chilena". En un artículo no me es posible sino poner el acento sobre ideas muy generales, sin poder entrar al análisis detallado de sus poemas.

Es preciso que quienes se interesan por la obra de Neruda hoy día, estudien con mayor hondura "Residencia en la Tierra". No es posible seguir con el estúpido esquema "Hermetismo o Claridad". Por lo demás, no veo tal hermetismo. No hay nada más claro que la poesía nerudiana de esa época: sólo que esa claridad —valga la palabra— ilumina, sin falsearla, la obscuridad propia de la esfera en que el poeta estaba emotivamente sumergido. Este es el prodigio logrado por nuestro poeta; y la verdad es que no conozco otro en ninguna época ni en ningún otro país. La palabra es ya de por sí una conceptualización, un vértice de precisión al cual han convergido los diversos elementos que constituyen un vocablo. Quien se hubiese propuesto verbalizar deliberadamente lo que se mueve en la zona de las sensaciones casi meramente corporales, las habría adulterado fundamentalmente. Una sintaxis coherente, lógica, no puede poner al lector en contacto de lo que está antes que la lógica y que la conceptualización. De cómo esta "obscuridad" de "Residencia en la Tierra" es específicamente representativa del contenido original, es lo que Amado Alonso demuestra, con el análisis exhaustivo de todos los elementos formales de la obra nerudiana, enseñándole al lector a penetrar en esa marea espesa y primordial que aún no alcanza al reino de las palabras y que, sin embargo, es expresada por palabras. Entiéndase bien esto: la obscuridad de los poemas de "Residencia en la Tierra" no es cualquier obscuridad; porque en este caso no habría sino un balbuceo impotente que no comunicaría nada. Se trata de una obscuridad que, en toda su extensión y en cada uno de sus elementos, equivale exactamente a la obscuridad que la ha suscitado. Si así no fuera, habría que marginar ese trascendental libro de Pablo Neruda como una de las innumerables obras de póstimos autores que, tal vez ricos de sentimientos o ideas, no dan sino un conjunto amorfo de palabras. Mallarmé le aconsejó a un célebre pintor de su época, que quería escribir: "La poesía no se hace con ideas sino con palabras". Neruda pudo entregar la riqueza tenebrosa e indeterminada que mueve al hombre en su ánimo más instintivo —vegetal y mineral—, diría Keyserling— sin levantarla hasta el dominio de la conciencia, sino hundiendo su conciencia, neces-

tra conciencia en la tierra. En esa de aquella época puede que pugne al autor. Si hoy rememora ella es porque el mismo como bre corría el riesgo de perderla. Ya en aquella obra apuntan poemas que revelan gérmenes de poesía contra el mundo de la "gana", quiero ser más rás en las "bías", y, en "Canto General", be a nacer conmigo hermano, exhortación que, sin duda, rige a sí mismo.

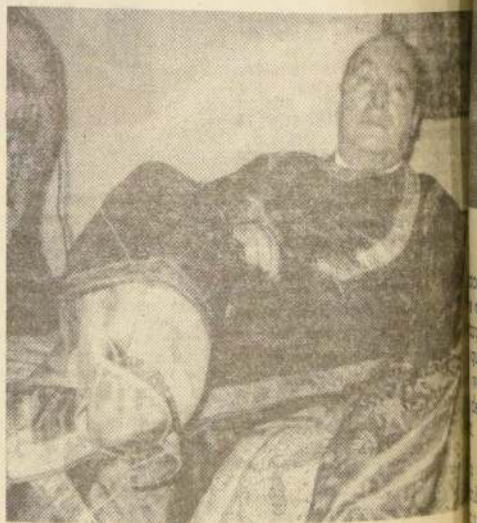
Ceguera, ánimo pasivo, original, indeterminación, valores espirituales, sensaciones de tacto, olfato, temperatura, asociación de ideas, que configuran un mundo que nada tiene sentido al que la vida gira en círculo, destrucción perpetua, nos animamos característicos de la "Residencia en la Tierra". "Muerto", "Unidad", "Entrenamiento", "Sonata y Destrucción", "El Sur del Océano" y "Canto General" son poemas de su primera "Residencia" nos sumergen en una tierra que predomina sobre el hombre, quien sólo como un objeto —no como un sujeto— mezclado al "desorden del espíritu" (Keyserling), me una misma cosa, un solo mundo: / el peso del mineral, / de la piel, / se pegan al suelo, / la palabra noche. / (...) / ciones, / central, rodeado de grafía silenciosa: / Una tremura parcial que del cielo, / tremo imperio de confusos, / des, / se reúne rodeándose. / "El Sur del Océano", termina esta superposición de imágenes, teratativamente desoladora.

"Es una región sola, ya he habido de esta región tan sola, donde la tierra está llena de agua y no hay nadie sino una lluvia, y no hay nadie sino el cielo."

sino la lluvia que cae sobre las aguas del mundo, / nadie sino la lluvia que cae sobre el mundo."

Pero, ¿qué necesidad recien hay —se preguntarán muchos— propio Amado Alonso lo ha hecho que la poesía sea de difícil comprensión? Y así responde el crítico en su extraordinaria obra "Poesía y Estilo de Pablo Neruda", "Bellas, sin duda; pero si se escucha ésta, que perdería su esencial de su constitución misma, se expresara de otro modo".

No se trata, me parece, de que Neruda haya abandonado la claridad expresiva por la oscuridad, por ser fácil. Se trata de que, en ese mundo, en esa zona de la vida, habría podido sobrevivir un cierto sentido se trata de una sensación; en otro sentido de una sensación. Pero el mundo de la vida, su fascinación "mortal", la que paso a la brillante, a la magnífica trivialidad.



PABLO NERUDA

Geografía Gastronómica de Osorno

Por Oreste PLATH

AQUI LA crianza y engorda de ganado se desenvuelve en muy buenas condiciones. Las lecherías son de temporada y la leche copiosa de su ganadería se destina preferentemente a la fabricación de manteca y queso.

Las conservas de carne, cecinas, tienen nombre, renombre. Paquetes con variedades forman el "recuerdo" o el mejor presente osornino que puede hacer el viajero por estas tierras. Los almacenes de embutidos embalan y los mandan a dejar al hotel, a la bodega de los ferrocarriles o a la oficina de la Línea Aérea.

Para encontrar la comida chilena sonal hay que buscar al historiador del pasado y presente de la ciudad de Osorno, don Víctor Sánchez Aguilera. Y pasando un rato de sobremesa delante del vino generoso que él sabe servir, se explican transformaciones originadas por injertos de importancia. Influjo modificadores y la consecuencia lógica de tener que adaptarse unos y otros a una fatal coexistencia.

En la necesidad de encontrarse y conocerse, en la mesa del historiador se sabe de la variedad prodigiosa de los ensambles criollo-germanos.

La influencia se marca en el paladar de las familias chilenas que comen perritos con crema; lechuga con crema; sopa de moscueto o de chicha hervida; pernilles con chuerut; cecinas que el chileno necesitó de un acostumbramiento, crearse el hábito de comer cecinas a toda hora. Intervención, instrucción que logra variar las costumbres atávicas.

El merquén, el ají araucano, aquí se vuelve musken, del alemán mezclar.

El chileno coloca en la mesa las cazuelas de ave y cordero; las humitas; el pastel de choclo, las empanadas de horno y las de mariscos, el costillar de chanchito ahumado, el que se deja remojando de un día para otro, para que bote la sal y luego se guisa con porotos; la cabeza de lechona enterrada, o sea, a la manera del curanto, que también se hace al hornillo llamada "estufa", o sea, al horno de la antigua cocina económica; la mutifama que es guata rellena; el cogote relleno, menudencias de ave dentro del gahote; y el chanchito borracho, presas de chanchito revolcadas en coñac.

Por ahí se suelen servir los porotos con "tragua", o sea, el cuero de chanchito; como igualmente la longaniza con pebre de papas; y un platillo pobre que es ají limón y se sirve con papas con cuero que donde las ofrezcan son sabrosas.

Para las Fiestas Patrias, aparece el alfajor de chancaca con harina tostada dulce con sabor a Independencia. El presidente los festejos y bajo su égida se realizan los asados al palo.

Osorno, con su cercanía a la provincia de Llanquihue, le permite ofrecer deliciosos caldillos de pescado y mariscos; y los curantos en olla, del que se sirve el caldo aparte de los mariscos y carnes. Este caldo de fetológico circula en tazas; y el marisco y la carne antes de consumirse se

van remojando o zambullendo en un pebre caliente.

Entre los mantenedores de la tradición culinaria está el "Rincón Criollo", con sus asados al palo y empanadas. Junto al río Rahue, tienen fama las "quintas" "Rosas" y "Valparaíso", por sus especialidades, platos de la cocina criolla y la chicha de manzana.

La buena chicha hay que ir a tomarla por invitación de don Alfredo Mohr allá en su fundo de "Chifca".

Y ya que se habla de manzanas, en Osorno hay que probar una agri dulce, llamada manzana limón; y entre otras frutas las cerezas corazón de paloma.

Y en los fundos, aparece la comida realizada por "La Monja", así llamado un carro móvil que se traslada al sitio mismo de los campesinos llevando los implementos de cocina y alimentos, más la cocinera. Este carro arrastrado por bueyes se instala en un sector de trabajadores y ahí se prepara la comida, junto al apetito.

EN SAN JUAN DE LA COSTA, muy cerca de Osorno, viven de treinta a cuarenta mil aborígenes, llamados los indios Huiliches (gente del sur), los que mantienen algunas costumbres y tradiciones. En lo que se refiere a la alimentación, la mujer india cultiva repollo, maíz, papas, avena y trigo. Atiende la crianza de gallinas en pequeña escala. Algunos poseen ovejas, vacas y cabras, cuyo ganado es vigilado por los niños.

La cocina la constituye la línea férrea de la casa en cuyo centro arden leños entre piedras, forman el fogón. Y encima pende un alambre al cual se estapa cha o cueiga una olla de fierro.

La alimentación, consiste en la rina de trigo tostado, papas, papas, carne de chivato. La carne de chivo u oveja es la preferida y la carne asada. El animal es asado con coque, luego lo abren y llenan con aliño para continuar asándolo. Contrariamente a los araucanos, no tienen preferencia por el ají, ni por la carne de caballo y vaca; veces consumen charqui de vacuno.

La mujer prepara un solo guiso todo el día. El pan, es la tortilla al horno.

En sus comidas o fiestas, consumen chicha de manzana y ocasionalmente "muday", chicha de maíz.

En los meses de enero y febrero se dedican a recoger chupones que parte de can a su consumo y otra a la venta en Osorno.

En los meses de invierno se producen las matanzas de chanchito, y confeccionan la chicha de manzana, que es la bebida de la muerte.

En marzo se empeñan en la recolección regional. La guardan cuando está fresca, después de hervirla, la ponen en tinajas y pipas de madera.

Y aquí termina la superposición de cretismo alimentario criollo, alemán y mapuche, como los huiliches, que pertenecen a la provincia de Osorno.

de
MEDITERRANEO
parece, a pri-
mera vista, seme-
jante a los mares nórdi-
cos. El Océano Pacífico,
que sorprende un
poco en al-
gunas de sus islas hay
de gran talla y
estatuas-menhi-
res, que re-
presentan a las célebres de-
idades de la Pascua y tam-
bién a los menhires de
Irlanda y del País de
Gales.
En las islas de
Córcega, en la
península ibérica, en
la Bretaña, en las
islas Británicas, en
los países germá-
nicos...
En una cierta época,
hace de esto 35 ó 40 si-
glos: "Córcega podía ser
considerada como la ca-
beza de puente de una
civilización fuerte y enér-
gica, que fue en su épo-
ca tan extensa como la
cultura grecorromana o
el cristianismo de la
Edad Media". Esta es la
conclusión a que llegó
ya, hace cerca de diez
años, Dorothy Carrington
y que confirmó el pas-
ado mes de diciembre
Roger Grosjean...
¿Pero por qué no se
había dado más pronto
el señalamiento general
de estas estatuas-menhi-
res e indicado dónde ha-
bía más en Francia?

dos los que han estudia-
do estas cuestiones, sa-
bía que Mérimée, un si-
glo antes, había visto y
observado estas estatuas.
El autor de "Colomba"
visitó mucho Córcega, no
tanto para su placer per-
sonal y para sus estu-
dios de costumbres para
novelas y cuentos, como
en servicio encargado
para sus trabajos con
objeto de establecer el
inventario de los monu-
mentos históricos france-
ses. Mérimée señaló ya
una estatua semejante,
conocida con el nombre
de **Hombre de Appriccia**
ni, y situada en los alre-
dores de Sagone, al
norte de Ajaccio.

Otras fueron encontra-
das después por arqueó-
logos —principalmente
por Mortillet, un historia-



Los menhires de Fontanaccia.

Las Estatuas-Menhires en Córcega

ARTICULO INEDITO, POR ALEX ROUDENE

Los no les concedían
gran importancia, y esto
explica que una inmen-
sa piedra tumbada, colo-
cada bajo un olivo, sir-
viera de banco al pro-
pietario del terreno,
Charles Antoine Cesari,
desde hace veinte años.

Cuando la examina-
ron detenidamente, Do-
rothy Carrington y Ro-
ger Grosjean descubrie-
ron esculturas de un pu-
ñal y una espada de
gran interés arqueológi-
co.

Algunos kilómetros más
lejos, una granja sumi-
nistró un hallazgo to-
davía más inesperado:
"Dos grandes losas de
piedra empotradas en
los muros —relata Do-
rothy Carrington— tenian
esculturas de cuernos de
toro embolados en los
extremos. Eran piedras
esculpadas, representan-
do los cuernos de consa-
gración, como se encuen-
tran en Creta y en Orien-
te Medio. El culto del to-
ro estaba muy difundido
en Córcega. Se tiene así
la prueba segura de una
relación cultural entre
Córcega y el Mediterrá-
neo Oriental, algunas
decenas de siglos antes
de Jesucristo, en la épo-
ca que los especialistas
de Prehistoria llaman de
la **Civilización megalíti-
ca** o de las "Grandes
Piedras", dolmenes, men-
hires, como en Carnac y
Stonehenge (en Inglate-
rra).

Finalmente se ha teni-
do la sorpresa de encon-
trar una gran estatua
menhir que tiene una re-
presentación fálica en la
espada, la cual se con-
funde con la representa-
ción de la nuca, en la
sacristía de la capilla de

Santa Mater Restituta, en
Calezana. Honni sea el
que mal piense...

UNA GRAN CIVILIZA- CION DE HACE CINCUENTA SIGLOS

Actualmente, y desde
hace algunos siglos ya,
Córcega es un país muy
cerrado a las influencias
exteriores, un país que
vive en circuito cerrado,
en "Isola cerrada"...
No ocurrió esto siem-
pre.

Las estatuas menhires
lo demuestran. No son
un fenómeno de la isla
de Córcega, ni mucho
menos. Forman parte de
una familia muy nume-
rosa, de la que se en-
cuentran muestras un
poco en todo el mundo,
en Guernesey, Portugal,
Sudán, Abisinia, el Cáu-
caso, en la Isla de Pas-
cua finalmente. Incluso
en Francia hay y se han
registrado unas cincuen-
ta, principalmente en los
departamentos de Hé-
rault, Aveyron y Tarn.
También hay en Italia
del Norte.

Estas estatuas de pier-
dra pertenecen, sin em-
bargo, a los comienzos
de la edad de los meta-
les, y lo que lo demues-
tra es que muchas de
ellas llevan el relieve de
armas indudablemente
de bronce, unas de una
espada en diagonal del
cuerpo, otras de un pu-
ñal. Y estas espadas y es-
tos puñales, de un estilo
particular, son la marca
para los arqueólogos de
guerreros y navegantes
procedentes del Este,
que desembarcaron en
el sur de Córcega, así
como en Cerdeña y Ba-
leares entre 1600 y 1400

antes de nuestra era, o
sea hace unos 35 siglos,
y que con su armamen-
to y su técnica de cons-
trucción "ciclópica" apla-
taron la civilización me-
galítica anterior de los
habitantes de la isla.

En efecto, ésta databa
de unos doce a quince
siglos y estaba en enlar-
ce con todo un grupo de
civilizaciones —hermanas
difundidas en todo el an-
tiguo continente. Partida
del Oriente Medio, esta
civilización de las "Gran-
des Piedras", ganó pri-
mero el oeste del Medi-
terráneo: nuestra Córce-
ga, Cerdeña, Baleares,
Italia del Norte, Francia



La estatua-menhir de Filiotosa III, armada de un puñal

Cierta amargura

El Congreso de Londres ha demostrado am-
pliamente que la higiene y la medicina del ce-
rebro todavía distan mucho de haber alcanza-
do la seguridad, la precisión, de la higiene y la
medicina del cuerpo. Sin embargo, es recon-
fortante ver que los investigadores no vacilan
en lanzarse en direcciones múltiples, incluso a
sabienlas de que no serán pocas las dificulta-
des. Se ha podido notar, acá y allá, en varias
intervenciones, cierta amargura expresada por
los psiquiatras con respecto a la opinión del
gran público, en lo que el papel del psiquia-
tra y a la propia concepción de la higiene
mental se refiere. En general, se consulta al
psiquiatra cuando el mal está ya instalado y
cuando el enfermo se ve obligado a retirarse de
la vida normal. Pocas familias piensan en lla-
mar al psiquiatra desde el momento en que
aparecen las primeras perturbaciones mentales,
como los conflictos entre hijos y padres o de
los padres entre ellos. La noción del mundo
social circundante, tiene que preocuparnos tan-
to como nos preocupa nuestra higiene alimen-
ticia o la limpieza de nuestro cuerpo. Es una
cuestión de educación y, también, de prudencia,
ya que, sin ella, se corre el peligro de
caer en excesos análogos a los que se observan
en algunas familias de los Estados Unidos, en
las que la fobia de los microbios ha sido re-
emplazada por la manía del psicoanálisis y de
toda clase de tratamientos psiquiátricos no jus-
tificados.

Curiosas Revelaciones de los Psiquiatras

De los patos sexualmente desviados a los sueños - televisión, hay toda una enseñanza de
higiene mental

Por Lucien BARNIER

vida, es decir, entre seis meses y un año, si-
guen experimentando durante toda su existen-
cia dificultades de lenguaje.
Relaciones secretas entre el niño y la madre
El problema de la imitación, por otra
parte, parece rebasar el marco de la primera
infancia, para englobar incluso la parte final
de la vida del bebé en el seno de su madre.
Faltan datos para la elaboración exacta de las
relaciones que se establecen, entonces, entre
madre e hijo; pero está claro que las relacio-
nes están ya solidamente establecidas, en el
momento del nacimiento del niño y que con-
dicionan en gran parte, la actitud del recién
nacido. En el Congreso Internacional de Psi-
coterapia que se celebró recientemente en Lon-
dres, les pidió a los especialistas que se

interesaran fundamentalmente por este campo
de investigaciones, con vista a descubrir evan-
tuales explicaciones de ciertas reacciones de
los llamados niños "inadaptados". Por otra
parte, muchas de las comunicaciones de este
congreso se refirieron a aspectos todavía muy
vagos de la psicología humana: importancia
de los sueños en el equilibrio mental de los in-
dividuos, papel de la psicología en la preven-
ción de la guerra, higiene psiquiátrica, sobre
todo.

Los sueños-espectáculos

A propósito de los sueños, el informe del
sueño Richard Eeg-Olofsson sorprendió a más
de un congresista, porque rechazaba la mayor
parte de las ideas admitidas hasta entonces.
Se creía que los sueños no duran más que al-
gunos minutos, dos o tres minutos máximo.

En realidad, afirma Eeg-Olofsson, hemos po-
dido establecer que el tiempo de cada sueño
varía de 9 a 24 minutos, de tal manera que
vivimos las peripecias de un verdadero folle-
tín filmado de la televisión. La mayoría de la
gente sueña aproximadamente cinco veces en
el curso de una misma noche. El primer sueño
empieza una hora después de dormirse el su-
jeto; es relativamente corto, generalmente no
dura más que diez minutos... El último sue-
ño es el que mejor se recuerda. Todo el mundo
sueña, incluso las personas que no conservan
ningún recuerdo de sus sueños. Estas observa-
ciones han sido realizadas merced a registros
efectuados con aparatos electromagnéticos de
gran sensibilidad.

Torreón y estatuas-menhires prehistóricas en Filiotosa.
más de doce
que el C. N. R. S.
este investiga-
que fuera a explorar
vestigios prehistóri-
de la Isla de la Be-
que el primero en
las grandes y
estatuas. En-
a una inglesa, Do-
Carrington, que le
precedido desde
algunos años y
había establecido su
general en Fili-
No era tampoco la
era en interesarse
estas estatuas cuan-
se embarcó en Cór-
en 1947. Como to-
los patos extraños los que era el
Friedrich Schultz. Los me-
se reconocen ya por sus instin-
tos de estudiar ciertas ana-
malas y el comportamiento
Para obtener estos resulta-
colocó a los patos machos
Carrington durante los 50 primeros
minutos. Se ha producido lo que el
"impregnación sexual" que
se llama "Mallard" consi-
derado como sus compañeros amo-
nos, naturalmente, diversas formas de
como lo demostró el científico
de Londres. El Dr.
por ejemplo, que los bebés
de contactos sociales au-
una porción de seis meses de su

RETRATOS Y SILUETAS:

Al Galope por la Orilla del Mar.

UN ATARDECER de verano, apareció en las playas de San Sebastián la figura de un jinete, recortada sobre la cuerda lila del horizonte marino. Con un golpe maestro de las riendas, detuvo su cabalgadura, justo debajo del sol, desmontó con elegante parsimonia y comenzó a avanzar hacia el grupo juvenil que cantaba en torno a una fogata. Alrededor del fuego brilló un silencio profundo. Una de las muchachas, la más joven y hermosa, se incorporó y fue al encuentro del visitante. El misterioso jinete, desvestido, cordial, vestido con cierta aristocrática sencillez, se sentó junto a nosotros en la arena y comenzó a hablar, primero en voz baja, luego con ese aire de seguridad de quien sabe que ha conquistado el interés de su auditorio.

Fue un monólogo fascinante, lleno de salidas imprevistas y sutiles, iluminado por una ola de mágico encantamiento. Habló de todo con apasionada naturalidad: de la técnica del colorido en las telas de Cezanne, del sistema monetario en Suiza, de los personajes novelescos de Gogol y Dostolevsky, de cierto gato, que en una noche de tempestad en el Artico se había puesto a cantar. Habló de la guerra, de la psicología bélica alemana, de la caída de Cataluña y la resistencia de Madrid, de unas vacaciones con Picasso, en la Costa Azul; de los "colages" surrealistas y los buñuelos de madama Charlot. Todo esto, como si se tratara de un cuento relatado a los sobrinos, con ese gesto lejano y a través de un hablador profesional. Y luego, cuando ya era de noche y el brioso caballo se comenzaba a inquietar, montó con desenfado y se alejó al galope por la orilla del mar...

La muchacha, más hermosa que nunca, muy poseída de su importancia intelectual, nos advirtió entonces, con los ojos llenos de coquetería: "Es Vicente Huidobro, un poeta francés que está de paso en Chile".

A partir de ese momento, a menudo tuvimos ocasión de disfrutar de la charla, siempre brillante y novedosa, del "poeta francés". El "ingenioso hidalgo" residía, por aquellos días, en su fundo de Cartagena. Entre sus invitados se contaban el profesor Nicolai, Jaime del Valle Inclán, hijo del ilustre don Ramón; el poeta Godofredo Iommi, descendiente de una rutilante familia de anarquistas italianos; Lenka Franulic y Juan Raúl Young, poeta argentino que tenía pacto con el Diabolo. Felizmente todos eran locos, de manera que su compañía resultaba la más candorosa e imprevisible de las aventuras.

También todos, sin excepción, conversaban largamente con la Luna. Para ello, Godo Iommi y Juan Raúl Young habían construido con sus propias manos el talismán de Castiglostro, agregando a los ingredientes de la novela de Huidobro todo aquello que la aginación de dos poetas adánicos puede concebir como remotamente posible. Desde luego, habían reproducido el triángulo

de Apolonio en madera de cedro del Líbano, y cubierto éste con una fina piel de zapa clavada en sus extremos con los clavos del ataúd de Luna. Luego habían perfumado el talismán con mirra y esencia de sándalo, y colocado al centro una cruz de pequeñas piedras amarillas.

Sosteniendo en la mano izquierda el curioso talismán y en la derecha una espada antiquísima, la cabeza cubierta con una capa negra, como los fotógrafos, se arrodillaban frente al mar e invocaban el espíritu de los poetas malditos. Naturalmente, ni la Luna ni los espíritus pronunciaban palabras, pero habría sido inútil deshacer el hechizo de esta extraña ceremonia apta sólo para poetas, palomas y lagartijas.

Huidobro presenciaba estos juegos con visible simpatía. Siempre le interesó lo desusado, lo inverosímil, lo que estaba más allá de la rutina diaria y contenía una chispa de locura, de amor y fantasía. Recuerdo una tarde en que se hablaba de la ya vieja querrela de los tres, con participación de Huidobro, De Rokha y Neruda, en la que se utilizaron todos los medios de la técnica moderna. Incluso el avión, con el que Huidobro llenó el cielo y la ciudad con sonetos punitivos en contra de sus amigos. En el corrillo evocador, alguien recordó que Neruda pasaba sus vacaciones en El Tabo y que solía asombrar a las muchachas con sus extrañas vestimentas hindúes.

Se propuso, de inmediato, invadir el balneario vecino, asaltar la casa de Neruda y secuestrar a su dueño por el resto de sus días. Como es fácil suponer, la proposición encontró la más delirante de las acogidas, comenzando en el acto los preparativos para la invasión. Vicente, con una sonrisa que tenía muy poco de beatífica, nos informó que su hermano Domingo, el pintor, tenía en su fundo de Lloileo una valiosa colección de armaduras, espadas, arcabuces, acorados y corrales, antiquísimas, incluso mallas de acero para preservar las cabalgaduras. Al día siguiente fuimos a Lloileo y obtuvimos en préstamo del coleccionista, después de un agotador convencimiento, los más absurdos implementos de guerra: lanzas, machetes, sables de doble empuñadura, cimarras y ballestas del año del Rey Perico. Y como si esto fuera poco, don Domingo nos prestó los caballos más viejos, flacos e inverosímiles de su fundo. Eran unos jameles duros y acartonados, sobre los cuales parecíamos una mezcla fantasmal de don Quijote, el Cid y Cantinflas.

Con esta facha circense y ambulatoria, cruzamos una tarde, en número de once, la terraza de Cartagena, en procura de la conquista del reino prohibido. Hacía un calor de los mil demonios. Resonaban los cascos de los caballos. Crujían las mallas y armaduras. Tanto era el sudor de los rostros ocultos y tanto dolían las heridas de las antiguas batallas, que antes de haber cabal-



VICENTE HUIDOBRO, "HOMBRE DEL MUNDO"

• La expedición punitiva y el plan para secuestrar a Neruda por el resto de sus días.— • Como trofeo de guerra se trajo el teléfono de Hitler.— • Protagonista de mil aventuras, reales o ficticias, su figura entra en la leyenda por Mario FERRERO.

gado dos kilómetros uno de los soldados tuvo la genial idea de pasar a tomarse una pilsener. Y allí mismo terminó la invasión. A medianoche nuestro ejército, diezmado e irreconocible por la tierra, vendió, pero alegre por el efecto de las muchas libaciones, volvía cantando por la orilla del mar, dueño y señor de la más desordenada trifulca.

¡Oh, candorosa imagen de la juventud perdida! De la más auténtica y desenfrenada juventud, porque Huidobro era el hombre más joven del mundo, un poeta en permanente estado de gracia, tocado por el ala fascinante de su creacionismo. "Harás un reino por nadie conocido", había dicho. Este reino involucraba un estado de exaltación casi mágico en la belleza, un trance de vigilia intelectual donde ardía la polémica, se entre-

chocaban las doctrinas y resplandecía el ser humano, en el centro de la llama de su perenne aventura.

En aquel verano maravilloso, tuve múltiples ocasiones de comprobar su adhesión infinita a la poesía, "el más sagrado de los oficios, el único que hace al hombre invulnerable y que lo cubre todo de amor y de belleza". Una tarde de tantas, deslumbrado por la juventud de su espíritu, cometía la osadía de leerle unos versos. Vicente me miró con gran seriedad. Y pronunció estas palabras solemnes que jamás he podido olvidar: "Eres poeta, pero deberás trabajar siempre, durante todos los días de tu vida. ¡Jura que jamás harás otra cosa que poesía!" Yo "uré, y he procurado cumplir ese juramento, aunque él me haya significado no pocos descabros y trizaduras.

Después de esta escena conmovedora y para celebrar tan grave designio, Vicente me invitó a su casa a beber un viejo cognac francés. Allí estaban el poeta peruano Alberto Valencia, Jaime del Valle Inclán, el pintor más extraño que he conocido en la vida, Godo Iommi, Eduardo Molina, Valle Inclán, hombre vagabundo y sin fortuna, podía estar meses enteros pintando una tela en la que había cifrado toda su esperanza y su ternura. Cuando por fin la tela estaba concluida y todos celebraban su extraordinario talento, Jaime observaba largo rato su obra y luego, tranquilamente, tomaba un cortaplumas y destruía en un minuto su trabajo de meses, sus eternos sueños de artista. Su mujer lo miraba en silencio, le pasaba un gran vaso de vino y le preparaba los materiales para el cuadro del día siguiente.

La pareja se adoraba, pero solían cansarse el uno del otro, como todos los seres que viven largo tiempo en común. Cuando Jaime percibía este cansancio imperceptible, le solía decir a su esposa: "Si no nos separamos por algún tiempo, vamos a terminar odiándonos. Quédate tu en Chile. Yo me iré la próxima semana a Portugal y nos juntaremos el próximo Año Nuevo en París, en el café de la Jardinière, donde estuvimos esa noche de lluvia". Después se iba, para volver al cabo de un par de años, siempre destruyendo sus telas, enamorado como un niño de la vida, de su mujer y de la pintura.

Juan Raúl Young y Godo Iommi, dentro de su gran pasión intelectual, tampoco dejaron nunca de ser un poco niños. Podían pasarse horas enteras jugando a los bandidos detrás de las dunas. Eran unos solemnes bandidos de cuarenta años, que tocaban el pífano en largos instrumentos de cohayuyo seco, que preparaban con una paciencia digna de los viejos gaiteros primitivos. Al anochecer, un poco cansados, reaparecían los "muertos" detrás de las dunas, todavía niños, pero algo tristes.

Todo el grupo vivía en estado angelico, bajo la mirada fresca y lejana de Huidobro, el argonauta desaparecido. Porque, en realidad, Vicente desapareció misteriosamente un día. Era el verano de 1943 ó 1944, y Huidobro vivía obsesionado por los avatares de la guerra europea. Estaba informado al detalle de todas las campañas y hasta de los más mínimos movimientos. Pero esto no le bastaba: se sentía francés, "hombre del mundo" y a menudo decía que sin él terminaría por triunfar el fascismo. Un día cualquiera ya no pudo más con su inquietud y partió a Europa como corresponsal de guerra.

Al cabo de un año regresó herido, contando las más increíbles aventuras. Lo precedió el teléfono de Hitler, que según relató a la prensa había robado personalmente del escritorio del dictador en los últimos días de la caída de Berlín. Para co-

rrorbar esta hazaña, el veterano de guerra apareció pocos días en Santiago, acompañado de impresionantes banderas empunhadas de plata y oro, ostentosamente, una colección que ocupaba toda la sala.

Ya nunca se sabrá qué cierto en esta historia, como co ha de saberse dónde realmente y donde comenzó la vida de tantos hechos que se buyen. Se dice, por ejemplo, que raptó a la muchacha más hermosa de su época, rescatándola del viento por entre las rejas de un con florido. Que por un Huidobro detuvo los trasportes de la Guerra Civil Española, que los soldados desde la montaña, tanque. Que se desoló de un ciclo, perseguido por la Presidencia de la República, hizo herir en acción de guerra, tener la oportunidad de los brazos de una preciosa voluntaria americana, en el hospital de París. Que fue con un príncipe, que duró una ceremonia oficial lo con un asesino...

En todas estas historias, siempre andaba la mano del propio poeta. Huidobro fue un auténtico maestro de esos que jamás se actúan en segundo plano. Cruchaga, cuando en la ocasión, al regreso de su primer viaje a Europa, dijo dio una fastuosa recepción en su antigua casona familiar, que, Huidobro había cantado, cantó en italiano y en los imitaciones de persona. Tanto habló, que los exasperó a sus colegas. Los que no pudieron resistir, labra en toda la noche. En casa lo hacía todo, asombrando a la atención de la fiesta, tratara de un prestigioso un hechicero. Hasta que, chaga, en el colmo del deseo de destacar en la vida, una pecera de cristal y un trago una fina colección japonesa.

El poeta que logró presencia varios decenios de historia literaria chilena, en su fundo de Cartagena, árboles plantados por su te a un pequeño montículo, do sobre el océano, de una pequeña fosa ya apaciguada dice: "Levantad en mí, mi jo, escuchadéis a mi". Estos viejos versos, venido a la memoria, páginas de sus "Obras completas", desde donde ha emergido, dobro renovado, atravesando de "ojos de plaza pública", llena de sonidos. El fin de lo, ahora más joven con el tiempo, para la poesía, que poder evocar tiene la

LIBRO MINISTERIAL Y DE ALCOBA:

AMOR, POLITICA Y LAGRIMAS, EN LAS MEMORIAS DE RENE MONTERO

por Gustavo LABARCA GARAT

La última novedad editorial (sello Zig-Zag), "Confidencias del Difunto Montalbán", del ministro (R) y ex Ministro de Ibáñez, René Montero Moreno, es una obra en todos sus aspectos apasionada y, se supone, apasionante. El libro lleva prólogo del escritor Gustavo Labarca Garat, del cual reproducimos los principales fragmentos.

AL TERMINAR la lectura de "Confidencias del Difunto Montalbán", levanto la vista con una doble sensación: sorpresa y novedad.

Sorprende, por la doble faz inesperada de un político, creador intelectual o filósofo de un movimiento, autor de un libro que exalta la discutida figura de Ibáñez, y de otro que aviva esa discusión. La agitación externa de un hombre de acción no permite presumir que tenga tiempo de mirarse hacia adentro y detenerse en un análisis de su yo.

Novedad, porque en nuestros países jóvenes, espiritualmente subdesarrollados, la atención de los escritores se dirige, más bien, al paisaje, a problemas de crecimiento, a las alternativas sociales, al criollismo, casi nunca a la conciencia que se examina, se juzga, acusa o excusa sus pecados.

Las "Confidencias" aparecen transmitidas por un Fernando Montalbán, el que, antes de morir, las deja a un amigo, su albacea testamentario. Sin embargo, todo induce a suponer que el nombre de Montalbán es el artificio de su muerte son disfraces, no para ocultar, sino para velar un tanto la identidad del autor. Incluso esa supuesta defunción de Montalbán podría ser reflejo autobiográfico: el autor cuenta que, en circunstancias culminantes, ha pretendido suicidarse. No es exagerado presumir cierta curiosidad por contemplarse difunto y calcular qué efecto produce su imagen proyectada desde la eternidad.

Por otra parte, si se trata de una ficción, habría que medir esta obra con otra vara; exigirle lógica sincronizada, posible sólo en mundos imaginarios. Lo verídico tiene, o contiene, su propia fatalidad, diferente de lo novelesco, si bien la novela se construye imitando la realidad. Destacamos la realidad si la hallamos parecida a la novela. Tratamos de que la novela sea verosímil; en cambio, para que una verdad resalte, debe tener mucho de inverosímil.

Hay aquí, decididamente, una narración verídica, a pesar de ciertos nombres, lugares y épocas alterados por discreción. Al margen de esa cautela necesaria, una sinceridad descarnada, próxima a lo desafiante, rasga todos los velos y muestra, al desnudo, una personalidad. ¡He ahí el hombre!

Helo ahí: infancia difícil. Muchas represiones. Un psicólogo, frente a esos índices, deduciría la procedencia del afán introvertido, y recordaría que la frustración, cuando no aniquila, puede llevar a la cima. Las arbitrariedades obligatoriamente soportadas derivan en ansia de justicia. La sujeción a la inflexible voluntad paterna canaliza más tarde en veneración apasionada del jefe, al que le supone virtudes sublimes y del que se decepciona cuando le descubre flaquezas. En el amor, impone iguales requisitos de perfección, y sufre igual desilusión al darse cuenta de que las mujeres, colocadas en pedestales de diosas, son falaces. Como toda inconstancia es de

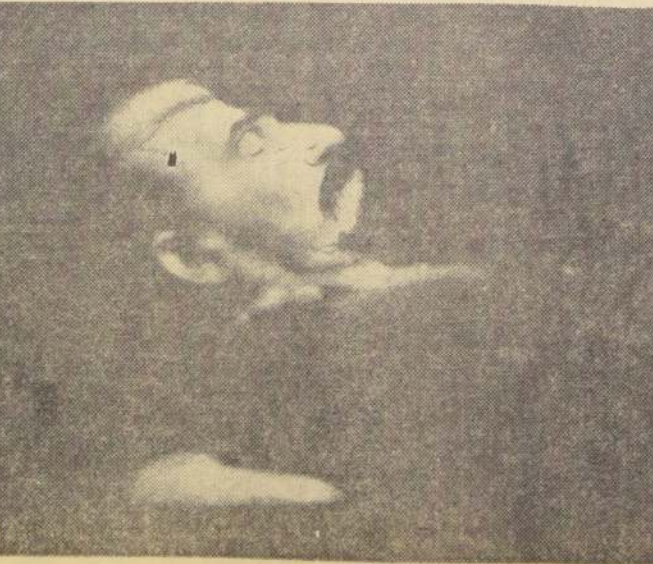
origen plebeyo y únicamente lo acendrado es noble, busca consuelo en la fe religiosa.

Con sus diversos antecedentes a la vista, incluyendo los más recónditos, no surge contradicción entre los segmentos del hombre: el de la vida pública y el de puertas adentro. Cada partícula de eso que llamamos individuo, y que es, empero, a cada momento dividido, se corresponden, se explican y se reclaman para constituir el todo.

"Por cuerdo te juzgaba, aunque poeta". Como Góngora, algunos considerarán que una mente lúcida, facultada para escribir, que gusta de la lectura y tiene hábito de meditación, debería configurar una línea de ascetismo. Los que escucharon sus discursos o leyeron sus categóricas declaraciones, sabrán, por estas páginas, que el Ministro de Gobierno o el Jefe de Servicio, abrumado de responsabilidad, llevaba, como todos, su demonio; sufría penas de amor, quebrantos irreparables, mientras hacia afuera desplegaba insólita energía. Recordando a Vallejo, diría que este militar es un mutilado, pero no de la guerra, sino de un abrazo.

Por todo ello no inspira simpatía y ternura ese caudal poético, imaginativo, ardiente, inagotable provocador de tempestades y remansos, porque nos ayuda a ver y apreciar, en todos sus contornos, al humano.

Se confiesa, a cada instante, pecador; da impresión de sentirse avergonzado. Pero, simultáneamente, en su contrición se divi-



sa extraña nostalgia del placer transcurrido, y cuando se como si gozara, a pesar suyo, la voluptuosidad de revivir, rece, por lo demás, comprensible. De otro modo no tendría de ser las confesiones.

Desde muy niño, como San Agustín, experimentó de la carne. No simple curiosidad del despertar tímido. Eran impetu avasallador, precocidad desmesurada. Tan poco iniciaba en excesos que coronan la experiencia de adultos. Algo de su vida, en el amor más vehementemente, ha perseguido—contrado— raudal de sensaciones, desbordes morbosos y

Después de cada culpa, naufraga en la conciencia, interrogaciones y castigos. No ostenta frivolidad de don de quien cada olvido que lo libera es un triunfo. Nuestro pasada vez que es olvidado, lejos de disfrutar libertad, elrota que lo encadena al recuerdo. Comence, por fin, la paz del presente como se conjugan perspectivas de alcumbres al escalar una montaña alta.

Entiendo que los críticos han calificado bien la forma de Montero cuando analizaron sus obras precedentes. En género, debía encuadrarse en estética algo rigurosa. Los verán si cumple.

De mí sé decir que su lectura se me hace agradable cho de escollos a los que termino por acostumbrarme. rumor interno me sostiene, aunque, a ratos, eleva el diaplumbra con palabras fulgurantes, períodos de tono oratorios demasiado líricos o demasiado románticos, sin membrar que los contenga. En pos de los pequeños deslices y de, mi atención remonta barreras ansiosas de saber lo que

Para ser explícito agregaré que en este autor se halla cia del escritor. Vigoroso y sensible, provisto de gravedad, to de gracia; absorbe como esponja impresiones y presen la alacena, los cultiva y los vierte con ese hábito insustit fluye del poder de evocación.

Lo único lamentable —lamentable porque nos roba placencia total y posible— es que René Montero no ha sus virtudes latentes. Por inercia o falta de oficio, se ab pulir, y aparenta conformarse con entregarnos su mineral to de riquezas, olvidando que con pequeño esfuerzo lo tran en diamantes facetados.

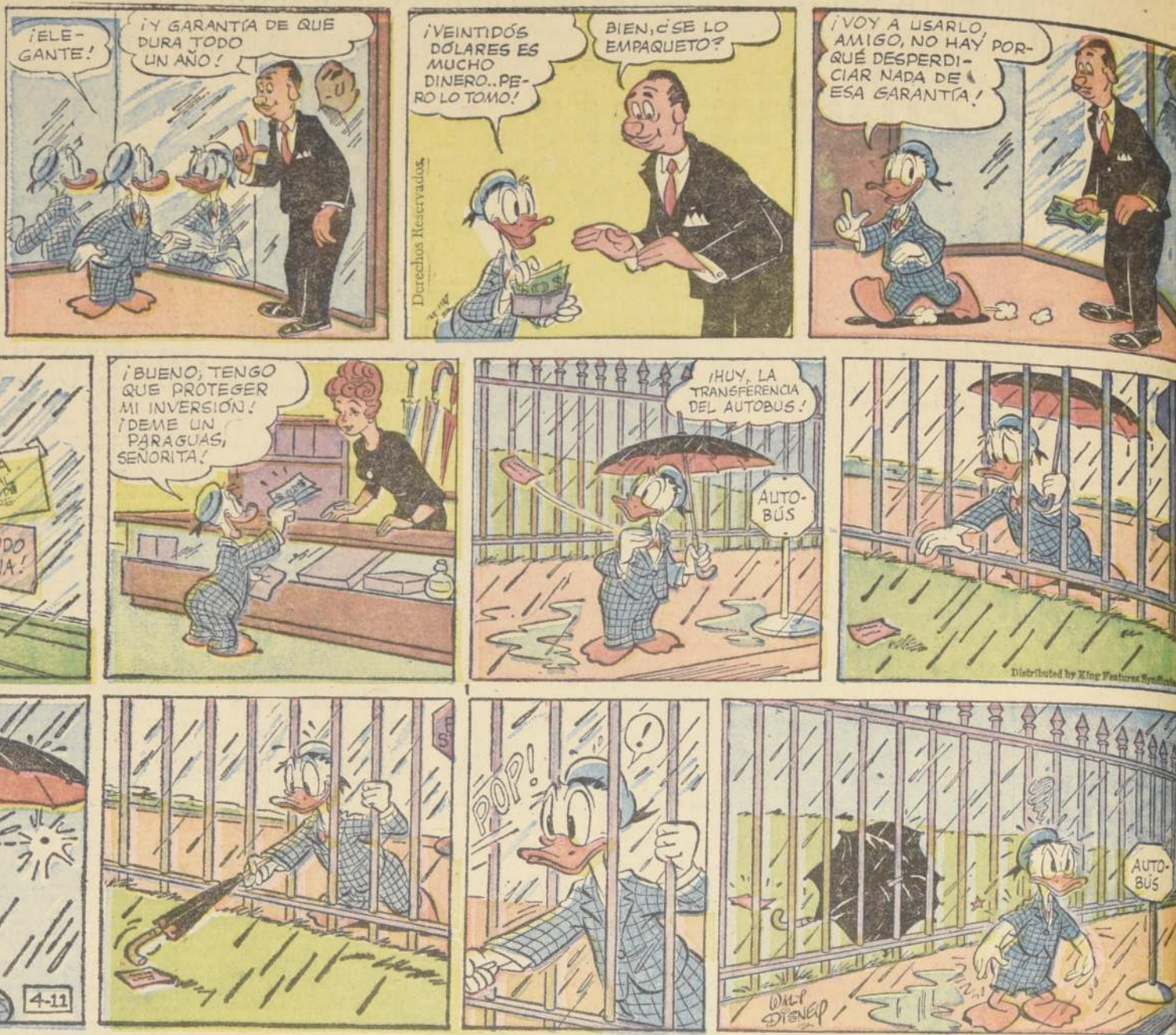
Es condición del metal fino ser refractario a las b se templo.

Ignoro cuál sea la fragua, artificial o natural, que so sello exclusivo a su prosa. Me limito a somero reconoc sus cualidades y de sus presuntas imperfecciones, pues no braría que unas y otras fueran, precisamente, causa del despiertan sus escritos. No sé qué magia intemporal ha p en sus debates epistolares. Tiene, además, por gracia de embrijo del escándalo, que, sin quererlo él, estalló al apar fesiones Políticas", y que, sin duda, infundirá tinte no meo cional a esta atrevida fisonomía de su corazón.

EL PATO DONALD



por WALT DISNEY



En San Miguel Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



GASTON GONZALEZ ROMERO, Guido Reni N.º 4404, San Miguel, ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



Arequipa, la Ciudad Blanca

por Víctor CARVACHO

Un viaje por la noche
Encuentro nocturno
Una joya sin par
Hay que volver

El viaje en autobús muestra un paisaje desolado que se extiende a la vera de un mar empinado por la niebla. He salido de Lima al amanecer. El desierto es Arequipa. Pronto cae la noche. En la madrugada se detiene el bus para cambiar una rueda. Enveveo un paisaje hostil. Rocas monstruosas, arena, hendiduras y grietas; una luna tenue le da al aspecto de una pesadilla fantasmagórica. Llegamos a un puerto pequeño en medio de la desolación telúrica que no logra compensarse con la escencia del mar. El viaje sigue tedioso durante el día, y a lo largo del camino va disminuyendo la aridez más absoluta con los valles verdeantes que forman los cursos de los ríos. A las diez de la noche me instalo en un hotel antiguo de Arequipa. Recuerda a aquellos con pretensión de primera clase, en Valparaíso, de los alrededores de 1890. Tiene anteala, dormitorio y baño. En el baño, las tejas de arcilla son un signo cierto de que no funciona la ducha. Los complementos de tan extraño rollo del pasado hotelero podrían figurar en una exposición del mal gusto decorativo que imperó después del "art nouveau".

Atreviéndose la plaza. Encuentro un restaurante, el ambiente es cálido y acogedor. Un olorillo incitante de carne asada, el color profundo de un vino tinto y unos entremeses, de sabroso y picante sabor, me reportan de golpe del cansancio de un viaje que duró 25 horas.

Amanece. El día es espléndido, el aire es como un cristal celeste que parece vibrar, musicalmente, con los rayos del sol. La plaza me retrotrae a otros tiempos y a otros recuerdos. Por tres de sus costados se desarrolla el clásico portal español, con sus pilares y arcos de hermosa proporción. Son de dos pisos, y la altura del espacio que encierran los pilares está en la más justa proporción. Hay un detalle curioso: el plano en que se encuentra la plaza tiene un pronunciado declive. Los portales dan la sensación de continuidad, pese a que se escalonan en segmentos, adaptándose al declive. Sutil solución de arquitectos que sabían jugar con el sentido de regularidad arquitectónica y el ilusionismo de las líneas y las proporciones.

Los tres portales enmarcan el cuarto costado, en el cual se levanta la monumental catedral. Su fachada no accede a la plaza. El costado que enfrenta la plaza, dispone de un alio generoso cerrado en las esquinas por dos sólidos y altos arcos provistos de rejas.

UNA JOYA SIN PAR

Sin abandonar la plaza, puede verse en una esquina la joya más preciada de Arequipa. Es la Iglesia de la Compañía. Su fachada, filigrana ornamental, tallada en piedra blanca, es exquisita. Ha sido restaurada con una torre esquinera, de simple y redondo volumen, que realza y contrasta la parte ornamental que tan maravillosamente laboró el indio o el mestizo anónimo. Entre. Está vacía y desnuda. Puedo apreciar cómo hasta el último remate de la bóveda es de piedra, y cómo por lo alto, como una especie de cornisa, se puede circular por un balcón con barandil. Algunos alares laterales están cubiertos, mientras dura la restauración. Levanto unas pliegues y veo, a hurtadillas, contemplando las excelencias del dorado y el tallado de los retablos.

HAY QUE VOLVER

No muy lejos de la plaza se encuentra la casa Ricketts. Hay en ella una curiosa ornamentación que, evidentemente, tiene que ver con el plateresco. La miro y admiro. Recorro después la parte moderna de la ciudad. La alusión de los volúmenes nevados parece de fantasía, con el agudo como con que parecen volar hacia el cielo.

Arequipa es una ciudad para la evocación y el encantamiento.

La maravillosa "Pietà", de Miguel Angel, principal tesoro artístico expuesto en el pabellón del Vaticano de la Feria Internacional de Nueva York.



Nuevas Maravillas en la Feria Mundial

por Ricardo BINDIS

HEMOS retornado, nuevamente, a la espectacular Nueva York, para sumarnos a la inmensa muchedumbre de visitantes de la Feria Mundial que, en su reapertura de este año, ofrece nuevas atracciones. Nuestra cita dominical con las colecciones artísticas y las novedades plásticas de Estados Unidos, adquiere una dimensión diferente, rebasa los márgenes de una crónica meramente artística y toca otros ángulos, no menos fascinantes y de interés colectivo. Sólo una ciudad como ésta puede desplegar semejante fantasía de colores, caprichosas e inesperadas formas constructivas y utilización de exóticos nuevos materiales, para presentar, en un abanico de infinita variedad, los muchos aspectos del ingenio humano.

Hemos pasado dos días, desde las primeras horas de la mañana hasta las últimas de la noche, en un incesante transitar que no nos agota y sabemos que mucho se ha quedado sin ver. Es algo que excede todo cuanto se puede pensar en materia de atracciones. De las maravillosas artesanías populares que ofrece México, pasamos al Carroussel del Progreso de la General Electric; del homenaje a Sir Winston Churchill, con su colección de fotos y pinturas, pasamos al espectacular "Viaje en helicóptero por New York"; del pabellón del Vaticano, con la maravillosa "Pietà" de Miguel Angel, nos dirigimos a la reproducción de las cataratas del Angel, en el pabellón de Venezuela; de las prodigiosas artesanías de la India, nos encaminamos al progresista stand del Japón, con su enorme poder industrial, pero de exquisito gusto; del pabellón de Hollywood, que nos muestra un museo de películas y que nos ilustra cómo se hace un film, pasamos al stand del Africa, con auténticos animales salvajes. Estamos aquí en la Babel del mundo.

Cada paso es una novedad magníficamente bien presentada, pero se nos queda en la retina como el más fino y novedoso el stand de la Madre Patria, donde el arquitecto y los decoradores, han superado todo cuanto se esperaba de ellos. Nos

sentimos aquí en casa y saboreamos una auténtica "paella" en la marisquería, antes de recrearnos con las máximas maravillas del Museo del Prado, en esta ciudad de rascacielos. Allí está Goya, el de los cartones para tapices, con el "Cachorro", con su encantador enfoque de la estampa vernacular. También está Velázquez, con la seriedad de sus tierras y pardos profundos, para mostrarnos toda la gloria de España. Más allá, el patetismo tan hispanico de Ribera, de Zurbarán y el encendido misticismo de El Greco. La magnífica herencia peninsular del arte "seiscientista" se conjuga en perfecta armonía con la bella arquitectura del lugar y el buen gusto de los productos modernos.

El stand del Vaticano, obra de las bellezas de esta Feria, nos sobrecoge con la suprema presentación de la "Pietà" de Miguel Angel. La obra juvenil del genial florentino, realizada hace 466 años, la única firmada del gran artista, nos impresiona aquí más que en su lugar original de San Pedro. Todavía más. En transparencias gigantes, las pinturas del techo y el Juicio Final de la Capilla Sixtina, del gran clásico.

Sus hombres y mujeres, colorados de impresionante musculatura, no obstante el amor del gran artista por la arrogancia apolínea de los griegos, tienen el agregado de la angustia y el dolor místico, que los grecorromanos no poseyeron, llevados por la excesiva sublimación de lo anatómico y proporcional.

Surgen por doquier los ángulos novedosos y las curiosidades que ofrece el mundo de nuestros días. El pabellón de Jordania, con caprichosa estructura de caverna y adornado con vitrales de formas muy modernas, despliega en excelente presentación, el recuerdo de los lugares sagrados, tan caros a la cristiandad. Las fotografías y "maquettes", nos llevan a la vieja Jerusalem, el Monte de los Olivos, el Mar Muerto, para mostrarnos la presencia, también, de otras culturas y religiones, cuando vemos el teatro romano en Ammán, el templo de Artemisa, de noble estilo corintio, junto a la famosa mezquita de Amman. Todo está magníficamente bien presentado y la solemnidad de los lugares, nos sobrecoge.

Suecia, presenta el ángulo moderno, ya que todo lo que muestra su stand, incluyendo las pinturas y esculturas, está en la línea de lo muy actual. En un gran paño oscuro, un resplandiente juego de luces, nos da una visión de la energía eléctrica y la técnica contemporánea. Es una fantasía de brillos y colores, para sobresaltar, en una esquina, la belleza del diseño industrial en un automóvil Volvo sport. El colorido de tintas planas y exaltadas, está presente, también, en el juguete popular, con la exquisita simplicidad de un cuadro "matissiano", lo que agolpa a miles de visitantes. 27 millones de personas vieron la Feria el año pasado y se cree que en estos meses el número subirá a 30 millones. Sin duda, algo único y que nos muestra en forma fehaciente, el enorme empuje del hombre actual, en permanente perfeccionamiento y alerta en la mirada al futuro.

erieria y Jerez... de la Frontera

por Matilde LADRON DE GUEVARA

sos, los paseos, los quites, las verónicas, las banderillas, el ofrecimiento del matador, los jolés y los coitos entonados, que salen de las gargantas, haciendo nuestra sensibilidad. Todavía más, las tripas, en el aire, de algún caballerito, la sangre que reduce por todas partes y nuestra alteración ante el espectáculo feroz.

Después de aquellas emociones violentas, inolvidables que nos dejan temblando de edad y de las elegantes fondas, alejamos alejados, nos perdemos en las elegantes fondas, las mujeres lucen festivas sus danzas. Pero, ¿cosa curiosa? ¿Por qué han dejado al compañero sentado, y mirándolas, arrobado? Averiguamos. Es que el párroco les ha prohibido a ellas unirse en diálogo sensual y armonico y deben hacerlo sólo en parejas de mujeres. Así es España. Junto al zapateo provocador, a la pirueta turbadora, se alza el mandato sacro del fraile. Pero a las andaluzas no les quita el sueño ni el entusiasmo y se avienen a bailar entre ellas. ¿Cambiará la orden clerical? Por ahora nos festejan con unas sevillanas. Sabor de tierra fecunda y popular. Chafalonía de colores brillantes para exaltar la tez de fruta madura de aquella belleza hispana. Chispero de lindarajas, encajes y flores. Compases y carretillas de castañuelas, repiquetear de tacones y palillos.

Andalucía con su fuego inmortal y su buen humor gira bajo el rasgueo de sus guitarras, destribadas de placer y pasión.

En los quioscos nos ofrecen frituras de pescaditos y langostinos. Se come con fruición. Se bebe. Los vinos de Jerez tradicionales aligeran los espíritus y una sana euforia nos transporta. La cordialidad, el acercamiento humano de España tiembla en la sangre de hombres y mujeres.

Al fin visitamos las bodegas. Queremos admirar de cerca las vasijas que guardan en sus vientres los vinos que el tiempo ha ennoblecido. Contemplamos los toneles con los escudos y firmas de los reyes de España, también con firmas de artistas famosos, de escritores y versos de algunos poetas vagabundos. El hedor a odre y el aroma del mosto invaden todo. Pellejos vacíos, enormes embudos y medidas rezuman el líquido. Nos piden estampar unas estrofas. Es que a este rincón de España ha llegado el arte a rendir su tributo. Así lo explica el cuidador de esa mina de licores. Nos invitan a beber los colores que van del amarillo "ajerezado", al topacio y ámbar oscuro. Un poco de este, una pizca de aquel. El hombre ducho nos advierte:

—Aquí nadie sale como entra. A más de alguno hemos tenido que sacarlo en peso. ¡Pero pruebe un tantico más!

No queremos ser temerarios. Hay viejas duelas que van conchando cepas de años y años. El juvenil Jerez debe adquirir sabor y rancia experiencia para ser bebido "como Dios manda" —según el decir del buen andaluz que luce su nariz roja y algo deforme. Es natural: catador desde muchos años, se distingue por su chispa y su ardimiento. Nos alza sus pequeños cucharones que van entregando a nuestros labios el zumo que emborracha el olfato y turba la vista.

Logramos escapar —por un milagro—, caminando con nuestros propios pies del templo de Baco, en el cual muchos desearían morir bajo la inundación del Jerez. Impregnados de perfumes capitosos.

La noche cae rápida entre esos cuadros alegres y empiezan a sucederse las sombras recordadas por los faroles multicolores. La música de las bulerías y jotas se apaga lentamente. La juventud de esas regiones también baila rumbas y mambos. Empero, Jerez de la Frontera se adormece entre las hojas de sus viñas seculares y vuela su estirpe en el aliento de los mozos, sube en ligeras burbujas que estallan en risas y en la noche estrellada se acomoda en la rosada oreja de las jerezanas, y se hace miel el salado pipapo español.

Todos beben. Charlan mucho y ríen más. Algunos hacen poemas. Porque en ese recuerdo de colores plásticos también se eligen reinas y se realizan —en la época de las vendimias—, los concursos literarios que extienden su nombradía por la Península Ibérica. Así se entrelazan en la brida por la Península Ibérica, los bailes, las procesiones, las corridas de toros y los cantos poéticos, dejando un recuerdo adormecedor y encendido en lo más hondo del alma.

TAS DE BALLET:

Un Ballet Olvidado: "EL CORSARIO"

por Claire ROBILANT

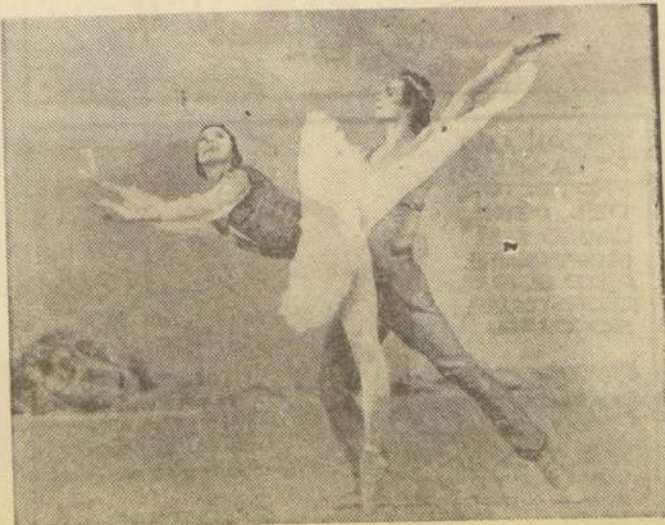
El argumento del ballet trata del gran amor entre Medora, una bella joven griega, y Conrad, un pirata, y los deseos irreprimibles de un viejo Pachá, de adquirir a la bella Medora para su ya bastante completo harem.

Todo se desarrolla en un esplendoroso y misterioso ambiente oriental, tan a gusto de los espectadores de la época del post-romanticismo. El Ballet termina con un fantástico naufragio, del cual los amantes se salvan milagrosamente.

"El Corsario" tuvo éxito en todas partes, tanto en París, en 1856, como en el Teatro Real de Drury Lane, de Londres, y en San Petersburgo, donde fue remontado por 1858.

Al estreno del ballet en la Opera de París en 1856, asistió el Imperador Napoleón III con su bella Emperatriz Eugenia. Ambos felicitaron al final de la función al director de la Opera, al cual expresaron "que nunca antes habían visto algo tan hermoso y conmovedor...". Los decorados del ballet fueron descritos en el periódico "La France Musical", como "de una irresistible atracción". Todo París vendrá a ver la escena del naufragio, cuando el barco se hunde en medio de grandes olas, relámpagos y violentos temporales.

Para la posteridad sólo ha quedado, como un botón de muestra del ballet "El Corsario", su magnífico Pas de Deux.



HA hablado mucho, últimamente, de un Pas de Deux de una obra de ballet llamada "El Corsario". Lo bailaron solistas del Ballet Bolshoi de Moscú, en 1961, y ahora lo presentaron, nuevamente, los bailarines David Adams y Galina Samstova, del London Festival Ballet. En Londres, Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev causaron sensación con su versión de este trozo de una obra olvidada.

En los programas impresos, faltan siempre los datos y las precisiones precisas de estas joyas del pasado, sobre las que se vive el ballet contemporáneo en el mundo entero.

"El Corsario" es, realmente, una obra de ballet en tres actos y muchas escenas. El libreto de H. V. de Saint-Georges y Mazilier se basa ligeramente en un poema de Lord Byron, del mismo título. La música pertenece a Adolphe Adam, compositor del famoso ballet romántico "Giselle". Cuando "El Corsario" fue estrenado en la Opera de París, en 1856, el decorado y los trajes fueron hechos por un equipo de personas, los señores Cambon, Thierry y Rosati. Los primeros protagonistas fueron la famosa bailarina italiana, en 1826 y murió en Cannes, Francia, en 1905. Fue bailarina en estilo dramático y alumna del maestro italiano Carlo Blasis.

Anterior a la versión de Mazilier, había existido ya un ballet con el mismo nombre, estrenado en 1837 en el King's Theater de Londres, con coreografía del bailarín Albert.

AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX POR



AL POZO NATURAL DE CHICHENITZA, EN YUCATÁN, LOS ANTIGUOS MAYAS ECHABAN OBJETOS DE ORO, PIEDRAS PRECIOSAS Y SERES HUMANOS, COMO SACRIFICIO A LOS DIOSES, EN TIEMPOS DE CRISIS Y TENSION!

EL ANILLO DE MATRIMONIO SE LLEVA EN EL DEDO ANULAR DE LA MANO IZQUIERDA PORQUE SE CREE, EN OTRA ÉPOCA, QUE UNA VENA IBA DESDE EL CORAZÓN HACIA ESE DEDO, DIRECTAMENTE!



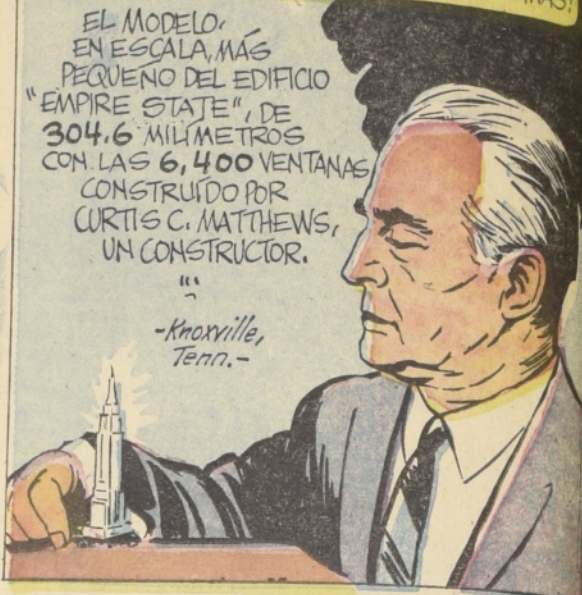
IZERAH COLBURN, NACIDO EN VERMONT, 1804, FUE CONSIDERADO COMO UN ATRAGADO MENTAL HASTA QUE TENIA SEIS AÑOS, DESPUÉS RESOLVIA PROBLEMAS DIFÍCILES DE MATEMÁTICA EN UNOS SEGUNDOS!



EL GENERAL GEORGE PATTON, DIFÍCIL OFICIAL NORTEAMERICANO DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, EL VIEJO SANGRE Y AGALLAS, CUANDO NO ESTABA EN BATALLAS, O ASUNTOS MILITARES, ESCRIBIÓ DOS LIBROS DE POEMAS!

EL MODELO, EN ESCALA, MÁS PEQUEÑO DEL EDIFICIO "EMPIRE STATE", DE 304.6 MILÍMETROS CON LAS 6,400 VENTANAS CONSTRUIDO POR CURTIS C. MATTHEWS, UN CONSTRUCTOR.

-Knoxville, Tenn.-



VEJA CAFETERA DE HIERRO USADA POR PRIMERA VEZ PARA DETERMINAR QUE EL AZÚCAR PODÍA SER REFINADA DEL JUGO DE LA CAÑA! 1796 ESTA AHORA EN LA UNIVERSIDAD DE LOUISIANA



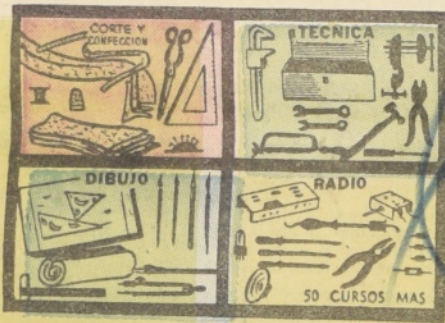
¡TODOS LOS CABALLOS DE CARRERAS DESCENDEN EN LÍNEA DIRECTA DE TRES CABALLOS SEMENTALES. EL "BYERLY TURCO", EL "DARLEY ARABE" Y EL "GODOLPHIN BARB"!



LA ESTRELLA DE MAR GIGANTE, DE LA COSTA DEL PACÍFICO DE E.U.A., ALCANZA UN TAMAÑO DE 0.762 M. DE LARGO A LARGO!

GRATIS
estos **MATERIALES**
para Ud.

ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO. Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA".



PIDA ESTE LIBRO GRATIS



ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337 - 5º PISO - OF. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVIE EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS

(Remítanos por Correo)

Estado 337 - 5º PISO - OF. 519 - Clasificado M. 100

Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"

Nombre

Domicilio

Ciudad

Cursos que le interesa



COMO LO HABIA PROMETIDO, TARZAN HIZO QUE LA JUSTICIA CASTIGARA A LOS TRES CRIMINALES QUE ATRAPÓ.



LA LEY, LA DEMOCRACIA Y LA FRATERNIDAD GANARON ASÍ AMIGOS EN AQUELLA TRIBU...



MI TRIBU TE AGRADECE QUE NOS MOSTRARAS LA SABIDURIA DE ESTE TRIBUNAL.

TÚ, GRAN JEFE, LO HICISTE POSIBLE AL ACEPTAR SU JURISDICCION.



DESPUÉS DE AQUELLA GRATA EXPERIENCIA, TARZAN REGRESÓ A LA SELVA QUE AMABA...



DONDE TAMBIÉN HABÍA TRAGEDIAS EN AQUEL MOMENTO...



UN TAMBOR LAS ANUNCIO... Y ALGUIEN NO TARDARÍA EN RESPONDER...



TARZAN, AMO DE LA SELVA, PROTECTOR DEL DÉBIL, JAMÁS FUE INDIFFERENTE ANTE EL QUE NECESITABA SOCORRO.



Y UNA VEZ MÁS CORRIÓ A PRESTAR AYUDA, IGNORANDO QUE UN GRAN PELIGRO ACECHABA.

PARA EL HOGAR LA MUJER

Por **Georgette**

LA MODA

¡TAMOS un mo-
de abrigo color
que puede también
la misma tela y
de última moda
parte del ruedo
manchado. El mo-
de 10 centí-
de 44 va en
esta página.



AQUI SUS RESPUESTAS

Maria — Santiago

No envío respuestas privadas sino por esta sección que es para eso. Como quiere tardar la incógnita no he puesto su apellido. Se me ocurre que su problema no se solucionará con remedios caseros ni en institutos de belleza. Si no tiene medios económicos diríjase a un hospital, estoy segura que un médico le solucionará todo, porque lo suyo es un desajuste hormonal.

Sonia — Coquimbo

Deseo ayudarla en lo que me pida, pero es necesario que me mande su dirección porque no puedo remitirle lo que solicita.

Hilda Valdenegro.

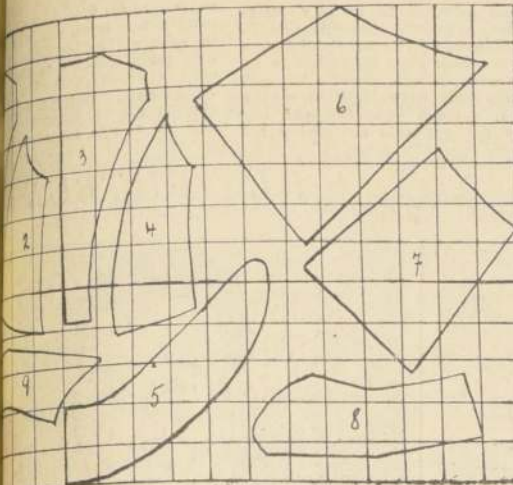
Para tener opción al sorteo basta que usted envíe un cupón de los que aparecen domingo a domingo en esta página.

Juana Durán — Llay Llay.

El sistema que usted estudia es distinto al mío, pero tampoco es el que me interesa. La forma como me explica significa que no ha entendido su lección. Pídale a su profesora que le explique de sus dudas para que aprenda bien.

Yolanda — Iquique.

El 21 de febrero de 1924 fue un día jueves. El signo que le corresponde es Piscis.



de 10 centímetros
del modelo presentado
de la Moda.

- 6—Mitad delantera de la parte de abajo del abrigo.
- 7—Mitad de espalda de la parte de abajo.
- 8—Mitad manga asiste parte superior.
- 9—Mitad manga asiste parte inferior.

CONCURSO

de Corte y Confección
Sorteo de diez Cursos
4.º Grupo
4 de agosto de 1965

NOMBRE

DIRECCION

COFRE DE SECRETOS

Señora.
Me dirijo a usted para ver si me puede dar un consejo sobre mi situación.
Soy casada y tengo tres hijos, el mayor de 14 años. Llevo una vida bien acomodada ya que mi marido es profesional. Eramos bastante felices, pero, desde hace seis años se ha dedicado a beber más de la cuenta, a causa de unos colegas con los que ha formado grupo para el eterno cacho que juegan los maridos. No puedo quejarme que se lo pase fuera de casa, porque las reuniones son en mi hogar, pero cuando se le ha pasado la mano y sus amigos se van, queda irascible y toda su personalidad cambia totalmente. Llegando a veces a insultarme por cualquier introducción.

Al principio le hice ver el daño que se estaba haciendo a él mismo y lo mal que me parecía su actitud, siempre prometiéndome que al llegar a hacerlo y hoy por hoy me grita que bien puede tener un momento de esparcimiento y que no saca nada con quitárselo porque en caso contrario se irá a los bares.
Yo veo que es bueno, es un modelo de padre, pero me siento humillada por o que le he tomado distancia.
Un amigo me dice que anule mi matrimonio y a su vez me ofrece un hogar en el que encontraré bienestar y tranquilidad. Reconozco que la proposición me gusta porque este señor me agrada, más bien creo que estoy enamorada de él. Lo único que me detiene es el pensar en mis hijos (qué consejo me da? ¿crees usted que perderá a mis hijos?)
Consúltame en cuanto pueda, ojalá a la brevedad posible.

Mena

Respuesta:
Mena: me pides un consejo, pero en realidad entre líneas creo leer que más bien tienes tomada tu determinación y lo único que te preocupa son tus hijos. Si el mayor tiene 14 años, por lo menos hace ya 15 que estás casada y en la balanza de tu existencia matrimonial existen 6 años contra 9 en que todo marchó perfectamente bien. Se, seguramente eso te hizo pensar que toda la vida sería exactamente igual y esa fue tu equivocación. Estamos hechos de barro y de pronto, en el momento que menos pensamos brota un defecto.
Pero, analicemos el defecto de tu marido ¿es tan grave como lo pintas o son las palabras melosas de tu amigo que han hecho la obra de agigantarlo? Además, este hombre que pisotea la amistad, que mancha tu mente con el adulterio del pensamiento ¿es tan perfecto como tú crees?

Trata de ser más suave con tu esposo y habiéndolo cuando viene su mente desahogada y no cuando está alterado con los gases de alcohol que le emborran el sentido.
Finalmente, me presuntas si yo creo que pierdas tus hijos, te aseguro que si, porque no comprenderán en ningún momento que hayas podido abandonar a su padre que según tu misma expresión es un modelo de padre cariñoso. Aleja a ese "gran amigo" y estarás más serena para meditar en la responsabilidad que tienes ante ellos y ante tu propia conciencia.

Georgette



Selección de Discos

por C. POBLETE Y.

con la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Eugenio JOCHUM — DGG 138999 Estereofónica.

ESTA versión del Concierto de Violín de Beethoven ha sido considerada por la crítica europea como la mejor existente en estereofonía, desde el punto de vista técnico. El equilibrio sonoro entre el solista y la orquesta y la percepción de los detalles son perfectos. El magnífico sonido de la Filarmónica de Berlín aparece aquí en toda su riqueza y esplendor.

Schneiderman ofrece un hermoso y suave sonido y una ejecución tersa y competente. Su versión es clara y objetiva. Solamente a su interpretación del final pueden hacerse algunas objeciones, que dependen del gusto de cada cual.

Schneiderman usa en esta versión las cadenzas que Beethoven escribió para la versión para piano que hizo de la parte de violín de este concierto. La del primer movimiento ofrece la curiosa novedad de estar acompañada por golpes de timbal como aquellos con que se inicia este extraordinario movimiento. Las notas del reverso de la carátula, escritas especialmente para el caso por Schneiderman, explican algunas particularidades de estas cadenzas.
Se trata, en suma, de un disco realmente recomendable que ofrece una versión de primera clase del que se para muchos el más hermoso de los conciertos de violín.

BLOCH — Concierto para Violín — Yehudi MENUHIN con la Orquesta Filarmónica, dirigida por Paul KLETZKI — Angel 47427 Monaural y estereofónica.

Si bien para muchos esta obra tal vez no sea de excepcional interés, la excelente calidad de la ejecución de Menuhin y del acompañamiento orquestal y las sobresalientes cualidades de la grabación especialmente en estereofonía, hacen importante este disco.

Lo que la música de Bloch tiene de arrebatado y violento, oriental y muchas veces desolado, se manifiesta con vivos acentos en este Concierto de Violín. Las tremendas dificultades técnicas que Bloch acumula en la parte del violín, parecen obstáculos para Menuhin. Pero como éste es un excelente violinista, pero, más que eso, un gran músico, una vez pasadas esas dificultades...

tades (que se presentan especialmente en el primer movimiento), su ejecución y su interpretación son todo lo penetrante, emocionante y fino que es dable desear.

La Filarmónica bajo Kietzki (que nos visitará en breve) muestra en este disco su sonido suntuoso y la gran calidad de sus ejecutantes solistas.

MOZART — Quinteto con Clarinete K. 581 — Divertimento en Fa K. 247 — Miembros del OCTETO DE VIENA — London 3511 Monaural y estereofónica.

El Quinteto con Clarinete de Mozart es una de las obras más hermosas de la música de cámara, su belleza tiene esa calidad ultraterrena, inefable, que se nos hace imposible definir. Lo que ella tiene de emocionante linda con lo sagrado. En este caso, la dulce sonrisa de Mozart nos deja muy serios, como sobrecogidos. Es algo que viene de "más allá".

Sólo un hombre que, plenamente consciente de su valor y de su inocencia de artista, que acepta la condición humana sin reservas, y se somete a los máximos contrastes del destino, puede hablarnos un lenguaje tan conmovedor. Así fue Mozart.

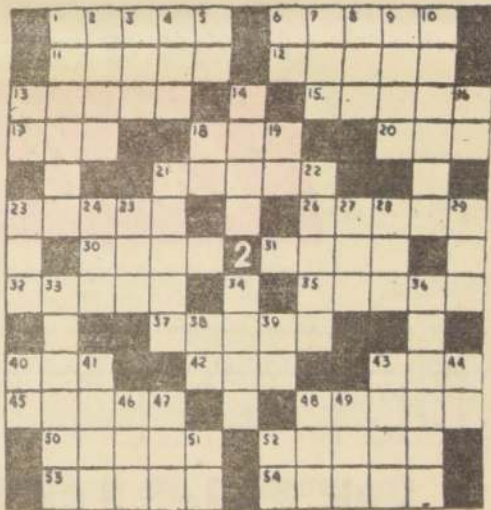
Los miembros del Octeto de Viena están habituados a este lenguaje, sin que el hábito les haya hecho perder nada del estremecimiento consiguiente como cumple a todo artista cabal. La suya es una versión digna de tan alta música. Boskovsky, el notable clarinetista del conjunto, al que la carátula no menciona, luce aquí su perfecto sonido y su estilo impecable.

La versión estereofónica es de gran calidad, considerablemente superior a la monaural. Por lo demás, ésta es una grabación muy reciente, aparecida en Europa hace menos de un año. Es buena competencia para el disco Angel 47304, en que esta obra es ejecutada por el Cuarteto Drolo, con el notable clarinetista Heinrich Geuser; y reemplaza en nuestras discotecas la inolvidable versión de Benny Goodman, en RCA, ahora inencontrable en Chile.

Completa este disco una versión magnífica del Divertimento K. 247 para cuarteto de cuerdas, contrabajo y dos cornos. Todo en esta obra y en su realización por los músicos vieneses contribuye a que su edición sea una perfecta alegría. Y la grabación es excelente.



PALABRAS CRUZADAS



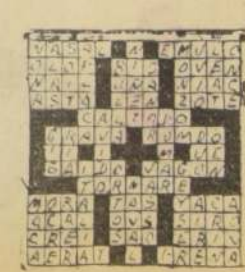
HORIZONTALES

- 1.—Fenómeno sísmico.
- 6.—Lugar donde encierran los toros de lidia.
- 11.—Ciudad de Italia, antigua capital de Friul.
- 12.—Fecha, momento en que sucedió un hecho notable.
- 13.—Quemo, abraso.
- 15.—Hago anotaciones.
- 17.—Lario.
- 18.—Preposición inseparable que significa detrás o después de.
- 20.—Nosotros.
- 21.—(Federico), primer presidente de la República alemana. (1871-1925).
- 23.—Beber, librar un licor.
- 26.—Carbog hecho con huesos de animales.
- 30.—Ciudad de Italia.
- 31.—Relativo a los huesos.
- 32.—(Miguel Antonio), sacerdote erudito y filólogo chileno, autor de un riquísimo Diccionario de chilenismos. (1858-1920).
- 35.—Manteca, necia.
- 37.—Lienzo fino con una cruz en medio que lleva el sacerdote sobre la espalda y los hombros del altar para celebrar los oficios divinos.
- 40.—Preposición que indica la falta o la ausencia de.
- 42.—Pasión que mueve a la cólera.
- 43.—Río de Europa.
- 45.—El que hace versos.
- 48.—Da su parecer.
- 50.—Tardanza, lentitud.
- 53.—Región, de Laconia.
- 52.—Negocio, tráfico.
- 54.—Que no están bautizados.

VERTICALES

- 14.—Cortar menudamente con los dientes una cosa dura.
- 15.—Símbolo químico del selenio.
- 18.—Puerto Bolívar.
- 19.—Salón Rocafuerte.
- 21.—Pinza de cirugía.
- 22.—Acción y efecto de testar.
- 23.—Dios de la guerra en la mitología de los pueblos germánicos, hijo de Odín.
- 24.—M. A. M.
- 25.—Agarradera.
- 27.—Culpado de un delito.
- 28.—Bebida alcohólica.
- 29.—En Cuba, árbol de la familia de las bixáceas.
- 33.—Que no le gusta trabajar.
- 34.—Hoguera que servía para los sacrificios.
- 36.—Primitivos habitantes de Cuba.
- 38.—Nota de la escala musical.
- 39.—Tenería América.
- 40.—S. P.
- 41.—Gas que forma parte ínfima del aire.
- 43.—Orden establecida para las ceremonias de una religión.
- 44.—Nuncio Apostólico.
- 46.—Prefijo que significa tres.
- 47.—Nombre propio de mujer.
- 48.—Metal precioso.
- 49.—Igual o en todo semejante.
- 51.—Armada Militar.
- 52.—Tribunal Menores.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



- 1.—Repentino, que sucede de pronto.
- 2.—Última de las tres partes del mes romano.
- 3.—Tratamiento inglés que equivale a SESOR.
- 4.—Misioneros Nuestro Oriente.
- 5.—Oficinas Estado.
- 6.—Consonante.
- 7.—Torpe, tonto.
- 8.—Bebida alcohólica.
- 9.—Imagen pintada o dorada de la Iglesia griega.
- 10.—Madre de Apolo y de Diana, a quienes tuvo con Júpiter, rival de Juno.
- 11.—Símbolo químico del aluminio.



HACE muchos años vivía en Bagdad un rico mercader, llamado Simbad, que llevaba una vida fácil y agradable, sin preocuparse por nada. Así fue pasando su fortuna, hasta que un día advirtió que muy pronto no poseería un centavo. Como era inteligente, decidió que todavía podía realizar algo útil, y reuniendo los restos de su fortuna, compró una nave, la equipó y se echó a navegar. Pero no le salieron muy bien las cosas. Gran parte de la tripulación desembarcó en una hermosa isla, y Simbad, alejándose un tanto de los demás, se puso a dormir bajo los árboles. Cuando llegó la hora de partir, nadie advirtió que él faltaba, y al despertar el marino alcanzó a ver a lo lejos las velas de su barco que se alejaba. Dispuesto a no dejarse vencer por el infortunio, recorrió la isla para procurarse alimento y refugio. Pero aquella tierra estaba completamente desierta y no halló ni un solo ser humano en su camino. Lo que se encontró, en cambio, fue un inmenso huevo blanco que le llamó mucho la atención. Al punto comprendió de qué se trataba, porque recordó haber oído

hablar del ave Roc, un pájaro gigantesco al que nunca había visto. Entonces se le ocurrió una idea para salir de la isla: el pájaro lo sacaría de allí. Y junto al enorme huevo blanco permaneció impaciente esperando su llegada. No se hizo aguardar mucho. De pronto la luz del sol desapareció por completo, y Simbad vio que las enormes alas del ave Roc se desplegaban en el cielo. Poco después el pájaro se dejaba caer sobre el huevo. Una de sus patas, grande como el tronco de un árbol, quedó junto a Simbad que, sin perder un segundo, se ató a ella con su turbante. Así fue como, al levantar vuelo, el pájaro gigantesco llevó en una de sus patas al intrépido marino hasta que lo dejó en otra isla, más allá de los mares. Pronto comprendió Simbad que no había ganado mucho con su traslado. Cuando desató su turbante de la pata del pájaro, y éste voló nuevamente, advirtió Simbad que se hallaba en un valle rodeado de tan elevadas montañas, que era imposible siquiera pensar atravesarlas. Allí estaba Simbad sin saber qué hacer, cuando algo llamó de pronto su atención: innumerables bri-

llantes de gran tamaño cubrían el suelo casi por completo. Se dedicó a la tarea de recogerlos, cuando, con mayor sorpresa aún, vio que desde lo alto caían junto a él grandes trozos de carne cruda. ¿Qué era aquello? No tardó Simbad en descubrir el misterio. Muchos eran los comerciantes en pie de las montañas y allí los comerciantes recolectaban las joyas. Esto dio a Simbad una idea para poder salir del valle. Se ató a la espalda un trozo de carne, y se tendió en el suelo. De esta manera, cuando una de las águilas recogió con el pico y las garras su alimento, llevó consigo hacia las altas cumbres al aventurero. Simbad se unió así a los comerciantes, con quienes repartió su riqueza, puesto que había llenado su bolsa de brillantes. Así cada vez más rico en dinero y experiencias, Simbad embarcó con ellos y emprendió el camino de regreso a su querida Bagdad. Aun otro viaje realizó después. En esta oportunidad un golpe de viento impulsó

al barco fuera de la ruta. Durante la tormenta se ahogó gran parte de la tripulación, pero Simbad, con algunos otros compañeros, logró llegar a una isla. Caminaron hacia el interior en busca de alimentos, y llegaron a una aldea habitada por una tribu de negros, que no resultó amistosa.

Los negros los tomaron prisioneros y muy astutamente, al verlos hambrientos, les ofrecieron unas hierbas para comer. Como es natural, los tripulantes, que estaban muertos de hambre, las devoraron ávidamente, salvo Simbad que, desconfiado, las rechazó. No fue poca suerte para él proceder así. Porque aquellas hierbas atacaban el cerebro de tal manera, que los marineros perdieron por completo los sentidos. En estas condiciones no fue difícil a los negros hacerlos sus esclavos, ya que obedecían ciegamente cuanto ellos les ordenaban.

En medio de la locura general, Simbad pudo huir sin que lo vieran. Vagó durante muchos días por la selva, alejándose cada vez más de la

aldea de los negros, sin encontrar en ningún momento otro ser humano, y alimentándose de cocos, cuya agua bebía para calmar la sed. Hasta que un día sus ojos vieron el mar a lo lejos. Esto le dio nuevas energías, y con seguro instinto guió sus pasos en esa dirección.

Mucho tuvo que andar todavía. Pero caminando, caminando, llegó hasta una ciudad de hombres blancos, gobernada por un rey que le tomó gran estimación. Vivió así un tiempo muy feliz, convencido de que no saldría de allí en muchos años. Simbad —le dijo un día el monarca— quisiera que te quedaras siempre con nosotros. Debieras elegir esposa.

Simbad admitió la idea, y entre todas las hermosas doncellas de la corte eligió una bella muchacha, con la que se casó. Pero su felicidad no duró mucho tiempo, porque su mujer murió poco después. Para mayor desdicha, conoció entonces una extraña y desagradable costumbre del

país: cuando uno de los esposos, el otro debía ser enterrado en una caverna cuya entrada cubría con una piedra. Instigado también su amigo, el rey, a correr tan triste suerte. Con un poco de agua y pan lo encerraron en la caverna, entregándole algunas joyas como ofrenda.

—¿Qué será de mí?— se preguntaba Simbad en la oscuridad, a toda esperanza de salvación. Pero, su fortaleza de espíritu sostuvo. Venciendo su desánimo, puso a inspeccionar el lugar. Hasta que en un momento de silencio familiar llegó a su oído el murmullo del mar. Siguiéndolo, pronto, a lo lejos, una luz y halló la caverna, atravesando las montañas, tenía salida a la playa. Allí encontró una embarcación que estaba en el lugar, y con aquellos marineros regresó nuevamente a Bagdad, su amada ciudad natal.

ENCICLOPEDIA GRAFICA:

EL FUTBOL



ES INDISCUTIBLE que fueron las legiones romanas las que introdujeron el juego del fútbol en Inglaterra. En tiempos remotos existió en ese país una fiesta consagrada al juego de pelota que el Rey Eduardo III prohibió más adelante, a causa de los accidentes que en ella ocurrían. En alguna tribu africana también existe la afición a este juego, pateando una vejiga inflada. El 28 de octubre de 1863 se celebró en Freemason's Tavern de Londres, una reunión de delegados del juego en cues-

tión, formándose un consejo, y redactando dos reglas para el primer reglamento. Uno de los más famosos jugadores del inglés Stanley Matthews, a quien la Reina Elizabeth II le otorgó el título de "Sir". Sería largo enumerar los grandes jugadores que se han destacado en este juego, uno de los más populares del mundo, eso sí, que el que se lleva la palma de la popularidad, es el brasileño Edson Arantes do Nascimento, conocido como PELÉ.

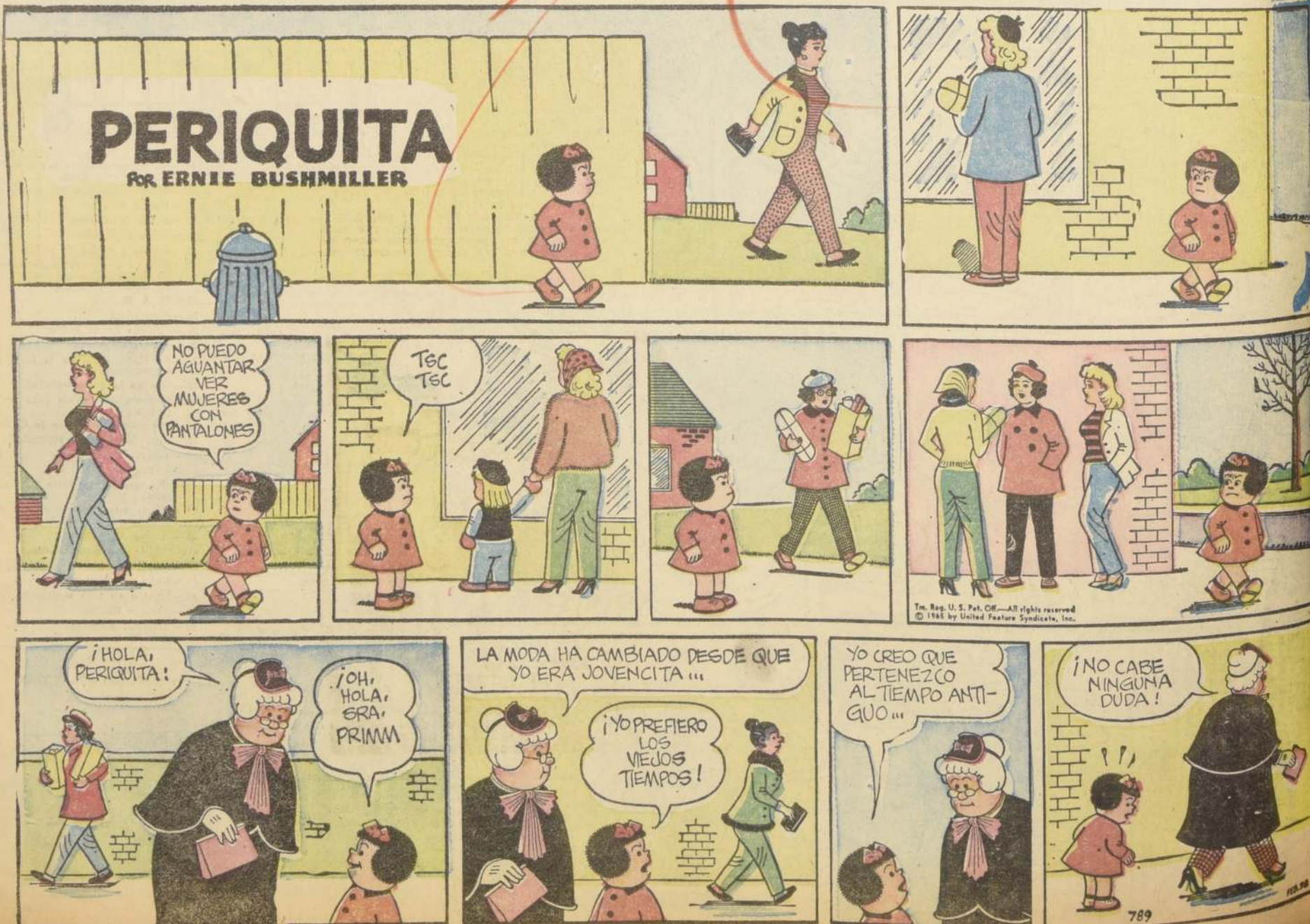
A LOS VECINOS DE NUÑO

SASTRERIA

Arbiter

de IRARRAZAVAL 3445

LES OFRECE SUS CASIMIRES OVEJA, FIAP Y V. LLAVISTA, COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVELA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.



20 MINUTOS EVERTON BAJO LAS CIFRAS: UNA ERROTA DE 0-3 LA OCO EN EMPATE A 3

EL OTRO MATCH DE LA REUNION EFECTUADA EN SANTA LAURA, IGUALARON A CERO SANTIAGO BERNING Y COQUIMBO UNIDO.— LA SEPTIMA FECHA DEL TORNEO PROFESIONAL SE COMPLETARA ESTA TARDE CON LOS SIGUIENTES PARTIDOS: EN EL ESTADIO NACIONAL: U. DE CHILE CON SAN LUIS Y MAGALLANES CON O'HIGGINS.— EN TALCA: RANGERS-AUDAX ITALIANO.— EN LA CALERA: UNION CALERA-COLO COLO.— EN SAN FELIPE: UNION SAN FELIPE-GREEN CROSS. EN VIÑA DEL MAR: RANGERS-UNIVERSIDAD CATOLICA, Y EN LA BERTADA: LA SERENA CON UNION ESPANOLA.

(Información en página 25)

BERTAD LAMARQUE PASO
N RETOQUES" POR CHILE



BERTAD LAMARQUE, "La Novia de América", pasó ayer por Santiago, durante la breve detención del Jet de Canadian Pacific. Sin molestarse repitiéndose de la fatiga del viaje, Libertad fue sorprendida por el lente de Ferrilo Riquelme, en Los Cerrillos, como se la muestra en el grabado.



CUANDO EVERTON "ARRASO", el buen meta Juan Carlos Moreno debió trabajar intensamente, como se aprecia en el grabado al salir de su arco para "manotear" un balón de alto. Doldán, el paraguayo activo y peligroso, le disputa el rechazo, atento Rojas, que junto a Escudero y Arancibia, supieron dar vuelta un cotejo que se les presentaba desfavorable en cifras y en fútbol.

La Descentralización y los Fondos de la Nueva Ley del Cobre Serán la Base Para el Desarrollo del Norte Chileno

GIGANTESCO PLAN ELABORARON MINISTROS, INTENDENTES Y AUTORIDADES DE LAS 4 PROVINCIAS NORTINAS.— AMPLIO REPORTAJE DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL, O. VEGA.

(Información en página 15)

CAMARA DE LA CONSTRUCCION SE SUMA A LA CAMPAÑA CONTRA LA INFLACION

(Información en página 19)

PRORROGARON HASTA EL 11 DE JUNIO EL PAGO DE LAS CONTRIBUCIONES

(Información en página 14)

GIGANTESCO PLAN COMUNAL INICIA HOY "LA REINA"

(Información en página 14)

FOMENTO TRIGUERO PROYECTAN PARA CAUTIN Y MALLECO

(Información en página 19)

PRIMER FOTOGRAFO ESPACIAL



CABO KENNEDY, Florida.— El astronauta norteamericano Edwards White con el traje y equipo que usará en su vuelo espacial de cuatro días de duración, en que según se informó anteayer 28, saldrá de la cápsula "Geminis Cuarta" y se desplazará utilizando un cohete propulsor de mano, aprovechando para tomar fotografías desde el espacio sideral. En el viaje que realizará en conjunto con el astronauta, James Mc Divitt, harán 62 órbitas a la Tierra, en el transcurso de los cuatro días del viaje. Con esto, Estados Unidos espera superar a los rusos que hace poco hicieron el experimento de que uno de sus astronautas saliera de la nave sideral y ejecutara algunas maniobras simuladas. — (Radiofoto UPL)

zar las calles; cruzar por
bos lados; cruzar, per-
dicularmente en las con-
nas; observar las lue-
atravesar con la L

Descentralización administrativa y fondos de la Ley Cobre serán la base para el desarrollo del Norte

Después de una semana de trabajo, las seis comisiones entregaron las conclusiones de la reunión en Antofagasta. — Con un acto en el Hotel Turismo, se clausura la Reunión de los Ministros con los Intendentes de las cuatro provincias del Norte Grande. — Intendente de Antofagasta manifestó que el Congreso ha tenido un éxito completo. — Actividades de los Ministros en el día de ayer (Por OSCAR VEGA, enviado especial.)

Ministerios de Educación, Economía, Agricultura, Tierras, Transporte y Promoción Popular. Vial enfatizó sus palabras las que traduce la alegría de los antofagastinos, al decir: "El Gobierno se ha trasladado unos días a esta tierra, y todos hemos ganado".

Ayer en la mañana se realizó la ceremonia en la cual la Empresa de Comercio Agrícola (ECA), representada por su Vicepresidente Ejecutivo, Hernán Ugarte, se comprometió al mejor abastecimiento de Antofagasta a través de COOPENOR (Cooperativa de Consumo del Norte Grande). El socio mayoritario de esta Cooperativa es la CORFO, que aporta dos mil quinientos millones de pesos.

Este convenio logrará el abastecimiento de artículos de

primera necesidad a la zona norte, con venta al detalle en forma rápida, y distribuido en ciudades como Antofagasta, Iquique y Arica.

ECA pondrá especialmente a disposición de COOPENOR los frigoríficos que poseen las provincias del Norte Grande. Esta, por su parte, se comprometió a vender a precios de cooperativa a precios de cooperativa. El documento lo firmó Hernán Ugarte, por ECA, y Rubén Muñoz Polch, por COOPENOR.

Estuvieron presente en la ceremonia el Ministro de Economía, Domingo Santa María, y el Intendente de Antofagasta, Joaquín Vial Izquierdo.

Inmediatamente terminado este acto, el Ministro Santa María visitó el Mercado de esta ciudad-puerto.

Ayer en la tarde, hizo lo mismo aquí en Antofagasta, y en la noche, dictó una conferencia para la ciudad.

Ossa Pretot, hablando con los reporteros, elogió la labor del diputado demócrata cristiano Santiago Gajardo, quien, desde hace mucho tiempo, está realizando un trabajo de Promoción Popular en las poblaciones, logró electrificar a las barriadas populares, instaló postaciones y todos los elementos del caso.

Ossa Pretot reiteró sus conceptos diciendo: "El 50% de los chilenos vive al margen del desarrollo comunitario. No decide ni gravita en la comunidad".

"Nosotros —agregó—, conscientes de esta situación, sabemos que si un 50% de los chilenos no participa en las tareas de Gobierno, en las tareas del progreso, el país no puede despegar económicamente. Y eso es lo que necesitamos. Eso es lo que urge al Gobierno del Presidente Frei; es el despegue económico, para vivir plenamente los primeros pasos de la Revolución en Libertad".

Sergio Ossa fue determinante cuando dijo: "Construiremos una Sociedad justa, distinta, donde reinen para todos las garantías y los derechos. Donde exista libertad y no libertinaje".

Interrogado sobre su participación en la Reunión de Antofagasta, Ossa Pretot dijo: "Estoy siempre junto a los que planifican y organizan el desarrollo, sea en el Norte o en el Sur. Mi misión es recordar, insistir y hacer presente que frente a cualquier iniciativa, a cualquier plan, debe estar presente la comunidad. Yo estoy aquí preguntando cómo participan en los planes del Norte, los pobladores, los mineros, los pescadores, los agricultores, las Juntas de Vecinos".

Atacama: Eduardo Sepúlveda, después de las últimas sesiones plenarias, tendrán hoy domingo un broche de oro, a mediodía, con un acto en el Hotel Turismo.

A la clausura asistirán los Ministros Gómez Millas, Trivelli y Santa María; los 4 Intendentes: Luis Jaspard, Eras Campaña, y otros altos funcionarios.

Los delegados comenzarán a regresar esta noche a Santiago y a los otros puntos de las provincias del Norte.

REGRESO DIRECTOR DE CORREOS



Ayer regresó a Santiago el director de Correos y 1.164-gramos, Mario Parada. Hizo una extensa visita a Estados Unidos y algunos países latinoamericanos, para imponer el funcionamiento del servicio de comunicaciones y recoger valiosas experiencias, para aplicarlas en nuestro país. En el aeropuerto fue recibido por sus familiares y numerosos funcionarios del Servicio de Correos.

COMERCIO E INDUSTRIA

El Ministro de Economía habló ayer con los representantes de la Confederación de la Industria y el Comercio de Antofagasta y las otras provincias.

Expuso los propósitos del Gobierno frente a la gran tarea de una recuperación nacional.

BROCHE DE ORO EN LA CLAUSURA

Las reuniones, que se clausuraban esta madrugada, en-

CORFO entregará los medios para resolver crisis pesquera en el Norte

SE RESOLVIO PRORROGAR PLAZOS DE VENCIMIENTO DE CREDITOS OTORGADOS A LOS INDUSTRIALES

Para estudiar algunas soluciones a la grave situación que afecta a la industria pesquera de la zona norte se reunieron ayer el vicepresidente de la Corporación de Fomento, Raúl Sáez, el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Iquique, Juan Rendic, el representante del Centro para el Progreso de esa ciudad, Sergio Maldonado Buendía; el delegado industrial, Hector Urrutia, y el senador por Tarapacá, Jonas Gómez. Durante la entrevista, Raúl Sáez dio a conocer los estudios que realiza CORFO para ir en ayuda de las industrias de harina y aceite de pescado que han permanecido paralizadas por más de 15 meses por falta de materia prima.

El señor Rendic precisó que en ese período de carencia de enchoveta los industriales debieron afrontar el pago de sueldos, salarios y beneficios sociales a los trabajadores que se hallaban inactivos, en la esperanza de que apareciera cardumen de ese pez. Al mismo tiempo, debieron afrontar el pago de compromisos a corto y largo plazo que mantienen con CORFO y proveedores extranjeros. Pero esa situación, indicó, se hacía ya insostenible, ya que la industria se encontraba frente a una crisis económica de extrema gravedad.

extensa zona dañada por el sismo. Pero, al mismo tiempo, creamos en la buena disposición del actual Gobierno para afectar a los industriales del mismo Norte a aliviar la crisis pesquera, que no sólo de la región.

Municipalidades del Perú se agrupan asesoradas por personeros chilenos

Hoy viajan a Arequipa, Perú, el vicepresidente y el secretario general de la Confederación Nacional de Municipalidades, abogados José Luis Infante y Luis Valenzuela Candeia, a participar en las discusiones preparatorias de la Conferencia Técnica Nacional de Administración Municipal.

Esta se efectuará en julio, bajo el patrocinio de la Universidad y del Municipio de Arequipa. Los representantes chilenos fueron invitados por la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de San Agustín y por el Concejo Municipal.

Las jornadas tienen por objeto constituir una asociación o liga de las municipalidades peruanas, a semejanza de la Confederación Nacional de Municipalidades de Chile cuyos 15 años de vida se han convertido en un ejemplo para América.

José Luis Infante enfocará el tema "Organización y funcionamiento de la Confederación Nacional de Municipalidades de Chile y posibilidades de una institución similar que agrupe a los Municipios del país hermano del Perú".

Por su parte, Luis Valenzuela disertará sobre "Nuevas tendencias de la legislación municipal chilena: proyecto de ley sobre régimen municipal".

HOMENAJE A DUEÑOS DE BUSES PARTICULARES



En un almuerzo ofrecido en los comedores del Club Sportivo Audax Italiano, el Sindicato General de Dueños de Autobuses de Santiago, de la locomoción particular, rindió homenaje a sus socios que han cumplido más de 20 años al servicio de la población. En esta oportunidad se les hizo entrega de diplomas de honor en reconocimiento a su labor. Ofreció la manifestación el presidente del Sindicato, Oscar Palma, y la cerro el secretario, Ernesto Cisternas. El acto fue amenizado con un show artístico en el que participaron Ester Soré, Duo Leal del Campo, Romelio Romo y Gabriel Araya. Agradecieron tres ex presidentes del Sindicato, el homenaje de que fueron objeto. En el grabado, aparece la Mesa de Honor, donde figuran, de izquierda a derecha: Juan Marinakis, director del Sindicato; el mayor de la 15a. Comisaría del Transito, Zabala, que concurrió en representación del Sindicato; Oscar Palma, presidente del Sindicato; Osvaldo García Burri; Oscar Palma, presidente del Sindicato; Presbítero Gilberto Lizama, y el ex presidente Joaquín Mardones.

DIPLOMATICO Y EDUCADOR



El Embajador de Ecuador en Chile, José Martínez Cobo, viajó ayer a Madrid, invitado por la Oficina de Educación Iberoamericana, para participar en un Congreso sobre Educación, que se realizará el 2 de junio. El diplomático ecuatoriano fue Ministro de Educación en su país. EN EL GRABADO aparece en los momentos de su partida hacia Madrid, vía Iberia.

Comisión de Minería solicitará al Gobierno precio estable para subproductos del cobre

Este deberá ser independiente de los precios que rigen en el mercado internacional y de las variaciones del precio del dólar. — También, que se delimiten los conceptos legales sobre pequeña y mediana minería

ANTOFAGASTA. (Por Oscar Vega, Enviado Especial). — Al filo de esta madrugada, la Comisión de Minería, que preside Jorge Manríquez, reunida con los Ministros e Intendentes, acordó solicitar al Gobierno: Un precio estable para los subproductos mineros, independientes de los precios que rigen en el Mercado Internacional y de las variaciones del precio del dólar. Además, solicitará delimitar los conceptos legales para establecer que es pequeña y mediana

minería, basándose en la producción, y no en el capital. Los técnicos del Norte confían que el Gobierno resolverá pronto el inquietante problema del salitre, con la reactivación de la Industria.

También se solicitaba una política de créditos para incrementar la producción de azufre, que en estos momentos falta para el Mercado Mundial. Y recomendaban formar un Instituto de Investigaciones Metalúrgicas.

Se insistió, además, en pedir la instalación de una planta de tratamiento electrolítico del cobre en Antofagasta.

Entre otros puntos, acordaron auspiciar la Reforma a la Tributación del Hierro; que barcos chilenos transporten este mineral, y que se tenga una clara visión de la explotación, costos y fletes en Atacama y Coquimbo, y que se organicen las Compañías explotadoras con la mayor responsabilidad frente al tratamiento de los obreros.

chilenos participarán en

Confederación Latinoamericana

presentada por delegación fue aceptada por Congreso de Transportistas en Brasil

Primera vez estuvieron representados los choferes de Chile en un Congreso de Transportistas, al Segundo Congreso Nacional de este gremio en São Paulo, Brasil. Especialmente invitados a nuestro país en ese torneo, Alberto Opatz, Presidente Profesional de Choferes de Taxis de Santiago, y Jorge Leon, de los Taxibuses, y Jorge Leon, presidente de la Confederación del Rodado.

RESOLUCION Y CONFEDERACION. — Alberto Opatz, director de Taxis, declaró que la delegación chilena había tenido una actuación al presente que fueron aprobadas por unanimidad.

ATENCIÓNES. — Refiriéndose a su permanencia en Brasil, Opatz declaró que en todo momento habían recibido numerosas atenciones, tanto de parte de los organizadores, como en las visitas que hicieron a otras organizaciones y fabricas automotrices. En forma especial citó las deferencias que había tenido con la delegación, el Consol chileno en São Paulo, lo que, con esmero los solucionó las dificultades que se les presentaron para poder viajar de regreso en forma rápida.

Finalmente expresó que para él había sido una gran experiencia asistir a este Congreso y daba sus agradecimientos a sus compañeros del Sindicato y de SOCODUTAXI, que hicieron factible este viaje.

TÍTULOS DE DOMINIO FUERON CEDIDOS EN EL MES DE MAYO

Se entregaron además 49 títulos definitivos de dominio.

Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, en el transcurso del mes de mayo, un total de 18 títulos definitivos de dominio, que favorecen a 216 interesados por el Ministerio de Tierras y Colonización.

Se entregaron otros 49 títulos definitivos de dominio, que beneficiaron a una cantidad equivalente de interesados. Los títulos provisionales, que favorecen a 18 personas, en favor de dos individuos.

Los títulos entregados en calidad de títulos definitivos de dominio, suman un total de 54.808,85 metros cuadrados de superficie, 2.763,97 hectáreas. Por otra parte, los títulos provisionales, suman un total de 12.209 metros cuadrados; las gratuitas, 20 hectáreas, y los predios, 85,60 hectáreas.

Los títulos provisionales representan 12.002 metros cuadrados, 982 hectáreas. Las ventas directas, 12.209 hectáreas, y los predios, 11 hectáreas. Las subvenciones pagadas suman un total de tres hectáreas, las gratuitas, 20 hectáreas, y los predios, 85,60 hectáreas.

Los títulos entregados en calidad de títulos definitivos de dominio, suman un total de 54.808,85 metros cuadrados de superficie, 2.763,97 hectáreas. Por otra parte, los títulos provisionales, suman un total de 12.209 metros cuadrados; las gratuitas, 20 hectáreas, y los predios, 85,60 hectáreas.

Los títulos provisionales representan 12.002 metros cuadrados, 982 hectáreas. Las ventas directas, 12.209 hectáreas, y los predios, 11 hectáreas. Las subvenciones pagadas suman un total de tres hectáreas, las gratuitas, 20 hectáreas, y los predios, 85,60 hectáreas.

CONGRESO MUNDIAL DE LOS JOVENES DEMOCRATACRISTIANOS

Los objetivos del II Congreso Mundial de la Unión Internacional de la Juventud Democrata Cristiana, que se efectuará del 10 al 18 de junio próximo, serán dados a conocer hoy en una conferencia de prensa, que se realizará en el tercer piso de la Cámara de Diputados, mañana a las 18 horas.

Ofrecerán la conferencia de prensa el senador Tomás Reyes Vicuña, Secretario General de la ODC; el diputado Sergio Fernández Aguayo, rector del próximo Congreso; Alberto Sepúlveda Almaraz, presidente de la JDC de Chile y Vicepresidente de la UIJC; Sergio Pizarro MacKay, presidente de la Comisión Internacional de la JDC y Juan Guillermo Espinoza, Consejero Nacional de la Juventud.

Los jóvenes democratacristianos chilenos estarán representados en dicho torneo por Alberto Sepúlveda Almaraz, Sergio Pizarro MacKay, Juan Guillermo Espinoza y Claudio Mardones. Especialmente invitado concurrirán el senador Tomás Reyes Vicuña y el Embajador de Chile en EE.UU., Rómulo Tomic.

Nº 8 DE LA REVISTA TECNICA Y CREACION DE LA UNIV. DE CHILE

Se encuentra en circulación el Nº 8 de la Revista Técnica y Creación, editada por el Instituto de Edificación Experimental de la Facultad de Arquitectura, dependiente de la Universidad de Chile.

Es revista destinada a dar a conocer e informar a los ingenieros, arquitectos, contratistas y público en general, de la evolución que existe en la construcción, en todas las fases de los elementos que la conforman, tanto en Chile como en el resto del mundo.

La Revista Técnica y Creación mantiene un intercambio de informaciones técnicas con 48 Universidades.

En el Nº 8, que recién sale a la circulación, correspondiente al mes de mayo, vienen, entre otras, las siguientes importantes colaboraciones: "Avances de la construcción y perspectivas del hormigón prefabricado en Chile", por don Francisco Aedo, Director del Instituto de Edificación Experimental de la Universidad de Chile; "La idea francesa del 'precontraint', revolución del arte de construir", por Eugenio Freyssinet; "Alambres de acero de alta resistencia", por Fernando Blasco; "El desarrollo de nuevas técnicas de construcción en el país", por Orestes Depeyris; "Programa de experiencias de pretensado y descripción del equipo", por

Alberto Requena. Se incluyen, además, un trabajo con datos históricos sobre el "precontraint", un reportaje a los técnicos de INAPRECO, en que relatan su trayectoria industrial; una relación de los trabajos del Campo Deportivo Municipal de Lampa, y una serie de informaciones, todas relacionadas con la construcción, como edificio para la industria, Said, en Malpú; horno crematorio para el Cementerio General de Santiago, etc. La distribución de esta revista está a cargo de una firma especializada, ubicada en calle Valentín Letelier 1392, departamento 44, fono 84182.

De Estados Unidos



Procedente de Estados Unidos llegó ayer a la capital, el Decano de la Facultad de Ciencias Musicales de la Universidad de Chile, Domingo Santa Cruz, Professore de la Facultad de Ciencias Musicales y autoridades educacionales lo esperaron en Los Cerrillos.

Democrístianos del Tercer Distrito renuevan directiva

El Partido Demócrata Cristiano del Tercer Distrito renovará mañana su mesa directiva. El acto se llevará a cabo a las 19 horas en la sede de calle San Ignacio Nº 266, con participación de parlamentarios, regidores, presidentes comunales y delegados.

Congreso gremial inauguraron ayer los padenistas

Su Congreso Nacional Gremial inauguró ayer el Partido Demócrata Cristiano, PADENA, en cuya tabla de materias figura la elaboración de una línea política sindical. El término finaliza a mediodía de hoy y en él toman parte delegados de las provincias.

En el acto inaugural hizo uso de la palabra el presidente de dicha colectividad política, profesor Wolfgang Priet; el senador Luis Fernando Luengo y el dirigente gremial nacional Federico Mulica. Todos expresaron que el PADENA continuará en su línea de defensa intransigente de los derechos de los trabajadores.

Chileno recibirá condecoración del Pdte. de Panamá

El Presidente de Panamá, Marcos Robles, ha invitado a Alejandro Briones, de nacionalidad chilena, presidente del Instituto Chileno-Panamense de Cultura a visitar su país para imponerle la más alta condecoración que otorga esa nación.

Alejandro recibirá esta distinción por la labor de acercamiento entre Chile y Panamá que realiza en nuestra patria. Ayer se dirigió por LAN a la capital panameña.



CONSEJO DEL PDC DEL PRIMER DISTRITO.—En la tarde de ayer se realizó en la sede del Partido Demócrata Cristiano, Huérfanos 1575, el acto electoral para designar a los componentes del Consejo Provincial de dicho partido en el Primer Distrito. Presidente fue elegido el diputado Bosco Parra, quien totalizó 94 de los 112 votos emitidos. Primer vicepresidente fue designado César Montt, en tanto que Sergio Vergara quedó como segundo vicepresidente. El cargo de secretario general recayó en Humberto Petridis. La señorita Teresa Pérez, fue designada tesorera. En la elección tomaron parte parlamentarios, regidores, presidentes comunales y delegados de las diez comunas del Primer Distrito. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Humberto Petridis, secretario general; César Montt, primer vicepresidente; diputado Bosco Parra, presidente, y Sergio Vergara, segundo vicepresidente.

CONCURSO DE LOS CENTROS UNIVERSITARIOS

Podrán optar a los cargos de Directores de los Centros Universitarios de Talca, que iniciaron sus actividades en marzo de 1965

- 1.—Podrán optar al concurso los profesores titulares de la Universidad de Chile que desempeñen clases universitarias y que tengan no menos de 10 y no más de 25 años de ejercicio profesional.
- 2.—Los interesados deberán informarse en el Departamento Coordinador de Centros Universitarios de los antecedentes que se requieren para estos cargos.
- 3.—El concurso permanecerá abierto del 24 de mayo al 24 de junio y los documentos pertinentes se recibirán en Merced 152, segundo piso, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

Ricardo de la Hoz Venegas
Jefe Administrativo

Con E°15.-
depie

LLEVE SU
MAQUINA DE COSER
IMPORTADA
SALDO 20 MESES PLAZO
Tráiganos E° 15
y compruébelo personalmente

NO ES PURA PROPAGANDA

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

ADJUSTE SU PRESUPUESTO 1965

MAQUINAS SELLADORAS

En su propia casa una industria familiar productiva y fácil de mantener y operar, que le aportará suculentos ingresos a su presupuesto

Maquinas para sellar herméticamente frascos de polietileno o celofán
Maquinas para hacer bolsas de polietileno con o sin control automático

Para envasar:

Carnes, Verduras,
Fruta Seca,
Fruta Confitada,
Mermeladas,
Jugos, Semillas,
Productos Textiles
etc., etc.

Entrega
inmediata en

FERRETERIA SANTIAGO S
OSTERTAG y Co
TEATINOS 240 - SANTIAGO

NUEVO PLAZO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS

Franquicias otorgadas por el art. 111 - ley 16250.-

De acuerdo a lo determinado en el art. 111 de la ley Nº 16250, publicada en el Diario Oficial del 21 de Abril ppdo., los contribuyentes morosos por:

FALTA DE DECLARACION
FALTA DE PAGO DE IMPUESTOS
FALTA DE PAGO DE CONTRIBUCIONES,

de cualquier naturaleza, fiscales o municipales, podrán pagar hasta el 20 DE JULIO PROXIMO, las deudas que tenían al 31 de Diciembre de 1964, sin incurrir en multas ni sanciones, aun cuando existan liquidaciones, giros o convenios pendientes.

FORMA DE PAGO.

AL CONTADO: Sólo con el recargo del interés bancario corriente, desde que se encuentren en mora, hasta la fecha de cancelación.

A PLAZO: Abonando un 10% al contado y suscribiendo por el saldo, un convenio de pago con el Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos del Consejo de Defensa del Estado.

MAYORES INFORMACIONES Y ANTECEDENTES EN TODAS LAS TESORERIAS DEL PAIS Y EN LAS OFICINAS DE LOS RECEPTORES, DEPOSITARIOS Y ABOGACIAS PROVINCIALES DEL REFERIDO DEPARTAMENTO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS.

Nota: Se encarece a los señores contribuyentes acudir a la brevedad posible a las Oficinas indicadas a solicitar sus liquidaciones, con el objeto de evitar las aglomeraciones de último momento.

TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

In Memoriam.



MARÍA SOTO VALLADARES (Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el martes 17 de junio, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio General.

Su esposo

In Memoriam.



María Dolores Munné Herrera (Q.E.P.D.)

Con motivo de cumplirse mañana 21 un año de su fallecimiento, se oficiará una misa en recuerdo a su memoria en la Iglesia San Juan Evangelista, a las 10.30 horas (Lara esquina Santa Victoria).

LA FAMILIA

DEFUNCIONES.

Ha dejado de existir nuestro querido tío, don

BIENVENIDO PARANAS SARASA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde la Capilla del Cementerio General, Avenida Quilín N.º 3679, a las 10.30 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana y abuela, señora

ANA MORALES vda. de SOTO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde la Capilla del Cementerio General, Avenida Quilín N.º 3679, a las 10.30 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, señor

ROSA LAMA vda. de LAMA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde la Capilla del Cementerio General, Avenida Quilín N.º 3679, a las 10.30 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, señor

JUAN DONATI TOGNIERE

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde la Capilla del Cementerio General, Avenida Quilín N.º 3679, a las 10.30 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, señor

ALBERTO MORGAN AGUILERA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde la Capilla del Cementerio General, Avenida Quilín N.º 3679, a las 10.30 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana y abuela, señora

LUCINDA MARDONES SOLAR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde la Capilla del Cementerio General, Avenida Quilín N.º 3679, a las 10.30 horas. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, hermana y abuela, señora

BLANCA CASAS CORDERO vda.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Pabellón N.º 2530, a las 10.30 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre y abuela, doña

BERTENSIA COSTARAL GARCIA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10.30 horas, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su residencia, calle Mitre N.º 3222, Población Blanca. La familia.

CONVENIO DEL COBRE PERMITIRA DESARROLLO INUSITADO EN PROVINCIAS DE TARAPACA, ANTOFAGASTA Y ATACAMA

El diputado demócratacristiano por Antofagasta, Santiago Gajardo, se refirió a las ventajas de este Convenio, en una conferencia de prensa. — Permitirá el aumento de ciento noventa mil toneladas de cobre al año. — La industria pesquera gozará de grandes beneficios

ANTOFAGASTA.— (Por Oscar Vega, enviado especial).— Antofagasta, Tarapaca y Atacama tienen asegurado un desarrollo inusitado, a raíz de los Convenios del Cobre presentados por el Gobierno del Presidente Frei al Parlamento.

En Conferencia de Prensa, el Diputado demócratacristiano por Antofagasta, Santiago Gajardo, hizo este anuncio oficial en el Hotel Turismo. Gajardo, que sacó la primera mayoría de esta provincia en las pasadas elecciones parlamentarias de marzo, con 11.200 votos, dijo que los convenios permitirán aumentar el movimiento económico a través de un poderoso desarrollo.

"En Tocopilla se instalará una planta de 50.000 kilowatts— dijo—; de los cuales, 30.000 serán destinados al abastecimiento de la empresa cuprera de Chuquibambilla, y los restantes, para la red de electrificación que unirá Tocopilla con Antofagasta".

"Esta red— agregó Gajardo— permitirá lo siguiente: el desarrollo de un plan de regadío en las localidades de San Pedro de Atacama y Calama; será, además, un estímulo para la industria Pesquera y Minera en Tocopilla. Promoverá la industrialización en Antofagasta y en general propiciará una estimulación sin precedentes a toda la pequeña y mediana minería de esta región".

"Todo ello se traducirá en un aumento de 190 mil toneladas de cobre al año, lo que redundará en nuevas instalaciones y mas modernización para el Norte".

Gajardo presentó sus puntos de vista acompañados de gráficos y documentos; reiteró que "el desarrollo de toda la provincia de Antofagasta está ligado a este convenio del cobre".

Esta ciudad y esta zona en general aguardan la creación de una gran industria para impulsar su progreso y ser motor regional, la clave de la integración a que aspiran las 4 provincias del Norte.

Campesinos denuncian incumplimiento de reajustes y leyes sociales en fundos

Ante la Consejería de Promoción Popular, formalizaron denuncias concretas contra agricultores.— Pidieron la intervención del Gobierno para garantizar su cumplimiento

Una denuncia contra los dueños de fundos por incumplimiento de las leyes sociales y de reajustes a los campesinos, formuló el presidente del Movimiento Campesino Independiente, Ulises Díaz, a la Consejería de la Presidencia de la República para la Promoción Popular.

Esta denuncia se refiere al no pago de los reajustes de los salarios agrícolas, desahucios ilegales, retención de asignaciones familiares, libranzas de seguro e incluso finqueros como casos concretos. Díaz citó lo ocurrido a los obreros Jorge Figueroa, Anibal Toro y José Correa, del Fundo "El Trebal", ubicado en la localidad de Padre Hurtado, cuyo propietario Juan Stambuk no les ha cumplido el finquero de desahucio que se formalizó con fecha 30 de abril. El grupo familiar de estos campesinos consta de 11 personas que trabajaban hacia dos años en el fundo, estando bien calificados, según recomendaciones del propietario.

El finquero fue firmado el día 7 de mayo y pese que hasta la fecha no ha sido cumplido, no se ha hecho la denuncia respectiva al Juzgado del Trabajo por el Inspector de Talagante, en presencia de quien se acordó el desahucio.

Además, Díaz solicitó la intervención del Gobierno ante la Consejería de Promoción Popular, formalizaron denuncias concretas contra agricultores.— Pidieron la intervención del Gobierno para garantizar su cumplimiento

te las amenazas que son victimas los dirigentes sindicales y los propios campesinos, al mostrar interés en organizarse gremialmente. En relación con estas actitudes citó al Administrador del fundo Lo Herre-

ra de San Bernardo, y al dueño del fundo Cerrillos, de Curacavi. Pidió para estos casos denunciados la adopción de medidas que garanticen el cumplimiento de las disposiciones legales.

SE ROBARON LETRERO DE LA EX CORFIAT; RANCAGUA

Eran camionetas que pertenecerían a Vías y Obras, las que usaron los hechores.

Dos camionetas que llegaron procedentes de Santiago a las 10.30 de la mañana de ayer (hoy) se detuvieron ante los edificios de la ex CORFIAT, en el camino Longitudinal, y sus ocupantes procedieron a botar y desarmar el letrero que había colocado allí la Municipalidad de Rancagua. En seguida cargaron los restos en los vehículos y partieron rumbo a la capital. Las patentes de las camionetas eran KK. 667 y KN. 567, de Santiago que según testigos, pertenecían a la Dirección de Vías y Obras.

La noticia de este hecho ha causado indignación en la ciudad de Rancagua y en el seno de la Municipalidad, ya que este letrero se había colocado cumpliendo un acuerdo Municipal. El valor material del letrero, de 10 metros de ancho y 2 de 2 mil escudos. El letrero decía: "Hace seis años fue construida esta fábrica. Esta, como se esperaba una industria automotriz" (Municipalidad de Rancagua).

Pasado el mediodía del sábado se hicieron sesiones para citar a sesión extraordinaria



NUEVA DIRECTIVA SINDICAL.— Recientemente fue elegida, ante el Inspector del Trabajo Juan Leal González, la directiva del Sindicato Profesional de Obreros de la Construcción del Departamento de Talagante, la que quedó integrada por: Juan Francisco Olivares Araya, presidente; Juan Pina Mora, secretario; Manuel Moya Martínez, tesorero; y directores, Oscar Gutiérrez Rojas y Félix Saldaña Ortiz. En el grabado, aparece la nueva directiva designada, junto a los socios del Sindicato, después de la elección.

SE DESCUBRIO FALSIFICACION DE BILLETES DE LA POLLA

En esta forma "ganaban" los premios sin comprar número.— Quedó en descubierto cuando se cobraba un vigésimo del gordo, de cuatrocientos mil escudos, estando pagadas todas las fracciones

Solamente en la tarde de ayer la Gerencia General de la Póla Chilena de Beneficencia hizo efectiva una denuncia por falsificación de boletos que verdadera alcance se desconoce.

La denuncia se efectuó en forma privada con el objeto de evitar que trascendiera al público ya que este hecho podría causar una reacción desfavorable entre los compradores habituales de números para los sorteos.

La falsificación se estaba realizando sistemáticamente por una banda bien organizada que cuenta con elementos indispensables para copiar exactamente el código de los boletos. La misma quedó en descubierto cuando una persona se presentó en las oficinas de la Póla Chilena de Beneficencia para cobrar su premio correspondiente a la vigésima parte del "Gordo" de 400 millones de pesos. El pago fue rechazado por haberse entregado ya la totalidad del premio a los poseedores de los 20 vigésimos del boleto favorecido con el premio mayor.

Investigaciones iniciadas inmediatamente una intensa averiguación en la que participan los funcionarios de la Asesoría Técnica los que determinarán la calidad del papel usado y otros especialistas que empezaron su investigación en la Casa de Moneda lugar donde se imprimen los boletos. La calidad de la impresión y otros elementos de juicio serán las pistas principales para la ubicación de los falsificadores.

COMERCIANTE DE SAN MIGUEL SE ADHIEREN A CAMPAÑA DE PRECIOS BAJOS DEL GOBIERNO

En la tarde de ayer se firmó, en la Gerencia de la Empresa de Comercio Agrícola, un convenio entre la Central de Compras "La Feria", de San Miguel, y ECA.

Por la Central de Compras "La Feria" firmaron el presidente, señor Víctor Barahona Saldaña; el vicepresidente, señor Agustín Quirós, y el director, Rosendo Miranda Millas, y por la ECA, el señor Carlos Krumm, Jefe del Depto. de Abastecimiento.

Mediante el convenio los comerciantes minoristas de San Miguel, agrupados en la Central de Compras, se comprometen a ingresar en la campaña de los precios bajos que en esta campaña el Supremo Gobierno, adquiriendo,

para la venta al público, los siguientes productos, al precio que se indica:

FREJOLIS	...	770
LENTES	...	630
GARBANZOS	...	960
PAPAS	...	180
ARROZ	...	760

Todos estos precios son al detalle, y los comerciantes de San Miguel firmaron esta acta, comprometiéndose a respetar los valores fijados por la ECA.

CON UN BAILE DE GALA FINALIZARON FESTIVIDADES DE ESCUELA DE DERECHO

Las festividades programadas por el Centro de Alumnos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile finalizaron anoche con un baile de gala que se prolongó hasta altas horas de la madrugada.

Por espacio de una semana los alumnos, futuros abogados, dejaron de lado los códigos de ese mismo nombre. En la Escuela de Derecho, se celebró la realización de eventos deportivos, como por ejemplo un partido de fútbol en que participaron más de cincuenta personas por

MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL RECLAMA SOLUCION A CONFLICTO DE FANALOZA

La I. Municipalidad de Quinta Normal ante la prolongada huelga que sostienen 620 trabajadores de la Industria Fanaloza Carrascal, acuerda lo siguiente:

a) Reclamar del Supremo Gobierno una mayor energía para doblegar la intrasigencia patronal a fin de no constatar hechos lamentables que, a pesar de heroicos y dramáticos como los realizados por los trabajadores de Chapiguina, Oficina Alemana, Disputada de Las Condes y otros, demuestran falta de autoridad para quebrar la irresponsabilidad patronal.

b) Ofrecer todo su apoyo al Gobierno para que cumpla su misión de sancionar a los latifundistas que están lanzando al hambre a los campesinos y que se apliquen las medidas que se adoptan a fin de garantizar la estabilidad en el trabajo y el justo respeto a los asalariados de la ciudad y del campo, en su lucha por mejores condiciones de vida y de trabajo.

c) Recabar del Supremo Gobierno y en especial del señor Ministro del Trabajo una rápida y enérgica intervención a fin de romper la testarudez patronal en la Industria Fanaloza Carrascal, donde 620 trabajadores están en huelga 17 días, en una lucha justa por mejorar sus salarios de hambre y lograr algunas conquistas ya establecidas en esta Empresa, en la filial de Tomé; y d) La I. Corporación hace un fervoroso llamado a los Sindicatos de la Comuna a demostrar su solidaridad ante este justo movimiento reivindicativo y los exhorta a que, como medio de defender sus conquistas y mejorar sus condiciones de trabajo en el aspecto social y económico, constituyan su Central Comunal como una expresión solidaria y de unidad gremial.

Quinta Normal, 29 de Mayo de 1965.

Luis Leiva Sáez, Alcalde; Rogelio Muñoz Fábrego, Regidor; Berta Fuentes Carrasco, Regidora; Gilberto García Aravena, Regidor; Alfredo Normasbal Román, Regidor.

SAN ANTONIO: Federación de Juntas de Vecinos cita a reunión

La Federación de Juntas de Vecinos ha citado a una reunión a todos los presidentes de estos organismos de las poblaciones del Departamento de San Antonio para mañana en el salón de la Cooperativa "Mar Azul", de Lillo.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

Los lesionados, todos los días, en un terreno de desmenu, a causa de la falla en el sistema de drenaje, se encuentra en condiciones de emergencia.

MODERNO LOCAL PARA GABINETE IDENTIFICACION INAUGURAN EL

LAS BARRANCAS.— En una ceremonia que se llevó a efecto el próximo martes, a las 11 horas, se inauguró en esta comuna el moderno local destinado al Gabinete de Identificación. Asistirá a este acto el Director General del Servicio, parlamentarios del distrito, autoridades locales y vecinos.

La inauguración de este local ha sido recibida con beneplácito por los habitantes de Las Barrancas, ya que su funcionamiento les evitará viajes y demoras al Gabinete Central para obtener su identificación.

La instalación del Gabinete de Identificación en Las Barrancas, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

El nuevo local, que se encuentra en la calle de la Municipalidad, contará con este servicio de la atención rápida y eficiente que requieren los habitantes de la comuna.

Cámara de la Construcción se suma a la campaña del Gobierno contra la inflación

LA INFLACION NO PUEDE DERROTARSE SOLO CON MEDIDAS DE CONTENCION, DICE UNA DECLARACION ENTREGADA AYER. SE NECESITA EL ESFUERZO COMUN DE LAS AUTORIDADES Y LOS PARTICULARES, CON MIRAS A UN PROGRESO GENERAL QUE BENEFICIARA A TODOS POR IGUAL

La Cámara Chilena de la Construcción entregó una declaración, mediante la cual adhirió a la campaña del Gobierno contra la inflación.

La declaración expresa en parte: "El Supremo Gobierno ha tomado la iniciativa de invitar a los industriales del país para que materialicen su aporte a la campaña nacional contra la inflación, a través de un convenio por el cual se comprometen a no subir sus precios, durante 1965, en una proporción superior al 10%. Es decir, absorberán la diferencia entre esta cifra y el 25 por

cientos, que es el volumen en que se calcula la inflación para el mismo período."

Más adelante agrega: "La Cámara Chilena de la Construcción— en cuyo seno figura un prestigioso sector de socios industriales— ha luchado desde sus orígenes por una política de estabilización económica y desea señalar el intercambio de criterios por medio del cual se llegó a este convenio como un ejemplo claramente positivo de entendimiento y cooperación entre la autoridad y la iniciativa privada, con miras al bien común."

Luego añade: "La inflación no puede derrotarse solo

con medidas de contención; es preciso ir a un incremento de las actividades productoras, a una dinamización real de la economía. Y esto como lo demuestra el procedimiento a seguir para elaborar el convenio, debe ser un esfuerzo común de las autoridades y los particulares, con miras a un progreso general que a todos beneficiará por igual."

"El Director de la Cámara ha tomado nota del acuerdo, que considera ampliamente satisfactorio para los objetivos de estabilización que con igual esfuerzo persiguen el Gobierno y la iniciativa privada y le dará la más amplia difusión entre sus socios."

Campaña de fomento triguero se realizará en Cautín y Malleco

La Corporación de Fomento de la Producción participará en el plan por intermedio de su División Agrícola.— La Campaña se inicia en esa zona, por ser ésta la que representa el 30 por ciento de la producción triguera nacional.— Se dispone allí de completos antecedentes de cereales

La Corporación de Fomento de la Producción participará en el plan por intermedio de su División Agrícola, otorgando asistencia técnica y crediticia.

La campaña de fomento triguero se iniciará en la zona comprendida por las provincias de Malleco y Cautín, a modo de "Plan Piloto", en atención a que se considera la principal zona productora de trigo del país y representa un 30% de la producción nacional. Además, allí se dispone de antecedentes técnicos más completos que en otras provincias, sobre el cultivo del trigo.

Los fertilizantes, mediante el sistema de bonificación a la base.

Realización de un semillero que provea de variedades mejoradas para elevar los rendimientos.

En el Plan de Fomento Triguero participarán, desde luego, el Ministerio de Agricultura con todos sus organismos (CONSPA, CORA e INDAPI), el Instituto de Investigación Agrícola, la Corporación de Fomento de la Producción, la Empresa de Comercio Agrícola, el Banco del Estado, el Banco Central y las Cooperativas de Comercialización de Cereales.

También tendrán activa participación las molineras. La Asociación de Molineros del Centro aceptó colaborar en la campaña entregando 0,20 por quintal de harina, que servirá para la constitución de un fondo de estímulo para otorgar premios anuales a los agricultores que lo merezcan por calidad y rendimiento.

La dirección de la campaña estará en manos de un comando formado por todos los representantes ejecutivos de las instituciones cooperadoras, que se reunirá una vez a la semana con el objeto de dirigir y controlar el aporte de éstas. En la ciudad de Temuco existirá un comando regional con un director local.

Además, se designarán directores comunales en las provincias de Malleco y Cautín.

La meta final de este Plan de Fomento Triguero es lograr que el país no tenga necesidad de importar trigo para suplir sus necesidades, sino que todo se produzca en el país. Para ello se ha estudiado también una política de precios justa aplicando un sistema estable que evitara los problemas que existen actualmente en tal sentido.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.

Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanizado y comercialización.

Solución al problema de transporte y obtención de la tipificación del trigo.

Resolver el problema de la comercialización de la producción.



El subdirector de la Defensa Civil, Héctor Chávez Campos, y el director de la Escuela Fiscal de Cultura Popular, Jorge Hernán Martínez, de la misma institución, quienes han iniciado, a través de este plantel, una activa labor de cooperación con la educación pública, y se proponen incorporar a la Escuela a las tareas de la Promoción Popular. Es una de las tantas misiones que cumple la Defensa Civil en su proyección educativa y social.

Preparan actos conmemorativos para el Día de la Infantería

Con diversas ceremonias, la rama de infantería del Ejército celebrará, el próximo 7 de junio, un nuevo aniversario de la toma del Morro de Arica.

En esa fecha se adherirán también a la conmemoración los oficiales en retiro o "Infantes de la Patria", quienes estarán presentes en todas las festividades que con ese motivo se realizarán en Santiago.

A las 10.30 horas del día 7 de junio se efectuará una ceremonia al pie del monumento a los Héroes de la Conquista, para lo cual la Comandancia de la Guarnición ya ha dispuesto los honores militares correspondientes.

Luego de un discurso que pronunciará el coronel Luciano Julio Aguirre, se procederá a colocar al pie del monumento una ofrenda floral.

La celebración del "Día de la Infantería" finalizará con un almuerzo de camaradería, que se efectuará a las 12.30 horas en el Casino de Oficiales de la Escuela.

Las adhesiones a la manifestación se recibirán hasta el día 3 en el Círculo de Oficiales en Retiro, ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins N° 1452.

Operada agradece a médicos y personal del H. San Borja

Agradecimientos públicos a los médicos y personal del Hospital San Borja desea expresar Julieta Quiroz Droguett, quien fue sometida a una intervención quirúrgica en ese establecimiento.

"Especialmente quiero dar mis profundos agradecimientos a los salvadores de mi vida: doctores Milton Calderón y Yamil Buzada, a mis médicos de cabecera, doctores Tulda, Volosky, Anuar Rialdi y Rabb —expres—. También a las enfermeras, auxiliares y dietistas, y a la señorita M. Eva Aguirre, y en general, a todas las personas que tuvieron participación en la espléndida operación quirúrgica a que fui sometida."

MAQUINAS DE COSER HOFFMANN
PORTATIL CON MOTOR

E° 30

Enrique Palma
ESTADO 30

SHAMPOO FESTIVAL
UN FESTIVAL DE ESPUMA Y FRAGANCIA PARA SU CABELLERA

FESTIVAL DE ESCUDOS EN PREMIOS

CADA SOBRE CONTIENE EN SU INTERIOR UNA LETRA FORME CON ELLAS LA PALABRA **FESTIVAL** Y COBRE INMEDIATAMENTE **E° 500** sin sorteos ni concursos

Participe en los GRANDES CONCURSOS RADIALES DE "FESTIVAL" ESCUCHE EL AGENTE 107 EN "RADIO NACIONAL" TODOS LOS DIAS DE 12.30 a 13 HRS.

TAMAÑO FAMILIAR * 12 SHAMPOO

UNIVERSIDAD DE CHILE
SECCION DE CONSTRUCCION DE LA ESCUELA DE MEDICINA

CONCURSO

Se llama a Concurso amplio para contratar un **OFICIAL DE PRESUPUESTOS**

Requisitos indispensables: Título de Contador y una experiencia contable no inferior a cinco años.

RENTA

Antecedentes hasta el 15 de junio de 1965, en la Sección de Medicina, Santos Dumont 1400, oficina secretaria del Director.

EL PRESIDENTE

ESTA ES UNA BUENA CASA

USTED TIENE INTERES EN COMPRAR CASA, VEA DE TODAS MANERAS ESTA ANTES DE DECIDIRSE. ¡LE VA A GUSTAR!

3 dormitorios, baño, un buen living-comedor y amplia cocina. Tiene antejardín y un gran patio en el que usted podrá tener un jardín independiente.

La urbanización es completa: con alcantarillado, luz, pavimentación y abundante agua.

No es población, no hay pasajes y se trata sólo de un reducido grupo de casas. Están a sólo 10 minutos del centro y con la mejor locomoción de Santiago. Hay 8 líneas de micros y fiebres con el paradero a menos de una cuadra. Hay centros comerciales, colegios, etc., muy cerca. En esto Ud. no tendrá problemas.

¿Cuánto valen? E° 26.000.— pero Ud. los podrá comprar solo con E° 4.000.— más o menos al contado, y el saldo: pregúntenos, tenemos créditos que creemos son posibles para Ud.

Ud. tiene que aprovechar los préstamos Carvi, de su Caja de Previsión o de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo. Nosotros le indicaremos como hacerlo. Vea los casos, y si le gustan, venga a nuestras oficinas.

Están ubicados en Av. Domingo Santa María, una cuadra antes de llegar a la Carretera Panamericana, como lo indica el plano de ubicación.

CONSTRUYEN Y VENDEN SUS DUEÑOS CIMA LTDA.

NUEVA YORK N° 57
VENTAS 1er. PISO
OFICINAS GENERALES 7° PISO

Sitios desde E° 80 mensuales "Loteo Santa Inés"

Entre la Panamericana y Vivaceta, próximos a Independencia

PIE EN 2 CUOTAS Y SALDO A 33 MESES SIN REAJUSTE * LUZ. AGUA. POTABLE ALCANTARILLADO PAVIMENTACION

Atención en Avda. Independencia 3848, Incluso Domingos y festivos

BANCO OSORNO Y LA UNION

Municipalidad de Til-Til rinde hoy homenaje al héroe Manuel Rodríguez

Solamente se elaboró un programa patriótico, sin festejos oficiales, por la emergencia del sismo. — Programa se iniciará a las 8 horas, frente al Monolito que recuerda su muerte.

TIL-TIL. — La Municipalidad de Til-Til ha dispuesto para hoy, la realización de una ceremonia patriótica ante el Monolito erigido a la memoria del coronel Manuel Rodríguez, con motivo de la conmemoración del 147º aniversario de su inmolación.

Este programa se comenzará a desarrollar a las 8 horas, con el siguiente orden:
8 horas: Embanderamiento general de la población.
9.30 horas: Retirada por la Banda Militar del Regimiento "Canadenses".
10 horas: Llegada al Monolito de las delegaciones participantes.
10.15 horas: Izamiento del Pabellón Patrio, rindiéndose los honores de Ordenanza.
10.30 horas: Misa de Campaña, oficiada por el Cura Párrico, Arturo Arellano R.
11 horas: Discursos por autoridades de la comuna.
11.15 horas: Colocación de ofrendas florales.
11.30 horas: Números escolares alusivos al acto.
12 horas: Reparto de golosinas a los escolares asistentes.

QUILICURA: INAUGURARON BIBLIOTECA POPULAR

QUILICURA. — Con asistencia del Subdelegado Gabriel Romo, fue inaugurada ayer en esta localidad la Biblioteca Popular "Martina Parra de Díaz", que funcionará en el local ubicado en calle Manuel A. Matta N.º 1679.

Esta biblioteca cuenta con seis mil volúmenes y desde ayer están a disposición de los vecinos de Quilicura para su esparcimiento.

por intermedio de la Cruz Roja Comunal.
12.30 horas: Desfile frente al Monolito de las delegaciones participantes. Asociaciones deportivas, obreras, educacionales y hueros de la comuna.
TARDE EN EL ESTADO FERROVIARIO
14.30 horas: Final del campeonato cuadrangular de fútbol organizado por el Club Deportivo "Cacemil".

SAN BERNARDO: Con éxito se desarrollan Cursos de Capacitación técnica para obreros

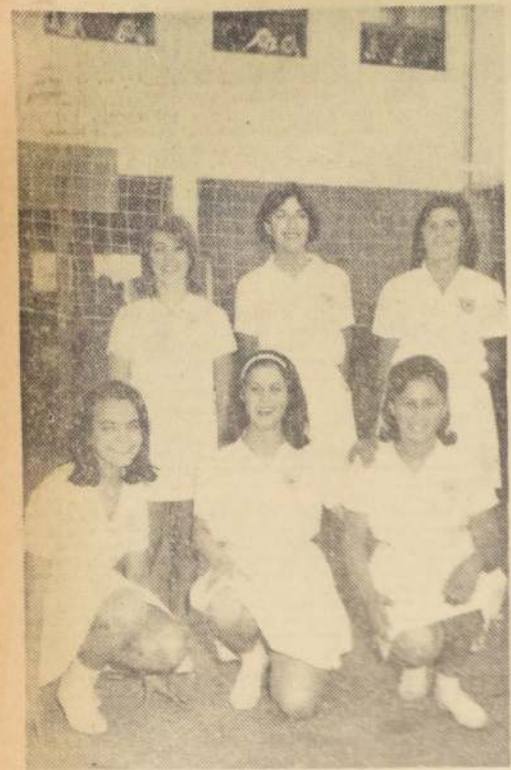
270 alumnos es la matrícula en las diversas especialidades.

SAN BERNARDO. — Con gran éxito se están desarrollando los cursos de capacitación para obreros de las diversas industrias de esta ciudad. Las clases se efectúan en el Grupo Escolar N.º 3, ubicado en calle Nogales esquina Portales, y a ellas asiste gran cantidad de alumnos.

Dichos cursos son patrocinados por la Universidad Técnica del Estado y actualmente cuentan con una matrícula de 270 alumnos, distribuidos en las siguientes especialidades: Motores y Generadores, Motores Diesel, Dibujo Técnico, Inglés Técnico, Soldadura y Electricidad Básica. Los estudios constan de dos años y la práctica se realiza en los Talleres de la Maestranza Central de los Ferrocarriles del Estado, y la mayor parte del alumnado pertenece a dicha repartición, existiendo también alumnos de las diversas industrias de San Bernardo. Las clases se desarrollan en horarios vespertinos, de 18 a 21.30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; profesor, Nohemí Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recreo.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias. (M. Albarrán B., corresponsal).



SAN BERNARDO. — EQUIPO DE VOLEIBOL DE LA CONCEPCION. — Recientemente se efectuó en el Colegio Inmaculada Concepción de esta ciudad una interesante competencia deportiva interna entre los diferentes cursos, teniendo una destacada actuación el equipo representativo del 3º año de humanidades que aparece en el grabado: abajo, de derecha a izquierda: Alejandra Arias, Hilda Hochstetter y María de la Paz Donoso. De pie, en el mismo orden: Ester Lizarraga, Luz María y Jimena Salde. (Albarrán, corresponsal).

Curicanos harán grandes fiestas para realización del Mundial de Básquetbol

Así responderán a la designación de subsele para este torneo deportivo. — En esa misma fecha harán el Rodeo y las fiestas de la vendimia, de la manzana y de las guindas. — Se cuenta con moderno gimnasio con capacidad para 5 mil personas.

CURICO. — Ante la activa representación paraguaya de los dirigentes curicanos, se obtuvo la subselección de básquetbol y de fútbol del Mundial de este deporte.

HOY SE CLAUSURA EL CONGRESO COMUNAL DEL PDC, QTA. NORMAL

QUINTA NORMAL. — La clausura del Congreso Comunal del Partido Demócrata Cristiano, que se está realizando en esta comuna, teniendo como sede social la de dicha colectividad política, Mapocho 4160, se llevará a efecto hoy, a las 10 horas, en el local del Teatro Ideal Cinema. A este acto asistirán dirigentes provinciales y nacionales, como asimismo, los parlamentarios del Segundo Distrito del P.D.C.

La mesa que preside este Congreso, quedó formada, para 1955-1966, de la siguiente manera: presidente, Fernando Pizarro B.; primer vicepresidente, Eduardo Jera S.; segundo vicepresidente, Jorge González A.; secretario, Benjamín Gamba R.; tesorero, Eliezer Donoso S.; secretario de organización y control, Orlando Pérez M.; director sindical, Nelson Godoy B.; directora juvenil, Gracia Vargas A.; directora del Departamento de Acción Social y Política de la Mujer, Edwina Reyes A.; delegados a la Junta Provincial del Segundo Distrito, Bartolomé Ramírez A., Eduardo Rogán S., Lidia Morales E., Héctor Zuleta O., Sergio Córdoba M., Trevisio Girardi T., Enrique Montalva M. y Orlando Pérez M. (A. Silva Vera, corresponsal).

CHIMENEAS y CAMPANAS METÁLICAS

para el hogar y la industria

FERROGAL LTDA.

PORTUGAL 130 FONO 34411

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S.A.

PROPUESTAS PUBLICAS CONSTRUCCION DEL HOSPITAL DE PAIHUANO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del Hospital de Paihuano.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Arquitectura, calle Ahumada N.º 236, 7º piso, de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 23 de junio de 1965, a las 11.15 horas, en las Oficinas de la Gerencia, calle Presidente Ríos N.º 6, 4º piso.

Las firmas contratistas deberán tener a día su documentación en el Registro de Contratistas de la Sociedad.

EL GERENTE

SANTIAGO, Mayo 25 de 1965.

CADENAS ANTIDESLIZANTES IMPORTADAS PARA BARRO Y NIEVE

AROS 13-14-15-16 pulgadas

RECIENTE RECIBIDAS

REPUESTOS WILLYS JEEP

CARLOS COPETTA e HIJOS LTDA.

AVDA BULNES 265

S. E. apadrinó 7º varón de familia con doce hijos

TIL-TIL. — Recientemente se efectuó el bautizo de Ricardo del Rosario Carvajal Pizarro, séptimo hijo varón del matrimonio formado por Obdulio Carvajal Ramírez y Aureliana Pizarro Espinoza, siendo apadrinado por S. E. el Presidente de la República.

Puso óleo y crisma a la criatura, el Cura Párrico de Til-Til, Arturo Arellano, y en representación de S. E. actuaron de padrinos la Subdelegada de Gobierno, María Guzmán Lepe, y el Coordinador de Gobierno, capitán de Carabineros, Leoberto Bravo, quienes hicieron entrega a los padres del niño de una medalla de plata y una libreta de ahorros CORVI, para el ahijado.

Con este séptimo hijo varón, el matrimonio Carvajal Pizarro completa 12 hijos. — (Tobar, corresponsal).

VENDAMOS VIGAS TT, CANAL Y H

Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 12, 5, 8, 3, 4, 1, 1 1/2 y redondo de 6 a 16 milímetros, ángulos, ejes, rieles: 10, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos por metros — PILARES PLATANAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

NATANIEL N.º 1633 - FONO 55677

CHEVRON

MODELOS PARA TODOS LOS GUSTOS

RELOJERIA Gabor

ESTADO 46-ES1A0091

PIE E.º 20

SALDO: FACILIDADES

MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

— Secretaría Alcaldía —

LA SERENA, mayo 26 de 1965.

DECRETO N.º 232

TENIENDO PRESENTE:

La necesidad de reorganizar los Servicios Municipales y dictar una nueva reglamentación para estos;

Lo dispuesto en los artículos 69 y 70 de la Ley N.º 11.860 sobre Organización y Atribuciones de los Municipales; y las atribuciones que me confieren los Nos. 2º y 9º del Art. 83 de la citada ley.

DECRETO:

Llámase a Propuestas Públicas a Instituciones dedicadas a Organización y Administración de Empresas, con antecedentes de Asesoría en Municipalidades, para que presenten a la Municipalidad de La Serena un proyecto, con su respectivo presupuesto, de reorganización de sus diferentes Servicios de acuerdo con las bases confeccionadas, y que deberán ser retiradas por las firmas interesadas, en la Secretaría de la Alcaldía.

Dada la urgencia de proceder a esta racionalización de los Servicios de la Municipalidad, de acuerdo con lo dispuesto en el inciso 2º del artículo 70 de la Ley 11.860, las propuestas se abrirán en el gabinete del Alcalde, el día 15 de junio próximo, a las 9.30 horas.

Publíquese el presente decreto por tres días consecutivos, a contar desde el 30 del presente mes, en los diarios "La Nación", de Santiago, y "El Día", de La Serena.

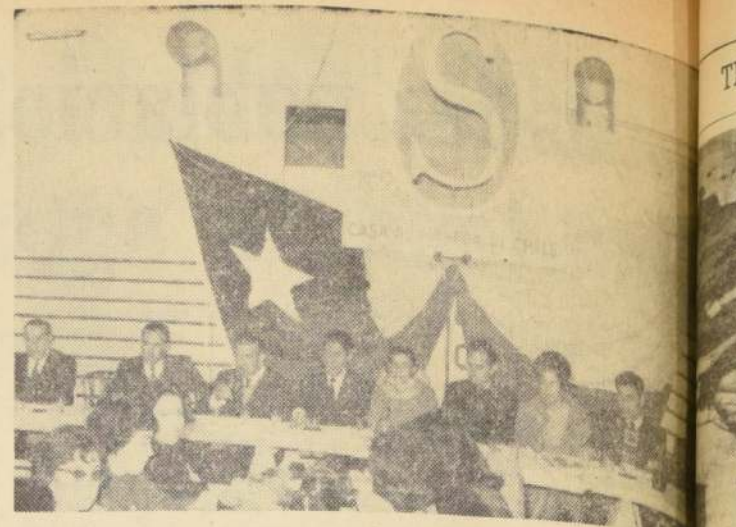
JORGE MORALES ADRIASOLA, Alcalde de La Serena;
MARIO ALBANEZ MENDOZA, Secretario Municipal.

FCA. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA SELECCIONADA

SCRIPTE PRESUPUESTOS PRECIOS Y CALIDAD SIN COMPETENCIA

FABRICA: CHILEO 3970, FONO 52213, POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8



QUINTA NORMAL. MANIFESTACION A RICARDO VIDAL. — El Club de Deportes de la casa de Moneda, efectuó una manifestación al deportista Ricardo Vidal, por su actuación en el reciente Sudamericano de Atletismo en Río de Janeiro, Brasil. A este acto asistieron más de un centenar de personas y ofreció la manifestación el presidente del Club Casa de Moneda, Silvio Guerrero, e hizo uso de la palabra el presidente de la Unión del Personal, Alfredo Solís, agradeciendo al deportista la participación en la Mesa de Honor, en que se encuentran Ricardo Vidal, su esposa, el director de la Casa de Moneda, Roberto Tapia, la directiva del Club y otros invitados especiales. (Foto M. Tapia, Silva, corresponsal).

Agradecen a Ministro de Educación trabajos para la Escuela Industrial

QUINTA NORMAL. — Profeesorado, padres, apoderados y alumnos de la Escuela Superior Industrial, que dirige Gregorio Brevis Martínez, han concurrido a este diario a objeto de dar a conocer sus agradecimientos hacia la persona del Ministro de Educación, Gómez Millas, por haberse dado conculco a los trabajos de demolición de las dependencias que anteriormente ocupaba el edificio del último sismo.

Este acto se realizó en la mañana, a las 10 horas, en la sala de la Escuela Superior Industrial, donde se reunió el personal docente y administrativo, para agradecer al Sr. Ministro de Educación, Gómez Millas, por haberse dado conculco a los trabajos de demolición de las dependencias que anteriormente ocupaba el edificio del último sismo.

HOY SERA CLAUSURADO EL 10º CONGRESO NACIONAL DE COMACH

VALPARAISO. — Después de poner término a su Décima Asamblea General, la Confederación Marítima de Chile (COMACH), inició su Décimo Congreso Nacional en este puerto, donde asistieron 200 delegados que representan el 98% de las flotas de esta Central. También concurren el Secretario General de la Confederación Internacional de Transportes, Joaquín Otero, y el representante en Chile de la Organización Interamericana de Trabajadores, Basilio González Hermosilla.

La mesa directiva del Congreso quedó integrada como sigue: Oscar Araya, en representación de la zona norte; Armando Solís, por el sur; Humberto Jiménez por San Antonio; y Martín Bustos, por Valparaíso, todos como presidentes de debates.

Durante la mañana y tarde de ayer se efectuaron reuniones de Comisiones, y en la mañana de hoy habrá una sesión plenaria para debatir y aprobar las conclusiones. Se pondrá término al Congreso en las últimas horas de la tarde con la elección del nuevo Consejo Directivo Nacional de la COMACH.

SE GESTIONAN FACILIDADES PARA CONTRIBUYENTES DAMNIFICADOS

VALPARAISO. — "Los propietarios damnificados por el sismo, que se ven enfrentados a efectuar fuertes desembolsos de dinero para reparar sus casas, no están en las mismas condiciones que los demás propietarios para poder pagar sus contribuciones". Así dijo a

Senador Pablo
diclará mañana
una conferencia

VALPARAISO. — Auspiciada por el Departamento de Extensión Cultural de la Federación de Estudiantes de Chile de Valparaíso, el senador por Suble, Concepción y Arauco, Tomás Pablo, dictará mañana, a las 10 horas, una conferencia sobre el tema "Unidad y Destino de América Latina", en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la misma Universidad.

El señor Pablo abarcará, en esta conferencia, todos los aspectos principales de la reunión de parlamentarios chilenos y peruanos efectuada en Tacna y en Arica hace algunas semanas. También dará respuesta a las preguntas que se le hagan durante el desarrollo del tema.

Puntos pendientes sobre concesión de casino resolverán el miércoles

VALPARAISO. — La Municipalidad de Viña del Mar, una sesión especial que celebrará el miércoles próximo, deberá resolver varios aspectos relacionados con el otorgamiento de la concesión del Casino Municipal suscrito con la firma de las Frenché y Cia.

Entre otras materias, el Municipio se pronunciará sobre los cargos que es preciso llenar para el normal funcionamiento del Casino, asunto que será revisado por la Comisión Especial de regidores y funcionarios municipales, organismo que efectuará reuniones de estudio para presentar un informe en la sesión municipal del miércoles.

Una dificultad que se había presentado en relación a la garantía que debe dar la Sociedad concesionaria de la Municipalidad, ya fue resuelta con la aprobación de una prenda ofrecida por Frenché y Cia, por la suma de \$ 400.000 que se enteran en una boleta bancaria. Este monto superó una situación que mantenía un verdadero impedimento sobre el contrato desde hacía varias sesiones.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

PROPUESTA PUBLICA

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA PROVISION DE BOMBAS MANUALES PARA AGUAS DE ACCIONAMIENTO VERTICAL DE FABRICACION NACIONAL IMPORTADAS. PAGADERAS MONEDA NACIONAL.

Los tipos de bombas y número de cada uno de ellas que se adquiriran, son los siguientes:

a) 800 bombas manuales para extraer agua de pozos con napa hasta 35 mts. de profundidad.

b) 1.000 bombas manuales para extraer agua de pozos con napa a profundidad máxima de 7 mts.

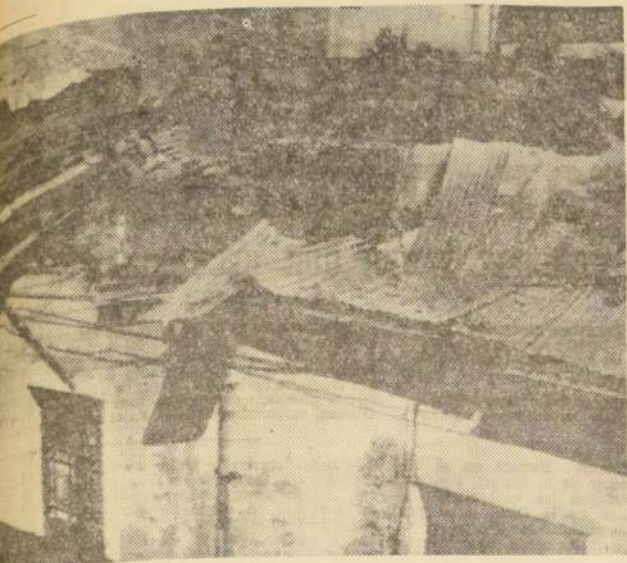
Bases administrativas y especificaciones técnicas de la posición de los interesados, en la Sección Higiene Ambiental del Subdepartamento de Protección de Salud de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, Monjitas N.º 689, 6.º piso, departamento 64.

Las propuestas se abrirán el día 24 de junio de 1965, a las 16 horas, en la dirección antes indicada.

DIRECTOR GENERAL DE SALUD

RECORO

TERRORISMO EN LA PAZ



En Bolivia.— Casas que fueron dañadas en las explosiones ocurridas en cuatro puntos de la ciudad el 27, provocados por agitadores que protestaban por el nombramiento del Comandante en Jefe del Ejército, General Ovando, como co-presidente con el general Barrientos, en reconocimiento al presidente Barrientos por el Ejército en la crisis política-laboral que sufrió el país.— (RADIOFOTO UPL)

países árabes unifican su posición para enfrentar a Israel

El número de víctimas en la serie de choques que han ocurrido desde entonces se elevó hoy a cinco, al fallecer un niño que en los choques resultó herido. Jordania informó a la Conferencia de Primeros Ministros árabes reunida actualmente en El Cairo, sobre los ataques israelíes, pero se abstuvo de pedir que los países árabes actuaran en conjunto contra Israel.

El Primer Ministro de Jordania, Wasfi Al Tal, fue llamado de la conferencia de El Cairo a raíz de los incidentes fronterizos. "El mando árabe unificado ha preparado un plan más completo para hacer frente a futuras agresiones", declaró Al Tal antes de regresar a Amman.

En fuentes diplomáticas se dice que es posible que Israel haya hecho coincidir los ataques con la reunión de Primeros Ministros para poner de manifiesto la debilidad de las defensas de Jordania. El diario "Al Ahran" dijo hoy en El Cairo que las nuevas incursiones israelíes constituyen una prueba de que "la única solución del problema de Palestina es la revolución armada del pueblo palestino". Se refería a los árabes de Palestina que fueron desalojados cuando Israel surgió como Estado soberano.

El Primer Ministro de Jordania, Wasfi Al Tal, fue llamado de la conferencia de El Cairo a raíz de los incidentes fronterizos. "El mando árabe unificado ha preparado un plan más completo para hacer frente a futuras agresiones", declaró Al Tal antes de regresar a Amman.

En fuentes diplomáticas se dice que es posible que Israel haya hecho coincidir los ataques con la reunión de Primeros Ministros para poner de manifiesto la debilidad de las defensas de Jordania. El diario "Al Ahran" dijo hoy en El Cairo que las nuevas incursiones israelíes constituyen una prueba de que "la única solución del problema de Palestina es la revolución armada del pueblo palestino". Se refería a los árabes de Palestina que fueron desalojados cuando Israel surgió como Estado soberano.

Las propuestas se recibirán en la Secretaría de la Gerencia de la Empresa, calle Agustinas 1269, primer piso, hasta el 5 de junio de 1965. La Empresa resolverá sobre las propuestas que se hayan presentado dentro del plazo de 10 días, contados desde la fecha que se ha fijado como límite para la recepción. Los interesados podrán retirar las demás bases en la Secretaría de la Gerencia.

EL GERENTE

MAÑANA VENCE EL PLAZO PARA PAGAR LAS CONTRIBUCIONES A LOS BIENES RAICES

En conformidad con el Decreto de Hacienda N.º 1.084, publicado en el Diario Oficial del 14 de mayo de 1965, el plazo fijado para pagar las contribuciones de bienes raíces correspondientes al año 1965 vence mañana lunes 31 de mayo. Los señores propietarios podrán hacer sus pagos en Santiago, en la Tesorería General (Teatinos 28), aun cuando sus bienes raíces se encuentren ubicados en cualquier lugar del país.

Los números del Rol son los mismos del año pasado, por cuyo motivo se recomienda presentar el último recibo de pago en su poder, a fin de ser mejor atendido. Para facilitar la atención al público, se han establecido en Santiago, Oficinas de Información en el hall central del Ministerio de Hacienda (Teatinos 120), y en el hall de la Tesorería General (Teatinos 28), las que proporcionan datos referentes a números de Rol, cantidades a pagar, forma de hacerlo, etc., relacionados con bienes raíces ubicados en Santiago o en cualquier lugar del país.

EVITESE SANCIONES PAGANDO DENTRO DEL PLAZO

SOLICITE MAYORES INFORMACIONES EN LAS OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS DEL PAIS. EN SANTIAGO, PUEDE CONSULTAR ADEMÁS, A LOS

TELEFONOS 85820 Y 89655 DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

CRISIS POLITICA Y ECONOMICA CREA UNA GRAVE ENCRUCIJADA A COLOMBIA

El Presidente Guillermo León Valencia teme golpe comunista en el transcurso del año.— Empieza a agrietarse pacto liberal-conservador, aumenta la violencia en las regiones rurales y el aparato económico se derrumba.

(Nota de la Redacción.— Frente al telón de fondo de la guerra civil dominicana, que suscitó temores, la semana pasada, en cuanto a la estabilidad del Gobierno de Colombia, al declararse el estado de sitio en aquella República sudamericana, para reprimir los desórdenes estudiantiles, en la siguiente información el corresponsal de United Press International trata de determinar hasta qué punto es real esa amenaza para el Gobierno colombiano, cuyo Presidente ha dicho que él espera que los comunistas intenten una revolución antes de fin de año.)

BOGOTÁ, 29 (UPI).— (Por James R. Whelan).— Los colombianos toman en serio a la política, pero conceden escasa importancia a sus políticos. También ellos, tal vez en mayor grado que cualquier otro pueblo latinoamericano, aceptan la violencia y la legalidad dentro de su tradición política. La tradición colombiana es densidad política, tan gustosa y espesa como el "tinto", el café del país. Es indispensable comprenderla para poder analizar y valorar la última crisis política colombiana. Poco después de las cuatro de la madrugada del viernes, mayo 21, el Presidente, Guillermo León Valencia, decretó el estado de sitio en la República, quedando prohibidas las manifestaciones públicas, imponiéndose el toque de queda, la censura y el cierre del comercio de bebidas alcohólicas. El propósito del decreto era hacer frente a las algaradas estudiantiles, que comenzaron como protesta contra la intervención norteamericana en la República Dominicana, y también para contener la ola de secuestros y violencia desatada en el interior del país.

AMENAZA ROJA En el exterior, la realidad de la constante amenaza planteada por el régimen comunista de Fidel Castro, contribuyó a aumentar los temores de que el Gobierno de Valencia se hallaba en peligro. Personalidades como el Vicepresidente estadounidense, Richard Nixon, habían advertido sobre la amenaza comunista a Colombia, y el propio Valencia declaró recientemente a un informador que él esperaba que los comunistas intentaran dar un golpe en Colombia este año.

El estado de sitio podría ser interpretado como una medida extrema adoptada, como último recurso, por un Gobierno en trance desesperado. Pero no ocurre así en Colombia. República que ha vivido bajo el estado de sitio por unos doce de los últimos veinte años.

Transcurrida más de una semana desde que Valencia emitió su decreto, los siguientes puntos resultan claros: —El Gobierno no estaba amenazado de caída inmediata. —La fuerza comunista en Colombia es escasa, pero está creciendo y debe ser vigilada. —Colombia se enfrenta con graves problemas económicos.

En 1957, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. Es decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

El pacto puso término a 10 años de virtual guerra civil entre los dos partidos en zonas aisladas del interior de la República, que costó decenas de millones de muertos. El sistema de Frente Nacional, como se le dio en llamar, funcionó con bastante éxito durante los primeros años, pero para cuando Valencia rompió las riendas del poder, como Primer Presidente conservador, ya habían comenzado las disputas políticas ociosas.

La situación se complicó, primero, por el hecho de que los conservadores están en minoría; luego, debido a los crecientes problemas económicos, el recrudescimiento de la violencia rural, y la pintoresca personalidad de Valencia, que ha sido durante muchos años figura sobresaliente de la vida pública. También es blanco de un extraordinario número de chistes políticos, muchos de los cuales son de su propia creación.

En 1967, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. Es decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

El pacto puso término a 10 años de virtual guerra civil entre los dos partidos en zonas aisladas del interior de la República, que costó decenas de millones de muertos. El sistema de Frente Nacional, como se le dio en llamar, funcionó con bastante éxito durante los primeros años, pero para cuando Valencia rompió las riendas del poder, como Primer Presidente conservador, ya habían comenzado las disputas políticas ociosas.

La situación se complicó, primero, por el hecho de que los conservadores están en minoría; luego, debido a los crecientes problemas económicos, el recrudescimiento de la violencia rural, y la pintoresca personalidad de Valencia, que ha sido durante muchos años figura sobresaliente de la vida pública. También es blanco de un extraordinario número de chistes políticos, muchos de los cuales son de su propia creación.

En 1967, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. Es decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

El pacto puso término a 10 años de virtual guerra civil entre los dos partidos en zonas aisladas del interior de la República, que costó decenas de millones de muertos. El sistema de Frente Nacional, como se le dio en llamar, funcionó con bastante éxito durante los primeros años, pero para cuando Valencia rompió las riendas del poder, como Primer Presidente conservador, ya habían comenzado las disputas políticas ociosas.

La situación se complicó, primero, por el hecho de que los conservadores están en minoría; luego, debido a los crecientes problemas económicos, el recrudescimiento de la violencia rural, y la pintoresca personalidad de Valencia, que ha sido durante muchos años figura sobresaliente de la vida pública. También es blanco de un extraordinario número de chistes políticos, muchos de los cuales son de su propia creación.

En 1967, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. Es decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

El pacto puso término a 10 años de virtual guerra civil entre los dos partidos en zonas aisladas del interior de la República, que costó decenas de millones de muertos. El sistema de Frente Nacional, como se le dio en llamar, funcionó con bastante éxito durante los primeros años, pero para cuando Valencia rompió las riendas del poder, como Primer Presidente conservador, ya habían comenzado las disputas políticas ociosas.

La situación se complicó, primero, por el hecho de que los conservadores están en minoría; luego, debido a los crecientes problemas económicos, el recrudescimiento de la violencia rural, y la pintoresca personalidad de Valencia, que ha sido durante muchos años figura sobresaliente de la vida pública. También es blanco de un extraordinario número de chistes políticos, muchos de los cuales son de su propia creación.

En 1967, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. Es decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

El pacto puso término a 10 años de virtual guerra civil entre los dos partidos en zonas aisladas del interior de la República, que costó decenas de millones de muertos. El sistema de Frente Nacional, como se le dio en llamar, funcionó con bastante éxito durante los primeros años, pero para cuando Valencia rompió las riendas del poder, como Primer Presidente conservador, ya habían comenzado las disputas políticas ociosas.

La situación se complicó, primero, por el hecho de que los conservadores están en minoría; luego, debido a los crecientes problemas económicos, el recrudescimiento de la violencia rural, y la pintoresca personalidad de Valencia, que ha sido durante muchos años figura sobresaliente de la vida pública. También es blanco de un extraordinario número de chistes políticos, muchos de los cuales son de su propia creación.

En 1967, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. Es decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

El pacto puso término a 10 años de virtual guerra civil entre los dos partidos en zonas aisladas del interior de la República, que costó decenas de millones de muertos. El sistema de Frente Nacional, como se le dio en llamar, funcionó con bastante éxito durante los primeros años, pero para cuando Valencia rompió las riendas del poder, como Primer Presidente conservador, ya habían comenzado las disputas políticas ociosas.

La situación se complicó, primero, por el hecho de que los conservadores están en minoría; luego, debido a los crecientes problemas económicos, el recrudescimiento de la violencia rural, y la pintoresca personalidad de Valencia, que ha sido durante muchos años figura sobresaliente de la vida pública. También es blanco de un extraordinario número de chistes políticos, muchos de los cuales son de su propia creación.

En 1967, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. Es decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

El pacto puso término a 10 años de virtual guerra civil entre los dos partidos en zonas aisladas del interior de la República, que costó decenas de millones de muertos. El sistema de Frente Nacional, como se le dio en llamar, funcionó con bastante éxito durante los primeros años, pero para cuando Valencia rompió las riendas del poder, como Primer Presidente conservador, ya habían comenzado las disputas políticas ociosas.

La situación se complicó, primero, por el hecho de que los conservadores están en minoría; luego, debido a los crecientes problemas económicos, el recrudescimiento de la violencia rural, y la pintoresca personalidad de Valencia, que ha sido durante muchos años figura sobresaliente de la vida pública. También es blanco de un extraordinario número de chistes políticos, muchos de los cuales son de su propia creación.

En 1967, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. Es decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

El pacto puso término a 10 años de virtual guerra civil entre los dos partidos en zonas aisladas del interior de la República, que costó decenas de millones de muertos. El sistema de Frente Nacional, como se le dio en llamar, funcionó con bastante éxito durante los primeros años, pero para cuando Valencia rompió las riendas del poder, como Primer Presidente conservador, ya habían comenzado las disputas políticas ociosas.

Denuncian fusilamientos de rebeldes por las tropas del "general" Imbert

NACIONES UNIDAS, 29 (UPI).—La delegación dominicana rebelde ante las Naciones Unidas denunció hoy que fuerzas de la Junta encabezada por el general Antonio Imbert Barrera fusilaron "a centenares de civiles que simpatizan" con la causa rebelde.

Agregaron que los fusilamientos tuvieron lugar, sin juicio previo, en el cementerio de Santo Domingo y en las ciudades de Barahona, Santiago de los Caballeros y San Francisco de Macorís.

La delegación del bando rebelde dominicano denunció también que dirigió una reclamación al Consejo de Seguridad y espera que las Naciones Unidas "adoptaran medidas inmediatas para hacer frente a la grave situación".

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embajador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuyó la información sobre los fusilamientos "al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional", Justín Cury.

SUPER-MERCADOS
VICTOR MANUEL 1560
TELEF. 53017
10 DE JULIO 282
esq. PORTUGAL
TELEF. 55768

LONCO LECHE

NO OLVIDE!
Los Lunes
la Cazuela va de
Yapa

Cazuela Familiar Surtida Eº 1,48 kilo

Cazuela Fam. Surtida	Eº 1,48 kg.	Tapa Pecho	2,78 kg.
Costilla derecha	1,80 kg.	Osobuco	1,58 kg.
Puchero	0,48 kg.		

(sólo los lunes)

Venga preparado para aprovechar todas nuestras ofertas:

Papas coloradas	Eº 0,18 kg.		kg.
Garbanzos pelados	0,96 kg.		0,65 kg.
Leche en Polvo		Mantequilla	
LONCOLECHE	2,55 kg.	LONCOLECHE	1,44 1/4 kg.
Queso Mantecoso		Queso Suizo	
LONCOLECHE	1,10 1/4 kg.	LONCOLECHE	1,50 1/4 kg.

venga, vea y compare

PLANCHAS GALVANIZADAS
CINCADAS
A los precios más bajos
1,00 m. x 0,85 m.
1,25 m. x 0,85 m.
1,50 m. x 0,85 m.
1,75 m. x 0,85 m.
2,00 m. x 0,85 m.
2,25 m. x 0,85 m.
2,50 m. x 0,85 m.
2,75 m. x 0,85 m.
3,00 m. x 0,85 m.
3,25 m. x 0,85 m.
3,50 m. x 0,85 m.
Canal Standard
Canal Americana
Canal Corina
Canal en V
Bajas Cabalotes Canales
CREDITOS
a personas responsables
Ferrobone
CONDOR 1268

CRISIS DOMINICANA:

"Resistiremos hasta el último hombre", dijo el coronel Caamaño al fracasar negociaciones

SERIOS CARGOS SE HACEN AL SECRETARIO GENERAL DE LA OEA, Y LOS CAAMAÑISTAS HICIERON SABER QUE RECURRIRAN A LA ONU

SANTO DOMINGO, 29 (UPI). — Por Carlos J. Villar-Borda. — Las negociaciones para devolver a esta martirizada ciudad una semblanza de normalidad, que le permita vivir dividida mientras se resuelve el problema político creado por la existencia de dos Gobiernos antagonicos y el problema militar que se deriva de una intervención extranjera, se rompieron virtualmente hoy, según informaciones de fuentes autorizadas.

Los Estados Unidos y la Organización de los Estados Americanos (OEA), pusieron en ejecución un complicado plan para pagar los sueldos atrasados de 75.000 empleados públicos, pero fracasaron, según esos informantes, en los

esfuerzos por reducir al coronel Francisco Caamaño Dengo a un territorio dentro del cual no tuviese control de algunos servicios esenciales, como el de los bancos, los teléfonos y los Correos centrales.

El coronel Caamaño, de acuerdo con informantes diplomáticos, lanzó fuertes acusaciones de parcialización contra

la OEA, durante una reunión que sostuvo con el Secretario General, José A. Mora. Se dice en estos círculos que el Gobierno Constitucionalista que preside Caamaño abandonó casi toda esperanza de encontrar una solución por conducto de la OEA, y que está haciendo gestiones para que el problema dominicano pueda llegar a una Asamblea General extraordinaria de las Naciones Unidas.

El Gobierno llamado de Reconstrucción Nacional, que preside en general Antonio Imbert Barrera, por su parte, ha protestado también contra Mora, aunque al mismo tiempo ha recibido un nuevo elemento de solidificación en el poder, por el hecho de que la OEA está cambiando los cheques firmados por el pagador general de su Ministerio de Finanzas.

Imbert Barrera se manifestó "sorprendido" y "profundamente enojado", por las informaciones de que Mora, en una conferencia de prensa ayer,

explicó la ocupación del Banco Central diciendo que se había hecho para impedir que el Gobierno de Reconstrucción Nacional hiciera un retiro en masa de fondos.

Informantes diplomáticos dicen que la OEA procedió a ocupar el Banco cuando tuvo noticia de que Imbert Barrera tenía listo un decreto por medio del cual se designaban nuevos miembros de la Junta de Directores del Banco de Reservas de la República Dominicana, con el objeto de aprobar luego un empréstito cuantioso de ese Banco a Go-

bierno de Reconstrucción Nacional.

El objeto de esta operación, según se informa, era el de poder atender el pago de los empleados públicos.

El Gobierno de Imbert Barrera, que poco a poco va poniendo en ejecución actos de autoridad efectiva en casi todo el territorio de la República, quería hacer el pago de la nómina, según estas versiones diplomáticas, para consolidar la imagen de que es el verdadero Gobierno Nacional, y además para posiblemente,

ampliar sus simpatías entre el pueblo dominicano.

Imbert Barrera hizo saber que había protestado ante Mora por sus declaraciones esa mañana, pero no se sabe cuál fue la explicación que dio el Secretario General de la OEA. En todo caso, la operación de pago de sueldos se comenzó a cumplir hoy en la mañana, en todo el país, con la sola excepción de la zona que domina el coronel Caamaño.

El Candelero de Caamaño, doctor Jotín Cury, había dirigido ayer una carta a Mora diciéndole que esta operación "constituiría una degradación a la ocupación o intervención que en la actualidad padece nuestro país", y la actuación de la OEA en un terreno privativo del Gobierno dominicano, "con lo cual dan un paso más en su intento de suprimir todo aquello que constituye nuestra soberanía".

El Ministro Cury advertía, además, que la ejecución de ese plan sería "un grave escollo en los esfuerzos que se vienen realizando para encontrar una solución política a la crisis dominicana".

A pesar de esta enérgica objeción, la OEA abrió hoy las ventanillas de puestos especiales, para canjear por dinero efectivo los cheques de sueldos que los empleados comenzaron a reclamar en sus lugares habituales de trabajo.

La OEA había anunciado que puestos especiales serían establecidos en la zona que

domina el coronel Caamaño, para que quienes quisieran cobrar su sueldo dentro de esta zona, pudiesen hacerlo. Cury dijo, sin embargo, que el movimiento constitucionalista de ninguna de tales puestas en su territorio, y que impediría cualquier esfuerzo de la OEA en ese sentido.

Hasta esta tarde, la OEA no había llevado su operación financiera hasta el territorio de la ciudad nueva, ni se tenía noticia de ningún intento de hacerlo. En las sucursales de

algunos Bancos en el otro sector de la ciudad, donde se abrieron las ventanillas de pago de la OEA, hubo gran acumulación de gentes.

Este incidente parece haber sido el que rompió definitivamente las negociaciones. Cury envió una carta de protesta a Mora, llamándolo "Secretario General de la Organización de los Estados Americanos y Embajador de los Estados Unidos en Norteamérica". Al mismo tiempo, Cury dio a conocer su respuesta a unas declaraciones del Secretario de Estado de EE. UU., Dean Rusk, negán-

dole todo derecho "a tratar de imponer un Gobierno en este país". Esto parece haber ce-

En un momento, según los diplomáticos informantes, a toda nueva gestión, ya sea directa de los Estados Unidos, o por intermedio de la OEA, para solucionar la crisis dominicana mediante la constitución de un Gobierno de coalición, con bases constitucionales.

Además, durante un nuevo intento que hizo Mora para que Caamaño entregara la zona de los bancos comerciales, los teléfonos, y el Correo, así como las instalaciones subsidiarias sal-

Johnson estima que comunistas no son una amenaza para Chile

WASHINGTON, 29 (UPI). — Funcionarios norteamericanos no creen que en Chile pueda surgir una amenaza comunista que haga peligrar la paz del hemisferio.

Los integrantes descartaron las interpretaciones de algunos círculos de que Chile fue uno de los países que el Presidente Lyndon B. Johnson tuvo en mente cuando propuso la creación de un mecanismo interamericano de paz "para hacer frente al peligro de la subversión comunista en el hemisferio".

Fuentes gubernamentales formularon declaraciones en tal sentido, en respuesta a preguntas que tendían a aclarar un despacho fechado en Dallas, que indicaba erróneamente que Chile es uno de los países que tuvo en mente el Presidente Johnson al hacer el anuncio.

Dicha noticia mencionaba a Chile en relación con el discurso pronunciado por el

Presidente Johnson en la Universidad de Baylor, en el que dijo: "Podemos prever más esfuerzos tendientes a lograr triunfos mediante el terror y la conquista por el caos", en la América Latina.

Los funcionarios informantes señalaron que Chile cuenta por lo menos con una generación de gobiernos constitucionales y que su vida política la caracterizan numerosos partidos y puntos de vista.

Los bien los comunistas constituyeron en las últimas elecciones una real amenaza, la izquierda no comunista encabezada por el Presidente Eduardo Frei logró rechazar ese

Se señaló que constituiría un error considerar a Chile en la misma categoría de países como Venezuela, Guatemala y Colombia, donde actúan insurgentes dirigidos por comunistas que constituyen una amenaza directa y real.

OEA postergó viaje de comisión política a la República Dominicana

Se espera conocer

WASHINGTON, 29 (UPI). — Se apuró hoy hasta el lunes, la reunión de la Organización de los Estados Americanos (OEA), sobre la conveniencia de enviar una comisión de tres miembros a la República Dominicana, para ayudar al Secretario General de la OEA, que se encuentra en aquella República.

El aplazamiento se efectuó a instancias de algunas delegaciones que alegaron que la importancia de esperar a ver cuál era la reacción del Se-

cretario General, José A. Mora, a la creación de tal Comisión. Teniendo esto en cuenta, la OEA despachó un representante especial, Francisco Garza Amador, a la República Dominicana para conferenciar con Mora e informar a su re-

gistro a Washington, probablemente mañana.

Algunas delegaciones opinaron que era necesario conocer la opinión de Mora, en especial teniendo en cuenta que cualquiera base de negociación.

bandos en pugna, nes que el pudieran tabicados, entre los pugn, podría ser descom se nombra la comisión previa ausencia de la

NUEVE PERSONAS MURIERON AL ESTALLAR AVION EN EL AIRE

CORONA DEL MAR, Cal. — Nueve ocu-

ta, residente de Al-fornia, 29 (UPI). — Nueve ocu-
tados de un avión bimotor
privado murieron al estallar el
aparato poco después de levanta-
do. La máquina se dirigió a una
remota zona de México con motivo del feriado
de fin de semana.

Testigos del desastre declararon que el avión aparentemente perdió fuerza al despegar del aeropuerto del Condado de Orange. Al caer precipitadamente a tierra, arrojó cables de energía eléctrica e inmediatamente quedó envuelto en llamas.

El piloto del aparato fue identificado como el doctor Melvin K. Leisy, de unos 40

ño de Relaciones Ex-
Vasco. Lita de Cár-
era físicamente im-
ra Mora supervisar
labores pacíficas de
OEA en la República
cana. También propu-
sición del desastre se-
da de la OEA, se en-
ta a la propuesta de
la responsabilidad de
soluciones orientadas
za la paz en aque-
lla zona.

Sostuvo el Minis-
cio de Relaciones Ex-
Vasco. Lita de Cár-
era físicamente im-
ra Mora supervisar
labores pacíficas de
OEA en la República
cana. También propu-
sición del desastre se-
da de la OEA, se en-
ta a la propuesta de
la responsabilidad de
soluciones orientadas
za la paz en aque-
lla zona.

Almacenes Rodiles S. A.

FABRICA

DE UNIFORMES PARA EL PERSONAL DE INDUSTRIAS

Alameda 2345 - Tel. 92013

BUSES VIA SUR

San Fernando - Curicó - Talca - San
Javier - Constitución - Linares - Parral
Cauquenes (Maipo) - San Carlos - Chil-
lián - Concepción - Talcahuano - Los
Angeles - Mülchen - Angol - Collipulli
Victoria - Tantau - Valdivia - Osor-
no - Puerto Varas - Puerto Montt.
INFORMACIONES: TELEFONO 68625
SAN DIEGO PLAZA ALMAGRO
ENCARGOS - GIROS Y REEMBOLSO

AVENIDA BULNES 144/150
Teléfonos N.ºs 67210 y 62676

Visita de Isabel II a Alemania facilita la unificación de Europa

BONN, 29 (UPI). — Por Wellington Long. — La Reina Isabel de Gran Bretaña partió hoy de regreso a su patria, después de una inolvidable e histórica visita oficial a Alemania occidental, que marcó el comienzo de una nueva era en las relaciones entre los dos países.

Dos destructores de Alemania occidental, que escoltaron al yate real a Hamburgo, dispararon 21 cañonazos en el instante en que la nave abandonaba las aguas jurisdiccionales alemanas.

Para el pueblo alemán, la visita de la Reina significa que los británicos probablemente no olvidaron, pero están dispuestos a dejar a un lado los recuerdos de dos guerras en medio siglo.

Para los británicos, la gloriosa recepción brindada a su Soberana, en una visita que muchos temieron que no alcanzara tales proporciones, indica que los alemanes de 1965 no son tan malos perdedores.

En su llegada a territorio alemán, pudo notarse gran severidad en la expresión de la Soberana, mientras escuchaba una banda ejecutar el Himno Nacional "Deutschland Ueber Alles" o cuando pasó revista a una guardia militar de honor.

La guerra terminó hace ya 20 años y Londres aceptó a Alemania como miembro de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), pero muchos británicos siguen mirando con sospecha y hostilidad a los alemanes.

A pesar de que dos presidentes norteamericanos y el Presidente francés Charles de Gaulle visitaron Alemania, los Gobiernos pacifistas previos al actual no autorizaron el viaje de la Soberana.

En su primer discurso en tierra alemana, la Soberana dijo que a pesar de que las naciones agotaron mutuamente sus recursos en dos terribles guerras, "ese período trágico en nuestras relaciones ya ha terminado y ahora debemos hacer causa común".

La Reina y el Príncipe Felipe colocaron una corona de flores en el monumento a los muertos en la guerra o que fueron víctimas del régimen de Hitler.

Al hablar en Coblenz, Isabel dijo: "Durante 50 años hemos escuchado mucho sobre las cosas que nos dividen. Recordemos ahora las cosas que nos unen".

Fuerza militar de OEA origina controversias en la Argentina

BUENOS AIRES, 29 (UPI). — Hasta hoy no se ha producido el esperado anuncio del Gobierno sobre si la Argentina suministrará tropas a la Organización de los Estados Americanos (OEA) para integrar la fuerza pacifista que la propia Argentina ayudó a crear.

En fuentes del Gobierno usualmente fidedignas, se dijo el miércoles por la noche que el Presidente Arturo Illia anuncia-

ría dentro de las próximas 48 horas la postura de la Argentina respecto de esa fuerza, que la OEA envía a la República Dominicana.

Se estima, si, que el Gobierno posiblemente continuará su política vaga, aparentemente inspirada en el propósito de no comprometerse en esta cuestión, políticamente explosiva.

OEA que el pasado cinco de mayo votó a favor de la creación de una fuerza temporal para la OEA, destinada al mantenimiento de la paz, para asumir una acción policial en Santo Domingo y que relevaría de esa misión a las tropas de Estados Unidos.

Pero desde entonces el Gobierno ha evitado aclarar si se comprometerá a facilitar fuerzas argentinas a la OEA o se negaría a hacerlo.

De acuerdo con declaraciones hechas por los Ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa, Miguel Ángel Zavala Ortiz y Leopoldo Suarez, respectivamente, en las que el Gobierno elude comprometerse, anuncia de las avenidas abiertas a las interpretaciones.

Las tres semanas de vacilaciones por parte del Gobierno, han situado a la Argentina en una posición desfavorable entre los miembros de la OEA, especialmente porque todas las naciones vecinas asumieron firmes posturas al respecto.

Brasil ya despachó tropas a Santo Domingo y Paraguay anunció que también contribuiría con las suyas.

Chile y Uruguay, por otra parte, respaldaron sus votos

contrarios a la creación de la fuerza pacifista de la OEA, negándose rotundamente a participar en ella.

Aunque Zavala Ortiz lo ha desmentido públicamente en altas esferas del Gobierno se dijo que el Canciller amenazó a principios de la semana con renunciar si el Gobierno argentino no asumiera una postura inequívoca sobre el asunto, aclarando a si suministrará o no sus tropas para integrar la fuerza aliada.

Se dice que los comandantes argentinos, que tienen a su disposición una de las mayores fuerzas militares de Sudamérica, también se sienten molestos frente a la indecisión del Gobierno.

Zavala Ortiz trató infructuosamente la pasada semana de lograr una reunión en Buenos Aires de un grupo de Cancilleres de los países miembros de la OEA para analizar de nuevo la situación dominicana. Sin embargo, el titular de Relaciones Exteriores no se propone asistir a la Reunión de Cancilleres que la OEA está celebrando en Washington y justificó su ausencia debido, según declaró, a los problemas políticos nacionales que imposibilitan su viaje.

CRISIS DE GABINETE EN BOGOTA

BOGOTA, 29 (UPI). — Para los próximos tres meses se esperan nuevos cambios en el Gabinete del Presidente Guillermo León Valencia. La primera renuncia la presentó ayer el Ministro de Relaciones Exteriores Fernando Gómez Martínez.

El titular de la Cartera de Salud Pública, Gustavo Romero Hernández, ha reiterado sus deseos de dimitir el 15 de julio, por razones que aun no ha revelado.

PERECIO EL BANDOLERO "MATAMUNDO"

BOGOTA, 29 (UPI). — Despachos procedentes de Neiva, del Departamento Meridional de Huila, señalan que en un encuentro con la policía pereció el bandolero Amadeo Rodríguez, alias "Matamundo", quien debería haber pagado 24 años de cárcel, de acuerdo con los procesos que se le adelantaban.

El antisionista, que durante su vida había cometido infinidad de asesinatos, fue dado de baja por sorpresa, sobre un puesto policial destacado en la Población de Colombia.

PROPUESTA PUBLICA N° 19 65 DE PLAZA

MUEBLES METALICOS

250	c/u	Carros p/máqu. escribir
60	"	Unidades de farmacia
200	"	Roperos de 1, 3 y 6 cuerpos
300	"	Archivadores de 2 y 4 gavetas
300	"	Sillas plegables
40	"	Trampas de luz fluorescentes
20	"	Tarjeteros dobles de 8" x 5"
40	"	Tarjeteros índice estadística de 10 y 20 cajones

PARA EL DIA 24 DE JUNIO DE 1965 A LAS 16 HORAS.

NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará ofertas superiores a los márgenes sistemáticos de la política económica del Gobierno. Bases y Antecedentes solicitados en Avenida Marítima -entrepiso-, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas. EL J. 1965

MUEBLERIA SALVADOR

MENTIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E30-



SALVADOR SANFuentes 2875 A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

Con E\$15 de ple LLEVE SU LAVADOR

SALDO 15 MESES PLAZO ENTREGA INMEDIATA

TRAIGANOS E\$ 15 Y COMPRUEBELO PERSONALMENTE

NO ES PURA PROPAGANDA

RADIOHERNANDEZ

ESTADO 22

CASI ESQUINA ALAMEDA

VUELVE FOTO-FUTBOL

EL MAS SENSACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION

GRANDES PREMIOS MILLONARIOS

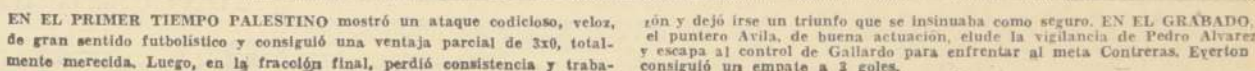
ARTICULOS PARA CABALLEROS

casa PEREZ

ALAMEDA 3005 - CASI ESQ. MAIPU

... tiempo el cuadro de colonia alcanzó una ventaja de 3-0, que
... el conjunto viamarino, en gran reacción, logró descontar.—
LA O... y Avila, para los "tricolores".— Escobar —medivolante— 2,
y Véliz, anotaron para la visita.

puer. pueden las entre los me- ría ser de la ra la comu-
TARTA SECCION



SANTIAGO DE CHILE - DOMINGO 30 DE MAYO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Santiago Morning, 731; Coquimbo Unido, 21.
ARBITRO: Hernán Silva. Mal. Complicó un partido que no tenía mayores problemas, hasta que con sus cobros descontroló a los jugadores.

FRACTURA EN LA TIBIA FUE LESION DE ARACENA

SANTIAGO MORNING (9): Isral; Villanueva, González y Madariaga; L. Ramírez y Esquivel; Páez, Leiva, Franco, J. Ramírez y Valenzuela. Entrenador: Francisco Hormazabal.

COQUIMBO UNIDO (0): Gardella; Milner, A. Morales, C. Morales, M. Morales y Spencer; Aracena, G. Páez, Hurtado, A. Díaz y M. Díaz. Entrenador: Oscar Olivares.

EXPULSADOS: 4', primer tiempo: **ESQUEL**, de Santiago Morning, como consecuencia de un tiro libre indirecto, en el que se reanuda durante 5 minutos el árbitro Silva y que culminó con una serie de contrates y golpes, de casi todos los jugadores que estaban en el área de Coquimbo.

Segundo tiempo: **M. DIAZ**, de Coquimbo, por foul contra Villanueva, quedando el elenco nortino con 5 hombres, ya que el puntero Aracena fue víctima de un tiro libre indirecto por parte del propio Villanueva. El primer diagnóstico de la lesión de Aracena fue fractura a la tibia.

Pocas veces se juntan más un coreano, para desilusión de los amigos como en el encuentro entre "bohemos" y "platas" de ayer en Santa Lauro. Un equipo modesto que endaba a su rival tendiéndole una serie de complicaciones técnicas, sólo cuando el santiaguero que parece no saber jugar de grande a chico un árbitro que se empeñó en aplicar las sanciones más complicadas a jugadas en que normal habría tendido otro arbitro, como en el caso de ese tiro indirecto que se le dio al arco de Coquimbo en circunstancias que sólo cabía señalar el lanzamiento penal de rigor, por foul en el área, fueron algunas de esos factores.

Era incontestable que la brega parecía favorecer a Santiago Morning. En el párrafo era más equipo que su rival, pero tras muchos minutos de juego, las ideas de sus anteriores presentaciones. Pero a los pocos minutos de juego, su zaguero Villanueva, se lesionó y no pudo reintegrarse por largos instantes. Eso por una parte y por otra, las complicaciones defensivas que le preparó Coquimbo con ocho y

(PASA A LA PAGINA 27)

Federación de Básquetbol desconoce partidos por Copa "López - Dasso"

El presidente de la Federación de Béisbol de Chile, Sabino Aguad, informó a la A LA NACION que ese organismo no tiene ninguna noticia al respecto ni extraoficial con relación a la disputa por la Copa "Miguel Dasso", entre los equipos de las ligas de Lima, Perú, y el cuadro de Unión Española, de Santiago. Este evento se anunció desde Lima que era en homenaje a la memoria de los dirigentes ya desaparecidos Erasmo López y Miguel Dasso.

Agregó el dirigente nacional que en todo caso veía con agrado esa iniciativa, por tratarse de confrontaciones de carácter interamericano siempre necesarias. En cuanto a la invitación de Perú al Torneo Mundial, oficializada a raíz de la manifestación que se habían recibido por parte de la FIFA los nombres de los países que tomarán parte en el torneo, dijo que él mismo ya había aceptado la oferta, pero que podía adelantarse a la invitación de Perú, ya que ya había sido cursada.

Central Satisfizo Demanda de Audax Italiano

El italiano fue satisfecho por el directorio de la Asociación de Fútbol en su demanda. Al efecto, el club itálico recibió de la directiva eludida, a del fútbol profesional una comunicación con el tiempo, en la declaración pública entregada por la Central, anticipa a AudaX, que este alcance será insertado en la prensa, conforme de declaración pública, en los próximos días. AudaX, por este motivo solicitó el alcance indicado.

para controlar el match Audax-Colo Colo, lo que fue refutado por el club albo en declaración amenazante, la entidad italiana replicó en días posteriores a la disputa del match. Audax ofreció una conferencia de prensa en la que hizo diversas críticas a los actuales dirigentes del fútbol profesional. El directorio del Consejo no encontraron atinado al proceder de la entidad audacina, y más que eso, hallaron injuriosas varias partes de su declaración. Fue conminado Audax a retractarse, se pena que su presidente fuera puesto a disposición del Tribunal de Penalizaciones. El club italiano mantuvo su posición, y entonces el Tribunal pidió el desafío —para enjuiciarlo— del presidente de su rama de fútbol.

bol profesional. Gino Rossetti. Al tratar el Consejo el desafío de Rossetti, el delegado de Audax, Esteban Zolezzi, estableció que el ánimo de su institución no había sido ofender a nadie. En vista de su declaración, los antecedentes de este caso fueron archivados, acordándose que el secretario de la Asociación Central hiciera una declaración pública, para poner las cosas en su lugar, y dar por finalizada la impasse. Así ocurrió. Pero esta declaración no dejó totalmente conforme a Audax, por lo que solicitó un alcance a la misma. Ahora, con la aceptación de la demanda itálica el conflicto ha quedado definitivamente superado, faltando sólo que se haga pública la aclaración indiciada.

FESTIVAL MOTOCICLISTICO ESTA TARDE EN PEÑAFLO

Esta tarde, a partir de las 15 horas, comenzará a efectuarse un festival de motos y motonetas que organiza la Primera Compañía de Bomberos de Peñaflo y que tendrá por escenario esa localidad.

El programa consta de tres carreras, que son las siguientes: Motonetas hasta 175 centímetros; Motos de 75 centímetros hasta 125 centímetros, y Motos fuerza libre.

Los competidores de esta prueba cuyo número será destinado a la adquisición de materiales para la entidad organizadora, darán vueltas alrededor de un circuito de más o menos un kilómetro de largo, cuyo trazado partirá desde la Plaza de Peñaflo.

La institución organizadora ha formulado invitaciones a los diferentes clubes de la capital para que el mayor número de corredores participe en este evento mecánico.

Una Gimkana Automovilística entre las Escuela de

Gymkana de Autos organiza la "U"

El evento deportivo de destreza se efectuará hoy, desde las 10 de la mañana en un trazado doble y paralelo con partida simultánea que existe para tal objeto en el Parque Cousiño.

La característica de esta competencia será que en ella participarán binomios mixtos y competirán más de 28 autos por cada escuela.



ASTORGA ha reaparecido con su calidad característica en la valla de U. de Chile. La delantera de San Luis será encargada de probar su capacidad.

LOS PUNTEROS U. DE CHILE Y O'HIGGINS ENFRENTAN A SAN LUIS Y MAGALLANES

En el Estadio Nacional, a partir de las 13.45 horas, se disputarán estos encuentros correspondientes a la séptima fecha del torneo profesional de fútbol de división de honor.

La actuación de los punteros equipos de U. de Chile y O'Higgins constituye el incentivo del programa doble que por la 7a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor se disputará esta tarde en el Estadio Nacional.

En el match preliminar —a las 13.45— U. de Chile (9 puntos) enfrentará a San Luis (4 puntos). Los campeones de la temporada pasada vienen de vencer a San Felipe. Y en sus tres últimas actuaciones ha obtenido igual número de triunfos, y nada menos que con 13 goles convertidos. Ello está demostrando que la "U" ha recuperado casi totalmente su poderío. Su rival, San Luis, igualó en la última fecha con Magallanes, en Quilota. Indudablemente, en Quilota.

blemente que los antecedentes favorecen ampliamente al cuadro azul. Habrá que esperar si ellos se ratifican en la cancha.

Arbitrará, Jaime Amor, y en su última actuación los equipos preliminaristas presentaron las siguientes alineaciones:

U. DE CHILE (9 puntos): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Musso y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Álvarez y L. Sánchez.

SAN LUIS (4 puntos): Storch; Chávez, Castillo y Velasco; Ríos y Romero; Grigolo, Soto, Zurita, Gómez y Clavijo.

En el encuentro de fondo —a las 15.45—, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo albiceleste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larrain; Rosales, Schiro y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzali; Canelo, Abarca y Droguett; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

MIENTRAS... (De la Pág. 25)

pio sucedió con Coll, que teniendo tras de sí un resguardo de gran afilamiento para copar el medio sector, realizó maniobras de gran velocidad.

Everton, en esta primera fracción, cometió el error de resguardarse en su área grande. Cuatro segundos estéticos. Esperando, recibiendo de frente el juego tricolor con lentitud en los movimientos y sin el ensamble indispensable para cambiar de posición en la marcación. Y de este modo, el tres a cero fue justiciero y merecido. Hacia jugador mejor Palestino, no cambia duda alguna.

Pero vino el segundo tiempo, y todos los que creíamos en una rehabilitación de Everton, fundamentando esta impresión en la habilidad de sus delanteros, encontramos la respuesta en esa fracción.

El gol de Escobar abrió la puerta de la recuperación. En 17 minutos, Everton volvió el cotejo a su favor. Con garra, con decisión, con coraje y voluntad. Más, junto al trió central, bien complementado por el juego siempre vivaz de Añicibia, el representante de la Ciudad Jardín olvidó el cansancio que le produjo su triunfo ante Wanderers, y se fue arriba. Fue un "ventarrón" incontestable. Palestino atrás, se desarmó. El ataque, que había reinado el balón en el primer tiempo, produciendo el háptico respiro, desapareció del campo. Cuando el conjunto de colonia se trató de armar, ya había sido perforada su valla en tres oportunidades.

La cuenta final —empate a tres— resulta por ello ajustada al trabajo de ambas oncenas. Tres-cero Palestino en el primer tiempo, y tres-cero Everton, en el segundo. Demostración elocuente para llegar a la conclusión de que los ataques sólo "camuflaron" a medias, al igual que las defensas. Everton mostró ayer, en exhibición, categoría, que es un cuadro del cual nunca se puede decir la última palabra. En cuanto a Palestino, aún falta ritmo en el fútbol que trata de imponer. Cuando lo hace, es contundente. Falta, en la mayor trabazón, en cuanto a la gestión ofensiva y defensiva.

Alfredo Leonel Parra

OLD BOYS SE IMPUSO A LA U. C. EN RUGBY

Old Boys se impuso a Universidad Católica, en la tercera fecha del Torneo Metropolitano de Rugby, por la cuenta de 9 por 6, en el partido disputado ayer, por este torneo.

Los equipos formaron de la siguiente manera: **UNIVERSIDAD CATOLICA:** Gómez, Cuad, Echaverry, Velasco, Solminihac, Abrego, Peña, Glukman, Martínez, Simer, Reyes, Leiva, Román, Ibarra y Castro.

OLD BOYS: por su parte, formó con: Vigorena, Brown, Casemperi, Campos, Casse, Roberts, Dussallant, Molian, Elder, Irarrazaval, Simunovic, Rodríguez, Soini y Bulmaceda.

La competencia continuó hoy, con partidos en dos escenarios.

En Viña del Mar se miden, a las 14.30 horas, Universidad Católica de Valparaíso con Universidad de Chile "B", en división especial, y Universidad Católica de Valparaíso "A" con Universidad de Chile "C", en especial.

En Santiago, se miden Universidad Santa María, de Valparaíso, con Stade Français, en el campo de los galos.

MONEDAS DE PLATA COMPRO

Pesos años	1817 al 1849	\$ 90.000
Pesos años 1853 al 1891	1.600	—
Pesos años 1895 al 1903	1.600	—
Pesos año 1910	1.200	—
Pesos años 1915 al 1917	650	—
Pesos años 1921 al 1927	450	—
Monedas de \$ 3, año 1927	—	\$ 3.500
Monedas de \$ 2, año 1927	—	900
Monedas de \$ 1, años 1902 al 1906	—	650
Pesos Dávila, año 1932	—	250
Soles peruanos 0,000	—	3.000
Chaucho, dieces y cincos de plata, por peso	—	650
Niquel, por cada peso	—	16
Cobre, por cada peso	—	5
Pago el mejor precio por monedas antiguas para colección y toda clase de metales. Billetes antiguos chilenos. Por cantidad aumento precio.	—	—

CASA RITZ
ESTADO 248
Entrada
HOTEL RITZ

U. Calera-Colo Colo y Wanderers—"U" destacan en la cartelera de provincia

La Serena recibirá la visita de U. Española; Rangers, la de Audax Italiano.— En juegos San Felipe

Encuentros de gran atracción se disputarán esta tarde en provincias por la 7a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor. En el Estadio Sausalito, de Viña del Mar, Wanderers (3 puntos) enfrentará al puntero e invicto equipo de U. Católica (9 puntos). Los porteros, luego de obtener un triunfo enaltecedor sobre Colo Colo, fueron derrotados categóricamente por Everton. Su irregularidad ha sido, pues, manifiesta en sus últimos compromisos. Su rival, en cambio, viene de superar ampliamente a La Serena. Pero U. Católica tiene

WANDERERS (3 puntos): Velásquez; Valentini, Figueroa y Acevedo; Salinas y Cantatore; Méndez, Haroldo, Cabrera, Verdejo y Álvarez.

U. CATOLICA (9 puntos): Godoy (Vallejos); Valdés, Villaroel y Sullivan; Adriaola y Prieto; Bética, Varas, Tobar (Gallardo), Foulloux (Herrera) e Ibañez (Galdames).

COLO COLO EN LA CALERA

En La Calera, ante el equipo dueño de casa, actuará Colo Colo. Los albos van en busca de una rehabilitación, aunque el panorama para lo-

grar su objetivo no está muy claro, ya que no podrán contar con Jiménez ni Valdés, por estar suspendidos por el Tribunal de Penales. Viene de perder Colo Colo (6 puntos) ante Wanderers. Mientras que Unión Calera (7 puntos), empató en la última fecha con Audax Italiano. Claudio Vicuña será el encargado de arbitrar la brega.

lesionados a Foulloux, Tobar e Ibañez, lo que, blemente, constituye un problema para la dirección. Y si a ello se agrega que falta seguir en el próximo a ser operado, las cosas en el cuadro calerense se presentan muy fáciles para mantener en el puntero e invicto. En cambio Wanderers, ya con Juan Álvarez, que es importante en la brega, y Hugo Gálvez controlará la brega, y las probabilidades de los equipos serán las siguientes:

LOS OTROS PARTIDOS

La cartelera de los otros encuentros en provincias es la siguiente: En La Serena, Deportes La Serena (7 puntos) con U. Española (5), arbitro: Luis San Martín; en Talca, Rangers (8 puntos) con Audax Italiano (6), arbitro: Domingo Massaro; y en Temuco, Green Cross de Temuco (4 puntos) con San Felipe (6), arbitro: Carlos Robles.

"Tte. Godoy" cita a jugadores

El Club Deportivo Teniente Godoy cita a los jugadores del Primero, Segundo y Tercer equipos adultos para hoy en la cancha 17 del Estadio Nacional, para enfrentar al deportivo "Muzzio Hermanos".

CONCURSO HIPICO:

Polar Prince se impuso en prueba para novicios

Ayer continuó desarrollándose en el jardín de Saizos de la Escuela de Carabineros, el Concurso Hípico del Club Casa de Campo, obteniéndose los siguientes resultados:

La prueba de Adiestramiento para Principiantes fue ganada por "Tacora", montada por Enrique Guisén, del Regimiento Cazadores, y en la prueba para Medianos se impuso "Será Fija", conducida por Carlos Poulsen, de la misma repartición.

Luego, en la tarde, en los recorridos para caballos novicios ganó "Polar Prince", montado por Fernando Mena (Cazadores), con 0 falta y 60", en segundo lugar se clasificó "Agasajo", conducido por José N. Aguirre, del Club San Cristóbal, con 4 faltas, y tercero "Trompito", con René Varas, de la Escuela de Carabineros, que cometió 8 faltas.

La prueba de Relevé, con equipos de tres binomios, fue para el representante B de la Escuela de Carabineros, integrado por "Escabroso" (René Varas), "Lapicero" (Héctor

REAL MADRID ORGANIZA JIRA A SUDAMERICA

MADRID, 29 (UPD).— Se dice en los medios futbolísticos que el Real Madrid ha recibido una interesante oferta para efectuar una jira futbolística este verano.

La oferta incluye disputar una serie de encuentros en Argentina, Brasil y Chile, y las condiciones económicas parecen ser "muy interesantes".

La directiva del Real Madrid estudia la proposición "con la máxima atención y en los mínimos detalles" y todavía se tomará algún tiempo antes de dar una respuesta definitiva.

CICLISMO:

GUILLERMO VARGAS REAPARECE EN LA PISTA SAN EUGENIO

El notable corredor de Green Cross, doble Campeón Metropolitano, una de las atracciones del torneo oficial de hoy.— Pruebas en la mañana consulta también el festival del C. C. Carteros.

Ciclismo mañana y tarde, es decir, durante todo el día, tendremos hoy en la capital. Los clubes santiaguinos, finalizado el Campeonato Metropolitano, reinician, de esta manera, sus actividades ordinarias de calendario, correspondiéndole la mano, en esta oportunidad, al Club Ciclista Carteros.

El programa que ha confeccionado esta nueva institución de los registros de la Asociación Santiago, consulta pruebas en la elipse del Parque Cousiño, en la mañana, y en la pista del Velódromo de San Eugenio, en la tarde.

PRUEBAS EN EL PARQUE

Se iniciarán a las 8.30 horas, y en ellas actuarán, exclusivamente los corredores de las categorías Novicios y Cuarta. Darán el "vamos" a la jornada los novicios, que competirán en una prueba a 12 vueltas con 4 llegadas, y cerrarán el programa los elementos de Cuarta Categoría, dirimiendo superioridades a 20 vueltas, con 5 llegadas.

PROGRAMA EN SAN EUGENIO

Se iniciará a las 14.30 horas, y consulta el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) NOVICIOS: Series Milanesa y final Australiana. 2) CUARTA CATEGORIA: Series Australiana y final Metropolitano. 3) TERCERA CATEGORIA: Series Australiana y final Media Hora. 4) PRIMER A Y SEGUNDA CATEGORIA.

GORIAS: Match Semi-Omnium de dos pruebas:

a) Australiana, y b) 50 kilómetros individuales, con 15 llegadas.

FIGURAS QUE ACTUARÁN

Las mejores figuras de nuestro deporte pedalero en pista se apresan a tomar parte en este festival, reunión que tendrá como estímulo, para la prueba principal, importantes premios donados por la Mutual Cooperativa de Correos y Telégrafos, auspiciadora del torneo. Entre otros, han anotado su inscripción Guillermo Vargas y Luis Ramírez, de Green Cross; Agustín Herrera y Andrés Moraga, de C. C. Centenario; Augusto Silva y Juan Pradenas, del C. C. Carteros, y destacados valores de los clubes Thomas Bata, de Peñaflo; Fatucén, de Puente Alto; Mademsa, Chacabuco y Ferri-loza, de Conchalí.

MOTOS "SIMSON" ALEMANAS



Moto Alemana REPRESENTACION ALEMANA PARA CHILE HUERFANOS IN AV. GRAJALUNO

PARA CABALLEROS
CHAQUETON E° 89,50
ABRIGO BRISTOL-CHIC E° 96,26 (GENUINO)
PANTALON CASIMIR E° 18,50
TRAJE CASIMIR E° 68,50
CREDITOS
Contreras, Cosh, Correo y Vértice, Lux, Tapia, Ovando, of. de Personal, Cía de Teléfonos y Ford Motor Co.
LA MATRITENSE
77 años de vida
CATEDRAL 1095

INCREDIBLE PERO CIERTO
LIVING E° 120.
Gran surtido en muebles, Comedores y dormitorios. Hechuras y colores elegantes. Papeles, Lana, Tapiz Americano.
VENTAS DIRECTAS DE FABRICA
SE ATIENDE DOMINGOS Y FESTIVOS
SAN PABLO 1458

CLUB DEPORTIVO "SOL DE ORO"

Se cita para hoy, a las 9.45 horas, a los componentes del equipo Revelaciones, para enfrentar al Deportivo "Los Profumos", el cual se hará representar por su cuadro de Honor.

Lugar de reunión: Santo Domingo 960.
El Secretario

NEUMATICOS
VENDEMOS Y COMPRAMOS DE TRACTORES, AUTOMOVILES Y CAMIONES
NUEVOS — USADOS — ROTOS
No venda a cualquiera ni por cualquier precio: Examine la maleta de su auto. Será bienvenido. Pagamos el taxi y el boleto para su neumático. Unidades y grandes partidas. Venga a domicilio.
72 — AVENIDA ESPAÑA — 72 FONO 98548
SABADO, cerrado, DOMINGOS, atención de 9 a 12 horas.

HOY
Con E° 15.- de pie lleve lo que quiera
SALDO AMPLIAS FACILIDADES
Traigamos E° 15 y comprébelo personalmente
NO ES PURA PROPAGANDA

MOZART
Ondas Larga y Corta
Enchufe de Tocadiscos
Gabinete de Madera
Tocadiscos de 4 velocidades
PIE E° 15
Portátil Transistorizado Largo Alcance
PIE E° 15
BIG BONNY
Onda Larga Circuito Impreso Enchufe de Tocadiscos
PIE E° 15
GLOBE TROTTER
Ondas Corta y Larga Antena Telescópica Gabinete de Cuero
PIE E° 15
ESPACIAL
Ondas Corta y Larga Gabinete de Lujo Enchufe para Tocadiscos
PIE E° 15
VICTROLA
Fonógrafo Portátil Funciona solo, sin necesidad de Radio
PIE E° 15
OKLAHOMA
Onda Larga Enchufe para Tocadiscos Diseño Moderno
PIE E° 15
Juguetes Guitarras Afeitadores Máquinas de Coser Lavadoras Refrigeradores Enceradoras Estufas Cocinas a gas licuado
TODO CON E° 15 DE PIE
RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22
CASI ESQUINA ALAMEDA

HECTOR BRAVO: BUEN VENCEDOR EN SABLE

Interesante y con una clara superación, tanto física, como técnica de los tiradores que se preparan para el próximo Campeonato Sudamericano de Esgrima, prosiguió anoche en la sala de armas de la Federación, el tercer control.

Alberto Bravo, ratificando con creces su capacidad, volvió a vencer en Florete sin conocer derrotas, ante los cinco rivales que enfrentó. El representante del Club Saramouche, que luce desde hace tiempo el título de campeón de Chile, ha ganado los tres controles efectuados. Lo escolta-

El Nacional F. C. juega esta tarde

El "Nacional Fútbol Club" cita a sus jugadores para esta tarde, a las 13.30 horas, en la cancha N° 1 del Estadio de Providencia, para enfrentar por la competencia oficial al Deportivo Eleuterio Ramírez, con sus tres equipos. Posteriormente, a las 20.30 horas, se servirá un ágape de camaradería a los miembros del Club, en la secretaría de calle Gorbea 2050.

LUMINOR VA A PUDAHUEL

El "Luminor" de Quinta Normal jugará esta tarde con el "Deportivo Las Mercedes" de Pudahuel, con sus equipos de fútbol.

Químico Farmacéutico NECESITA

LABORATORIO DE COSMETICOS

ENVIAR ANTECEDENTES COMPLETOS Y PRETENSIONES DE SUELDO A:

"LABORATORIO CASILLA 81-D"

Trasandino o Huachipato pueden quedar punteros en el Torneo de Ascenso

Con cuatro encuentros en provincias finaliza hoy la novena fecha del Torneo de Segunda División.

Hoy se completa la novena fecha del torneo de segunda división, con cuatro encuentros en provincias, iniciándose tres de ellos a las 13.30 horas y el de Talca, a cargo de Luis Cruz e Iberia, que por ser preliminar de una reunión doble, principiará a las 13.30.

Y ya que hablamos del partido que deben sostener en el Estadio Fiscal de Talca, las oncenadas de Curicó y "catalanes", diremos que si tomamos en cuenta la colocación de ambos equipos en la tabla de posiciones, donde tienen 5 puntos a su haber, y los resultados de los últimos encuentros oficiales, donde Luis Cruz venció a San Bernardo por la cuenta mínima e Iberia cayó derrotado por Municipal, es prácticamente imposible adelantar un pronóstico sobre este encuentro. El

LISTER ROSSEL CON SAN BERNARDO

partido a jugarse en el Estadio Municipal de Linares entre Lister Rosell y San Bernardo Central, será arbitrado por Bernardo Vizcaino, y en el tapete aparece con más posibilidades el elenco dueño de casa, toda vez que en su último compromiso oficial venció a Depotres Colchagua por 3 a 1, lo que le permitió ubicarse en el noveno lugar de la Tabla de Posiciones, con seis puntos a su favor.

San Bernardo Central, fue derrotado por Luis Cruz en su propio campo y quedó en idéntica ubicación que su rival de hoy, en la Tabla. También tiene seis puntos a su haber.

NUBLENSE — OVALLE

En Chillán, el equipo local Nublense recibe a Ovalle y por rara coincidencia, como sucede en los encuentros que hemos mencionado en párrafos anteriores, llegan los dos rivales a este cotejo, con el mismo puntaje: 7 para cada uno, lo que les permite compartir el sexto lugar hasta estos momentos.

En la fecha pasada, Nublense cayó vencido ante Trasandino por 2 a 1 y Ovalle no pudo por estar libre. El encuentro será dirigido por Mario Lira.

HUACHIPATO — TRASANDINO

Finalmente hay que recalcar que sin lugar a dudas, el partido más importante de esta fecha, se efectúa en el Estadio Las Higueras de Talcahuano, donde el cuadro local, Huachipato recibe a Trasandino de Los Andes.

Y para variar, ambos equipos aparecen en la Tabla de Colocaciones con 9 puntos, lo que les ha asegurado el tercer lugar y a sólo 2 puntos de los líderes del torneo. Hay que mencionar eso si que el cuadro de Los Andes, tiene dos partidos menos, el que le correspondía enfrentar a Colchagua, el que fue suspendido a raíz del sismo de marzo y el otro, por haber quedado libre ya en la competencia, en una de las fechas jugadas.

Por todo esto, es difícil predecir quién será el ganador, ya que las posibilidades de los dos equipos, son muy parejas.

El cotejo en Talcahuano, será arbitrado por Héctor Palma.



Visitaron el Estadio Chile

El Subdirector de Deportes del Estado, coronel Enrique Barros Roldán, y altos dirigentes nacionales del boxeo y hockey en patines, realizaron en la mañana de ayer una visita inspectiva a las obras del Estadio Chile, con el objeto de imponerse de su actual estado de terminación. Cálculos oficiales anuncian que para septiembre u octubre próximos el Estadio Chile quedará habilitado para servir de escenario a los principales deportes de sala, noticia que fue muy bien recibida por los visitantes. EN EL GRABADO, bajando una de las escaleras que conducen a la plaza del recinto, en primer plano, el Subdirector de Deportes del Estado, coronel Barros Roldán; el presidente de la Federación Chilena de Boxeo, Renato Court Zegers, y el administrador del Estadio Chile, Guillermo Orchard. Más atrás, el mayor-ayudante Hernán Padilla y otros dirigentes del boxeo y hockey en patines.

CHAQUETONES de Castilla

CASACAS de cuero para motonistas

Quantes de cuero Piernas, etc.

Cold Wind

PRECIOS SIN COMPETENCIA

SAN DIEGO 1531 FON 55949

QUEDAN DOS INVICTOS EN VOLEIBOL: UNIVERSITARIO Y SAGRADOS CORAZONES

Cumplida la cuarta fecha del Campeonato Intercolegial de Voleibol, que controla la rama escolar del Club Deportivo de la Universidad Católica, quedan sólo dos equipos invictos: Sagrados Corazones, que ayer doblegó en dos sets a Santa Ursula, y Universitario El Salvador, que venció sin apremio a Compañía de María Providencia. Los restantes encuentros de la jornada se definieron a favor de las representaciones de María Inmaculada, Rosa Santiago Concha, (partido pendiente de la tercera fecha), Compañía de María Apolindo, Saint John's y Scuola Italiana.

En el primer partido de la fecha, María Inmaculada - Sagrados Corazones, se definió a favor del primero de los nombrados en dos sets de 15-3 y 15-8. El vencedor consiguió rehabilitarse ampliamente de su revés de la fecha anterior.

Rosa Santiago Concha, logró los primeros puntos en el torneo a costa de Tomás Morus, equipo éste que definitivamente es el más feble del certamen. El triunfo de Rosa Santiago Concha fue de 15-1 y 15-6.

Sagrados Corazones siguió a la cabeza del puntaje en el grupo "A", luego de superar con facilidad a Santa Ursula, 15-11 y 15-1. Sólo un set resistió el perdedor, y no por un alma en su juego, sino más bien por el nerviosismo de las "francesas", que no encontraron el camino más apropiado para sacar partido de su ataque.

Compañía de María Apolindo, que se mantenía al top de la clasificación en el Grupo "B", fue dramática, se definió en tres sets de 15-12; 14-18; 15-13. Al final, mucho llanto y desconsuelo para las liceanas que no pensaban en la derrota.

Universitario El Salvador siguió su carrera hacia el título, doblando con facilidad a Compañía de María Providencia, que se mantenía al top de la clasificación en el Grupo "B". Las representantes del Universitario El Salvador, consiguieron un 15-7 y 15-5 concluyente.

Saint John's, que venía de perder con Universitario en la fecha pasada, consiguió un contundente triunfo sobre Rosa Santiago Concha, sexteto al que superó 15-11 y 15-0. Hubo mucha diferencia en el cometido de uno y otro equipo, no reflejada en la cuenta con que finalizó el primer episodio.

En el último match de la tarde, Scuola Italiana consiguió sus primeros puntos, superando a Tomás Morus, en dos sets de fácil trámite, 15-3 y 15-6. Tomás Morus no consigue mejorar su rendimiento y sigue sin sumar puntos a su haber.

Unión Italia F. C. se coteja con el Santiago National

El Deportivo Unión Italia tiene un serio compromiso para hoy, ya que deberá enfrentarse con sus tres equipos contra el Santiago National, por la competencia de la Asociación Providencia. Estos encuentros se jugarán en la cancha N.º 3, del Estadio Nacional, comenzando los terceros a las 13.20 horas. La directiva del Unión Italia, invita a socios y sus familias para alentar a los jugadores en este difícil compromiso.



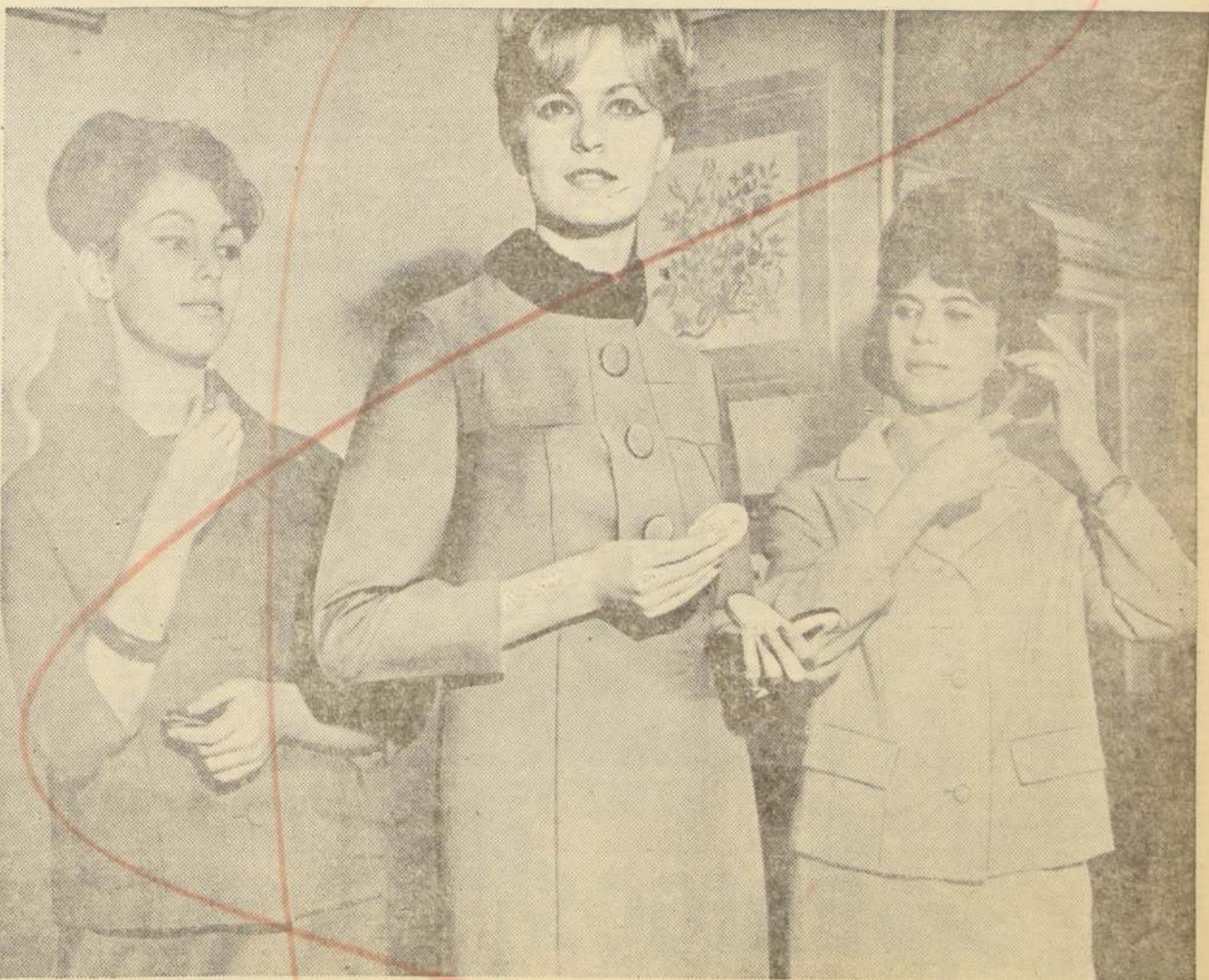
LA REUNION SE ANIMA...



UN RETOQUE A LA BELLEZA...



Y ENTONCES...



CUANDO OJOS ESCRUTADORES SE FIJAN EN SU PERSONA... ella se siente segura de su elegancia que realiza la tela finísima BELLAVISTA-TOME, de pura lana. BELLAVISTA-TOME CELEBRA AHORA SU CENTENARIO. SON 100 AÑOS ACUMULANDO UNA EXPERIENCIA INIMITABLE PARA BRINDAR AL HOMBRE Y A LA MUJER ELEGANTES ESTAS TELAS FINISIMAS QUE ENORGULLECEN A LA INDUSTRIA TEXTIL NACIONAL.



EXIJA EN LA ORILLA LA MARCA

BELLAVISTA-TOME

FABRICA DE PAÑOS BELLAVISTA-TOME S. A.

poliz es felpa po frances...



LUJO-TEX S.A.C. e I. DISTRIBUIDORES

UNION PACIFICO SE MIDE ANTE EL CAPACITADO CLUB MADEMSA

Otros encuentros por los torneos oficiales de Asociaciones y Ligas de Santiago y localidades vecinas

Las Asociaciones, ligas y agrupaciones deportivas de la capital y comunas vecinas, han fijado para hoy el cumplimiento de los siguientes programas por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

En cumplimiento de la cuarta fecha de la primera rueda, a partir de las 13.30 horas se jugarán los siguientes clubes en las Series de Honor, Unión y República.

SERIE DE HONOR: Cancha Mademsa: Mademsa con Unión Pacífico. Turno, 19 de Mayo; Cancha Ibarreche: Ibarreche con Small Star. Turno, Juv. Rondizón; Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Santos Aybar. Turno, Unión Pacífico; Cancha Est. Nacional N° 8: Arco Iris con Almirante Latorre. Turno, Santos Aybar.

SERIE UNION: Cancha Est. Nacional N° 12: Lautaro Atlético con Caupolicán. Turno, Valdebenito; Cancha Unión Condell: Valdebenito con Propana. Turno, Unión Condell; Cancha Hospital J. J. Aguirre: Fortín Mapocho con México Central. Turno, Arco Iris; Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico Arturo Prat con La Cruz. Turno, Everton; Cancha Diablos S. Jr.: Diablos S. Jr. con Carlos Walker. Turno, Copal; Cancha Academia de Humanidades: Nacional El Salto con Liverpool Wanderers. Turno, Small Star.

SERIE REPUBLICA: Cancha Estadio Nacional N° 13: Unión Arauco con Germinal. Turno, Unión Condell; Cancha Estadio Nacional N° 17: Muzio Hnos. con T. Godoy. Turno, Unión Condell; Cancha Caupolicán: Albion con Primero Mayo. Turno, Caupolicán; Cancha Rondizón: Juventud Rondizón con Veloz. Turno, Diablos S. Jr. con Cancha Mademsa; Everton con Ipiranga. Turno, Madeco.

BYE: quedaron en esta fecha los clubes Copal (Serie Honor) y Libertad (Serie Unión).

No se efectuaron los partidos Mademsa con Unión Condell y Estrella con Vista Hermosa (Serie de Honor), por haber solicitado fecha libre oportunamente, y de conformidad con los reglamentos de los clubes Madeco y Estrella.

NOTA IMPORTANTE: Se pone en conocimiento de los señores directores de turno, que deben comunicarse a la secretaría de la Asociación, los resultados de los partidos, caso contrario serán multados, de conformidad con un acuerdo que hay al respecto.

Por tal motivo la Secretaría de la Asociación atenderá el hoy domingo, de las 15 a 19 horas, para este cometido.

Fuera de la hora indicada la Secretaría se atenderá. Este acuerdo es para que dichos resultados sean dados a conocer por la prensa en el día de mañana, el día de mañana, lunes 31.

Turno telefónico: Club La Cruz.

SECCION INFANTIL: La sección infantil continúa su torneo con la disputa de la segunda fecha de la primera rueda:

Cancha Copal: Copal con 1.º de Mayo, tres equipos; turno, Diablos Juniors, a las 10 horas; Cancha Mademsa: 10 horas; Cancha Small Star, 4 equipos; turno, Teniente Godoy; Cancha Caupolicán: 9.30 horas; Caupolicán con Libertad, 4 equipos; turno, Veloz; Cancha Ibarreche: 10 horas; Ibarreche con Teniente Godoy, 3 equipos; Cancha Madeco: 10 horas; Borogio con Veloz; turno, Madeco.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Prosigue el torneo oficial por la Copa Antonio Sagredo y Copa San Miguel, con encuentros por la séptima fecha.

COPA SAN MIGUEL: Cancha Victoria de Chile (9, 10, 11 y 13.30 horas): Pedro Monti con Victoria de Chile; turno, L. Ramírez; árbitros, Hunz Hau.

EN LA TARDE (13.30, 14.43 y 16 horas): Cancha Atacama: M. Concha con Juventud Atacama; turno, U. Palermo; árbitros, Huracán. Cancha Defensor: Luis Marchant con Defensor América; turno, M. Guzmán; árbitros, Balmaceda. Cancha Esperanza: J. L. Vergara con Juventud Esperanza; turno, 16 de Febrero; árbitros, Los Zorros. Cancha Toledo: Francisco de Toledo con Estrella del Pacífico; turno, 7.º de Línea; árbitros, Coquimbo. Estadio C. N° 1: Germania con Julio Dávila; turno, Dgo. Silva; árbitros, Humel.

COPA ANTONIO SAGREDO: Cancha Malaquías Concha (9, 10.15 y 11.30 horas): Gall Magüenro con 7.º de Línea; turno, Malaquías Concha; árbitros, Estrella.

EN LA TARDE (13.30, 14.43 y 16 horas): Estadio C. N° 2: Juventud Población Humel con U. Coquimbo; turno, Vergara; árbitros, Toledo. Cancha Huracán: Balmaceda con Huracán; turno, Atacama; árbitros, Germania. Cancha Victor Domingo Silva: Hunz Hau con Victor Domingo Silva; turno, Pedro Monti; árbitros, Esperanza. Cancha J. Dávila: Los Zorros con 16 de Febrero; turno, V. de Chile; árbitros, J. Dávila. Cancha Germania: U. Palermo con L. Ramírez; turno, L. Marchant; árbitros, Defensor.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Todos los compromisos son con tres equipos adultos, empezando los terceros, a las 13.38 horas.

Cancha Zambrano N° 1: Dep. Mejillones con Dep. Mariscal Sucre. Turno, Dep. La Estrella de Oro.

Cancha Zambrano N° 2: Dep. Patricio Lynch con Dep. Isabelino Gradin. Turno, Dep. Mario del Campo.

Estadio Municipal: Dep. Academia con Dep. Escuela Experimental. Turno, Raúl Chifeno.

ASOCIACION DE FUTBOL DE RUIN

Todos los encuentros empezarán a las 14.30 horas, con los segundos elencos.

SERIE DE HONOR

Estadio Comercio: Comercio con Maipo. Arbitro, Asoc. Santiago. Turno, Colo Colo.

Estadio Maipo: Huracán con Sta. Adela. Arbitro, Asoc. Santiago. Turno, Vía Carmen.

Estadio Villaseca: Colo Colo con Valdivia. Arbitro, Asoc. Santiago. Turno, Villaseca.

Estadio Santa Ana: Santa Ana con Villaseca. Arbitro, Asoc. Santiago. Turno, Santa Adela.

SERIE DE ASCENSO: Estadio Alto de Jahuel: Huracán Unidos con E. del Diamante. Arbitro y turno, Linderos.

Estadio Linderos: Linderos con Alto de Jahuel. Arbitro y turno, Comercio.

Estadio Vía Carmen: Vía Carmen con Quinta de Maipo. Arbitro y turno, Maipo.

ASOCIACION DE FUTBOL LA CISTERNA

Todos los partidos empezarán a las 13.30 horas y corresponden a la serie de ascenso. Estadio Municipal: Club L. Varoel con San Ramón; Cancha Zorral Talaver: Club Americano con Manuel Tovarías; Cancha Juan Marín: América Juc con Colo Colo Pucio; Cancha Uruguay: Municipal con Unión Cisterna.

LIGA FERNANDO SANDOVAL

Por la sexta fecha, se jugará durante todo el día en la cancha del Liga OO. Municipal, a las 9.50 horas.

Cancha N° 1: Juventud Condal con Atlético Fluminense. Turno: Alegre Juventud; Cancha N° 2: Brasil con Attila Paredes. Turno: Juventud Abtao; Cancha N° 3: Alianza Bellalola con Juventud Abtao. Turno: Antonio Cabello; Cancha N° 4: Alegre Juventud con Alonso de Ercilla. Turno: Hijos de La Estrella; Cancha N° 5: Sindelen con Los Angeles. Turno: de competencia; Cancha N° 6: Hijos de La Estrella con Defensor Las Mercedes. Turno: A. Bellalola.

EN LA TARDE, empezando a las 14.15 horas, con los terceros.

Cancha N° 2: Ecuador con Unión Carmen. Turno: Deportivo Bules; Cancha N° 3: Mirasol de Las Condes con Sporting Torino. Turno: Atlético Ayax; Cancha N° 4: Unión Santa Isabel con U. Pérez Caldera. Turno: Juventud La Palma; Cancha N° 5: Antonio Cabello, campeón 1964, con Deportivo Bules. Turno: U. Santa Isabel; Cancha N° 6: Juventud La Palma con Atlético Ayax. Turno: Unión Pérez Caldera.

LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI

Por la 9.ª fecha de la primera rueda se jugarán los siguientes cuadros:

Cancha N° 1: Deportivo Bules con Filial Malla. Turno: Deportivo Las Cabras; Cancha N° 2: Olimpia con Real Rangú. Turno: Claudio Gay; Cancha N° 3: Sergio Valdivia con Flecha Roja. Turno: Real Rangú; Cancha N° 4: Tricolor Nacional con Claudio Gay. Turno: Ariel; Cancha N° 5: Ariel con Paraguaray. Turno: 5 de Mayo; Cancha N° 6: Deportivo Las Cabras con Caupolicán. Turno: Filial Malla; Cancha N° 7: Deportivo Bules con Juventud Unido. Amistoso; Cancha N° 8: Unión Tráguen con Juventud Unida. Amistoso.

BLANCO ENCALADA

Liga Deportiva "Blanco Encalada". Programa de partidos para el domingo 30, empezando con los terceros equipos a las 9.30 horas en el estadio "Arturo Prat".

Cancha N° 1: Deportivo Bules con Filial Malla. Turno: Deportivo Las Cabras; Cancha N° 2: Olimpia con Real Rangú. Turno: Claudio Gay; Cancha N° 3: Sergio Valdivia con Flecha Roja. Turno: Real Rangú; Cancha N° 4: Tricolor Nacional con Claudio Gay. Turno: Ariel; Cancha N° 5: Ariel con Paraguaray. Turno: 5 de Mayo; Cancha N° 6: Deportivo Las Cabras con Caupolicán. Turno: Filial Malla; Cancha N° 7: Deportivo Bules con Juventud Unido. Amistoso; Cancha N° 8: Unión Tráguen con Juventud Unida. Amistoso.

EN LA TARDE (13.30, 14.43 y 16 horas): Cancha Atacama: M. Concha con Juventud Atacama; turno, U. Palermo; árbitros, Huracán. Cancha Defensor: Luis Marchant con Defensor América; turno, M. Guzmán; árbitros, Balmaceda. Cancha Esperanza: J. L. Vergara con Juventud Esperanza; turno, 16 de Febrero; árbitros, Los Zorros. Cancha Toledo: Francisco de Toledo con Estrella del Pacífico; turno, 7.º de Línea; árbitros, Coquimbo. Estadio C. N° 1: Germania con Julio Dávila; turno, Dgo. Silva; árbitros, Humel.

COPA ANTONIO SAGREDO: Cancha Malaquías Concha (9, 10.15 y 11.30 horas): Gall Magüenro con 7.º de Línea; turno, Malaquías Concha; árbitros, Estrella.

EN LA TARDE (13.30, 14.43 y 16 horas): Estadio C. N° 2: Juventud Población Humel con U. Coquimbo; turno, Vergara; árbitros, Toledo. Cancha Huracán: Balmaceda con Huracán; turno, Atacama; árbitros, Germania. Cancha Victor Domingo Silva: Hunz Hau con Victor Domingo Silva; turno, Pedro Monti; árbitros, Esperanza. Cancha J. Dávila: Los Zorros con 16 de Febrero; turno, V. de Chile; árbitros, J. Dávila. Cancha Germania: U. Palermo con L. Ramírez; turno, L. Marchant; árbitros, Defensor.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Todos los compromisos son con tres equipos adultos, empezando los terceros, a las 13.38 horas.

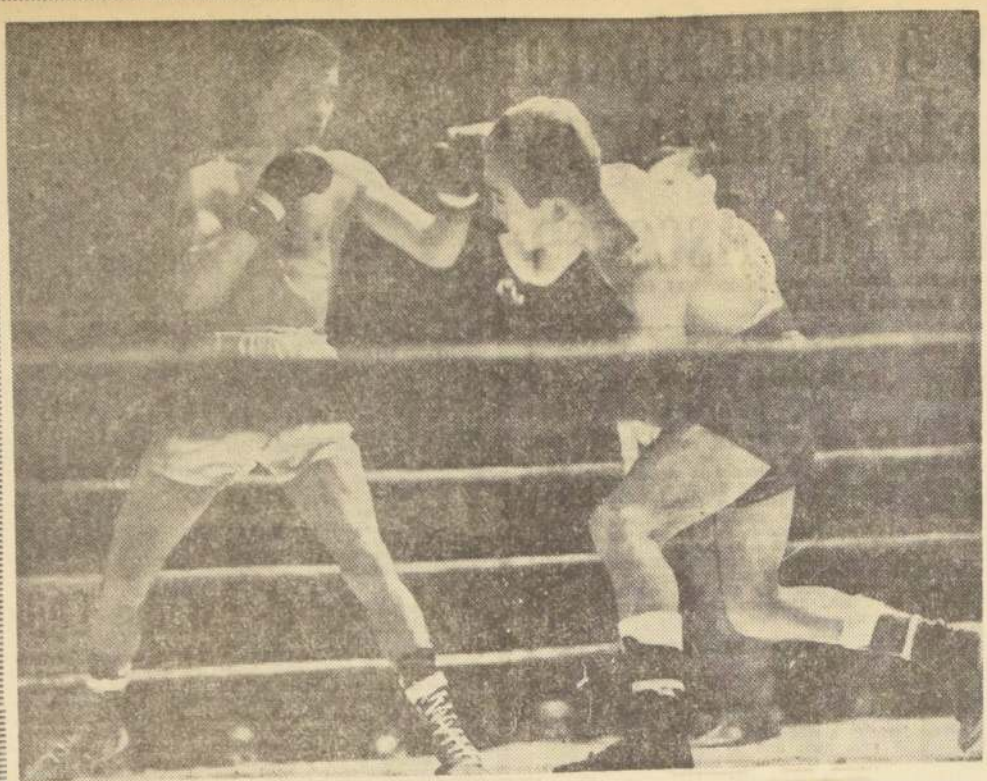
Cancha Zambrano N° 1: Dep. Mejillones con Dep. Mariscal Sucre. Turno, Dep. La Estrella de Oro.

Cancha Zambrano N° 2: Dep. Patricio Lynch con Dep. Isabelino Gradin. Turno, Dep. Mario del Campo.

Estadio Municipal: Dep. Academia con Dep. Escuela Experimental. Turno, Raúl Chifeno.

ASOCIACION DE FUTBOL DE RUIN

Todos los encuentros empezarán a las 14.30 horas, con los segundos elencos.



BUSCANDO LA LINEA APROPIADA va Stevens sobre el ecuatoriano Miguel Herrera quien lo espera a pie firme para replicar con un recto, su golpe más efectivo. A larga distancia se vio mejor el ecuatoriano por su movilidad, pero cuando Stevens se aplicó al trabajo a la línea baja, el morucho sintió inmediatamente el castigo.

Sin ser de calidad, Herrera resultó difícil para Stevens

El ecuatoriano con su estilo desordenado, amarrador y de cabeza adelantada, que es usual en Centroamérica, en donde pelea habitualmente, creó variados problemas al campeón nacional y terminó por romperlo a consecuencias de un cabezazo visto por todos.

Un serio tropiezo en su carrera en pos del título sudamericano de los pesos pluma profesionales, significó para Godfrey Stevens, el ecuatoriano Miguel Herrera, a quien derrotó el viernes en el Caupolicán.

La rotura de la ceja izquierda del campeón chileno, le ha impedido así la continuidad de sus entrenamientos y la posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— se estudian un tanto las posibilidades de enfrentar a Carlos Cañete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

Un serio tropiezo en su carrera en pos del título sudamericano de los pesos pluma profesionales, significó para Godfrey Stevens, el ecuatoriano Miguel Herrera, a quien derrotó el viernes en el Caupolicán.

La rotura de la ceja izquierda del campeón chileno, le ha impedido así la continuidad de sus entrenamientos y la posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— se estudian un tanto las posibilidades de enfrentar a Carlos Cañete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

Un serio tropiezo en su carrera en pos del título sudamericano de los pesos pluma profesionales, significó para Godfrey Stevens, el ecuatoriano Miguel Herrera, a quien derrotó el viernes en el Caupolicán.

La rotura de la ceja izquierda del campeón chileno, le ha impedido así la continuidad de sus entrenamientos y la posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— se estudian un tanto las posibilidades de enfrentar a Carlos Cañete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

Un serio tropiezo en su carrera en pos del título sudamericano de los pesos pluma profesionales, significó para Godfrey Stevens, el ecuatoriano Miguel Herrera, a quien derrotó el viernes en el Caupolicán.

La rotura de la ceja izquierda del campeón chileno, le ha impedido así la continuidad de sus entrenamientos y la posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— se estudian un tanto las posibilidades de enfrentar a Carlos Cañete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

Un serio tropiezo en su carrera en pos del título sudamericano de los pesos pluma profesionales, significó para Godfrey Stevens, el ecuatoriano Miguel Herrera, a quien derrotó el viernes en el Caupolicán.

La rotura de la ceja izquierda del campeón chileno, le ha impedido así la continuidad de sus entrenamientos y la posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— se estudian un tanto las posibilidades de enfrentar a Carlos Cañete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

Un serio tropiezo en su carrera en pos del título sudamericano de los pesos pluma profesionales, significó para Godfrey Stevens, el ecuatoriano Miguel Herrera, a quien derrotó el viernes en el Caupolicán.

La rotura de la ceja izquierda del campeón chileno, le ha impedido así la continuidad de sus entrenamientos y la posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— se estudian un tanto las posibilidades de enfrentar a Carlos Cañete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

Quinta Normal, rival siempre difícil, enfrenta a la

Nueva fecha del básquetbol metropolitano se juega mañana en el Gimnasio de la Federación, en la tarde.

En esta jornada hacen su segunda presentación los ganadores de las primeras ruedas, Quinta Normal, en la tarde, y Universidad Católica, en la noche.

En el preliminar, que se inicia a las 10 horas, el elenco de Dávila Baeza se enfrenta con Thomas Bata. Al pasar el encuentro de fondo el quinto comunero de Quinta Normal enfrenta a Universidad Católica.

Buena presentación cumplió en su último compromiso Quinta Normal, que batió con holgura a Famae, a pesar de haber jugado sus últimos minutos con solo tres hombres en la cancha.

Universidad Católica, por su parte, debe ir mejorando paulatinamente en su rendimiento, que en el último cometido le permitió derrotar a Municipal. Miller, Obregon, Aravena, López, Macintosh y Earl, son elementos de primera línea como para esperar una interesante pugna en el encuentro estelar de la mañana de hoy.

Allético Caliche con Dep. Maracaibo

En la mañana en cancha Cementerio Católico

Hoy en la mañana se juega la sexta fecha de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana, y en esta oportunidad Allético Caliche deberá ir a la cancha del Cementerio Católico (Valdivia) frente a El Salto, para medirse, con sus 3 elencos superiores, con Maracaibo, empujando los 3.05 a las 9.15 horas.

En la cancha del Est. Academia de Humanidades se llevará a efecto otro interesante encuentro por esta misma competencia.

Finaliza el torneo cuadrangular del "Benito Hamamé"

Hoy domingo se llevará a efecto, en la cancha del Deportivo Benito Hamamé, la final del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, organizado por los viejos cracks del deporte más arriba mencionado.

El programa se iniciará a las 9.30 horas con el partido entre Rosario Central y el Deportivo Benito Hamamé, que disputará el tercero y cuarto puesto.

En la tarde, a las 14 horas, se jugará la final entre los equipos de Juventud Los Olivos y el Deportivo Galleguillos.

En la mañana se jugará la final del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, organizado por los viejos cracks del deporte más arriba mencionado.

El programa se iniciará a las 9.30 horas con el partido entre Rosario Central y el Deportivo Benito Hamamé, que disputará el tercero y cuarto puesto.

En la tarde, a las 14 horas, se jugará la final entre los equipos de Juventud Los Olivos y el Deportivo Galleguillos.

En la mañana se jugará la final del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, organizado por los viejos cracks del deporte más arriba mencionado.

El programa se iniciará a las 9.30 horas con el partido entre Rosario Central y el Deportivo Benito Hamamé, que disputará el tercero y cuarto puesto.

En la tarde, a las 14 horas, se jugará la final entre los equipos de Juventud Los Olivos y el Deportivo Galleguillos.

En la mañana se jugará la final del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, organizado por los viejos cracks del deporte más arriba mencionado.

El programa se iniciará a las 9.30 horas con el partido entre Rosario Central y el Deportivo Benito Hamamé, que disputará el tercero y cuarto puesto.

En la tarde, a las 14 horas, se jugará la final entre los equipos de Juventud Los Olivos y el Deportivo Galleguillos.

En la mañana se jugará la final del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, organizado por los viejos cracks del deporte más arriba mencionado.

El programa se iniciará a las 9.30 horas con el partido entre Rosario Central y el Deportivo Benito Hamamé, que disputará el tercero y cuarto puesto.

En la tarde, a las 14 horas, se jugará la final entre los equipos de Juventud Los Olivos y el Deportivo Galleguillos.

En la mañana se jugará la final del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, organizado por los viejos cracks del deporte más arriba mencionado.

El programa se iniciará a las 9.30 horas con el partido entre Rosario Central y el Deportivo Benito Hamamé, que disputará el tercero y cuarto puesto.

En la tarde, a las 14 horas, se jugará la final entre los equipos de Juventud Los Olivos y el Deportivo Galleguillos.

En la mañana se jugará la final del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, organizado por los viejos cracks del deporte más arriba mencionado.

El programa se iniciará a las 9.30 horas con el partido entre Rosario Central y el Deportivo Benito Hamamé, que disputará el tercero y cuarto puesto.

En la tarde, a las 14 horas, se jugará la final entre los equipos de Juventud Los Olivos y el Deportivo Galleguillos.

NADIE MAS BARATO EN CHILE

LIVING E° 155

CHENILLE, FELPA, LANA

Tapiz Americano.

VENTAS DIRECTAS DE FABRICA

Aproveche estos precios.

CATEDRAL 1432

SIGUE INVICTO:

Villa La Paima 1

Hipódromo Chile 1

Invicto marcha en el torneo C. C. U. Liga Independiente de Conchali, el club deportivo Centro Villa La Palma, que preside Gabriel Rojas. En efecto en sus dos últimas confrontaciones venció a Orlando Espinoza de El Salto con el tercer equipo 12 x 0; con el segundo empató a 1 tanto por lado, para derrotarlo en la División de Honor por 1 gol a cero. El jueves recién pasado con un arbitraje anormal después de 8 minutos pasado la hora el campeón del año 1964 le empató al Centro Villa La Palma a 1 gol. El Centro Villa La Palma formó con Javier Pino; Mario Mateluna, Manuel Soza, y Juan Beltrán; Omar Herrera, Luis Contreras; Guillermo Carrasco, (O. Gálvez), Miguel Troncoso, (F. Páez), Jorge Araya, Edmundo Bernal, (A. Lepin), y Hernán Barra, (A. Flores). Directores Técnicos: Jorge Uribe y José Agustín Orellana. Turno Delegados: José Mateluna y M. Villarreal.

CUARTA FECHA: Hoy sigue en los distintos campos deportivos de la Liga que preside don Segundo Araya, desde las 14 horas: 20 de Enero con Orlando Espinoza; Vidal Araya c/c Osorno Defensor; Juventud Bruselas con Residencial El Salto; Quinta Bella con Jake Matte; Municipal con Defensor Católico; Unión Pablo Urzúa con Brisas del Maipo; Juventud Gales con Hipódromo Chile; bye quedó Villa La Palma en esta fecha.

NEUMATICOS BRIDGESTONE

DE CALIDAD SUPERIOR

LLEGARON PARA AUTOMOVILES Y CAMIONETAS:

500 x 9	350 x 10	520 x 10
145 x 12	520 x 12	520 x 13
360 x 13	530 x 13	590 x 13
600 x 13	640 x 13	650 x 13
670 x 13	700 x 13	520 x 14
560 x 14	800 x 14	800 x 14
700 x 14	800 x 14	800 x 14
500 x 15	500 x 15	550 x 15
560 x 15	575 x 15	590 x 15
600 x 15	650 x 15	640 x 15
670 x 15	700 x 15	710 x 15
700 x 15	800 x 15	820 x 15
550 x 16	600 x 16	650 x 16
700 x 16	750 x 16	275 x 17
450 x 17	475 x 17	500 x 17
525 x 17	550 x 17	700 x 17
730 x 17	600 x 18	650 x 18
525 x 19	550 x 19	135 x 380
145 x 380	155 x 380	165 x 380
135 x 400	155 x 400	165 x 400

PARA CAMIONES:

650 x 20	700 x 20	750 x 20
825 x 20	900 x 20	1000 x 20
1100 x 20	1200 x 20	1100 x 22

PARA TRACTORES:

400 x 12	400 x 15	500 x 15
550 x 16	600 x 16	650 x 16
600 x 19	600 x 19	800 x 19
7 x 24	8 x 28	10 x 28
11 x 28	12 x 28	13 x 28
14 x 30	8 x 32	11 x 32
12 x 36	11 x 36	11 x 38
12 x 38	13 x 38	etc.

PARA MOTONIVELADORES:

1400 x 20	1300 x 24	1400 x 24
2100 x 25	etc.	etc.

SALOMON DIAZ A.

SERRANO 65 — FONO 382412

ABRIGOS

CHAQUETONES

Damas, caballeros y niños

en

Sastrería

"DANDY"

de JAIME COGAN

CREDITOS

673 SAN DIEGO 677

Hipódromo Chile

30 de mayo de 1965

Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron en su última actuación.

CARRERA — 1.200 metros — Décimoquinta serie — A las 11.00 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.200 metros — Décimosexta serie — A las 11.15 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.400 metros — Condición "B" — A las 11.30 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.400 metros — A las 9 horas — Condición "B" — A las 11.30 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.400 metros — A las 9 horas — Condición "B" — A las 11.30 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.400 metros — A las 9 horas — Condición "B" — A las 11.30 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.400 metros — A las 9 horas — Condición "B" — A las 11.30 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.400 metros — A las 9 horas — Condición "B" — A las 11.30 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.400 metros — A las 9 horas — Condición "B" — A las 11.30 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.400 metros — A las 9 horas — Condición "B" — A las 11.30 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

CARRERA — 1.400 metros — A las 9 horas — Condición "B" — A las 11.30 horas.

1. Aquilino	56	R. Castillo	J. A. Vodanovic
2. Mi Sultán	56	R. Hevia	R. Quiroz
3. J. Salinas	56	R. Quiroz	A. Valenzuela
4. Caliente	56	R. Quiroz	R. Quiroz
5. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
6. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
7. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
8. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
9. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
10. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
11. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
12. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
13. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
14. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz
15. Chiripota	56	R. Quiroz	R. Quiroz

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Winchester Chiripota Figurilla	Winner C. G. G. G. Gianbattista	Parasol Acriclo Pitón	Pispietello Paulonio Equivoco	Transado C. Ray Cajale	Filemon A. el Turf Teodoro	Serpio Orontes Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Mitukawa C. Zorro Zoque	Q. Sabrosa Pericles N. Hill	Kina Doblete Arcaña	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
GOLPE	Winchester Chiripota Quita	Winner Gianbattista C. G. G. G.	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
LA TERCERA	Winchester Chiripota Ambicionero	Winner Gianbattista Torreño	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
ULTIMAS NOTICIAS	Quita Chiripota Ambicionero	C. G. G. G. Winner Chambrico	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
LA SEGUNDA	Chiripota Bokaya Quita	Winner C. G. G. G. Catalán	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
ULTIMA HORA	Chiripota Winchester Ambicionero	C. G. G. G. Winner Torreño	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
EL SIGLO	Chiripota Winchester Dardanelos	C. G. G. G. Winner Torreño	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
LA HIPICA	Chiripota Winchester Quita	C. G. G. G. Winner Chambrico	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
FIN DE SEMANA	Chiripota Winchester Quita	C. G. G. G. Winner Chambrico	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
H. AL SGO. RADIO NA. GALLANES	Winchester Chiripota Figurilla	Winner C. G. G. G. Gianbattista	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
R. DE CAS. COOP. VITALICIA	Winchester Chiripota Quita	C. G. G. G. Winner Chambrico	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Chiripota Winchester Quita	C. G. G. G. Winner Chambrico	Acriclo Pitón Parasol	Paulonio Sombody Pispietello	C. Ray F. Año Mercedes B	Teodoro A. el Turf Trunco	Orontes Serpio Li. y Rie	Templario Relampago Bruno	Cachivache C. Zorro P. Anul	N. Hill Pericles L. Smog	Dracula Premilado Rogacion	Expadón Semilla	Al. Pajar Rastacero Paicavi	Tameli Bauri Natty

Templario Tratará de Mantenerse Invicto

En el clásico "Domingo 2º Herrera", que se disputa hoy en el Hipódromo Chile, el hijo de Hooligan destaca la mejor opción

TEMPLARIO, hijo de Hooligan, que se mantiene invicto a través de sus dos únicas presentaciones, defenderá nuestro pronóstico en el clásico "Domingo 2º Herrera", que en la distancia de 1.400 metros y con una recompensa de \$ 6.000 se disputará como número central del programa palmeado.

RELAMPAGO, ganador de tres de sus cuatro presentaciones, deberá otorgar pesados kilos a sus diez rivales, en virtud de su triunfo clásico en el premio "Colombia" y por así estipular las bases de esta competencia.

NUESTRA FORMULA: TEMPLARIO-RELAMPAGO-BRUNO — La campaña de los once animadores, es la siguiente:

RELAMPAGO, 56 (J. Martínez). Debutó el 10 de enero y en condicional de 950 metros escoltó a 2.3/4 cuerpos — a Ghiki. En su segunda presentación salió de perdedor al vencer a Fogoso, también en condicional de 950 metros, en 57.2/5. El 28 de marzo obtiene su segunda victoria al derrotar a Relajante en 1.200 metros en 1.14.2/5 y en su última actuación venció a Canarino en los 1.200 metros del premio "Colombia", que se adjudicó por 1.1/4 cuerpo en 1.12.2/5. El hijo de Faubourg, deberá otorgar, dos kilos de ventaja a todos sus rivales. En premios ha logrado, \$ 10.400.

ALFARO, 54 (J. Pacheco). Cuatro actuaciones. Debutó en Vía del Mar en condicional de 1.000 metros, donde se impuso Boz. El pupilo de J. Suárez llegó a seis cuerpos del ganador, en la tercera colocación. Corriendo por primera vez en el Hipódromo Chile, el 14 de marzo, consiguió la única victoria de su campaña al imponerse 5/4 de cuerpo a Shimaneu. Tiempo: 1.15.2/5. El 18 de abril, va a conocer la pista del Club Hípico y remata octavo y último de Condición en 1.200 metros, en pista pesada. Partió mal en aquella oportunidad. Su última actuación la cumplió el 21 de mayo, al llegar cuarto de Templario — a 17 cuerpos — en 1.26.3/5 para 1.400 metros. Sumas ganadas, hasta el momento: \$ 2.840.

ALFARO, 54 (J. Pacheco). Ha participado en cuatro carreras. Debutó en condicional, que se adjudicó Relajante en 1.200 metros, entrando en séptimo lugar. El 28 de marzo, consigue su primera figuración al llegar tercero de Templario — a 16.1/2 cuerpos — en 1.200 metros. En su tercera salida a la pista, obtiene la única victoria de su campaña. Por media nariz, dobló a Lusitano en condicional de 1.200 metros. En el

clásico "Colombia", última actuación, llegó quinto de Relampago. Ha obtenido en premios la suma de \$ 2.760.

BRUNO, 54 (R. Madariaga). Dos veces ha corrido el hijo de Beldi. Debutó el 2 de mayo y colgó gran favorito, apenas fue tercero de Janvier en condicional de 1.200 metros. En su segunda presentación salió de perdedor al vencer holgadamente a Pitón en 1.400 metros — por 8 cuerpos — sin tiempo en día nublado y con pista barrosa. En premios lleva ganados, \$ 3.160.

CONFIDENTE, 54 (Héctor Pilar). Cinco presentaciones y todas en el camp del Club Hípico. Debutó ganando a Próspero en condicional de 1.000 metros en 1.00.2/5. El 21 de marzo, participa en el "Cotejo de Potrillos" y entra tercero de Invisible a 3/4 cuerpos del ganador. El 4 de abril y por medio pezuño lo vence Cecil Hobbs en condicional de 1.100 metros. El 18 de abril obtiene su segundo triunfo. En 1.200 metros vence a Origan en 1.13.4/5, pista pesada. El 9 de mayo, logra el tercer triunfo de su campaña al derrotar a holgura a Atahualpa, en Carrera Especial de 1.300 metros. Es primera vez que actúa en la arena palmeada y en su aporte del lunes, refrenda estar en óptimo estado. En premios ha ganado, \$ 10.060.

FAKIR, 54 (E. Araya). — Tres carreras y una victoria. El 4 de abril debutó y fue quinto de Sacramento en condicional de 1.200 metros. El 17 de abril obtiene su único triunfo. En 1.200 metros, venció a Luck and Luck — por 9 cuerpos — en 1.15. En el premio "Colombia" llegó cuarto de Relampago — a 6.1/4 cuerpos — en 1.13.2/5. Ha trabajado en forma excelente para este serio compromiso. Sumas ganadas, \$ 2.800.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

Art. para el Hogar

EL HOGAR

—15 años en el ramo—
Arreglo:

- ENCERADORAS
- JUGUETES
- LAVADORAS
- VENTILADORES
- PLANCHAS

VENTA DE Frascos para
juguetes - Recambio
escobillas de enceradoras
SAN PABLO 1129
Teléfono N° 66945

¡SU CARTERA SEÑORA!

Quedará como nueva
reparada y retañada en

Reparadora

"MANCINI"

(Arreglos de paraguas)

Alameda 723 - Local 83

(Pasaje Metropolitano)

RAMONA

RAMONA...



HACE UNA SEMANA
QUE LE DICE
QUE SE DIERA UN
BAÑO DE LLUVIA



POR LINO PALACIO

¿SE PUEDE
SABER QUE
ESPERA?



¿QUÉ QUIERE SE-
ÑORA? ¿SI EN TO-
DA LA SEMANA
NO LLOVIÓ?



DE TODO Y... PARA TODOS

• DISCRECIÓN Y MODESTIA

El gran humorista francés Tristan Bernard llegó un día retrasado al estreno de una de sus obras, y el acomodador le dijo al abrirle la puerta de su palco:

—Por favor, señor Bernard, no haga ruido.

—¡Ah!, ¿es que los espectadores ya están durmiendo?

• ESTOICISMO

En 1794, el señor Malesherbes marchaba a la guillotina cuando tropezó con una piedra.

—¡Vaya por Dios! ¡Mal presagio! En mi lugar un romano se hubiera vuelto a su casa.

• LAS DOS ETAPAS DE LA FELICIDAD

Cada hombre normal tiene dos grandes ambiciones. Primero: Tener un hogar. Segundo: Tener un automóvil para alejarse del hogar.



—Los domingos son aburridos, ¿no es cierto?

AUTOMOVILISMO

CASA LEPE "RUBBER KING"

ANUNCIA A SU CLIENTELA QUE HA RECIBIDO DE RECIENTE IMPORTACION: SOPORTES DE MOTOR PARA LINEAS EUROPEAS Y AMERICANAS; CORREAS VENTILADOR, MANGUERAS FLEXIBLES, PEDALES ACELERADOR, GOMAS DE FRENO, SERVO FRENOS Y EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN BUENOS ANTIRUIDOS, PISOS, AMORTIGUADORES, TOPES, ETC.

ALAMEDA 2283



BARDAHL

Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. - Arturo Prat 179 - Y exhibidos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

AUTO-ELEC



LA CASA DEL DINAMO
Oscar Sánchez
Morales
DIEZ DE JULIO 370
Teléfono 36953.
Baterías Auto. Elec.
Bocinas, Motores,
Alternadores, Repara-
dores de voltaje.
Especialidad en en-
cendidos e instala-
ciones radios de
automóviles.

COMPRA O VENDA SU AUTOMOVIL, A



Automóviles "Austin Mini" • 18 meses plazo
— AVDA. BULNES N.º 367 —

Aprenda a manejar

Mecánica de automóviles
y camiones



PRECIOS BAJOS
FACILIDADES

INSTITUTO

SAN MIGUEL

Escuela de Choferes
y Mecánica

SAN NICOLAS 1219
a 80 metros de Gran
Avenida - (Paradero 11)

LIBROS

TEXTOS
ESCOLARES

Siempre novedades Chilenas
y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179

Entre Morandé y Bandoza

ZAPATERIA

CALZADO COLEGIAL

Cómprelo
directamente en

Fábrica

obteniendo

GRAN ECONOMIA

Arturo Prat 1068

DEPORTES

ARMERIA SUIZA

ARTURO PRAT 60 - LOCAL 5

Ofrece a sus clientes

Artículos de pesca y ca-

za. Especialidad en ar-

mas calibre 22. Cautim-

ploras, morales, caza,

escopetas todos los cali-

bres. Cuenta toda clase

de armas y municiones.

Reembolsos a provincias

VARIOS

CLINICA BOSTON

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
DE URGENCIA

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche

ALAMEDA 1616 - FONOS 81921

DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL

CARRETILLAS

50, 90 Lts. y Litrososifica-
doras, rueda fierro y neu-
mática; palas, chuzos,
picotas, combos macizos,
etc.

ENTREGA
INMEDIATA



DIMACOL

MOLINA 50
FONOS 91433-97754

BETONERAS

Entrega Inmediata. Cercha y mesas, vibra-
doras, moldes de calzada y soleras para pla-
cas y postes y bardas, plumas y huinches
carros materialeros. Todas reparaciones en
betoneras de todas las marcas.

MAESTRANZA LECHUGA HNOS.

CURUPANCA 288 - PARADERO 7

GRAN AVENIDA - SANTIAGO

Fono 54998 - Casilla 73 - San Miguel - Santiago

DEPORTES

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

TOTALMENTE NUEVO
CARTUCHO DE CAZA
FAMAE

POLVORA IMPORTADA - FUL-
MINANTE IMPORTADO - FI-
DALO EXCLUSIVAMENTE EN

ARMERIA ITALIANA
AHUMADA N°64

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

ESCOLARES

BOLSONES
PORTADOCUMENTOS
ESTUCHES ETC.

PRECIOS DE
FABRICANTES

ARTICULOS
DEPORTIVOS
GUANTES
BILLETAS
ETC.

TODAVIA MANTENEMOS
PRECIOS
ANTIGUOS

CASAS-VENTAS

Vendo Chalet

Estilo Francés, en Avenida
Príncipe de Gales N° 6205,
frente al The Grange School,
compuesto de Gran Living con
chimenea y comedor aparte,
escritorio, 4 amplios dormito-
rios, 2 baños, servicios y
terrazas. Terreno, 1.500 m2.,
con jardines y arboledas.
300 m. edificados. Entrega
inmediata, desocupado puede
verse a cualquiera hora.

VALOR: E\$ 75.000

Exclusivamente tratar con

J. Fco. Gómez, Tenderini 139.

Fono 32073

CASITAS INSTALADAS

PREPAGADAS

CALITA E-3480

CALITA E-3481

YANEZ HNOS LTD.

10 DE JULIO

DE 9.30 A 4.30

MODAS

DELANTALES "LALA"

Son famosos por
su confección fi-
na. Siempre mo-
delos nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566

Fono 35389

MODAS Sanny

TRAJES
PARA NOVIAS

VESTIDOS
PARA

MADRINAS
Y FIESTAS

Av. Matta 1151

Fono 85180

Sala "NYLON"

— Ahumada 43 —

Surtido completo de
ropa interior, accesorios
para novias, vestidos
de lana en las
mejores marcas, pa-
das, blusas, medias.

TODA CLASE
DE ARTICULOS
PARA DAMAS

FOTO-FUTBOL

EL MAS SENSACIONAL
DE LOS CONCURSOS DE

LA NACION

GRANDES
PREMIOS

ESTE ATENTO A LAS BASES

CONSTRUCCION

PUERTAS Y VENTANAS

DE TABLERO LISAS Y VIDRIADAS

MANTEN EN TODAS LAS MEDIDAS

STOCK PERMANENTE

PRECIO DE FABRICA

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

PINTURAS

DISTRIBUIDOR:

Blundell

Adarga

Tricolor

Saguina

Faserit

Descuentos por may-
or y a contratistas

TARAPACA 1137

CABLE DE ACERO

GALVANIZADO y

NEURO

Stock permanente:

6-12 6-24-7

6-24 6-19-1

6-24 6-19-1

de 1/4 a 3/4 diá-

metro.

Reich y Cia. Ltda.

AVENIDA BERNARDO

O'HIGGINS N.º 3756.

Fonos: 80206 - 82328.

Radio-Televisión

Casa de RADIOS

ROMERO RUBIO CASTRO

RADIOS

TOCADISCOS

ARTIFACTOS

ELECTRICOS

EN GENERAL

TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS

SAN DIEGO 291

TELEFONO 85656

Ahora LONG PLAY E-12

ORDINA

ALAMEDA 2981

TELEVISORES RCA

ENTREGA INMEDIATA

REFRIGERADORES

PHILCO

ESTUFAS A

PARAFINA

Y GAS LICUADO

14 CUOTAS

SIN PIE

CASA I. IVANOVIC

Sn. ANTONIO 282

TELEVISORES SANYO

ENTREGA INMEDIATA

RADIOS

REFRIGERADORES

ENCERADORAS

14 CUOTAS

SIN PIE

CASA I. IVANOVIC

Sn. ANTONIO 282

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

CLUB HIPICO

Domingo 30 de mayo de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.10 horas.— 1.500 metros.— Sa. 20 fis.				
12-8-4	J. M. P. eir	504	E. Salvadora	E. Inda
2-5-2	I. A. O. Limpio	507	H. M. P. eir	E. Inda
2-6-2-9	2. Carnavada	6.523	C. P. eir	H. Godoy
1-4-9	3. Sectarío	332	G. J. J. eir	P. Bagu
2-1-11	4. Elal	511	J. T. eir	P. Inda
3-2-8	5. L. de Arabia	505	M. M. Aravena	J. Castro R.
6-11-13	6. Filantropo	162	J. J. D. eir	A. Breque

SEGUNDA CARRERA. — A las 12.55 horas. — 2.000 metros. — 4a. ss fls.				
8-10-1	1 Chavallito	357 B	P. Gillo	S. Fuentes
9-2-1	1a Sevilla	471 B	E. Guare	S. Fuentes
10-1-10	2a Adela	403 O	A. Olivas	J. Lora
1-3-9	3 DIALOGO	372 E	E. Guare	A. Abasco
8-2-3	4 San Vido	518 H	H. Sabes	A. Petit
1-1-7	5 Veranda	540 B	A. Nafes	A. Muscat
1-1-7	6 Medina	462 L	L. Toro	P. Medina
9-6-3	7 Capitana	455 B	J. Salinas	V. Ramirez
7-7-6-9	8 Molinero	451 N	N. N.	B. Lora

TERCERA CARRERA — A las 12 horas.— 1.500 metros — 1a. de				
file.				
4-3-3-2	1 Cacho	58	A. Nolas	F. León
4-7-2-3	2 Novares	57	P. Ulloa	J. Castañes
4-1-4-6	3 Campari	56	N. N.	G. Barmiento
4-2-3-9	4 Acosta	55	E. Guisardo	H. Aliso
De Corneche.	5 Grumede	50	E. Suarez	E. Puentes
1-6-6-7	6 Coraña	49	N. H. Pilar	C. Contreras
2-7-7-5	7 Fair Maid	47	R. Gatica	L. Sopinno
0-8-5-8	8 Menu	42	N. N.	M. Norambuena

CARRERA	A las 12.15 horas — 1.800 metros —	Condi- ción.
(Primerá válida para la primera Apuesta Triple.)		
8-10-15	1 Barometries	* 53.17 J. Torres F. Jacial
10-16	1 Lady Sultme	53.13 L. Rivera D. Torres
10	2 Batista	* 53.10 E. Inda E. Inda
10	3 Dafne	* 53.07 J. Martins G. Urquidí
Debuta	4 Floriera	* 53.04 L. Godoy J. Melero
8-10-16	5 G. Páez	53.11 P. Muñoz J. Maldonado
Debuta	6 M. Blanca	53.08 C. Tiro J. Maldonado
8-5-9	7 Guignollette	* 53.16 C. Jorja O. Silva
Debuta	8 Jaqueline	* 53.10 E. Arato P. Bagó
10-7	9 Kenia	* 53.03 A. Niles J. León
10-12	10 Lisa Lucy	* 53.09 H. Salas J. M. Bana
10-7-7	11 Miss Lya	* 53.02 M. Ramírez J. Inda
Debuta	12 Miss Lya	* 53.02 M. Ramírez F. Vedererra
3	13 Palmilla	* 53.18 R. Jaque A. Bullard
3-3-3	14 Remera	* 53.14 C. Petoa C. Abarrá
5-13-8	15 Sweetheart	* 53.11 J. Zúñiga C. Corrubios
7-7	16 Tallia	* 53.19 M. Vafes J. Zúñiga
8-4-18	17 Translónido	53.06 E. Suárez S. Alamos
Debuta	18 Volsadora	* 53.00 K. Gualardo L. A. García

QUINTA CARRERA.—A las 13.50 horas.—1,500 metros.—Condicional.— (Segunda válida de la primera Aposta Triple.)						
Debuta	1	Annulla	53	9	J. Jorquera	L. A. Garcia
6	2	Arquedua	53	13	E. Araya	P. Baqu
11—15—14	3	Buonasegna	53	9	O. Castillo	O. Avila
6—7—14	4	Canarita	52	6	E. Suarez	S. Alamos
Debuta	4a	Licameina	53	16	L. Merchant	S. Alamos
11—14	5	Confiance	53	14	C. Toro	C. Ovarrington
6—12	6	Chueca	53	14	C. Guajardo	C. Muñoz G.
3—4—3	7	Esfera	53	3	H. Pilar	A. Abasco
11—3—2—2	8	Gouda	50	10	R. Jaque	A. Bultara
11	9	Hudiculis	53	6	C. Ponce	J. Zuhira
7—7—11	10	Humildad	53	15	A. Nolasco	A. Caceres
Debuta	11	Juradora	53	3	J. Martinez	G. Urquidí
12—14	12	La Dora	53	11	P. Muñoz	J. Maldonado
6—15—8	13	La Cuca	53	12	L. Godoy	J. Maldonado
Debuta	14	Maria Isabel	53	7	J. M. Bascas	J. M. Bascas
10—10—7	15	Pirimorosa	53	7	J. M. Aravena	C. Tapia
Debuta	15	Rallia	53	17	J. Torres	Juan Melero
Debuta	16	Suerte	53	19	F. Venegas	R. Allen
	17	Talibí Raza	53	17		

SEXTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.100 metros.— 7ª serie.— (Tercera válida de la primera Apuesta Triple).				
Resapace	1	Indomito	55	J. O. Jara
9-14	2	Chimote	54	V. Ramirez
16-17	3	Extravagario	54	AIV. Brique V
10-13	4	Melodini	54	M. Velarde
7-13	5	Elachicha	54	M. Velarde
11-7	6	Motilero	54	A. Bulierd
12-12	6	Punjab	54	J. Contreras
5-13	7	Serincille	54	L.B. Arango
5-9	8	Putana	54	E. Juan Meiero
3	9	Pumanchi	57	O. Silva
6-4-3	10	Proterita	53	A. Donati
4-10	11	Borgward	52	J. Selas
10-13	12	Polada	57	P. Valderama
8-7-11	13	Entorchada	56	F. Melero
16-11	14	Erlay	50	A. V. Polanco
5-12-7	15	Lanchera	50	A. Carrero
5-12-8	16	Catrina	49	H. González
10-13	17	Srta. Inés	49	M. de Haro
13-9-11	18	Italtuba	47	P. Fuentes

SEPTIMA CARRERA.—A las 14.40 horas.—1.500 metros.—Handicap.				
6-4-5-2	1 Betty	535	6	J. Castro R.
4-17-5	2 Nawei	544	3	E. Gualardo
8-15-6	3 Turo	554	7	M. Yañez
1-1-1-3	4 Dark Rose	521	1	N. N.
5-10-8	5 Modesto	520	4	A. Murgueta
9	6 Riei	527	2	H. Salas
10-4-1	7 Neutral	511	9	R. Jaque
1-14-7	8 Persepolis	506	5	C. Sepúlveda
9-1-10	9 Volcador	494	8	F. Sautier
14-7-8	10 Planto	491	10	H. Riar

LIDON SARA		N. C. C. OCAÑO		C. SANTOS	
OCTAVA CARRERA. — 1.000 metros. — A las 15.20 horas. — Carrera Especial (Primera Válida de la Segunda Asuelta Triple).					
1-3-2	1 Mambrino	57	P. Ullas	Aiv. Breaque	F.
2-6-1-3	2 Salazar	57	A. Nuñez	J. Inda	
3-4-2	3 Concise	57	E. Araya	J. Zúñiga	
4-9-1	4 Vitosano	55	S. Toro	Espinosa	
11-10-8	5 Voldano	53	C. Peros	F. Facel	
9-10-5	6 Watany	51	B. García	J. Castro D.	
2-12-11	7 Arcos	52	J. Toro	H. Gmezales	
	8 Maquavel	50	R. de la Cruz	J. Castro R.	
5-8-1-1	9 Barniz	50	J. Jaque	J. Suárez	
6-7-13	10 Pitarilla	50	P. Muñoz	J. Inda	
9-3-3-7	11 Doara	48	H. Piler	C. Tepia	
5-1-10	12 Mambrani	48	J. Salinas	V. Ramirez	
	13 Vito	45	U. Ullas		

NOVENA CARRERA — 1.100 metros — A las 15.30 horas — 6a. Serie. — (Primera Vuelta de la Apuesta Doble).			
1-11-17	1 Pasadero	571 P.	A. Ubea
2-14	1a Nicholls	586 P.	F. Muñoz
4-12-1	2 Pato	554 N.	N. N.
3-2-4-1	3 Jaranelas	5312 H.	P. Hier
7-1-4-7	4 Murela	5313 J.	M. Marín
5-1-4-7	5 Parace	531 C.	F. Peco
6-13-1	6 Beniceno *	513 J.	H. Salas
8-13-8	7 Carmama *	5113 O.	O. Sepúlveda
3-8-8-7	8 Lightkeeper	511 J.	G. Joaquín
7-1-1-3-7	9 Las Batras	510 T.	Toro
10-16-13	10 Astética *	530 R.	J. Jaque
12-16-2	11a. Celeste	5014 A.	A. Núñez
2-5-8-6	12 Júpiter D.	4913 B.	B. Suárez
10-12-4	13 Ignorado	4811 N.	N. N.
16-8-6	14 Liberada	466 G.	S. Alcalde
			M. Murillo

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros. — A las 16.20 horas.— da. Serie. — (Segunda válida de la segunda Apuesta Triple).				
1—1—3	1 Juglar	55	1 J. Pilar	A. Breque
2—7—8—1	2 Singur	54	6 P. Hilos	J. Maidonado
3—4—3—7	3 Schulerin	53	7 A. Alvarado	P. León
Headquarters	4 Almenara	54	12 A. Nofre	G. Urquidí
5—1—7—3	5 Nilhue	53	7 J. Marín	J. Aravena
Reservate	6 Rosobier	50	11 J. Díaz	R. Parra
1—5—7—3	7 Stanford	52	3 N. J.	J. Sals
Reservate	8 Doraya	53	13 J. Aravena	O. Silva
9—8—6—9	9 N. Gurr	50	11 J. Díaz	A. Castro
2—3—6—9	10 Precevida	50	4 F. Venegas	P. Tude
3—2—3—6	11 Buena	47	5 R. Gálvez	F. E. Tude
	12 Detrita	47	5 R. Gálvez	

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.100 metros.— Quinta serie.— (Segunda válida de la Aposta Doble).				
13-13-9	1Altunes ...	56/13	E. Saevedra	E. Inda
4-6-6	2D. Panchita	54/11	M. Ramirez	T. Herrera
7-8-1-3	3Canteante *	53-2	E. Guajardo	A. Valdes
4-10-11	4Castelar ...	53/14	R. Madariaga	J. Suarez
13-14	5Rosa ...	50-9	G. Jorquera	F. Esqui
12-8-11	6Titana	53-3	H. Pilar	C. Cobarrubia
9-9-3-8	7Hill Love	82-9	N. N. N.	R. Pawa
12-8	8Tigris ...	52-12	J. Duarte	O. Silva
10-7-7-1	9Damer ...	51-12	N. N. N.	H. Gonzalez
6-13-3	10Ematina ...	51-1	F. Venegas	L. Zapincoa
12-2-13	11Archias ...	50-4	A. Nufes	A. Muscat
10-6-3	12Dugazon *	56-6	R. Jaca	J. Afegnon
12-11-11	13Capitane *	48-5	A. Salas	L. A. Garcia
10-6-3	14Rarez ...	48-4	C. Aravena	E. Madrid
6-2-7	15Gran Clarin	47-13	L. Toro	P. Fuentes

serie.— (Tercera válida de la Segunda Apuesta Triple).				
14—12	1	Quiet	5610 M. Lagos	L. Galarzo
Respare	2	Durazno	54 N. N.	P. Jacal
7—0—8	3	Tumazú	5411 E. Araya	P. Bagú
4—10—8	4	Barmad	531 E. Ojuelardo	JUAN Melero
10—10—5	5	Court-Vey	5312 C. Pozco	A. Castro
8—16—7	6	Empesora	5312 C. Pozco	L. Esquivias
14—12	7	Nevera	5315 H. Olguin	H. Clisternas
11—3—4	8	8Bye Bye	522 E. H. Basy	M. Rendic
5—10—10	9	Damela	517 E. Sudara	P. Valderrama
18—5—5	10	M. Rosario	517 E. Sudara	P. Valderrama
18—5—5	11	R. de Trébol	5116 J. Martínez	G. Urdqui
2—6—11	12	R. Mio	493 L. García	R. Perilla
11—18	13	Avia Gardner	488 S. Alcide	O. Jare
10—7—7	14	Guamala	488 S. Alcide	P. Fuentes
0—0—3	15	Llano Rojo	48 A. Salas	A. García
6—16—14	16	Negrito	489 J. Duarte	A. Muñoz

Mambrino Debe Lucirse en Mil Metros

PRENTA A CALIFICADOS ESPECIALISTAS EN LA DISTANCIA. EN LA PRUEBA CENTRAL DEL CLUB HIPICO

gemio "Victorino Garrido" fue una vez se hizo para el Sr. MBRINHO en un período de esta competencia. Garrido ha ganado, en un número supe-rior ciento (... cincuenta y cuatro mil pesos precisos...) de actuaciones, la carrera la hizo suya los años 1962, 1963 y 1964, en pista pesada, en el tiempo de 1 minuto 3 segundos, en pista normal, en el tiempo de 58 segundos 3/5, en pista pesada y en pista normal.

En ambas victorias con José Escobar y su silla.

MBRINHO es uno de los veteranos del deporte. Con veintis años a cuesta, tiene ya en su carrera cuatro temporadas y la fue en el tiempo. En 1961, ganó la carrera con su apuramiento, corrió en 17 oportunida-des de las cuales fueron victorias. Todos los días en 1:00 con 55 kilos, pista normal, en el tiempo de 1 minuto 6 segundos, su categoría: una 4a. serie con 53.4 segundos en el tiempo de 1 minuto 7 segundos 3/5, en la 3a. serie con 53.3 kilos, pista normal, en el tiempo de 1 minuto 2 segundos 1/5, y una primera serie, con 48.2 kilos, en el tiempo de 1 minuto 4 segundos 2/5. En los primeros triunfos con José Escobar y su silla con José Miguel Aravena.

En 1962, Mbrinho volvió a ganar en la categoría de "clases especiales" de carácter "especial" y en los reco-rd de 1,000 metros, con 52 kilos, y los de Héctor Salas, en el tiempo de 58 segundos 1/5; 110 metros, con 50 kilos, la victoria de Sergio Vera, con una marca de 1 segundo; 1,000 metros, con 54.4 segundos; y en la victoria de 1,000 metros, en el tiempo de 1 minuto 3 segundos y 1100 metros, con 50 kilos, en pista pesada, en el tiempo de 1 minuto 8 segundos. Las dos últi-mas en pista pesada y con José Escobar y su silla.

En 1963, Mbrinho sólo una carrera, la de "Victorino Garrido". Lo ganó en pista normal en el tiempo de 58 segundos 1/5, con 56 kilos y nuevamente

te lo dirigió José Escobar. Actuó en esta temporada en 10 ocasiones. En la mañana del 10 de mayo de 1964, Escobar y el autor fueron triunfos. Una "especial" de 1.200 metros (... la distancia más larga que ha ganado...), con 59 kilos, en el tiempo de 1 minuto 12 segundos. Posteriormente, con 61 kilos, hizo suyo un clásico en el tiempo de 1 minuto 12 segundos. Ambas conquistas al mismo tiempo. En la primera, Escobar y el autor ganaron bajo la dirección de Pedro Ulloa.

Este año en tres presentaciones anotó un triunfo sobre Vistosona (... ésta después resultó desquitó...), en 1.000 metros, cargando 58 kilos, por medio cuerpo. Posteriormente anotó dos segundos lugares. Uno detrás de Vistosona, cargando 61 kilos a su vencido-r... y otro de Vistosona, cargando 63 kilos, sobre cuatro kilos más. El triunfo fue con Ernesto Guadalupe. Las dos figuraciones con Pedro Ulloa.

Esta vez lo hacemos nuestro preferido, porque estamos seguros que mejorará aquella actuación en la pista. En mayo de 1964 corría desde el 24 de enero y volvió con un peso de 435 kilos. QUINCE kilos más que en su último triunfo (...ganó con 420...) y TRECE superior a su última figuración y última actuación. Ahora con aquella característica "de chancas" que le da el nombre.

Una hembra de méritos ascendente. En los tres años VISTOSONA. En su campaña del año 1964 inscribe a su favor cinco triunfos: tres en 1.100 metros (...su cambio de categoría, una condicional para ganadora y una tercera serie...) en los tiempos de 1:20.05, 1:20.05 y 1:20.05. Y otros dos en 1.200 metros (...los trayectos más largos que ha ganado...), que fue en una primera serie y un clásico. Este último con 53 kilos. En la actual temporada ha corrido en 7 oportunidades. Lo mejor: un triunfo. Un segundo, dos cuartos. La victoria en su último solo. Mambres en 1.100 metros, cancha pesada, en el tiempo de 1 minuto 8 segundos. Recibía cuatro kilos.



ALVARO BREQUE ha ganado dos veces con Mambrino el clásico que se disputa esta tarde, en el Club Hípico.

Otro tres años también creemos que estarán en la "refriega final". Se trata de SALAZAR, que vive su mejor momento. En el año pasado sólo dos victorias. Es lo que va de éste ya van tres. En 1964 hizo suya dos condicionales; su cambio de categoría, en 1.200 metros, y una para ganadores disputada en 1.100 metros. Este año inició su campaña con dos victorias en Viña del Mar. Las dos de tipo "especial" en los recorridos de 1.400 y 1.600 metros, en ese mismo orden. Aquí en Santiago ganó una especial a Lupin con 53 kilos en 1.000 metros en el tiempo de 11 minutos. Posteriormente, una buena presentación en aquel tercer puesto detrás de Vistosa y Mambrino.

PORTING CLUB

ingo 30 de mayo de 1965

CARRERA — 1.500 metros. — Ind: 23—39.— Handicap			
Pase			
1 Quintano	156 2 M. Carrasco	J. Arrene	
2 Panchos	155 7 N. Bravo	U. Bravo	
3 Jileno	154 6 L. Mejillas	F. Guegallio	
4 Puesto	154 4 I. Saavedra	L. Valle	
5 Encino	153 1 J. Monardes	E. González	
6 Sureña	152 3 S. Ascobar	O. Alegre	
7 Tontona	152 10 B. Perre	L. Alvarez	
8 Quexollina	151 9 J. Farías	R. Carvajal	
9 Apato	150 1 L. Yanes	L. Valgueros	
10 Guatanamo	150 8 J. Barra	O. Leira	
11 Quitador	145 3 L. Duque	N. Ramírez	

MERA. — 1.300 metros.— Condicional. — Para pro- 65 años y más, que no hayan ganado.				
1Porrano	54	2	O. Saavedra	H. Jara
2La Gallón	54	7	L. Melias	G. Sarmiento
3Cacita	51	1	J. Monardes	G. Sarmiento
4C. Curo	51	1	L. Saavedra	O. Urbina
5Garipita	51	8	B. Riquelme	O. Urbina
6Mary Moon	51	5	J. Riquelme	O. Urbina
7Clementina	51	3	B. Azócar	E. Vidal
8For River	51	13	H. Obregón	A. Brea
9La Furibunda	51	3	D. Jara	D. Jara
10Tebuna	51	9	R. Durán	E. Cappa
11Volva	51	11	P. Hernández	A. Martínez
12Virgilio	51	4	L. Arquerro	L. Alvarez
13West Ham	51	6	R. Parra	L. Alvarez

1 con 3; 4 con 5 y 6; y 12 con 13.

— 1.300 metros — Condicional. — Para pro-			
— Los que no hayan ganado.			
1. Concurso	1541	L. Mejías	F. Gálleguillos
2. " " Florida	1542	N. N.	F. Gálleguillos
3. " " Madrid	1543	R. Romero	A. Bregui
4. " " Oviedo	1544	R. Romero	I. Lavedra
5. " " Embesé	1545	R. Atredondo	O. Lelva
6. " " Zamora	1546	J. Beaviera	R. Jara
7. " " Gállego	1547	J. Beaviera	G. Mientmo
8. " " Madrid	1548	J. Menríquez	J. Menríquez
9. " " La Cora	1549	B. Fadae	H. Navarro
10. " " Madrid	1550	B. Fadae	A. Alvaroz
11. " " Ercilla	1551	E. Vázquez	O. Castiño
12. " " Pineda	1552	E. Vázquez	L. Casques
13. " " Madrid	1553	J. Borja	D. Alvar
14. " " Madrid	1554	J. Borja	D. Alvar
15. " " Mixel	1555	A. Orellana	M. Maira

Años y más.		1 - 100 metros.		Condicional.		Para caballos y ganados, que no hayan ganado.	
Unkel	5614	J. Forias	A. Brequé				
Leusault	5558	L. Melles	F. Gelligouls				
La Gerba	5412	R. Brodera	A. Lamiara				
Leusault	5318	E. Weatavin	J. Manriquez				
Leusault	5277	J. F. Manriquez	J. Manriquez				
Leusault	5277	L. Lobos	O. Urbina				
Leusault	5205	A. Prohiana	O. Urbina				
Leusault	5112	L. Yanes	D. Araya				
Leusault	5112	S. Azócar	E. Vidal				
Leusault	5010	J. Bórquez	D. Alvarez				
Leusault	5010	P. Hernandez	G. Pérez				
Leusault	4816	R. Durán	O. Allaga				
Leusault	4816	R. Claveria	L. Vázquez				

1. American	39. 8	E. Muñoz	R. Corrajal
2. American	39. 8	M. Carrasco	G. Mencilia
3. American	39. 8	O. Saavedra	H. Jara
4. American	39. 8	J. Borge	E. Bravo
5. American	39. 8	L. Yanes	E. Bravo
6. American	39. 8	L. Leiva	N. Ramírez
7. American	39. 8	P. Hernández	O. Leiva
8. American	39. 8	J. Peña	A. Martínez
9. American	39. 8		C. Muñoz E.

NO CORREN

HIPODROMO CHILE	10ª CARRERA: Nº 6
1ª CARRERA: Nº 4	ANCOA: Nº 8 LOGA
CALLENZA: Nº 12	y Nº 13 LONDON
OSA MAYOR y Nº 13	SMOG.
QUITA.	12ª CARRERA: Nº 5
3ª CARRERA: Nº 9	NEBUCANITA.
PARDIS.	13ª CARRERA: Nº
4ª CARRERA: Nº 15	11 FRATERNITE.
YASHIM.	CLUB HIPICO
6ª CARRERA: Nº 13	3ª CARRERA: Nº 1
GRATUITO.	CACHUÑO.
7ª CARRERA: Nº 2	8ª CARRERA: Nº 6
CAYETANO, Nº 5 CA-	WATUSY.
RITA MORENA y Nº	10ª CARRERA: Nº 5
11 ZULIANO.	NILHUE.

XETA CARRERA.—1,000 metros.—Jinetes Aprendiz.—(Carrera de la Apuesta Triple).			
0-2	1Yronne . . .	35 8 E. Frías	R. Caruana
0-0	2Manizesto . .	55 5 D. Ahumada	1. Seavedra
0-0	3List . . .	50 6 B. Valenzuela	1. Seavedra
0-1	4Tesoro . . .	55 10 V. Lobos	H. Navarrete
0-0	5Cromwell . .	53 3 B. A.	I. Sauter
0-6	6Landau . . .	53 1 Mejías	R. Bernal
0-3	7Bizarra . . .	52 13 C. Jorquera	E. Vidal
0-0	8Vto. Negro .	49 4 J. Bórquez	D. Alvarado
0-4	9La Ronquita .	48 12 N. N.	O. Leliva
0-0	10Rita Noble .	47 10 A. Martandanes	A. Martandanes
0-1	11Queridita . .	47 1 N. N.	O. Aliaga
0-0	12Zarpada . . .	47 9 L. Duque	O. Coetani

5-4	1	A. Tardac	621	R. Arredondo	O. Leizaola
5-4	2	Fainberg	622	R. G. Saavedra	G. Manella
0-0	3	Marignan	58	A. Muñoz	R. Corrales
0-0	4	Quintador	56	O. Saavedra	R. Saavedra
4-6	5	Miracolo	50	V. Lobos	R. Saavedra
3-6	6	Cruje	50	S. Jancor	E. Bravo
0-2	7	Calancu	52	J. S. Alvarez	D. Alvarado
0-0	8	Dionisio	52	L. Yañez	L. Vasquez
0-4	9	B. Ball	46	P. Hernández	L. Alvarado
1-3	10	Clay	45	L. Vasquez	L. Vasquez
1-0	11	Freud	45	J. Parra	H. Jara
1-3	12	Krupp	45	R. Durán	F. Geller

FALA CARRERA — 1.000 metros — Handicap — (Segunda Triple).					
0-0	1	Calerano	59 10	O. Saavedra	H. Jara
0-0	2	Pontony	38 3	I. Seavedra	H. Jara
0-0	3	Mocambo	51 1	J. Farías	Vidal
0-0	4	Itatá	55 5	L. Yáñez	G. Muñoz
0-0	5	El Beni	50 2	E. Vázquez	G. Mancill
0-1	6	Francisco	47 4	N. N.	E. Bravo
0-1	7	Vuelta	46 1	J. Hernández	J. Alvarez
0-1	8	Platino	46 9	E. Leiva	O. Leiva
0-5	9	Repunte	46 7	J. Monardes	G. Sermiel
0-5	10	Bon Voyage	45 6	J. Parra	O. Urbino

PRIMA CARRERA: 1.500 metros. -- (Tercera de la Apuríscas) --			
Triple -- Handicap Ascendente.			
1	1 Escorpión . . . 56 1/2	E. Saavedra	O. Leiva
2	2 Aracali . . . 56 1/2	R. Atredondo	O. Leiva
3	3 Parceloso . . . 56 1/4	O. Saavedra	L. Alvarez
4	4 El Bicho . . . 56 1/4	N. Bravo	F. Castro
5	5 Gofina . . . 55 1/3	N. Bravo	V. Bravo
6	6 Ahú . . . 54 1/2	R. Azócar	L. Bernal
7	7 Mandalay . . . 53 1/3	G. Saavedra	L. Vaquez
8	8 Sunfall . . . 52 1/2	D. Ahumada	V. Dúque
9	9 Luma . . . 51 1/2	T. Vales	C. Muñoz
10	10 Capillito . . . 49 7/8	J. Santos	H. Jara
11	11 Pompello . . . 48 5/8	J. Bórquez	E. Bravo
12	12 Súa . . . 48 1/2	J. Parra	O. Urbina
13	13 M. Saria . . . 47 1/2	R. Hernández	O. Martínez
14	14 Fer de Umo . . . 46 1/2	R. Durán	L. Valle

Sigue su línea

APUESTA TRIPLE FINAL

8a. CARRERA.—MAMBRINO: tres actuaciones en el año. Un triunfo en 1.000 metros y dos segundos lugares en 1.100. En su última escoltó a Vistosona en cancha pesada con 5.



Se lucirá

DECIMOSEPTIMA CARRERA.— DAMISIELA: siete actuaciones y ningún triunfo en lo que va corrido del año. Tiene un segundo lugar de Pelayo en 1,200 metros, 5a. serie, con 31 kilos, recibiendo dos del ganador. En su última fue no tabla a Tolondron en 1,200 metros, 5a. serie, con 31 kilos.

TREBOL: un triunfo en Viña del Mar en nueve actuaciones. En su última fue quinta de Court Secret, 1,100 metros, 6a. serie, fuera del marcador. Tiene de seis carreras en 1985 y todavía, con 31 kilos.

APUESTA DOBLE

UNDECIMA CARRERA: NICHOLLS: esto ahí corrido de veces y ha estado tirado del marcador. En 1.000 metros llega novena y en 1.300 en el décimo cuarto puesto. Ha trabajado muy bien y ha corrido con mejores. **LOS BATOS:** catore, carreras en el año y un triunfo sobre Jalovana. Ya, serie, 1.900 metros en un minuto. Viene de la tercera de Court View, 1.000 metros, 2a. serie, con 50 kilos. **JARANELLA:** viene de ganar a Mandella en 1.200 metros, condicional con 53 kilos. Anteriormente tiene dos segundos lugares, en 1.800 y 1.100 y su cuarto en Sasson, en 1.300, con 51 kilos, condicional.

ANCHIAS: tiene solo tres carreras en el año: dos en tabla, en 1,200 metros y un segundo lugar de Tahrin, en 1,000 metros Sa serie, con 40 kilos, DIGAZA, con trece carreras y dos triunfos en 1,100 y 1,300 metros. Viene de ser segundo de Nalpe de Oro, a un pezuque, en 1,200 metros con 40 kilos, Sa. serie, recibiendo cinco del ganador, RAREZA: siete actuaciones en el año. Dos triunfos en las Vías, sobre West Lady en 1,400 metros, con 35 kilos, y sobre Trivia, en 1,200 metros, con 35 kilos, adicional con 54 kilos, en el segundo de la serie, en Hipódromo Chile, 6a. serie, con 50 kilos. Viene de ser tercera de Court Secret, 6a. serie, 1,100 metros, con 45 kilos, dando cinco al ganador,

JUAN MELEN
Para el Club

EUFEMIA TOBAR vda. de NAVARRO.

Al cumplirse el primer aniversario de su muerte, se ofició hoy, a las 10.30 horas, en la Iglesia La Preciosa Sangre (Plaza Brasil), una misa en su memoria.

Su recuerdo enterneció y conmueve el corazón de sus deudos y amigos que la conocieron, por las hermosas y edificantes virtudes que adornaron su alma.

Sacerdotes que fueron su espiritual compañía son testigos de sus relevantes prendas morales.

Fue obediente y cariñosa hija, aprovechada y obsequiosa alumna, esposa fiel y solícita madre servicial y amorosa. Admirable.

Humilde, como Ruth y Santa Ana, fue cual ellas la mujer fuerte de la Biblia, tan excelentemente cantada por el sabio rey y poeta Salomón, y, no obstante, paradójicamente, su feble, su frágil humanidad.

Como estimulaba el bien su sola presencia! Más elocuente que el más gallardo y profundo pensamiento.

Por todas aquellas inestimables obras, humildes y grandes a un tiempo, como por sus atributos excelentes, y, de modo singular, descolantes, por su sólida fe cristiana, por su paciente y perseverante abnegación, por su dulce e inextinguible caridad, como por su ejemplar esperanza beatífica, que encendió su espíritu de sobrehumana luz angelical, alumbrando, a su vez, a los que la rodearon en la vida, y porque, en suma, camino de religión y amor fue su vida, hoy, conmovidos, sus deudos y amigos, en el sacrificio eucarístico de esta mañana, elevan preces a Dios en su santa memoria.

MARCOS DOMIC



MARCIA HERUD KUSCHEL, estudiante del primer año de la Escuela de Artes Aplicadas, fue elegida Reina de la Facultad de Bellas Artes, en el baile efectuado en los salones de la Facultad.

LA DIPLOMACIA.



El Embajador de Chile en Uruguay, señor Edmundo Fuenzalida, y señora Rebeca Falvo, ofrecieron una recepción en los salones del Club Uruguay, para despedirse de sus relaciones, con motivo de su viaje a Suiza, donde ha sido designado recientemente. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Lady Brain, esposa del Embajador de Gran Bretaña, señor Washington Beltrán, Presidente del Consejo de Uruguay, señora de Fuenzalida, señora Ester Sforza de Beltrán, el representante chileno, y Sir Norman Brain, Embajador de Gran Bretaña.

CURSO DE IKEBANA.

El miércoles 2 de junio comenzará en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia N° 2633, a las 17.30 horas, el Curso de Ikebana, auspiciado por el Club de Jardines de Chile, que dictarán las señoras María Victoria de Besa y Marisol Valdés de Besa. Las inscripciones se reciben en San Antonio N° 220, oficina 502, teléfono 383479, de lunes de oficina o en el mismo Instituto, entre las 16 horas.

NACIMIENTOS.

Ha nacido una hija del señor José María Guzmán Riesco y de la señora Hortensia Nieto de Guzmán.

Ha nacido un hijo del señor Sergio Fernández Bertrán y de la señora María Luisa Valdés de Fernández.

RESIDENCIA.

Don Juan Mujica de la Fuente, señora Rosa de la Maza de Mujica e hijos, han dado su residencia en Avenida General Bulnes N° 317, departamento 812, teléfono 8049.

EUROPA.

A Europa se dirigirá el próximo mes, don Carlos Quirós Mac Iver.

MATRIMONIO AUGER MORANDE AGUIRRE LORENZO.

Ha sido bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Soledad Aguirre Lorenzo con el señor Fernando Auger Morandé. Padrinos de la novia, fueron, don Julio Aguirre Figueroa y la señora Lucía Lorenzo Aguirre, y del novio, don Ricardo Auger Morandé y la señora Olga Morandé de Auger.

LA DE SANTO.

Por motivo de ser hoy San Fernando, realizamos en el día de su onomástico a los señores Fernando Cox Lira y Fernando Valderrama Cerda.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Luisa Rozas Antúnez con el señor Gabriel Mena Velasco. Hicieron la visita de estilo, don Luis Mena Baeza y la señora Carmen Velasco de Mena.

COMIDA EN LA EMBAJADA DEL PERU.

El Embajador del Perú, señor Armando Revoredo Iglesias y señora María Lina de Revoredo ofrecieron una comida en su residencia de Avenida Américo Vespucio a un grupo de sus relaciones.

MATRIMONIO.

Hoy a las 19 horas, se efectuará en la Parroquia de El Quilco, el matrimonio de la señorita Elena Álvarez Montoya con el señor José Miguel Carrera Santibáñez.

TE.

La señora Ana Alcázar de Silva ofreció en días pasados un té en su residencia a un grupo de sus amistades.

A ARICA.

A pasar una temporada a Arica, se han dirigido don Carlos Arístida Ruiz y señora Olga Yrarrázaval de Arístida.

BAUTIZO.

Ha sido bautizado Carlos Alfonso, hijo del señor José Tomás Camus Fonca y de la señora Inés Montané de Camus. Fueron sus padrinos el señor Alfonso Silva Barriga y la señora Inés Latorre de Silva.

RECEPCION.

La señorita María Eugenia Díaz Ortíz ofreció anoche en su residencia, una recepción a sus relaciones.

EN ROMA.

Se encuentra pasando una temporada en Roma, la señorita Ana María Noé Echeverría.

HOY DIA
DOMINGO
DA DE USAR
DAILY PEN

La mujer elegante conserva siempre su cutis limpio, terso y transparente porque usa a diario el incomparable...

Jabón dermal

CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA

CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Se encuentra abierta la matrícula para el 2º Curso de Economía Doméstica.

INSCRIPCIONES EN SANTO DOMINGO N° 1061, 3er. PISO, DE 10 A 12 HORAS Y DE 15 A 17 HORAS.

CURSOS PARA DUEÑAS DE CASA EMPEZARAN EL LUNES 31 DE MAYO DE 1965.

LAS CLASES SON LOS DIAS LUNES O MARTES O JUEVES.

CURSOS PARA EMPLEADAS DOMESTICAS EMPEZARAN EL MIERCOLES 2 DE JUNIO DE 1965.

LAS CLASES SON LOS DIAS MIERCOLES O VIERNES.

Llegó de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontramos a todos desprevenidos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA", que nos ofrece sus sabrosos picarones, en un aire tibiamente calentado, junto a las otras exquisitas tipicamente chilenas propias de la estación que se inicia.

"EL NATURISTA" invita a saborear los deliciosos platos de la temporada que termina como con el pastel de choclos, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes.

Asimismo, presenta los deliciosos postres "NATURISTA", ensaladas de frutas con cremas y helados, peach melba, frutillas, frambuesas, huesillos con mote, etc.

Y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos.

Todo fresco, de temporada.

"Naturismo" es fuente de juventud eterna.

"NATURISTA"
AHUMADA N° 145

Viña San Pedro Rhin
Riesling Auslese
LOS VINOS SAN PEDRO SIEMPRE SON BUENOS

CAMISONES DE FRANELA PARA SEÑORAS Y NIÑITAS
SURTIDO COMPLETO
FABRICA DE ROPA - ALFONSO RUSSO
AV. ESPAÑA 141 FONO 90362

REPOSO
PARA PERSONAS DE EDAD QUE DESEEN COMODIDADES Y PAZ EXTRAORDINARIAS EN UNA RESIDENCIA DE LUJO
Jardines, Calefacción, Silencio
BARRIO NUÑO - TELEFONO 44706

OSTRAS
Por mayor y menor a domicilio y provincias.
BANDERA 314. Fono 50737. Reserva de mesas: HUERFANOS 1137 - FONO 51451.
Establecimiento nuevo MARTINI
(Domingos y festivos abierto)

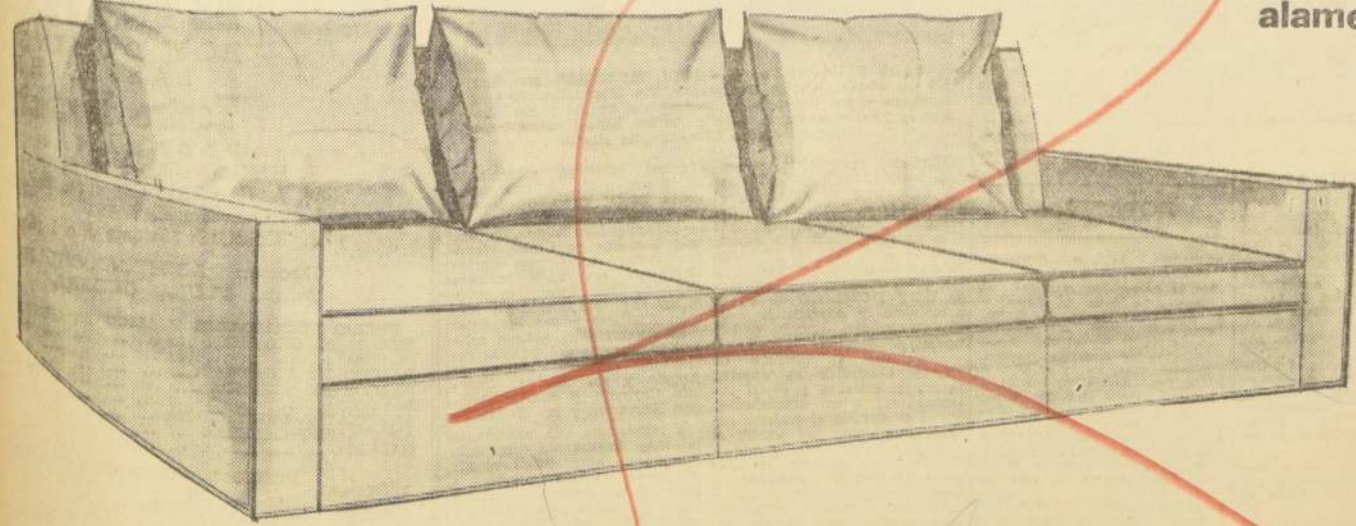
TOURBILLON
Finos y exquisitos
Pasteles, Tortas, Strudel, Café Express, Empanadas Hoja, Sandwiches Ave-Palla, Churrascos.
DESAYUNO, ONCE
en el elegante Salón de Té
PROVIDENCIA 2427
FONO 497367

Colegio de Enseñanza Primaria y Secundaria
Con 30 años de enseñanza, ofrece de enero a diciembre sus
CURSOS DE RECUPERACION
con sistemas individual o semi-individual de recuperación para alumnos de primer, segundo, tercero, cuarto, quinto y sexto años.
SECCION N° 1.— Recuperación para alumnos con exámenes pendientes, adultos sin estudios; PREPARACION DE EXAMENES PREVIOS para ingresar a liceos, escuelas y Escuelas de las Fuerzas Armadas, etc. Exámenes válidos, 100 por ciento exitos anuales comprobados. Profesores de Estado en servicio, catedráticos de la Universidad y ex profesores de la Escuela Naval, dictan las clases de este planie).
SECCION N° 2.— Recuperación en Bachillerato, con internado para alumnos de provincia. Humanidades y preparatorias, avanzando hasta tres cursos en un año.
El Colegio cuenta con todos los cursos en preparatoria y humanidades (o sea, de 1.º a 8.º año), desde la preparatoria con inglés y francés. Las tareas se hacen en el mismo colegio bajo control de profesores. Además, hay clases grabadas para facilitar los estudios y los repases de los alumnos. COMODO Y AMPLIO LOCAL. HAY INTERNADO, EN ALMOZADO Y MEDIOPENALAJE. Informes y MATRICULAS de 8 a 3 horas y de 16 a 20 horas.
DISPONIBLES ALGUNAS VACANTES
MONJITAS 615
ESQUINA MIRAFLORES

muebles finos

héctor alarcón venegas

alameda 265 - 269 fono 34356



Muebles finos Héctor Alarcón Venegas. INAUGURA sus dos nuevos locales en Alameda 265 y Alameda 269 con teléfono 34356. Venta especialmente rebajada en comedores, dormitorios, amoblados de living etc. etc.

MUEBLES ALARCON ahora en sus dos nuevos locales ALAMEDA 265 y ALAMEDA 269 con teléfono 34356 frente a su antiguo establecimiento.

NOTA: A nuestros clientes de provincia, le atendemos con la deferencia de siempre, además nos encargamos de embalaje, conducción y entrega a cualquier punto del país.



LOS TRES LUCEROS VAN A BUENOS AIRES.— Cumplirán con uno de sus grandes anhelos. Se les espera en la capital argentina para fines de junio.

Disco - Charla Juvenil

OS TRES LUCEROS AL CRANJERO. Cumplirán con uno de sus más grandes anhelos. Al otro lado de Andes, en Buenos Aires, los espera para fines de junio. En la capital del hermano país, Los Luceros están considerados como un conjunto de mucho valer. Allí el público aprecia muchísimo el melódico que cultiva espléndido conjunto. En su patria, Los Tres Luceros no han tenido toda aceptación que su calidad merece. Sin embargo, ellos tienen fe y gran esperanza de que su reciente trabajo tenga buen éxito. El disco incluye "Adios Corazón", que ha constituido en versiones — un resonante éxito en Argentina, Venezuela y Colombia. Es de esperar que también sea un éxito en Chile en la interpretación de este trío.

OS DREAMER PREPARA el próximo 45: "Verde". Junto a un tema latino que aún no tiene título en castellano. Serán las canciones que tendrán estampar en el surco la nueva quincena de junio.

AMBI ES LA ESTRELLA de la que habíamos la anterior, con motivo de lo con Camaró, y de su trabajo con Polydor. Y tal lo sea habiendo prometido, la ración es ésta: En el ambiente artístico circula un rumor que Antonio Contreras muy furioso con el director artístico, Hernán Serrano, por haberle "levantado" su sello a BAMBÍ la lista más "vendedora" de discos. Y conversando con los directores afectados, la

situación real es así: "Bambí" se vino a Polydor por motivos de su carrera; ella se ofreció al sello. Y en vista de que se trata de un cantante de bastante cartel y de muy buenas condiciones artísticas, se dijo que conforme. Pero, como primer paso, se usó, arreglaron su situación con el Sello Camaró, es la declaración de Hernán Serrano. Por la otra parte, Antonio Contreras, dice: "Bambí" me avisó que se iba a Polydor cuando ya había firmado contrato con Camaró. Además, la cantante me confesó que Serrano la había rogado para que aceptara el cambio. Lo que peor me parece es que no me haya consultado con la debida anticipación."

Como ven ustedes, amigos, son dos versiones diferentes. Y más que nada, tal vez, miradas desde distinto ángulo, ¡qué más!

Por su parte, Hernán Serrano me dijo que el mismo encontraba inaceptable que un sello se "conquistara" a artistas de otro sello. Y que nunca le habría permitido que esto ocurriera, de no ser como él ya lo ha declarado. "Bambí" es muy buena chica, y mi concepto de ella no cambia a pesar de este embrollo. Me ofreció seguir componiendo la letra en castellano para las canciones que interpretan los cantantes de mi elenco."

A mi parecer, el que resultó realmente perjudicado con todo esto fue PATRICIO MORAN, ya que pensaba grabar esta semana la otra cara de su disco con el acompañamiento de "Los Primos", lo que quizás no será posible debido a que este conjunto pertenece a Garzaol y Patricia a Phillips...

RRERAS DE AUTOMOVILES... AMORES Y JORIOS... CANCIONES DE BOBBY DARIN LA PELICULA DEL ASTOR ¡Y TODO EN TECNOLOR!



Prosigue el éxito de la película Universal "AUDAS JUVENILES", que se proyecta en el Cine Astor y en cuyo reparto sobresalen James Darren, Pamela Tiffin, Marilyn Maxwell, Dong Mc Clure y la cantante Joanie Sommers.

ESTIVAL HOMENAJE DESPEDIDA DE HILE DE HECTOR GAGLIARDI, HOY N EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Entusiastas felicitaciones me recibiendo desde diversos sectores del público, el organizador del espectáculo, el Sr. Rafael Peralta, al presentar el programa de hoy domingo en el Teatro Caupolicán y dedicado a homenaje y despedida de Chile a nuestro querido artista, HECTOR GAGLIARDI, poeta de las cosas simples, profundamente vinculado a las matas de nuestras familias.

Hector Gagliardi, hoy domingo por primera vez, exhibirá a todo espectáculo abierto en el popular "Caupolicán", recitando sus poemas, tales como "La Abuelita", "El Conquistador", "El Salmiento", "Celos", "Se ha Justicia", etc.

JOAQUIN PRIETO se vio envuelto en tamaño lo, cuando al salir de su apartamento, un peón que cruzaba una de las Avenidas de Madrid. El accidente resultó con heridas leves, y Joaquín fue conducido a la cárcel más cercana. Exclamó: "No sería bueno que el colega Raúl Matas viniera de vez en cuando por estos lados, para que no empezara ya a confundir los artistas chilenos con los que no lo son? Raúl creyó que Carlos González era argentino."

CARLOS CONTRERAS tiene una polola muy guapa. Y es nada menos que una de las cantantes del momento...

FERRAN ALABERT no podrá venir a Chile en julio, porque tendrá que cumplir en España con el Servicio Militar...

PEPE LUCENA se reúne ahora con los "coléricos" nuevos...

MARIA EUGENIA regresó de la gira que cumplió por el norte del país...

VICTOR MANUEL, el intérprete de "Golondrina", va el próximo mes a Cooperativa...

ALAN Y SUS BATES sacaron un nuevo single: "Chicas queremos" y "Muchachita solitaria". Las dos canciones pertenecen a Alan...

CARMEN MAUREIRA se encuentra en Ovalle, integrando una gira...

LOS HUASOS QUINCHEROS debutaron con todo éxito, en los shows nocturnos de Minería...

LOS RED JUNIORS cuenta con su primer tema instrumental grabado...

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAMILLO HENRIQUEZ, Amadora, 19 horas. Teatro de Ensayo U. C. "EL TONY CHICO".

LA COMEDIA, Merced N° 349 (301523). 19 horas: "IOTUS". Presenta el nudo ciego.

MARU, Huérfanos 786 (307907). 19 y 21 horas: "Legua".

MONEDA, Merced 420 (314777). 19 y 21 horas: "LA MAMMA".

PETIT REN, Huérfanos 733 (3144). 19 horas: Club de Teatro Ana González.

TALIA, San Diego 243 (30350). 19 horas: "LA ADELITA".

TEATRO "GALERIA DEL HUMOR", de Renán Rojas.

REVISTAS

CARPA MODERNA, Alameda 1451 (30775). 15.30, 18.40 y 21.40 horas: "Carnaval en el Hielo".

CAUPOLICAN, San Diego 840 (30457). 18.40 y 21.40 horas: "Festividad de Héctor Gagliardi".

COUSINO, San Ignacio N° 1240 (30637). 19.30 y 22.30 horas: "Humores".

PICARESCUE, Recoleta N° 348 (372606). 19.30 y 22.30 horas: "Cia. de Revistas Strip-Tease".

CINES (HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 237 (392112). 14.15, 18.15 y 22.15 horas: "Audacia Juvenil".

BANDEIRA, Recoleta 115 (39111). 14.15, 18.15 y 22.15 horas: "Oro y Negro".

CAUPOLICAN, San Diego 840 (30457). 18.40 y 21.40 horas: "Festividad de Héctor Gagliardi".

CAUPOLICAN, San Diego 840 (30457). 18.40 y 21.40 horas: "Festividad de Héctor Gagliardi".

CAUPOLICAN, San Diego 840 (30457). 18.40 y 21.40 horas: "Festividad de Héctor Gagliardi".

"SALA MOZART"

APOQUINDO 3384 - TELEFONO 480501

MATINE A LAS 3 1/2

Grandiosa Fiesta Folklórica Infantil

HUASITOS Y HUASITAS ENSEÑANDO A BAILAR CACHIMBOS, RESBALOSAS, PEQUEÑOS SOMBRERITOS Y CUECA CHILENA.

HILDA PARRA Y SU CONJUNTO

Charito Godoy y sus Titeres

AUSPICIA POR GALLETTAS

M'KAY

en

"BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS"

Filarmónica

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

ORQUESTA FILARMONICA MUNICIPAL

XI TEMPORADA OFICIAL

1er. CONCIERTO DE REPETICION

HOY DOMINGO A LAS 11 HRS

Teatro Municipal

PROGRAMA:

F. HANDEL: Water Music

W. A. MOZART: Concerto para piano y Orquesta K. V. 491

J. BRAHMS: Sinfonía N.º 1 (Op. 68)

Director: AGUSTIN CULLE

Solista: FLORA GUERRA

PRECIO LOCALIDADES PUBLICO EN GENERAL

SILLÓN DE ORQUESTA	...	...
PLATEA	...	...
PALCOS DE PRIMERA	...	...
PALCOS DE SEGUNDA	...	...
PALCON	...	...
ANFITEATRO PREFERENCIA	...	...
ANFITEATRO GENERAL	...	...
GALERIA	...	...

PRECIO LOCALIDADES ESTUDIANTES

Sillón de Orquesta	...	...
Platea	...	...
Palcos de Primera	...	...
Palcos de Segunda	...	...
Palcon	...	...
Anfiteatro Preferencia	...	...
Anfiteatro General	...	...
Galeria	...	...

NO SE PERMITIRA EL ACCESO A LA SALA. INICIADA LA FUNCION

TRIPTICO, DE STRAVINSKY, EN LA OPERA DE PARIS

por GASTON SOUBLETTE

Con el nombre de Tríptico de Stravinsky, el Ballet y la Orquesta de la Opera de París han presentado la semana pasada una de las más notables realizaciones del año en lo que a la música y la danza se refiere.

Este Tríptico reúne: Les Noces, Renard y Le Sacre du Printemps.

En la parte musical debemos destacar que el director de orquesta no era un hombre de larga experiencia en la dirección, sino más bien un novicio, pero un novicio de gran talento, que obtuvo en este tríptico su más indicativa consagración. Su nombre, por lo demás bastante conocido entre los músicos de avanzada, es Pierre Boulez, líder de la música electrónica de Francia.

Boulez, músico consumado, no es de esos que llegan a la dirección orquestal sumando experiencias hasta penetrar todos los secretos de las partituras musicales; Boulez, profundamente adentrado ya en el mundo de la música, cogió de pronto la batuta, por así decirlo, y realizó de un modo espontáneo una interpretación perfecta de estas tres páginas de la literatura stravinskiana.

La desproporción que existe desde todo punto de vista, claro está, entre la Consagración de la Primavera, obra cumbre de la música occidental, y las otras dos nos lleva a juzgar de preferencia por la interpretación de aquella, la calidad de la dirección de Boulez.

Sin hacer una mención especial de la maestría instrumental de la orquesta, la interpretación de Pierre Boulez, de un rigor rítmico absoluto, supo expresar en toda su intensidad la fuerza cósmica de La Consagración, con una vitalidad desbordante, poniendo de relieve la infinita variedad de matices que la obra presenta.

Sorprenderá tal vez que este comentario se refiera primero a la parte musical, tratándose de un ballet. Lo cierto es que a pesar de las elogiosas críticas de la prensa de París, la coreografía de Maurice Béjart no logró convencernos del todo. Y esto lo decimos también con respecto a La Consagración, que ha sido objeto de los más grandes elogios.

Les Noces, a pesar de su clasicismo, nos pareció lo más logrado como síntesis de música, coreografía y escena. Un cuadro de un primitivismo impecable, de una seriedad histórica y ancestral, con ese toque de inocencia de toda leyenda rusa.

Renard, una farsa encantadora, de un escenario sorprendentemente revolucionario, en el sentido que lo fue esa "belle époque" del joven Stravinsky, cuando aún era posible "épater bourgeois" con alguna extravagancia.

La consagración al fondo del escenario, sobre una mesa de neumáticos viejos, y al fondo un gigantesco "collage", compuesto a base de una caricatura de Stravinsky, original de Diaghilev, gran señor con sombrero de copa y bastón, una fotografía de Groucho Marx, flores, carteles, avisos de turismo de la época, diseños de viejos automóviles, y... para gran sorpresa de todos los chilenos que estábamos en la sala, un gran billete de cien pesos. (Aún no sabemos la procedencia de ese billete, que tal vez quiera aludir al Marqués de Cuevas o al último terremoto).

Pero, en llegando a la Consagración, para la cual habíamos preparado lo mejor de nuestra sensibilidad auditiva y visual, una decepción imposible de ocultar nos invadió a los pocos minutos. Ya en el entreacto, leyendo la declaración del propio Béjart, sobre su interpretación, habíamos concebido una ligera sospecha... En esa declaración, Béjart dice que, pasando por sobre lo histórico y lo nacional, es decir, la concepción original del propio Stravinsky, su interpretación alcanza una dimensión universal. Lo universal, para él, es el amor, mas no el amor que une a todos los hombres.

bres, como en la 9a. Sinfonía sino el amor del hombre por la mujer.

Pero es preciso hacer notar que si siquiera el amor estaba presente en la interpretación de Béjart, sino únicamente el sexo, tal como lo viven las bestias, o peor aún.

La tribu de los hombres y la tribu de las mujeres marchan separadas y errantes durante la mitad de la obra. La de los hombres, frenética y violenta, realizando, en formación militar, movimientos rítmicos de significación erótica.

La tribu de las mujeres, silenciosa y lenta, duerme boca arriba, en formación, realizando, también durante el sueño, movimientos de significación erótica.

El encuentro de las tribus, lleno de suspense y de horror, se inicia por la seducción de Eva por Adán, es decir, las figuras principales de ambas tribus. Una vez vencida la reina, los hombres atacan en desbandada a las mujeres indefensas, y cada uno escoge la suya. En formación militar, nuevos, y cogidos por los brazos, de pie "cara, pecho al frente", como dice la tonada chilena, todos realizan movimientos de acercamiento y rechazo que imitan el acto sexual.

Mil otras combinaciones y movimientos de masa conducen a la última danza frenética de la hembra mayor, hasta reunir una especie de multitud en forma de flor con estambres y pétalos humanos crispados.

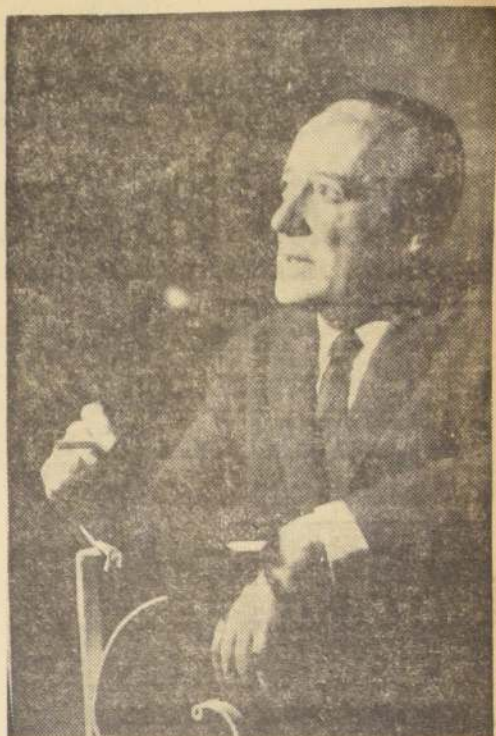
Hay momentos de gran fuerza dramática, pero ninguno de ellos puede disimular lo grotesco de esas formaciones militares, que más recuerdan la procreación sistemática del superhombre nazi que otra cosa.

La Consagración de la Primavera es una obra de gran fuerza cósmica, una conjunción mágica, llena de luz y de tinieblas, de infinita variedad de colores y matices, es una obra, hasta podría decirse, religiosa en el sentido totemico de la palabra; deben estar presentes en ella el día y la noche, los volcanes, los vientos, la selva, la estepa, los pueblos primitivos y su misterioso peregrinar sobre la tierra de nadie. La Consagración de la Primavera tiene mil brazos y mil ojos; es como los ríos y las montañas, una creación de forma indeterminada en el sentido geométrico de la palabra, pero regida por una ley rítmica de multiplicidad viviente. Muy poco de esto había en la Consagración de Béjart. Una sexualidad que ni siquiera alcanzaba a ser primitiva, sexualidad urbana, desprovista de sus raíces y misterios vitales, cargada de pesadilla y de neurosis.

Una luz persistente, de color amarillado, empobrecía el ambiente sin relieve, donde hombres y mujeres, cubiertos de mallas color carne, parecían más bien aolearse en la playa; mientras, todo el misterio de la música se perdía en el foso del teatro.

PARIS, mayo de 1965.

El Poeta de lo Cotidiano se va



Un Festival en el Teatro Caupolicán despedirá hoy a Héctor Gagliardi, que se va de Chile, luego de varios meses de exitosas actuaciones en radio, televisión y bolle. Su arte, aparentemente simple, pero que encierra el secreto de las cosas de todos los días, se hizo apreciar y aplaudir por el público chileno. El poeta y recitador argentino regresa en breves días a Buenos Aires, llevándose el aprecio de muchos amigos, entre ellos, el personal de esta casa periodística, que recibió pruebas de su deferencia de caballero y artista.

CARNAVAL EN EL HIELO, HOY 3 ICE-SHOWS, ALAMEDA 1461 - GRAN ÉXITO

Con localidades agotadas en sus tres espectáculos, funcionó ayer la Carpa Moderna Impermeable, en Alameda 1461, que en su elevado redondeo instaló la pista de hielo vistosa y panorámica multicolor, sobre cuya amplia superficie congelada se desarrolla el alegre y variado espectáculo de la Nueva Compañía, que ofrece, incluso hasta cuadros folclóricos, chilenos y argentinos.

Con 12 grados bajo cero, el escenario de hielo de Alameda 1461 brinda emociones nuevas, en especial para el mundo infantil santiaguino, pues, nuestros niños verán accionar en el hielo a todos los personajes arrancados de las películas de dibujos animados de Hollywood, de Walt Disney, tales como el Hermano Ratón, el Ratón Aerodinámico, el Gato Félix, el Conejito Blas y los indios comanches. "Caras Pálidas" y otros.

Desde los autuñosos y encantadores vales de Strauss, polkas vienesas, a los tangos campesinos, twist, rock, swing, todo en magnífica matización de cuadros, desfilan en el "Carnaval en el Hielo", culminando con los actos artísticos acrobáticos de las solistas y del grupo de rutilantes ice-skaters "The Five Merry Sisters" (Las Cinco Hermanas Marianas), que aportan sugerente elegancia y encantos femeninos al excepcional espectáculo.

Los actos de "Baby Circus", como malabaristas, saltadores acrobáticos en el "wire" (alambre alto), clowns musicales y ciclistas, recorren ampliamente destacándose "Chaplin" aprendiendo a patinar en el hielo.

Harry Flynn, director internacional, dirige la gran Orquesta Sonorama que ilustra los motivos musicales de "Carnaval en el Hielo" conjunto juvenil simpático y agradable, que gusta por su sobriedad, elegancia y capacidad técnica.

Hoy domingo 30 ofrecen tres espectáculos extraordinarios, en matinee a las 3.30 de la tarde; vermut, a las 7 y noche a las 10.



NORMA KRETZELL, magnífica solista con las atracciones del conjunto "Carnaval en el Hielo", que actúa hoy con tres ice-shows que despiertan gran interés entre las familias santiaguinas.



IGOR STRAVINSKY
Tres obras suyas están siendo interpretadas actualmente en la Opera de París por el Ballet de Maurice Béjart: Les Noces, Renard y La Consagración de la Primavera, una manifestación muy francesa de "sexualidad urbana, desprovista de sus raíces y misterios vitales".



quedamos atrás!
SANTIAGO al tanto que las capitales del que diariamente ofrecen:



HOY EN MATINE A LAS 3.30. TARDE A LAS 7 y NOCHE a las 10.

Pista de hielo vista-visión panorámica técnica de 12 metros de largo por 10 ancho.
Evítese colas y reventas... Adquiera hoy temprano su ticket numerado en ALAMEDA 1461.
Eº 4 preferencia num. adultos, nuevos asientos confortables; Eº 2 preferencia num. niños; Eº 3 platea general adultos; Eº 1.50 media platea niños; Eº 1.50 tribunas adultos y Eº 1 tribunas niños.

CON ESCRITURA ANTE NOTARIO, RESPALDADO POR UN BIEN RAIZ, PLANES ESPECIALES A CORTO PLAZO

VIMACO PASAJE MATTE 956 of. 812 100. HUERFANOS CON ESTADO

FEA. DE CORTINAS METÁLICAS DE MALLAS Y PLEGABLES - A. PRAT 1444
SERVICIO RÁPIDO DE REPARACIONES A DOMICILIO SE ATIENDE A PROVINCIAS SIN RECARGO
Luis O. Rivadeneyra C. TELEFONO 568171 CAS. 5106-STGO.

AHORA... A LAS 11 DE LA NOCHE: EL SHOW DE BARTON WILSON

El mejor programa con la música y la canción internacional, en una presentación de

CANADIAN PACIFIC AIRLINES
Escúchelo desde esta noche a las 23 horas, en su emisora popular C.B. 101 Radio Magallanes

DICCION CANTO

BARICO, MELODICO, FOLKLORE, FONATRIA Y LOCUTORES, PRONUNCIACION DEFECTUOSA, VOCES DESGRABABLES. PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales, no importa edad. Cura causancia vocal y afonía por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 251436. VALENZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Miguel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia).

CITROARRIENDA MANEJE UD.

desde Eº 19 LAS 24 HORAS SIN GASTOS DE BENCINA NI ACEITE
AV. STA. MARIA 0346 OF. 622-FONO 391536 PROXIMA CLINICA STA. MARIA

Enséñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

FESTIVAL DE LAS GLORIAS DEL CINE ARGENTINO			
HOY 2ª SEMANA MAYORES DE 15 AÑOS			
SAO PAULO	TIVOLI	DANTE	MARCONI
ROTATIVO DE 11 A 24 HRS.	ROTATIVO DE 11 A 24 HRS.	ROTATIVO DESDE LAS 2 PM	ROTATIVO DESDE LAS 2 PM
MADRESELVA Libertad Lamarque Hugo del Carril	La Vida de Carlos Gardel Hugo del Carril Della Garces	DIOS SE LO PAGUE Arturo de Cordova Zully Moreno	PUERTA CERRADA Libertad Lamarque Agustín Irusta

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO EMBAJADA DE LA URSS

TEATRO MUNICIPAL BALLET FOLKLORICO UCRANIANO

(KIEV - URSS) 110 COSACOS
3 FUNCIONES ÚNICAMENTE EN CHILE
SABADO 12 DE JUNIO: 19 Y 22 HORAS
DOMINGO 13 DE JUNIO: 19 HORAS
ENTRADAS EN VENTA EN BOLETE. RIA: DE 10 A 13 P.M. y 16 A 18 HRS.



agricultura mecanización Veterinaria

ALIMENTACION DEL GANADO, FACTOR DE DESARROLLO LECHERO

RESULTADOS ALCANZADOS POR SEMINARIO REALIZADO POR LA SOCIEDAD DE MEDICINA VETERINARIA.

Fueron entregadas las conclusiones a que se llegó luego de haberse realizado en Chillán el Seminario sobre "Fertilidad en el Ganado Lechero", torneo que fue realizado por la Sociedad de Medicina Veterinaria que preside el doctor Gonzalo Townsend Madariaga, bajo auspicio del Colegio profesional respectivo.

Entre los participantes en este Seminario figuraron el Decano de la Facultad de Agronomía de Chillán, Ingeniero agrónomo Luis del Villar; los profesores universitarios, doctores Paul Stro-

man, Ulises Guajardo, Alberto Ehrenfeld y Francisco Fuchioher; el Director del Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura, doctor Mario Cornejo, y los doctores Guillermo Muñoz, Héctor Alcaín, José Bustamante, Bruno Muñoz, Gabriel Latorre, Julio Quiñones, Juan Guillermo Muñoz, Luis Oñate, Gennadi Gubin, Oscar Álvarez, Guillermo Concha, Klaus Rusch, Jorge Soto, Juan Elbert y Gonzalo Townsend Madariaga, presidente de la Sociedad de Medicina Veterinaria.

LAS INTERVENCIONES
Durante el desarrollo del torneo hubo tres intervenciones, la primera de las cuales estuvo a cargo del profesor de la Universidad de Chile, doctor Ulises Guajardo, quien se refirió a "Algunos aspectos histológicos de la patología del testículo", precisando que la mayor parte de las lesiones en los órganos genitales son irreversibles por la destrucción que experimenta el tejido conectivo de este órgano, y las proyecciones que esto tiene sobre la fertilidad del ganado dedicado a la lechería.

Luego, el doctor Javier Vencio presentó un trabajo sobre "Problemas de fertilidad de origen nutricional", en el que sostuvo que la importancia de las vitaminas, los minerales y los alimentos en general en la fertilidad del ganado son factores vitales.

Seguidamente intervino el

profesor de la Universidad de Chile, doctor Alberto Ehrenfeld, quien habló sobre "Tratamiento hormonal de la infertilidad de la hembra bovina". En su exposición hizo especial hincapié en la importancia y delicadeza que es, al mismo tiempo, el buen uso de las hormonas para corregir nume-

rosos trastornos que provocan la infertilidad del ganado destinado a la lechería.

Otra intervención fue la del doctor Renato González, quien disertó sobre el tema "Observaciones clínicas sobre fertilidad en vacas de lechería", señalando las lesiones que con mayor frecuencia deben enfrentar los médicos veterinarios en sus prácticas clínicas con animales enfermos.

Finalmente, el doctor Ricardo Schorr hizo una exposición sobre los "Antecedentes estadísticos sobre fertilidad en el ganado lechero en el orden regional", quien destacó el grado de fertilidad que posee el ganado lechero sometido a inseminación artificial.

LAS CONCLUSIONES
Entre las conclusiones más importantes obtenidas de este Seminario destacaron cinco de ellas:

1) Considerando que es con-

veniente aumentar la información y experiencias que permitan establecer en forma científica y completa la exacta relación entre los factores alimentarios y la fertilidad del ganado en nuestro medio, se recomienda: que los diversos Centros de Investigación coordinen su acción y den prioridad en su programa de trabajo a la investigación pertinente en coordinación con las observaciones clínicas del médico veterinario de campo;

2) Considerando la falta de un exacto conocimiento de la importancia de una correcta alimentación del ganado de parte del agricultor, se recomienda: que los organismos estatales y particulares pidan a sus médicos veterinarios con ejercicio profesional que hagan extensión a nivel del agricultor sobre la conveniencia de proporcionar al ganado una alimentación que permita mejorar la fertilidad de sus rebaños;

3) Considerando la conveniencia de acelerar los progresos tendientes a aclarar y solucionar las causas de inferti-

lidad, se recomienda: que el Colegio Médico Veterinario de Chile, con la debida ayuda estatal, promueva la conveniencia de traer periódicamente al país especialistas que dicten cursos sobre fertilidad del ganado;

4) Considerando que en el comercio se expende en forma indiscriminada las hormonas sexuales, cuyo empleo por el profano puede producir trastornos en la fertilidad del ganado, se recomienda: solicitar al Servicio Nacional de Salud disponer que los laboratorios fabricantes suministren la literatura que acompaña a estos productos y recomiende que su venta se haga exclusivamente a través de los médicos veterinarios; y

5) Considerando que en las transacciones de reproductores machos se observan trastornos de la capacidad genética, fecundante y seminatoria y que no hay acuerdo de los medios para reconocerlos, se recomienda: que se elabore un estándar que permita certificar las aptitudes y calidad de los reproductores machos.

casimires estado

MANTAS, PONCHOS

12 MANTA PARA MONTAR, CORRALERAS EN ALPACA - VICUNA - LANA - CASTILLA de CUELLO.

TEJIDOS HECHOS TOTALMENTE A MANO. AUTENTICOS TEJIDOS LLIGUANOS.

Estado 201

SIEMBRE ALFALFA DU PUIS

NUEVA ALFALFA PARA TERRENOS DE SECANO

IMPORTADA, CERTIFICADA CON 98% DE PUREZA Y CON 90% DE GERMINACION, Y SIN MALEZAS DAÑINAS

CARACTERISTICAS

ROTACION
Se emplea en rotaciones largas, 3 años o más

LATENCIA
Mediana o sea tiene crecimiento invernal

ENFERMEDADES FOLIARES
Resistente a Marchitez Bacteriana, Viruela de la hoja y Downy mildew

CONDICIONES CLIMATICAS
Puede sembrarse en Secano de la Costa, en secano interior, en secano de pre-cordillera, en riego y en secanos sin limitación de humedad (Bio Bio-Aysen)

SUELOS
Necesita suelos profundos, bien drenados y de textura ligera a media, pero se adapta a terrenos de diversas condiciones siempre que no sean ácidos ni húmedos.

EPOCA Y ZONA DE SIEMBRA
Coquimbo a Curicó Otoño y Primavera
Curicó a Bio Bio Primavera
Bio Bio a Aysen Primavera

PREPARACION SUELO
Debe realizarse con anticipación y dejarlo bien mullido.

Conviene pasar rodillo antes de la siembra

DOSIS DE SIEMBRA
Al voleo 20 kgs/ha. y en líneas 15 kgs/ha.

ABONOS
Coquimbo a Curicó 100 kgs. de P205 por Ha.
Curicó a Bio Bio 200 kgs. de P205 por Ha.
Bio Bio a Aysen 300 kgs. de P205 por Ha.

ENTREGA INMEDIATA
Créditos a 3 años

BANCO DEL ESTADO

Sección Comercial

AGRICULTOR

APEROS PARA LABRANZA EN CARAMO Y SUELA.

Reich y Cia. Ltda

Avenida Bernardo O'Higgins N° 3786

Fonos 90206-97328

ANTEOJOS

ROBO, O HAMMERLEY

AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA TEL: 88027 - CASILLA 3898

Habiéndose EXTRAVIADO

los Certificados de Depósito a la Vista N° 88345 y 68674, ambos a la orden de Administradora de Aduana Las Cerrillos, por \$ 450 y \$ 300, expedidos por el Banco de Chile y Banco de Crédito e Inversiones, el 12 de enero de 1965 y el 2 de enero de 1965, respectivamente, quedan sin efecto ni valor alguno por haberse dado aviso a los Bancos respectivos.

Atención Sres. Comerciantes!

Atención a Estos Precios

Enaguas nylon tipo americano, Doc. ...	46.000
Cuadros stretch calados, Doc. ...	16.800
Cuadros borlon elástico, Doc. ...	12.600
Calzoncillos pierna larga, ganza, Doc. ...	34.800
Calzoncillos pierna larga, algodón, Doc. ...	32.400
Medias nylon, sin costura, Doc. ...	22.800
Beañes de ganza, Doc. ...	98.000
Calzoncillos popelina mercerizada, Doc. ...	34.800
Camisetas blancas con cuello de repuesto docena ...	78.000
Camisetas blancas popelina mercerizada, docena ...	108.000
Slips ganza peinada, Doc. ...	15.600
Sujetos hilo aborlonado, Doc. ...	13.200
Camisetas y calzoncillos afranelados, docena ...	66.000
Champan Baycol, caja de 110 sobres ...	16.000
Champan Kent, caja de 60 sobres ...	11.900
Laca Ninoska, los 5 litros ...	27.000
Pasta dentífrica Forhan's, Nodolex, Odol, grande, Doc. ...	7.200
Crema de Lechuga, Doc. ...	3.000
Jabón Lux, Doc. ...	6.960
Cepillos dentales de cerda, Doc. ...	3.600
Elastico de seda, pieza 10 metros N° 4, pieza ...	1.400
Cordones para calzado, calidad extra, gruesa ...	3.900
Hilo modista, caja de 2 doc. ...	2.160
Lápiz Faber N° 3, gruesa ...	13.200
Lápiz pasta A. B. C. caja de 50 ...	13.000
Lápiz pasta BIC, caja de 50 ...	17.000
Sobres cartas, el mil ...	10.000
Block carta de 40 hojas ...	500
Cuadernos de 40 hojas, cada uno ...	120
Surtido completo en artículos de papetería, librería, perfumería - Confecciones para hombres, señoras y niñas - Somos fabricantes y distribuidores - Nuestros precios son los más bajos - Pedidos de provincias se despachan contra pago anticipado. No despachamos reembolso.	

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

Bandera 660

SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA N° 1-7/65 DE IMPORTACION

MEDICAMENTOS (26 ITEM)

Para el día 1° de julio de 1965 - A las 16 horas

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 -entrepiso-, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA N° 1-6/65 DE IMPORTACION

50.000 DOSIS VACUNA ANTISARAMPION

Para el día 30 de junio de 1965, a las 16 hrs.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 -entrepiso-, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA N° 18/65 - EN PLAZA

MUEBLES CLINICOS:

500	c/u.	Alza ropas
500	"	Atiles
200	"	Bombos de 3 cuerpos
200	"	Camillas c/carro transp. enfermos
750	"	Carros: bandejas auxiliar, curaciones, mesa arsenalera, porta-bolsas de oxígeno, transporte de ropa limpia y sucia
3.080	"	Catres: hospitalización, maternidad, obstetricia, quirurgicos 1° y 2° infancia
750	"	Cunas lactantes y transportables prematuros
120	"	Divanes de examen
300	"	Escabel de 2 peldaños
250	"	Escritorios clínicos
3.480	"	Mesas: curaciones y examen, ginecología, instrumental de anestesia, Killiam, autotoma, comer en cama, esterilizadores y para inyecciones
150	"	Mudadores de pediatría
470	"	Pisos: giratorios altos y bajos, para anestesiados y cirujanos
150	"	Porta-bolsas
250	"	Sillas para transp. enfermo
80	"	Sillones camas
600	"	Sopletes universales
3.200	"	Veladores: maternidad, adultos y niños
650	"	Vitrinas: instrumental; de 2 y 3 repisas y murales
120	"	Estantes reposteros

PARA EL DIA 23 DE JUNIO DE 1965. A LAS 16 HORAS.

NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 -entrepiso-, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

CULTIVADORA PARA CAVAR Y ESCARDAR

LONDRES.—Una firma británica ha creado una cultivadora giratoria que puede ajustarse para trabajos de cavar a profundidad y de escardar entre hileras de plantas, mediante el cambio de posición del motor en relación con las cuchillas (delante o detrás).

Cuando es preciso contar con más peso a fin de que las cuchillas penetren mejor en la tierra, el motor se sitúa encima de aquéllas. Cuando las labores se hacen entre hileras de cultivos, se cambia el centro de gravedad colocando el motor en la parte trasera.

Se dispone de dos marchas hacia adelante, lo cual facilita la selección de la adecuada velocidad para el trabajo que se haya de hacer. La máquina está accionada

por un motor de 4 h.p. y a 4 tiempos, haciéndose el control mediante un acelerador instalado en el manillar ajustable. Tiene una protección para evitar posibles daños causados por piedras, así como una cubierta desmontable para amoldarse a las disposiciones de seguridad. Se ha creado un cortador especial para la pe-

netración profunda en la tierra. Puede emplearse para limpieza de rastros.

Landmaster Ltd., del grupo Cleveland Group of Companies, Stornaway House, 100, Land Row, St. James, S.W. 1, El motor es americano, pero el diseño y fabricación de la máquina son británicos.

SEMILLA CERTIFICADA

CEBADA CERVECERA

Seleccionada, desinfectada, multiplicada bajo control del Ministerio de Agricultura, de las mejores variedades.

ACONCAGUA UNIO ACONCAGUA FO

SIRVASE CONSULTAR CON CORREDOR HABITUAL

MALTERIA ACONCAGUA

SOCIEDAD ANONIMA AGUSTINAS 925-OF. 213

AVICULTOR

Para la crianza, prevención y medicación de las aves.

ANTIGENO PULLORUM

BACTERINAS CONTRA COLERA Y TIFUS

DIFTERO - VIRUELA AVIA

VACUNA LARINGO TRAQUEITIS

SUPLEMENTOS VITAMINICOS SALES MINERALES

VACUNA NEWCASTLE

MALATHION, PIPERAZINA, ETC.

Servicio de: **Agglutinaciones y Vacunaciones**

ANASAC

AGRICOLA NACIONAL S.A.C

SANTIAGO Tenderini 187 - Cas. 40-D - Barja 1251 -

SAN FERNANDO • CURICO • TALCA • CHILIAN

LOS ANGELES • TEMUCO • OSORNO

DIRIGENTE
UNA destacada dirigente del guidismo internacional, y chilena por adopción, permaneció un mes entre nosotras, inyectando nueva vida en el movimiento voluntario de juventudes fundado por Sir Baden Powell.

Gladys Gomién es, ahora, flamante Mrs. Thomas Harvey Simpson. Se casó en Ecuador con un norteamericano, e hizo de Guayaquil la ciudad de residencia. Pero eso no ha sido obstáculo para que la dirigente del guidismo chileno continúe trabajando por los ideales del movimiento.

—Nuestras ambiciones son que el guidismo suba de standard, y beneficie a más y más juventudes, declaró Gladys, en una cordial entrevista que sostuvo con "Mujeres", al final de una mesa redonda de dirigentes.

Es indiscutible que Chile es país líder en América Latina y las profundas transformaciones que está sufriendo la vida social del país influirán, seguramente, en las actividades juveniles. Gladys señaló que es en este momento cuando "el guidismo debe interpretar a nuestra niña, sacando lo mejor de ella misma y entregando lo que la niña aspira en conocimientos, en actividades deportivas, juegos, excursiones y en ese difícil aprendizaje de la confianza en sí misma".

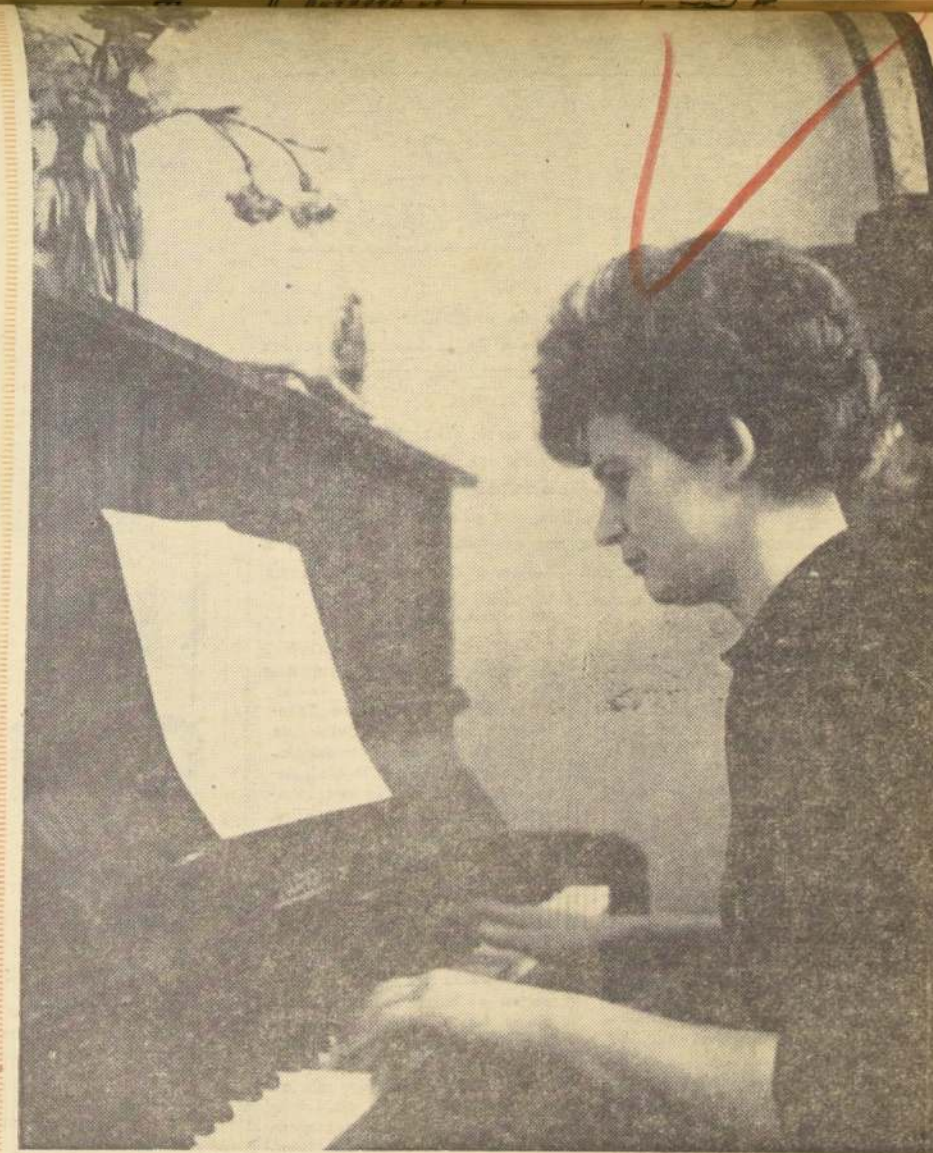
El guidismo significa fraternidad e igualdad. Durante el último tiempo, el movimiento guidista femenino chileno estuvo, en cierto modo, adormecido, pero la visita de Gladys Gomién ha servido para dar nuevo ritmo y mayor vigor a las actividades.

Principio fundamental es el compañerismo: "Una guía es hermana de otra guía y amiga de todo el mundo". De ahí la importancia de que las niñas chilenas, de todas las escuelas, tanto primarias fiscales como particulares, sean guías y conozcan a fondo las enseñanzas del movimiento. Antes de partir, Gladys Gomién dejó un cordial mensaje a las dirigentes del guidismo nacional, alentándolas a seguir en la tarea.



En Este Número

- REPORTAJE A LAS ESTATUAS
- LA HISTORIA HUMANA DE LA PRIMERA COSMONAUTA
- NUEVAS PROFESIONES FEMENINAS
- CAMPAÑA PRO PATIO UNO OBTIENE EXTRAORDINARIO ÉXITO
- LAS NOTICIAS HECHAS POR MUJERES
- GRAFOLOGIA
- LA MODA ES MODA



Valentina Tereshkova, la "gaviota" cósmica, es tan femenina como cualquier mujer de este planeta. Pero ella tiene el mérito de haber sido la primera que vivió la extraordinaria aventura espacial. Tras el vuelo, "Chaika" se convirtió en esposa y madre de una niña, hermosa y sana como su madre. (Información en págs. 4 y 5.)

ESCRITORA

AYAKO ISHIGAKI, escritora japonesa de fama. A los 62, tiene el rostro y el espíritu de una mujer joven, en plenitud. Estuvo en Santiago este mes, durante tres días, recogiendo material periodístico para una serie de artículos sobre la juventud, que publicará un semanario japonés.

La literata nipona —fina, delgada, de bello rostro y elegante vestir— nació en Tokio, en 1903 y, a la edad de 23 años, viajó a Estados Unidos, donde se graduó en periodismo y arte en las Universidades de Washington y Columbia.

Es autora de diez obras —dos de ellas traducidas al inglés— y de innumerables artículos de amplia difusión en Japón. Además, se presenta en programas de radio y televisión en forma periódica.

Ayako es viuda de un artista. Vivió durante 25 años en Estados Unidos, antes de regresar al Japón en 1951. Su retorno dio motivo al libro "Japón, después de 25 años de ausencia".

Durante su estadía en Santiago, Ayako concurrió al almuerzo mensual del Club Zonta, institución donde están representadas todas las actividades femeninas chilenas... Asimismo, sostuvo una larga entrevista con un grupo de alumnas del curso de inglés del Instituto Pedagógico, con quienes analizó los problemas de la juventud chilena. Las damas de la colonia japonesa le ofrecieron una comida en la residencia de la Embajada, el día de su arribo.



REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

Escriben: María Elena Hermosilla, Carmen Gloria Donoso, Renee Gewolb, Anita Hurtado, Violeta Guiraldes.
Grafología: Pílla
Fotografías: Jorge Arroyo
Dirigen: Licha Ballerino y Yolanda Ross



REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA NACION

LA NACION — DOMINGO 30 DE MAYO DE 1955

EDICION DE
16 PAGINAS

Recuerdos de Lenka

[RAS esencia de mujer en medio de un millar de hombres". Así reza el epitafio escrito en bronce en la tumba de piedra de Lenka Franulic, la mujer periodista por excelencia, desaparecida en la plenitud de su vida y su carrera.

Recordamos su memoria esfumada en el recuerdo de su temprana partida. Fue un día gris, un día triste ese 25 de mayo de 1961, cuando la rubia cabeza de Lenka, maestra de periodistas y esencia de mujer, se dobló para siempre... Fue una partida que hirió muy hondo al periodismo nacional... a sus amigos, a sus alumnos, a sus seres queridos, a su madre, doña Zorka, a Dobrila, su hermana artista a todos los que la amamos y la admiramos.

FLORES FRESCAS y recuerdos llenos de emoción cayeron este 25 de mayo sobre el césped verde y la piedra fría de su tumba... Allí está su rostro pálido, su espíritu indivisible, imborrable, eterno, y perdurable. Allí, está su presencia amiga, mirándonos con sus grandes ojos grises, sus cabellos rubios, eternamente enmarañados... Erguida, muy erguida, envuelta en un tapado de abrigadora lana blanca, la vemos junto a la tumba que guarda su forma corporal.

Conocimos a Lenka reportera, eterna reportera, eterna buscadora de noticias. Estaba orgullosa de su oficio. La conocimos hace muchos años, cuando cubría con capacidad inimitable, las crónicas de la revista "Ereilla". La seguimos a lo largo de su eterno batallar periodístico. Siempre en la primera línea de fuego, siempre junto a la noticia tempranera. La admiramos en sus crónicas universales, llenas de saber y también de poesía. En sus entrevistas a los personajes más famosos, hechas con esa calidez humana tan especial y única. La seguimos en su deambular de gitana por el mundo.

LENKA, nuestra Lenka, la amiga de todos. Amada, querida, nunca envidiada porque el triunfo y el éxito se los merecía como el que más. Fue nuestra maestra en las hidas del oficio... Fue la maestra de muchos periodistas que hoy trabajan en la prensa nacional. Sembró su semilla de amor a la noticia allá en las aulas llenas de luz y transparencia de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Fuimos su ayudante en esa Cátedra que ella hacía con maestría y que llamábamos Redacción Periodística... Todavía tenemos en nuestras manos sus correcciones hechas con aquella letra menuda y clara, enseñando el difícil oficio de escribir. Maestra que derramaba sabiduría, experiencia, habilidad, espíritu y ternuras infinitas en sus alumnos. Maestra por excelencia. Maestra y gran periodista. La reportera había llegado a la dirección de Ereilla, paso a paso, lentamente como su propio andar. Sin apuros. En su mochila de reportera, bien sabía ella que había un corazón de director.

FUE en ese instante de gloria, de maestra y directora que nuestra Lenka nuestra "ganga" empen-

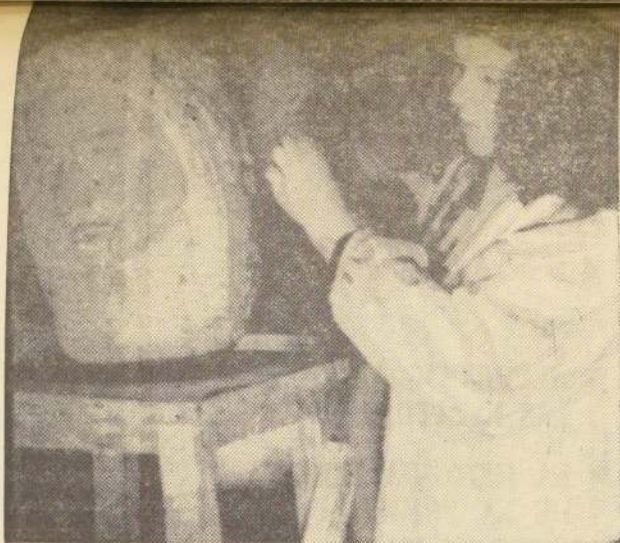
LENKA NACIO en Antofagasta en julio de 1908 y murió en Santiago en mayo de 1961, esto es cuando estaba por cumplir los cincuenta y tres años. Sus padres fueron Mateo Franulic y Zorka Zlatar, ambos de nacionalidad yugoslava. Es interesante detenerse en su ancestro ya que quienes, también como ella descendemos de ese tronco racial sabemos lo que él puede haber influido y gravitado en el curso de su existencia y en la formación de su carácter. Los yugoslavos tienen una historia tan tormentosa como trágica. Situados en un punto estratégico del viejo continente, por el que forzosamente tenían que pasar las invasiones de oriente y occidente, desde las más remotas épocas debieron luchar por su supervivencia. Poseedores de una cultura propia, con un concepto irreductible de la independencia y de libertad, por la fuerza de las circunstancias, se vieron aplastados y dominados por griegos y romanos, turcos y posteriormente por todo el poderoso Imperio Austro húngaro. Pues bien, mucho de ese espíritu eslavo había en Lenka: "fervor por la independencia y la libertad, respecto de los valores imperecederos de la tradición y de la cultura, tesón indomable por la lucha".

SIMON STANCIC.

dió ese viaje largo. Sin retorno. Partió en medio del fragor de la batalla, en plenitud de vida y de actividad. Ni su vida ni su obra, tuvieron la oportunidad de marchitarse.

Y este 25 de mayo, en el campamento, cuando fuimos a decirle que no la habíamos olvidado, comprendimos como el poeta que Lenka fue en verdad "esencia de mujer en medio de un millar de hombres".

L. B. C.



UN ATELIER CHILENO EN PARIS

por LILLIAN CALM

SON MUCHOS los artistas que viven en la "Rive Gauche", la orilla izquierda del Sena. Hay pintores, escultores, escritores; hay quienes venden lo que otros producen... Sin embargo, todos se sienten artistas.

Layere es una plaza de París que queda en la "Rive Gauche". Lleva el nombre de un escultor y es el centro del Quartier 15. Es en sí, toda una pequeña ciudad, hay tiendecitas, pequeños talleres. Pero uno de ellos es más que un taller, es el atelier y el hogar de Marta Colvin, la más renombrada escultora chilena. En esta pequeña casa de madera, Marta Colvin trabaja los mármoles y las más variadas piedras. Ahora talla y embala esculturas para la Biala que se realizará este año en Brasil.

Cada cierto tiempo, Marta Colvin viene a Chile; aún no ha abandonado totalmente sus calses como profesora de la Escuela de Bellas Artes del Parque Forestal. Pero dice que tampoco puede dejar París.

—Es vital para toda inspiración artística poder crear en "el centro del mundo".

MARTA COLVIN no se parece a los otros escultores de la orilla izquierda del Sena. Es diferente. No es una artista bohemia. Conversando con ella, al cabo de un rato, es fácil comprenderla. Se trata de una persona sencilla y simpática, de una mujer extraordinaria. Le gusta que conozcan su atelier, su "petite cave", como lo llama. Si se trata de chilenos, Marta Colvin va a buscar ella misma a sus invitados. Los lleva en Taxi a la plaza Layere, a su casita de madera.

—Soy supersticiosa, —confiesa— cuando recién entré a este taller y no era más que una casa deshabitada, lo primero que encontré fue esta herradura.

Entre cacharros indígenas, totemos y moais, hay una vieja herradura. A izquierda, a derecha, en todas partes y en todas partes, en todos los rincones hay esculturas de la artista. En una mesa tiene un libro donde escriben sus visitas. Todos los que han pisado la "petite cave" han firmado ese cuaderno: grandes artistas, importantes escritores, pero también hay firmas de personas que sólo han entrado a ese taller para llevar a Marta Colvin noticias de Chile.

En el suelo de su atelier, la piel de una vaca chilena cubre una trampa que conduce al sótano, su sala de trabajo. Ahí talla todo el día.

Se habla de arte, de París, de Chile, proyectos... Se hace tarde, de noche, pero Marta Colvin no acostumbra despedir a sus visitas en su "petite cave" y las encamina hasta el Metro.

LAS MEDIAS QUE NO SE VAN

NO ME DIGAS! Otra vez se les fue un punto a mis medias Esta es una exclamación que escuchamos a diario en la boca de miles de mujeres. ¿Hasta cuándo será necesario que invirtamos la mitad de nuestro sueldo en mantener bellas y abrigadas nuestras piernas bajo un par de medias sin correr?

Numerosas modas han pretendido reemplazar las medias nylon en los últimos años. Sin embargo, ninguna de ellas ha prevalecido. Las piernas al natural parecen más elegantes y hermosas que las de vivos colores a los ojos de hombres y mujeres de nuestra época.

Cabe preguntarse si con los avances de la ciencia, que pronto hará llegar al ser humano a otros planetas no será posible crear un tipo de tejido transparente que sea tan ventajoso como el nylon pero que verdaderamente no se rompa en menos de lo que canta un gallo.

Para información de nuestras lectoras, este tipo ideal de medias fue el primero que se dio a conocer. En 1935 el inventor de este verdadero sueño para la mujer murió asesinado en un hotel de Nueva York.



LOS "PUNTOS" de las medias han sido siempre la pesadilla de todas las mujeres. Pero ahora, no son sólo los puntos... sino los cuadros, las hojas, las flores, las arañas y hasta las serpientes (a más de alguna se le ocurrirá), con que las extravagantes de todo el mundo están adornando sus extremidades inferiores. Aquí, en el grabado, unas piernas parisinas lucen un "modelito de otoño" para la noche. Gusten o no gusten, se usarán... ¿qué opina usted, señora? ¿Y usted... señor varón?

SIGUE LA FANTASTICA VENTA REBAJADA EN LOS SEIS LOCALES DE

HILANDERIAS CHUAQUI

GRANDES CANTIDADES DE PUBLICO APROVECHA LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS DE ESTA VENTA DE INVIERNO.

Frazadas, chales para guaguas, chalones, calcetines y miles de artículos más, todos a precios especialmente rebajados.

en los grandes depósitos de venta directa al público de

HILANDERIA CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS	77
SAN ANTONIO	726
SAN ALFONSO	57
SAN ALFONSO	73
DIAGONAL CERVANTES	785
E IRARRAZAVAL 2490 ESQUINA P. VALDIVIA	

CENTROS DE MADRES E INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA PRECIOS ESPECIALES.

GRAFOLOGIA

PATRICIA P. G.— Debí escribir un poco más y en un papel sin líneas. Es poco lo que se puede apreciar de su carácter en tres regiones de escritura. Tiene un temperamento bastante decidido para su edad es nerviosa y le gusta hacer las cosas rápidas. Es ordenada y tiene gusto por vestirse bien. No tiene mayores problemas en su vida y se lleva bien con la gente de su alrededor.

MIRTHA.— Es impresionable y emotiva. La vida sentimental es a la que Ud. le da más importancia, tal vez demasiada, porque le gusta un poco la exageración en todo orden de cosas. Sin embargo, tiene carácter y bastante personalidad para poder controlar sus sentimientos y dirigirlos como deben ser.

YAYA.— La calma de su vida se ve interrumpida por frecuentes inquietudes y preocupaciones psíquicas, las cuales la hacen obrar en forma un poco terca y en contra de la gente que la rodea, sin que Ud. sepa precisamente el motivo. Lo que emprende y lo que quiere, lo defiende y no deja que nadie se oponga a lo que Ud. ha decidido llevar a cabo, y se defiende fuertemente cuando alguien quiere cambiarle sus ideas, o gustos. Todas estas tendencias son cualidades si Ud. se da cuenta a tiempo y las aprovecha en su beneficio.

PITIA

La Asociación Periodística de la Universidad Católica (en la foto característica del primer almuerzo-sesión, que celebró este año la Asociación de Mujeres Periodistas. Las redactoras y reporteras chilenas deben elegir nueva directiva el 24 de junio. Por este motivo, en su sesión pasada, las mujeres periodistas parajaron nombres y "candidataron" a 22 compañeras, que postularán a los 11 cargos del Directorio de la Asociación. (Mujeres de la noticia y la máquina de escribir, no olviden que el 24 hay que acudir a votar!)

DORA Fabiola de Mora y Aragón, hoy Fabiola de Bélgica; la Fabiola de ojos tristes y esposa de Balduino, será huésped oficial del Gobierno de Chile en la próxima primavera. Acompañada de su alto y se-

LA MUJER EN EL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

Los países en vías de desarrollo como el nuestro deben considerar en sus programas educacionales a la mujer como una colaboradora eficiente en la construcción del mejor nivel económico social de la nación. En su mayoría las mujeres son dueñas de casa, pero al mismo tiempo están ligadas a las labores agrícolas. Se les puede enseñar a llevar una economía más racional en su hogar e incluiría en los planes de desarrollo al mejoramiento de la población en el terreno rural. Aunque una gran mayoría de las mujeres se dedica a las labores del hogar, no hay que olvidar a las que trabajan en fábricas y oficinas, y, a las que están en universidades. Considerar al elemento joven es asegurar el futuro de la proyección de los trabajos que se le encomiende a la mujer.

A las dueñas de casa se les debe formar por medios de cursos para que se conviertan en las inspiradoras de los programas de desarrollo y cuando llegue el momento sepan ajustar sus vidas a las nuevas modalidades.

A las jóvenes que estudian hay que proporcionarles tanto en la educación primaria como secundaria, enseñanzas prácticas adecuadas a las necesidades locales. No hay que olvidar que los cambios fundamentales vienen de la educación de la juventud, por lo que es preciso adecuar los textos de enseñanzas sobre los cuales podrá desarrollarse la iniciativa y la habilidad para desempeñarse en cualquier función.

La mujer dentro de las instituciones deben alentar esta educación. Considerarla como algo primordial en los cambios estructurales y en el desarrollo comunitario. Ofrecerle la oportunidad de integrarse a esta comunidad con valores reales, positivos, que pueden transformarse en fuentes de recursos humanos y materiales de incalculable valor.

Por último, es una exigencia de la mujer ante los poderes públicos y privados, que se preocupen de su realización en todos los campos, porque es la clave de la formación de los núcleos básicos de la sociedad, como cabeza de la familia y colaboradora del hombre en el corazón de la comunidad.

rio marido, llegará a Santiago el 24 de octubre. Visitará la capital, Viña del Mar y San Pedro de Atacama. En el villorrio nortino, tendrá oportunidad de conocer la obra arqueológica de un compatriota: el jesuita Le Paige. Además, trae un mensaje a las mujeres chilenas: un mensaje no escrito de prudencia, buen sentido, discreción, fidelidad, que han sido el "leitv motiv" de su reinado junto a Balduino.

CUANDO se es esposa de un ex Presidente de la FAO y de varios organismos internacionales, escritor, médico, sociólogo, antropólogo, economista, novelista —y además— viajero incansable, lector a quien una voluminosa enciclopedia dejaría insatisfecho, y capaz de desplegar las energías más increíbles,

no queda más remedio que resignarse, hacer las maletas y poner la mejor cara del "repertorio". Eso, precisamente, es lo que ha hecho la esposa del brasileño Josué de Castro, que visitó Chile para dictar un ciclo de conferencias en la Universidad de Chile. La señora De Castro cuenta: "El ansia de lectura de Josué es tan grande, que nuestra casa en París está inundada de libros. Para mis cosas, apenas si tengo una mesita. Y a veces, hasta los domingos, cuando mi esposo sale a dar un paseo, vuelvo entusiasmado con un nuevo tomo recién adquirido. Yo me pregunto: ¿cómo se las arregla para conseguir libros, hasta en días feriados?".

LOS periodistas que tuvieron que cubrir la apertura del período ordinario de sesiones del Congreso

LOS egresados de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile se reunieron el domingo, en el "Paraninfo" (esa especie de lámpara grande, pero que sirve para hacer cosas) de la UTE. Y su reunión tuvo por objeto estudiar los problemas del ejercicio de la profesión y, también, ver en qué pueden los egresados colaborar con la Escuela Universitaria que los formó. Después de una mañana de caluroso debate (pese al frío), los periodistas se fueron a almorzar a un restaurante de la Estación Central, que no era el "Waldorf Astoria", precisamente, pero cuyo dueño mandó un trago, "regalo de la casa", a los reporteros universitarios.

CUANDO SE TRATA DE LECHE... ¡BUSQUE MAXIMA SEGURIDAD!



LECHE NIDO — la única leche en polvo con TODA su crema, protegida en envases herméticamente cerrados y con doble tapa de seguridad. Para el consumo en el hogar — únicamente leche NIDO! Así Ud. tendrá la completa seguridad de que está dando a los suyos leche PURA... leche FRESCA... ¡con TODA su crema!

MAS CREMA... MEJOR LECHE!

NIDO
Un producto Nestlé



Acontece

por YOLANDA ROSS

EL RELOJ le jugó una mala pasada al sociólogo brasileño Josué de Castro, cuya visita a Santiago causó tanto revuelo.

El ilustre visitante se molestó con un periodista, por llegar justo con una hora de atraso a la entrevista, que le había concedido.

"Yo tenía dispuesto para Ud. desde las 9.30 hasta las 10.30 y mire la hora que es", le dijo, señalándole las 10.30 en su reloj.

El periodista recibió con "filosofía" la amonestación y comenzó la entrevista. El tono del filósofo fue cambiando poco a poco hasta llegar a ser muy cordial.

Al final, Josué de Castro dio sus disculpas al periodista: "Perdone mi recibimiento —explicó— mi reloj aún marcaba la hora peruana."

En el fondo, lo que sintió más, fue el haberse levantado una hora antes de lo programado.

MAX PUELMA es el hombre que viviendo en el continente del país, tiene su corazón puestos en Isla de Pascua.

Su amor a la isla y los isleños lo demuestra en diferentes formas. Ahora apadrinó un libro del Padre Sebastián Englert, en el cual el autor conmemora un siglo de la llegada a Pascua del Hermano Eugenio Eiraut.

Max Puelma lleva el libro del Padre Sebastián a todos los amigos de Pascua y a sus propios amigos. Con esto aprovecha de echarse "un parralito" sobre Hanga-Roa, sus problemas y virtudes.

El último descubrimiento, que lo tiene orgulloso, es el haber entrado en comunicación con un descendiente del Hermano Eiraut, que vive en Francia y que lleva su mismo nombre. Fue una odisea encontrarlo. Ahora lo tiene invitado a visitar Pascua para que conozca la tumba de su tío abuelo, venerado como Santo en la Isla. Pero, el nuevo Eiraut se resiste disculpándose con sus 60 años, y, por lo aventurado del viaje a Pascua.

NUESTRO compatriota, Raúl Matas, en una de sus amenas charlas radiales que envía desde España, dijo últimamente que, en la Madre Patria ya pasó de moda el decir "lo estamos pasando caballo". Ahora se dice "lo estamos pasando chanchito". Ya lo saben, es cuestión de cambiar de animal.

EL MARTES recién pasado se conmemoró otro aniversario patrio de la República Argentina. Se destacó el hecho como correspondía.

Pero la mala memoria tradicional en la América del Sur no recalcó el medio siglo que cumplía ese mismo día el Tratado del ABC, celebrado en Buenos Aires y en el cual es-

taban comprometidos: Argentina, Brasil y Chile, los Tres Grandes sudamericanos en esa época.

Según el Tratado los tres países se comprometían a arreglar cualquier conflicto que hubiera entre ellos en forma amistosa. El Tratado promovió una ola de festejos en los tres países. Los tres Cancilleres fueron recibidos como huéspedes de honor por Argentina, Brasil y Chile y fueron motivo de fastuosas fiestas.

PARA seguir refrescando la memoria. En junio próximo se cumplirán 50 años de la fecha en que Chile y Argentina firmaron un Protocolo con el fin de solucionar el problema del Beagle. 50 años después todavía se sigue buscando solución. Los internacionalistas siguen mostrando su erudición, mientras los firmantes del Protocolo... descansan en paz.

EL DOCTOR JOSE FROIMO-VICH, especialista en gerontología y geroatría, y, cuyos tratamientos de rejuvenecimiento de ancianos lo han hecho famoso en Chile, es mirado con curiosidad por las señoras. En días pasados asistió a un almuerzo. Frente a él una señora, dirigiéndose a su vecino de mesa, le preguntó al oído: "¿El Dr Froimovich es tan joven como parece o está rejuvenecido?".

LOS BRASILEÑOS han encontrado una salida "coqueta" a su abundante café. Están confeccionando para los turistas hermosos collares de café crudo de varias vueltas. Todos los que llegan de ese país los traen de obsequio para sus amistades.

LA ACCION social de los gobiernos debe complementarse con la iniciativa privada. Así lo han comprendido miles de mujeres en todo el mundo y también en Chile donde se celebrará a fines de junio el Primer Seminario Regional Sudamericano sobre la Participación de la Voluntaria en el Bienestar Social.

Las Voluntarias que trabajan en el campo de la salud, el bienestar materno infantil, la educación de adultos y el del desarrollo de la comunidad de Argentina, Paraguay, Uruguay y Chile, se reunirán en esta capital para discutir sobre la mejor utilización de este contingente humano en el desarrollo social.

Las Voluntarias de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela ya lo hicieron en Bogotá, en noviembre del año 1962, con idénticos propósitos.

NUESTRO país, como el resto de las naciones participantes, estará representado por siete delegadas y diez observadoras. Asistirán dirigentes de la Cruzada del Servicio de Voluntarias de Caridades Chile, el Colegio de Asistentes Sociales, el Ropero del Pueblo, el Comité Central de la Cruz Roja, el Patronato Nacional de la Infancia, las Voluntarias del Hospital Ana Gómez de Asenjo, el Centro de Madres "Techo", la Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado, el Centro de Cultura y Trabajo, de la Sociedad Protectora de la Infancia, y de otras actividades voluntarias de la mujer.

Preside la Comisión Organizadora la Sra. Elisa Santuocci de Bagueña, de la Cruzada Caritas. La secundan Valentina Naidagan de Ugarte, presidenta de las Asistentes Sociales; Paulina Barros de Molina, del Ropero del Pueblo, y un grupo activo y lleno de iniciativas, formado por dirigentes de otras instituciones.

Voluntarias
Celebran
Seminario

La COLUMNA del VARON

SEXO DEBIL. Calificación que supone a la mujer condiciones de amabilidad, de agrado y de ternura. Un colorista haría a la mujer sinónimo de celeste, amarillo claro, verde tilo, rosado blanquecino, crema beige, piedra de río.

Rojo es la violencia. Esta sale de los fuertes, o de los que se creen fuertes. En todo caso, Marte, el dios romano de la guerra, tenía su "taller" siderúrgico en el infierno mismo. Allí, donde el fuego llegaba al rojo de la más feroz violencia de cien batallas insaciables.

Señorita, ¿podría decir, es aquí donde debo entregar esta solicitud?

¡¡Noooo!! ¡Esta es la Oficina de la Inutilidad. No vé el letrero!

(¿Rojo?). Sí, rojo es el color de la respuesta.

Si el cliente, o solicitante como en este caso, es mujer, entonces se oye tan sólo un seco monosílabo negativo. Lo demás, es silencio. Y ellas saben apreciarlo. Para la mujer el silencio es la respuesta más amarga de todas. Nadie como ella tiene conciencia y exagerada ponderación del desprecio.

Señora, señorita. Un ruego: No sea rojo. Con nadie. Seguramente usted gana sueldo por atender público. Más aún. Quizás su patrón real sea ese público. El gerente o el jefe de sección son nada más que mandatarios de ese público, que viene a ser algo así como el capital de la empresa. Si usted malgasta el capital no tendrá gerente, ni jefe, ni empresa, ni sueldo, naturalmente.

Lo anterior podría ser en último término algo secundario. ¿No cree que usted está primero, pero en un plano distinto a la comodidad irresponsable? Porque lo que llamamos "don de gentes" hace que la persona más encumbrada pueda conversar amablemente con el portero de su casa. Esto no es, como algunos sostienen, corollos de la democracia. El buen trato, la cortesía, la amabilidad, hablan más que un abrigo de visón o un collar de perlas cultivadas. Por algo el refrán anota que la mona, aunque de seda se vista, siempre mona queda.

¿Quedamos, entonces, en que usted será amable en todas las ocupaciones, en la oficina, la tienda y la fuente de soda?

A propósito, señorita, ¿quería darme un sandwich de mayonesa, algo de palta y en pan tostado?

Muchas gracias. Hasta mañana.

CARLOS

LA VIDA TERRENAL DE LA "GAVIOTA" COSMICA

por GALINA KUDRIAVTSEVA, Corresponsal de APN



Lenochka es sonrosada, y de gruesas cejas negras. La pequeña en brazos de su madre, mira al fotógrafo fijamente.

LA Ciudad Estelar, poblado situado entre frondosos y verdes pinos, es muy joven y poco corriente. En ella viven y trabajan los cosmonautas.

He aquí una casa de cuatro pisos. La conozco, subo corriendo al tercer y abre la puerta Andrián Nikolaiev, cosmonauta número 3.

—Pase, Valentina está en la cocina —dice y, tapando con la mano la boca, agrega: —Estoy acostando a Lenochka—. Apenas dice esas palabras, desaparece en el cuarto de los niños.

Valentina —la primera mujer que realizó un vuelo al Cosmos— lleva un vestido de casa y encima un coquetón delantal de percal. Está haciendo algo en la cocina. De pronto saca un pequeño mantel, disponiéndose a servir la mesa en el comedor. —Vamos a tomar el té aquí, le ruego—. En la pequeña habitación al lado de la cocina, uno se siente muy cómodo. Le ayudo a Valentina a recoger rápidamente la mesa. Saca un pequeño libro con un cuaderno metido dentro: manual de inglés.

—¿Estás de exámenes? —Si, me estoy preparando. Ella, igual que Andrián, estudian en la Academia de Ingenieros de Aviación Militar Zhukovski.

Mientras Valentina se halla en la cocina, pienso en cómo ella ha transformado ese apartamento, considerado durante mucho tiempo vivienda de soltero.

MUCHO ANTES del vuelo de Valentina, comencé a notar en el apartamento de Nikolaiev, rasgos apenas perceptibles de ambiente

familiar: se sentía allí la solicitud de una mano femenina: en su mesa escritorio, un bonito ramillete de flores.

Al poco tiempo del vuelo de las naves Vostok-5 y Vostok-6, en el gabinete de trabajo de Andrián, tras el cristal del armario de libros, apareció una foto de Valentina con la inscripción: "Al Condor", con mis mejores votos. V. Tereshkova. Cosmos, 17 de junio". Estaba ya claro quién iba a ser la compañera del cosmonauta número 3. Los familiares sabían que la boda no estaba ya lejos.

Estaban contentos todos. Era difícil imaginarse una pareja mejor. Estaba singularmente contenta la madre de Andrián. Después del vuelo, cuando éste dijo en una conferencia de prensa que no había en el mundo muchachas mejores que las rusas, ella comprendió: quiere decir que también el ama a una muchacha. Cuando, poco antes del vuelo, Andrián vino a casa con Valentina, la madre se dio cuenta: su futura novia.

Y cuando la radio transmitió la noticia de que se hallaba en el Cosmos "Chalka" —Valentina Tereshkova—, se puso muy nerviosa: "Pensaba en ella como en una hija mía —recordaba ella; es que se trataba de una tarea difícil incluso para los hombres, mientras que ella era tan frágil, tan femenina... De emoción, lancé incluso, una lágrima".

Y fue así como la vivienda de soltero de Nikolaiev obtuvo su ama: Parece que todas las cosas se alegran de su aparición. Cuelgan de manera distinta las cortinas en las

ventanas, las flores están colocadas con mucho cariño...

—El té está en la mesa —exclama Valentina. Llama a Andrián. Andrián, en puntillas, entró en el cuarto de los niños. Andrián está sentado al lado de la cama de la hija, leyendo un libro. También él se prepara para los exámenes.

LENOCHKA, sonrosada y con sus cejas negras desparramadas, respira pausadamente. En su rostro se nota una leve sonrisa. Andrián mira a la hija, y en su rostro aparece una sonrisa exactamente igual.

—¿Y donde está la niñera? —le pregunto a media voz.

—Se fue con la suegra al cine.

La madre de Valentina se trasladó allí inmediatamente después del vuelo de su hija, y ahora vive con el hijo menor, Vladimir, en el apartamento donde vivía antes Valentina. Nos sentamos a la mesa. Y mientras tomamos el té, comienza "la conferencia de prensa". Yo hago preguntas y ellos contestan entre los dos: Valentina y Andrián.

Cuántas que sus días están cargados al máximo: estudios, entrenamientos, entrevistas. El y Valentina se levantan a las seis de la mañana. Ella prepara el desayuno, y él ayuda a preparar la mesa.

No es difícil satisfacer el gusto de Andrián —dice Valentina—: no es muy exigente. No lo mimaban demasiado en la niñez.

De paso, también Valentina confiesa que prefiere papa cocida y gubio del Caspio, que comían con tanto apetito en el Cosmos, a todas las demás cosas exquisitas.

que una maestra de escuela. Pero para Prutche es magnífico decir: "las señas marionetas que preparo". Y luego agrega en broma: "¡Qué lástima que no me hubiese casado antes!".

—¿Le interesa saber si tardo mucho en vestirme? —repite mi pregunta Valentina, mirando algo confusa a su marido.

—Bastante —contesta por ella Andrián, y le acaricia con la mano su cabello aterciopelado—. No abusa de cosméticos. Sólo de vez en cuando se pinta los labios. Mas a veces, cuando va al teatro o de visita, puede pasarse ante el espejo una hora entera, ideando un peinado moderno.

Valentina se interesa por las modas, igual que todas las mujeres. Tiene en casa muchas revistas con los últimos modelos que le remiten de todos los países del mundo. Le gusta la ropa sencilla, modesta y de líneas severas. El azul es su color predilecto. ¿Por qué? "Porque es color del amplio y espacioso cielo —responde la cosmonauta—, y a mí me gusta todo lo que esté relacionado con el cielo". Mas tampoco tiene nada en contra para ponerse una chaqueta de lana de color encarnado (así vestía en los días del Campeonato del Mundo de Patinaje Artístico). Ella encarga su ropa en distintas sastrerías de Moscú.

Guarda en su casa los objetos de recuerdo que le regalaron en el extranjero? Muy pocos. Ella y Andrián entregaron todos los regalos al Museo Cósmico de la Ciudad Estelar. Si se les ocurriera dejarlos en casa, éstos llenarían todo su apartamento de cuatro habitaciones.

NO mima demasiado a su hija Lenochka. No permite que mezan su cuna ni que la protejan excesivamente de toda clase de ruidos (un niño debe aprender a conciliar el sueño en las más diversas condiciones). Lenochka, igual que sus padres, lleva un régimen muy riguroso. De momento, se trata de una estricta sucesión de la comida y de los paseos.

—¿Quién sirve de ideal a Valentina y Andrián para educar a su hija?

—Las madres —contestan ellos. La de Vallia y la de Andrián, mujeres bondadosas y honradas trabajadoras. Quieren que su hija sea igual. Que no tema al trabajo.

—¿Ustedes quieren que Lenochka llegue a ser cosmonauta?

Los Nikolaiev contestan sonriendo: —En cuanto crezca, elegirá la profesión ella misma. No está excluido que, para el momento en que termine la escuela, volar en naves cósmicas sea tan corriente como volar ahora en los aparatos TU-104. Y tampoco la profesión de cosmonauta será algo extraordinario.

Cuando tienen tiempo libre, Valentina y Andrián van al teatro. A Valentina le gusta mucho la ópera, especialmente la Traviata. Mas su verdadera pasión es la música de Chaikovski y, sobre todo, el Primer Concierto para Piano y Orquesta. Lee mucho, especialmente literatura clásica rusa. Se entusiasma con el deporte: en verano, el ciclismo; en invierno, los esquíes. Es que la mujer, y con más razón cosmonauta, debe estar siempre en buena forma.

—Hay que confesar —dice Valentina— que tengo poquísimo tiempo libre. Además de los estudios y entrenamientos, hablo casi diariamente en alguna fábrica, instituto o entidad. Además, recibo un torrente interminable de cartas. La gente pide consejos, formula distintas peticiones, invita a asistir a solemnidades familiares.

VALENTINA no deja sin contestar ni una sola carta.

Es interesante que entre las primeras felicitaciones con motivo del feliz vuelo cósmico, figurara la carta de... Valentina Tereshkova, tejedora, que también vive cerca de Moscú. La cosmonauta se cartea hasta hoy día con su tocaya.

—No ha influido la vida familiar en tu sueño con los nuevos vuelos cósmicos? —fue mi última pregunta.

No, en absoluto —contesta sonriendo Valentina—. Yo con mi marido somos cosmonautas los dos, y nos comprendemos perfectamente. Mi mayor sueño sigue siendo igual que antes: trazar al hombre la ruta a otros planetas.

AMAYA CLUNES:

CREADORA DE MUNDOS DE CARTON

por MARIA ELENA HERMOSILLA

UN TRINEO de madera terciada. Cervatillos bo montoncito de puños de encaje y gorgueras bo montoncito de puños de necaje y gorgueras almidonadas. Unos cilindros de plástico del alto de una persona, cuya posible aplicación no se nos pasa por la mente. Puertas de brillantes colores apoyadas por doquier. Y sentada en el suelo, recortando cuidadosamente las frondas de un descomunal pino pascuero de género, está la artifice de ese mundo ficticio en que danzan los personajes de "Cascanueces", la escenografía Amaya Clunes.

La semana en que ha dormido a saltos para entregar a tiempo los trajes de los bailarines y su primera escenografía para el Teatro Municipal, se refleja en sus ojos. También se nota que ha estado pintando, porque tiene el rostro y las manos manchadas con los colores de los adornos de la descomunal conifera que se erguirá 9 metros.

No tiene ningún problema para contestar preguntas. ¿Cuántos ambientes tuvo que crear para "Cascanueces"? Nos explica que el ballet consta de cuatro escenas: un prólogo, un living, un bosque nevado y el "reino de los dulces". Al parecer, sorprendimos en el bosque a la primera escenografía profesional de nuestro país y a sus ayudantes: una hermana de Amaya, y Claudio Goecklers, escenógrafo uruguayo becado en Chile por la OEA.

SHAKESPEARE A LOS 25 AÑOS

MIENTRAS tijeerlean un pedazo de "pino", Amaya Clunes cuenta: tiene 25 años; es egresada de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile; no se ha casado, además, "no tiene tiempo



ELBA BRUNA, la joven y dinámica Directora de los Cursos Móviles, da la bienvenida a los campesinos de Salto Chico el día de la inauguración.

po para preocuparse de esas cosas"; ha hecho los escenarios del "Círculo de Tiza Caucasiense", "Romeo y Julieta", "Los Invasores", "Los Papeleros", y otras piezas; ella es la única escenógrafa universitaria, pero pronto el ITUCH dará su primera oportunidad a otra muchacha. Bruna Contreras, con "Santa Juana". Cuando le pidieron su participación para montar la obra de Shakespeare, "Se le vino el mundo encima", pero opina que es lo mejor que pudo sucederle. Además, está convencida que, en su fuero interno, todo artista acaricia el deseo de "hacer" Shakespeare.

Mister Dickson, el coreógrafo que trajo el Ballet Nacional para "Cascanueces", interrumpe para preguntar algo sobre el decorado. Luego se acerca a bailarín para consultar acerca de su traje.

"Para "Cascanueces" realicé una escenografía tradicional, con fantasía y cierta estilización, pero realista. Creo que es conveniente que un escenógrafo sea capaz de crear un estilo personal, pero el ambiente debe ir adecuado al estilo de la obra. "Cascanueces" es un clásico, por lo tanto, su decorado es tradicional" —declara.

¿Los decorados los hace el escenógrafo mismo, o éste sólo se limita a diseñar? —consultamos, aunque a primera vista se nota que Amaya Clunes hace de todo.

"En este caso, el utilero ha participado bastante. El trineo lo diseñó y lo fabricó él. Pero lo corriente es que el escenógrafo realice la mayor parte de los implementos necesarios".

NOTICIARIO DE LA MUJER CAMPESINA

EN la localidad de Salto Chico, situada hacia el interior de Llanquihue, los campesinos están revolucionados. Hasta ellos llegó, hace un mes, un equipo móvil del Instituto de Educación Rural, dispuesto a dictar "clases a domicilio". El sistema es una novedad en nuestro país y tiene por objeto extender la educación y promoción a los habitantes de las zonas rurales apartadas. Los cursos duran 3 y medio meses y consisten en clases prácticas de cultivo, crianza y poda, que se hacen en los propios huertos de los alumnos, y en clases teóricas sobre instrucción cívica, higiene, educación familiar, desarrollo de la comunidad y otras materias.

LAS mujeres de Salto Chico tampoco están ausentes de los beneficios de este original sistema: aprenden costura, economía doméstica, telar y trabajos prácticos para la casa, además de ramos teóricos. Con respecto a su situación, nos dice Nilsa Tapia, Profesora-Guía de los cursos y una de las impulsoras del proyecto: "La mayoría tiene cierta instrucción primaria, pero debido al aislamiento en que viven y a la falta de oportunidades, se han quedado rezagadas, perdiendo, poco a poco, toda iniciativa".

Nilsa Tapia, que fue becada a México por la UNESCO para estudiar los problemas de desarrollo de la comunidad, es de opinión que "para que pueda haber un efectivo desarrollo, es necesario preparar previamente a la gente, despertar en ellos un senti-

miento de responsabilidad, estimular sus cualidades de líderes y su iniciativa personal".

4 MUJERES integran el equipo de la Central Móvil. Ellas son, además de Nilsa, Elba Bruna, Asistente Social y Profesora Jefe del grupo; Enequina Bascuñán, ex Alumna de la Central de Capacitación Campesina del IER (Instituto de Educación Rural) en Santa Ana, y Magaly Gallardo, también ex Alumna del IER. Ambas dictan clases prácticas.

El resto del equipo está integrado por un practico agrícola, un profesor primario y un operador del Jeep Audiovisual que da películas educativas. Todo este equipo trabaja de la mañana a la noche. Allí no hay días de fiesta ni horas libres. La casa donde viven —reparada por los mismos pobladores— sirve de escuela y de taller de carpintería donde, junto al calor de una salamandra, las 60 familias campesinas de Salto Chico empiezan a interesarse, por primera vez, en hacer proyectos en conjunto por el adelanto de la comunidad.

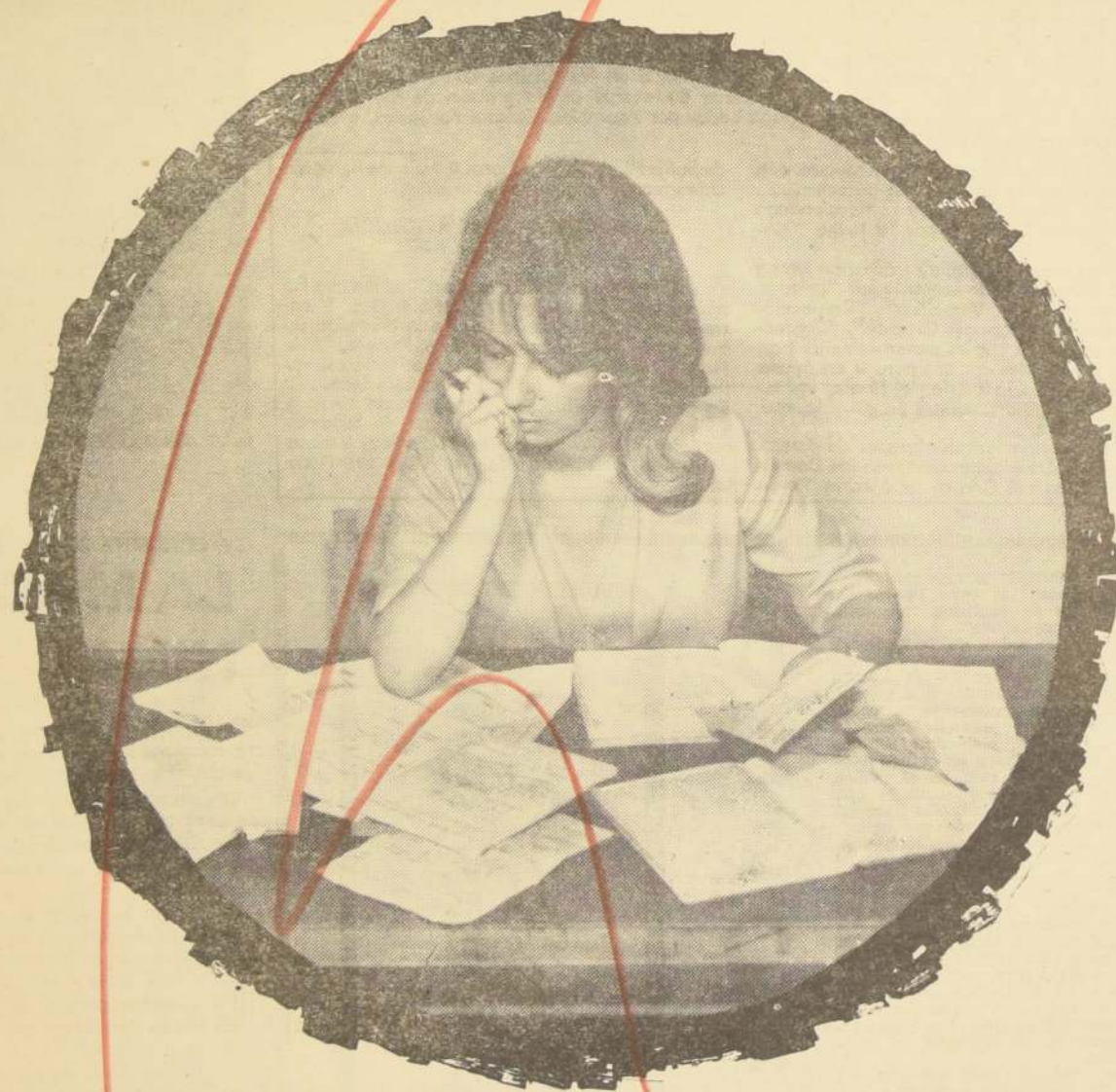
UNA experiencia igual se está realizando en la zona de Vallénar, con excelentes resultados. Una vez terminados los cursos, los equipos móviles se trasladarán a otras regiones para proseguir "inyectando" iniciativa, entusiasmo y conciencia de su responsabilidad a los campesinos, lo cual, junto a los conocimientos prácticos y teóricos necesarios, les permitirá mejorar sus sistemas de vida.



A LOS 25 AÑOS, Amaya Clunes, la joven y triunfadora escenógrafa chilena, es orgullosa egresada de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. En menos de dos años ha obtenido dos honores: hacer una escenografía para una obra de Shakespeare ("Romeo y Julieta"), y para nuestro primer Coliseo, el Teatro Municipal, ("Cascanueces").

Antes de partir, le deseamos éxito, lo que por lo demás, se confirmó con el estreno de "Cascanueces". La simpática pionera de las escenografías chilenas vuelve a recortar su pino; tiene que terminar pronto. Un par de horas de sueño le permitirán estar en "forma" el día del ensayo general.

¿COMO PUEDE USTED AUMENTAR SU PRESUPUESTO?



Usted... que como dueña de casa es la más interesada en hacer rendir al máximo el presupuesto familiar, no olvide nunca **SU BOLETA DE COMPRAVENTA**, así... ayuda al país y se ayuda a Ud. misma.

Elas pueden significarle miles de escudos en premios mensualmente.

¡ Revise las nóminas de cada **SORTEO** !

Todas las Boletas emitidas en este mes de **MAYO** participan en el sorteo de **JUNIO**.

Premio Mayor **E° 20.000.-** y miles de escudos más en premios.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

[GARCIA SIA LTDA.]



Adrian Nikolaiev, el astronauta N° 3, es un excelente compañero para Valentina. Aquí lo vemos ayudando solícito a su esposa, que viste un hermoso traje de fiesta tradicional.

ELEGIA A JOHN KENNEDY

J OHN Kennedy, ¡tu nombre fue un símbolo en la América entera!
Tu amplia sonrisa, tu clara mirada,
tu rubia cabellera,
tu mano franca, leal y sincera
¡eran tan amadas en la América entera!

Tu pecho vigoroso de hermano mayor
y tu corazón generoso,
estaban siempre abiertos a la pena y el dolor

J OHN Kennedy, tú que a todos siempre diste,
sin distinción de color,
defensa y amparo
con tu brazo poderoso
de gran gladiador.

Un día de noviembre, tu rubia cabellera
que al viento ondeaba
¡por mano asesina quedó ensangrentada!
(Tu rubia cabellera tan amada!)

Tu amplia sonrisa, tu clara mirada...
¡al estampido de balas quedaron apagadas...!
(Tu sonrisa y tu mirada tan amadas...)

Fueron tus hermanos, tus hermanos de Dallas,
la ciudad marcada,
los que tus grandes manos dejaron mutiladas...
(tus grandes manos tan amadas)

J OHN Kennedy, blanco apóstol de la paz.
Incansable pregonero de la unión y de la alianza,
Visionario del progreso
nos trazaste el camino
pero quiso el destino que sucumbieras en él...

Fácil no será poderte olvidar...
Más, no ha sido todo en vano, John, no...
porque aquí ha quedado
de fecundas semillas el suelo sembrado;
porque aquí ha quedado en esta América
que tanto te amaba,
la rosa quebrada, de tu corazón...!

ADRIANA S. DE VIEIRA

No se Olvide de los "Santos"

S E ACERCAN junio y julio, y el correspondiente problema de regalos para el "santo". Sin embargo, existe una tradición, que no está escrita, criticar los regalos. "Yo esperaba algo personal, o, yo quería un adorno para mi pieza. ¡Hubiese sido mejor que no me regalaran nada...! Así, muchas otras cosas que hemos escuchado y dicho alguna vez.

Por eso, nos permitimos hacerles algunas sugerencias.
Existen "santos" muy chicas, cuyo regalo no reviste especiales problemas. Generalmente se habla con la mamá, se le pregunta por las necesidades de la niña y... ubicamos algo de acuerdo a nuestro presupuesto. Si a la madre de la criatura no la hemos ubicado, un talco, colonia, vestido, chaleco, soquetes, serán siempre útiles.

Una segunda categoría la constituyen las "santas" de cinco a diez años. Les gustan los caramelos, chocolates o cualquiera golosina. Sin embargo, conviene recordar que por el mismo dinero podemos encontrar pequeñas cosas que constituyen una ayuda a la mamá. Juegos que puedan mantenerlas tranquilas a ciertas horas del día. Alguna prenda de vestir que no es indispensable, pero que muchas veces nadie se la comprará.

E NTRE los diez y los quince años nos enfrentamos a la edad más difícil. A la niña le gusta que la consideren como persona grande. Si se le regala una muñeca dirá: "¡Yo no soy una guagua"! Se le puede regalar un disco, una carterita, una billetera, algo netamente personal.

Entre los quince y los veinte comienzan a criticar, mucho cuidado. El regalo ideal lo constituye aquello que le va a evitar un gasto: un lápiz de cejas, un rouge, unas medias, un adorno para su dormitorio, una muñeca o un animalito peludo, un par de guantes.

Pasando de los veinte y hasta los cien años, el regalo está condicionado al gusto y a las necesidades de la persona. Hay regalos que podríamos llamar generales: Unos buenos chocolates, unos pañuelos, castañas confitadas, algo relativo a su trabajo o afición.

A pesar de las críticas que sufren los regalos, no importa lo que sea, si representa un gesto de cariño. Será bien recibido.



de
cocinar
en

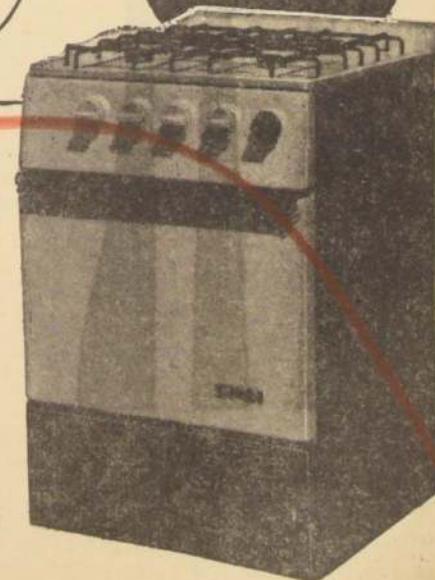


popular

SIAM en su cocina
y su cocina una
SIAM POPULAR

E° 22
MENSUALES
SIN PIE

Cocina SIAM
popular multigas de
4 platos y horno

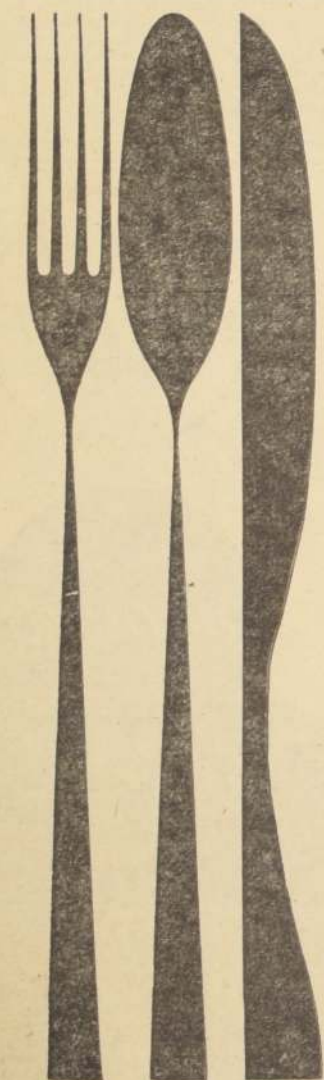


DISTRIBUIDORA
siam-morrison

AHUMADA 65

abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el



TORTA DE MANZANAS MEXICANA

(10 personas)

BIZCOCHUELO:

- 4 huevos
- 1/4 taza harina cernida
- 1/2 cucharadita IMPERIAL para Hornear
- 2 cucharadas rasas chuno
- 6 cucharadas rasas azúcar flor

RELLENO Y DECORADO:

- 4 manzanas peladas, sin pepas y trozadas
- 1/2 vaso vino blanco
- 1 palito canela
- 4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
- 3 claras
- 6 cucharadas azúcar granulada

BIZCOCHUELO: Bata las claras a punto de nieve, añada poco a poco y sin dejar de batir, 5 cucharadas de azúcar flor. Agregue una a una las yemas y, por último, el resto de los ingredientes secos cernidos juntos. Vacíe al molde de torta previamente enmantecado y cubierto con un velo de harina. Lleve a horno moderado por 1 1/2 hora, más o menos, desmolda y deje enfriar.

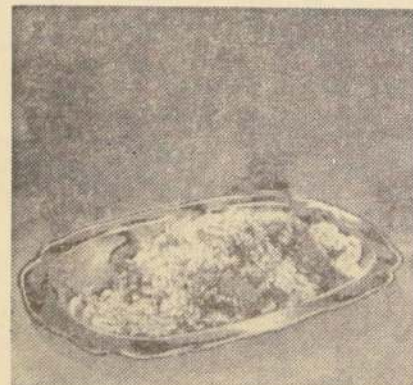
RELLENO Y DECORADO: Cueza las manzanas en el vino mezclado con un poquito de agua, añada azúcar y canela al gusto; luego escúrralas, deje enfriar y mezcle con la Crema NESTLE. Coloque las manzanas sobre el bizcochuelo y cubra decorando con el turrón preparado con las claras batidas a punto de nieve, a las que se les agrega un almibar de pelo preparado con el azúcar granulada y el vino blanco. Lleve la torta a horno muy caliente durante 3 a 5 minutos a gratinar. Sirva helada.

CARLOTA DE CASTAÑAS

(12 personas)

- 1/2 Kg. castañas cocidas, peladas y pasadas por cedazo.
- 6 cucharadas azúcar granulada
- 2 cucharadas Cointreau
- 1/2 Kg. galletas para torta (vainillas)
- 1 tarro Leche Condensada NESTLE
- 1 cucharada maicena
- Vainilla
- 3 cucharaditas gelatina en polvo
- Crema batida o turrón para decorar

Prepare un almibar liviano con el azúcar granulada y 2/3 taza de agua, retire del fuego y añada el Cointreau, remoje galletas con este almibar y cubra con ellas el fondo y paredes de un molde de torta previamente forrado con papel mantecilla enmantecado. Disuelva la Leche Condensada NESTLE con 2 tazas de agua, añada la maicena, previamente disuelta en un poco de agua, agregue la vainilla y lleve a fuego suave revolviendo hasta que espese. Luego añada la ge-



ARROZ A LA MARINERA

(8 personas)

- 1 pollo tierno, despresado
- 3 cucharadas aceite
- 1/4 Kg. carne de choncho, trozada
- 1/4 Kg. pulpos (muscardin) u otro marisco.
- 1 cebolla picada de pluma
- 1 pimiento cortado en tiras
- 2 tomates pelados, sin pepas, o medio tarro al natural.
- 3 ó 4 hojas albahaca picas fino, fresca o seca
- 12 cucharadita Jugo SAF
- 1 cucharada perejil picado fino
- 1 tableta de Caldo de Carne MAGGI
- Sal, pimienta
- 2 tazas arroz

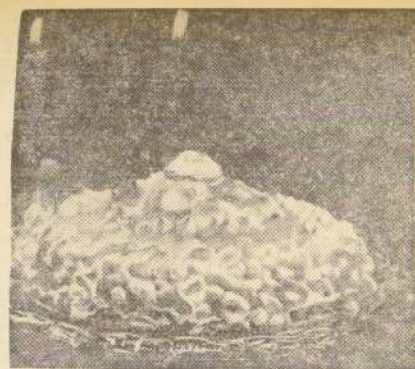
Fría las presas de pollo en el aceite, junto con la carne; una vez doradas, retire y fría la cebolla, pimientos y los pulpos previamente limpios y sin boca. Luego añada las carnes, la albahaca, el jugo SAF, el tomate picado, el perejil y la tableta de Caldo MAGGI; diluya con 1 taza de agua y sazone si fuese necesario. Deje a fuego suave hasta que todo esté tierno. Cueza el arroz en abundante agua hirviendo con sal, luego lávelo, escorra bien y agregue la mezcla anterior. Deje a fuego suave 10 minutos y sirva inmediatamente.

ACELGAS O ESPINACAS A LA SUREÑA

(6 a 8 personas)

- 1 Kg. acelgas o espinacas cocidas
- 2 cucharadas colmadas cebolla picada fina
- 50 grs. mantecilla o manteca
- 1/8 Kg. queso mantecoso
- 2 huevos
- 7 cucharadas colmadas Crema NESTLE
- Sal
- Ajit rojo picante

Fría la cebolla en la manteca o mantecilla, añada las espinacas escorridas y picadas, sazone y deje a fuego suave revolviendo para que se impregnen bien. Vacíe a budinera enmantecada, cubra con tajadas finas de queso y bañe con los huevos batidos junto con la Crema NESTLE, sal y ajit al molador. Lleve a horno caliente a cuajar y gratinar.



Se Anuncia Primera Entrega a Enfermas del Patio Uno

SU PRIMERA entrega en ropas y otros artículos de necesidad inmediata, realizará el Comité Pro Ayuda "Patio Uno", que preside la señora Violeta de Martel, a las enfermas del Hospital Psiquiátrico.

Ha sido realmente extraordinario el entusiasmo de la directiva y de las socias de la obra, por trabajar en favor de las enfermas del Hospital Psiquiátrico... Y también extraordinario el espíritu solidario de cooperación de particulares y de instituciones privadas y comerciales.

Todos los jueves, la directiva se ha venido reuniendo en las oficinas de "MUJERES", para hacer realidad sus proyectos... Entre ellos, merece destacarse la elaboración de los Estatutos-Reglamentos de la obra, que deberán ser aprobados por Asamblea General de Socias, a la cual se convocará durante el mes de junio.

Se han recibido numerosos paquetes con ropas, donaciones en dinero y en especies... Un grupo de socias ha estado confeccionando ropas con material donado por la firma "YARUR, S. A."

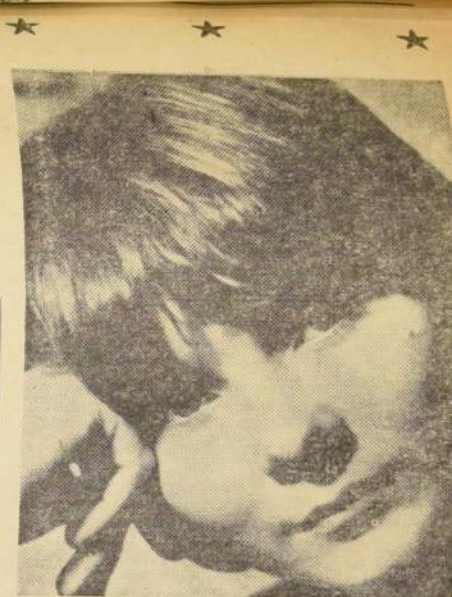
Entre las cosas comerciales que han hecho también donaciones, se encuentran "Enrique Guendelman", "Casa Versailles", "Confecciones Corona", "Confecciones Gigante", "Confecciones Sinnahk", las cuales generosamente han entregado importantes aportes para ir en ayuda de las enfermas. La Industria del Cuero, por su parte, ha prometido donaciones en calzado, que mucho se necesita.

Además, se han formado grupos de damas cooperadoras. Entre ellas se destacan las Damas de Malloco y las del Centro de Madres "Inés

de Suárez", de Quinta Normal, quienes han ofrecido efectiva ayuda y colaboración.

SE NECESITA CON URGENCIA UN LAVAPLATOS

El trabajo se realiza en combinación con las necesidades más urgentes del Patio Uno. Y entre ellas, figura la de instalar a la brevedad un lavaplatos, que hace mucha falta. Por eso, "Mujeres" recurre nuevamente a sus lectores, solicitando un lavaplatos para el Patio Uno... En caso de que alguien tenga uno en su casa en buen estado, que no lo ocupe, le rogamos escribir a Casilla 65, Correo 26, señora Violeta de Martel, presidenta de la Obra Pro Patio Uno.



LA COLUMNA DE JAVIERA:

LA MADRE- NIÑA

Rosa María acaba de contraer matrimonio y no cesa la llegada de un hijo. Sus amigas están extrañadas. Ellas sueñan con el día en que un niño regordete las llame mamá.

¿Por qué esta actitud?, se preguntan curiosas. Rosa sabe la respuesta, aunque rehúsa darla a conocer: está cansada de llantos y biberones.

Ella es la mayor de cinco hermanos. Su madre no daba abasto para criarlos a todos y desde pequeña la convirtió en su auxiliar. A los 10 años debía mudar a su hermanita y algunas noches dormir con ella. A menudo, le era difícil levantarse por las mañanas para asistir al colegio.

Muchas horas en que deseaba correr y saltar con sus amigas, pasaban rápidamente en labores que no le correspondían aún. Ella no determinaba si debía o no nacer otro bebé en su familia. Sin embargo, le tocaba llevar a cabo las tediosas faenas de la crianza.

Ahora los papeles han cambiado. Tiene marido y un hogar por construir. Deberá procrear sus hijos y enseñarles a vivir. Ha llegado recién su hora y ya está hastiada. El desagradable recuerdo de su infancia le hace perder el sabor y la felicidad de ser madre.

Un hijo que no desea, será, en el futuro, su problema. La hermosa experiencia del embarazo, será una pesada cruz para ella. Toda pequeña molestia parecerá el dolor más intenso y la más mínima privación será para ella una desgracia.

Esperará con angustia el día del parto. No será para ella el sublime momento en que la Naturaleza da un nuevo ser al mundo, sino, el desenlace fatal de un desagradable acontecimiento.

Durante los años que vendrán, educará desganadamente a sus hijos. Le faltará el entusiasmo, la chispa, de quien se siente dichosa del papel que desempeña.

Probablemente encuentre una solución: descansar en su hija mayor. De este modo, caerá también ella en el error de convertir a su pequeña, prematuramente, en una madre.

DESORBITADA



¡QUE HORROR! el momento llegó. Perteneczo a Otra Epoca. He dejado de sentirme "absolutamente contemporánea".

Sin previo aviso, de la noche a la mañana, tal vez en menor grado —eso espero al menos— de lo que le sucede a mi abuelita o a mi tía, me encuentro rememorando, comparando la juventud actual con la de mis tiempos, pidiéndole tímidamente a mi hermana de quince años que me muestre cuál es el último paso de ese flácido contoneo que se llama "shake" (eso no lo hace mi abuelita) y constatando que el hecho de que en cierta ocasión fuera una autoridad en rock and roll y cha cha chá, es tan importante y mirado con tanta conmisericordia, como cuando mi tía me contaba que ganaba campeonatos de tango.

Lo que más me abisma es que sólo ayer, yo estaba segura de que faltaba un siglo para que eso sucediera, pero los hechos se han venido sobre mí como una avalancha y estoy convencida de que la culpable es, precisamente, mi hermana de quince años.

Con ocho años más que ella (no se me ha caído nada parecido a una sota), cuando la niña —¡juro que lo era!— entró en órbita hace menos de un año, me "desorbitó" y me colocó en un lugar en el que aún no me acostumbro.

Justamente ayer, yo conversaba con un joven admirador que la visitaba y, de pronto, tuve la sensación de que ese momento lo había vivido antes.

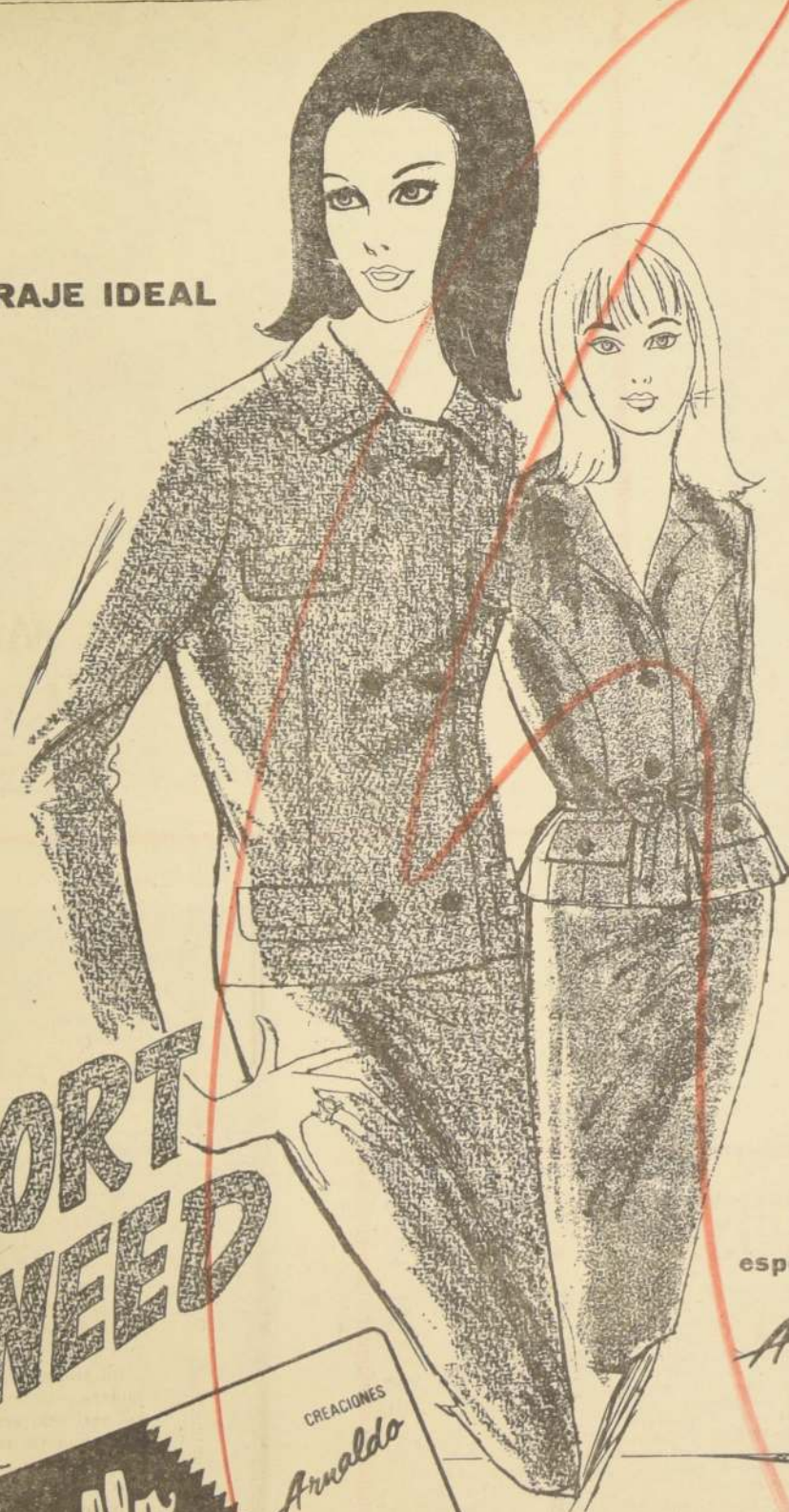
¡Claro que sí! cuando mi mamá conversaba con los primeros jóvenes que llegaban a visitarme, usaba el mismo tono que empleaba yo en esos instantes y, la amable e "invitadora" mirada que en mí fijaba la solicitada señorita, era idéntica a la que yo lanzaba a mi hospitalaria progenitora, para que no prolongara el diálogo mucho más de lo necesario.

Un poco dolida, me fui a mi pieza, donde mi otra hermana, de trece años, se peinaba frente al espejo. Con la tibia sensación de haber encontrado un refugio para mi incipiente complejo "demóico", me acerqué a ella. Me enfrenté con mirada crítica y dulcemente me dijo:

—¿Sabes? Ya no se usa el peinado que tú llevas. ¿Por qué no te buscas otro que te haga ver más juvenil?

No respondí, porque mi dignidad ofendida no me lo permitió... pero distraídamente tomé una peinetita, e hice el intento.

EL TRAJE IDEAL



**SPORT
TWEED**

**Falabella
MODAS**

CREACIONES
Arnaldo

Diseñado
especialmente por

Arnaldo

Trajes 2 piezas
en Tweed, extraordinaria
colección de hermosos modelos,
derechos y cruzados, con aplicaciones
de cuero, clásicos adornos de trabas, etc.
Realizados en una extensa gama de colores y matices.

° 145.-

° 178.-

° 195.-

LAS MUJERES

DE

MAYO

NOVIA PARA SIEMPRE

En La Serena Dña. CECILIA RAD-BUCHT cumplió 95 años, como eterna novia, de un profesor de la Universidad de Kir que murió días antes de la fecha fijada para la boda, en tiempos del Emperador Francisco José.

Doña Cecilia mantiene su mente ágil, va al cine y goza de buena salud. Estudió en Berlín y vivió en el ambiente europeo viajando a menudo. Escribió para el diario serrenense "El Chileno" como comentarista y se publicaron poemas suyos. En 1873, se fue a vivir definitivamente a la ciudad de La Serena.

PETROGLIFOS DE AROMAS

La arqueóloga del Museo Histórico Antropológico de la Universidad del Norte, MARIA CRISTINA MARDOFF ha emprendido un nuevo sector de investigaciones en un punto llamado Aroma en la provincia de Tarapacá.

En principio ha establecido que los millares de dibujos y pinturas en rojo, pertenecen a un pueblo pacífico, pues no existen símbolos ni escenas guerreras.

El trabajo es difícil pues están a 3 y 4 metros de altura a lo largo de dos kilómetros. Si es solamente arte, simbolismo o indicación de rutas camineras, es lo que tratará de dilucidar la arqueóloga señorita Mardoff.

LA CRIOLLITA DE COQUIMBO

Una marcha dedicada al grupo literario local de Coquimbo, "Los Desencantados" ha grabado ELENA MONTOYA "La Criollita".

La artista es un valor auténtico del folklore y sus long play circulan con profusión especialmente en La Serena y Coquimbo, donde es sobradamente conocida.

Es la autora de letras y música de sus composiciones habiendo también registrado la marcha "Atacama", la canción norteña "Reina de la Montaña" y el blue "Mia, mia, no más".



Un diploma muchas flores y el aplauso cordial de destacadas mujeres profesionales fueron el premio que recibió ROSA NUÑEZ de Donoso, elegida "Mejor Madre del Año 1964". La ceremonia realizada durante el almuerzo mensual del Club Zonta, fue muy emotiva y llena de recuerdos. Muchas veces los claros ojos de Rosa Núñez de Donoso, se llenaron de lágrimas, cuando se habló de sus largos años de esfuerzos y dedicación por educar a sus tres hijos que son hoy destacados profesionales.

ALBORADA FEMENINA

Finalizó el Concurso del Centro Alborada Femenina de San Fernando, sobre Vida y obra de Dante Alighieri, para el segundo ciclo de humanidades, con premios en dinero, dados a conocer en la semana.

DE ANCUD A TURQUIA

La señora ROSEMARIE ORTIOFF es esposa del escritor y profesor Angel Custodio González, designado embajador de Chile en Turquía. El hecho enorgullece a Ancud, de donde es oriunda y viven sus hermanos Ricardo, Gunther, Ernesto y Marta, cuya actividad comercial e industrial es parte de la vida ancuditana.

JUVENTUD ANGOLINA

Una escuela vespertina formaron los profesores en Los Angeles para quienes no cuentan con recursos y han hecho una especial invitación a suplementos y lustrabotas cuyo trabajo no les ha permitido adquirir una educación completa.

La iniciativa es de la Sociedad Juventud de Los Angeles y la Sociedad de Socorros Mutuos. Encabeza el Cuerpo de Profesores la Directora Sra. MARIA PALMA de ULLOA.

CESTERIA DE VALDIVIA

Una de las artesanías más afines al arreglo de flores y su transporte es la cestería. Por esta razón el Club de Jardines de Valdivia está auspiciando un curso que permitirá no sólo hacer los clásicos canastos para el presente cumpleaños, nacimiento o muerte sino que otras novedosas formas.

MUJERES CUENTISTAS

En la quincena también hicieron noticia mujeres que se dedicaron a contar el cuento del tío en Curicó. El más afectado, en N° 150, es don Juan de Dios Guerrero, con el cuento del boleto de lotería premiado. La Policía las persigue por toda la zona.

IMPORTANTE CHARLA

La psicóloga señora Sonia Edwards, ofrecerá el próximo viernes 4 de junio una charla en la Sala Matte Blanco, del Hospital Psiquiátrico, destinada a orientar sobre la forma cómo la comunidad puede ayudar a los enfermos mentales. Esta charla interesa especialmente a las personas que trabajan en la Obra de Ayuda de las enfermas del Patio Uno, a las cuales, por intermedio de estas líneas invitamos a concurrir a la reunión.

La charla se iniciará a las 6.50 de la tarde, en Avenida La Paz 1003, y la entrada es absolutamente libre. Se invita a concurrir a las personas interesadas en la Obra, y a todas aquellas que deseen colaborar en alguna forma en la ayuda de los enfermos mentales.

CANTANTES Y PELUQUERAS

Las propietarias y empleadas de salones de bellezas en Puerto Montt están pidiendo se les incorpore al Sindicato de Peluqueros.

Pero además, son conocidísimas por sus obras de bien social. En su mayoría son integrantes del Conjunto Comité Artístico "Los Copihues", institución que anualmente realiza beneficios en favor de las entidades de bien social de la ciudad.

SORPRESA EN COLAS

En el Primer Salón Mensual del Club de Cine y Arte Fotográfico de Valparaíso, aparecieron dos nombres nuevos en los torneos portenos de fotografías en color.

Doña NINA OVALLE, joven abuela, culta, funcionaria del Museo de Historia Natural de Playa Ancha, fue convencida por su hija para que se atreviera a concursar.

Su primer envío sobre paisajes nevados de Farellones le dieron el primer y tercer premio, por su composición y belleza de colorido. Sin usar filtros especiales ni técnica profesional, sin embargo demostró su natural condición artística.

Una viajera por el Viejo Mundo, es Dina Solari que ocupó el segundo lugar con visiones de fuegos artificiales en Rapallo y paisajes de Venecia.

A BORDO DE LA CIENCIA

Excelentes marineros, según el capitán Berg han sido las científicas a bordo del Eltanin, barco oceanográfico que volvió la semana pasada de la Antártida, a Valparaíso.

ROSEMARIE JOHANNECK, especialista en Biología Marina y perteneciente a la Universidad de Paul, recientemente graduada, es una de las cuatro científicas.

Su trabajo tuvo la curiosa particularidad de estar destinado a coger muestras de aire y mar para su especialidad que es la radiactividad.

NELLIE W. PATTERSON, especialista en disección se mostró como una perfecta zoóloga. Perteneció al Instituto Smithsonian.

MARY ALICE MCWINNIE, es la que ha estado más veces en Valparaíso y pertenece a la Universidad de Paul. Estudió las especies, su procreación y diseminación; formas de vida que habitan en las diversas temperaturas de los mares antárticos.

La que trabajó en equipo con el mayor número de sus colegas en geología fue CYNTHIA RIGGS STORTZ del Instituto Smithsonian.

El navío partió de Nueva Zelanda en marzo pasado y recorrió los mares antárticos, haciendo su trabajo científico bajo la dirección del profesor E. Dawson, de la Fundación de Ciencia Nacional y de Transporte Marítimo de la Marina.

Reportaje a las Estatuas

CINCO GENERACIONES

Bajo el Cristo Redentor una historia de cinco generaciones aparece en el grabado. Carmen de Perkins en primer plano es la nieta de la dama que concibió la idea de levantar este símbolo de la unidad y la paz en nuestras fronteras. La dama fue doña Amelia de Almeida cuyo perfil fue cincelado junto a la chilena, esposa del Presidente de Chile, don Germán Riesco.

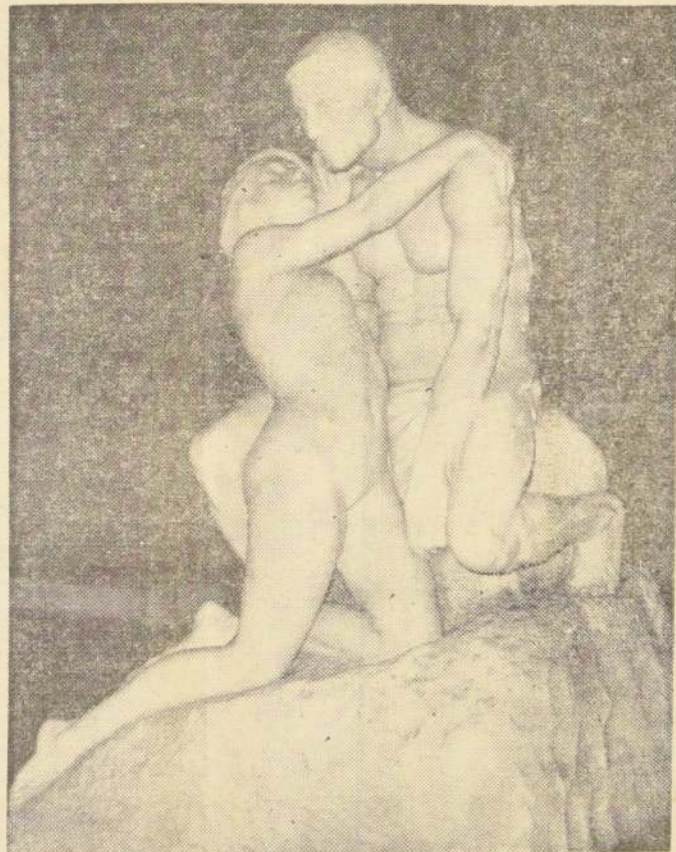
Se quiso perpetuar a ambas, porque fueron las que gestaron esta iniciativa en 1904, cuando la obra de don Mateo Alonso el escultor, iba a ser colocada en Puente del Inca.

En plena cordillera ellas rubrican las palabras que también fueron grabadas en el metal: "Se desplomarán primero estas montañas antes que rompan la paz jurada a los pies del Cristo Redentor".

La pequeña que aparece a la derecha es la nieta de la señora Perkins, quinta generación, quien viajó hasta el pie del Monumento, para conocer el perfil de su antepasada y la magnitud de una idea que es símbolo para los dos pueblos.



Por Carmen Gloria Donoso y un grupo de colaboradoras de "MUJERES"



"Ulises y Calipso", la extraordinaria creación de Rebeca Matte. Muestra a la diosa y al héroe que durante siete años tuvo prisionero.

NUNCA la figura humana ha cobrado mayor dignidad y la mujer mayor belleza que cuando el artista la ha perpetuado en el mármol, la piedra o el metal. En la Venus, en las diosas clásicas, está impreso, indeleble, el ideal femenino del mundo antiguo. Porque la mujer, a través de todos los tiempos, ha sido fuente de inspiración y manantial de ideas luminosas de los artistas de todas las épocas.

Pretendemos hoy, en esta crónica, hablar de estatuas chilenas... de monumentos creados por valores nacionales y de anécdotas tejidas a la sombra de mármoles, de bronce y de piedras.

LA ESCULTURA chilena abrió anchas sus puertas a una mujer artista de factura extraordinaria: Rebeca Matte, que supo llevar el dolor de su vida a las obras creadas por sus manos maravillosas... Su fuerza, su espíritu creador, quedaron para siempre en sus trabajos, que tienen tal pujanza como si el genio de un dios los hubiera plasmado y dado forma.

Rebeca Matte nació en 1875 y murió en 1929. De la parábola perfecta de su existencia fecunda, quedan hoy sus obras que podemos admirar en los paseos, en los museos, en los camposantos. Allí, en la Alameda, frente a la calle Ejército, se levanta el monumento a "Los Héroes de la Concepción", a ese puñado de 78 chilenos que perdieron su vida luchando con fiereza sin igual entre el 9 y el 10 de julio de 1882.

En el Cementerio General, en la tumba de sus padres, don Augusto Matte Pérez y doña Blanca Bello Reyes, la amante hija levantó otra obra maravillosa. Su nombre es "El Dolor". Hay en verdad angustia honda, terrible sensación de soledad en ese grupo escultórico nacido del amor de una artista por sus padres desaparecidos.

Dijimos que la vida de Rebeca estuvo atenacada por el dolor y el sufrimiento. Su madre perdió la razón al nacer ella. El hogar estuvo siempre cubierto por un velo de tristeza. Rebeca casó con don Pedro Felipe Iniguez, y la niña nacida de esta unión, Lily, murió a temprana edad. Estos duros golpes forjaron el alma y el espíritu de la artista que dedicó su existencia a la creación pura.

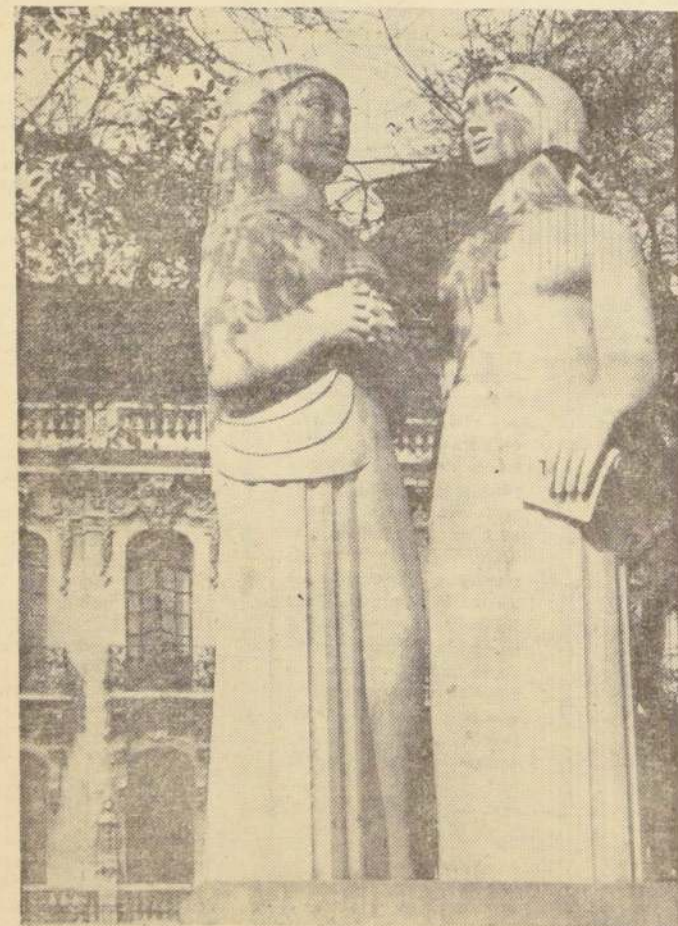
En uno de los salones del Club de la Unión nos encontramos con otra obra de Rebeca: "Ulises y Calipso", inspirada en el poema de Homero que cuenta cómo el héroe griego estuvo siete años prisionero de la diosa Calipso, mientras su paciente esposa, Penélope, deshacía en las noches el tejido que había realizado durante el día.

Rebeca Matte fue alumna de

Monteverdi. Comenzó a los 15 años a esculpir. Sus obras fueron premiadas en Italia, Francia y Estados Unidos, y se hallan esparcidas por todo el mundo. "El Estancamiento", en París; "Militza", en el Palacio de la Paz de La Haya; "Los Aviadores", obsequio de Chile a Brasil. Aun después de muerta, una obra de Rebeca fue a enriquecer la rica colección del Palacio Pitti de Florencia. Fue también la Academia de Bellas Artes de Florencia la que otorgó por vez primera el título de maestra honoraria a una mujer... Ella fue Rebeca Matte.

La arquitectura femenina chilena ha tenido, tras Rebeca, otros nombres famosos: Lily Garafulic y Marta Colvin, que han plasmado en el mármol, la piedra y el bronce, sus sueños y creaciones.

EN LA SERENA, durante el período de remodelamiento de la ciudad, en el Gobierno del Presidente Gabriel González Videla, la Alameda de la ciudad, que se desliza desde el mar hasta las suaves colinas, fue transformada en Avenida de las Estatuas... Allí se reunieron grupos escultóricos, copias de otros exis-



Un monumento a la mujer profesional... "Las dos educadoras". Su autor es Samuel Román. Se levanta en la Alameda.

tentes en museos de fama. Diosas y dioses de la Mitología griega, Venus, Gracias, y Apolos se levantan a lo largo del paseo tradicional, como una viva lección de armonía y belleza.

En nuestra Alameda santiaguina, también tenemos estatuas. Hay una de ellas que llama la atención. No se trata de diosas. Por supuesto que no. Son dos figuras talladas en piedra, por el escultor Premio Nacional de Arte Samuel Román, que representa a las profesoras Antonia Tarragó González e Isabel Le Brun de Pinochet. El monumento se levanta frente al Liceo N° 3 de Niñas. Perpetúa la memoria de dos mujeres que abrieron el camino de la universidad a las chilenas. En 1876, Isabel Le Brun solicitó al Consejo Universitario la validez de los exámenes para sus alumnas, previa presentación ante las comisiones universitarias. Dirigía el país en ese entonces el Presidente Pinto, quien conjuntamente con su Ministro de Educación decidió que "las mujeres deben ser admitidas a rendir exámenes válidos para obtener títulos profesionales con tal que se sometían para ello a las mismas pruebas a que están su-

jeto los hombres". Antonia Tarragó apoyó a Isabel Le Brun en su feliz gestión. De allí el homenaje del artista a su recuerdo.

LAS estatuas no están sólo en los paseos, en los museos, en los palacios. Se encuentran en los sitios más increíbles... En la villa de Anita Claro de Fuenzalida, en Boco, lugarejo cercano a Quillota, hay una bella estatua de mármol que representa a la diosa Ceres. La vida de esta obra de arte ha transcurrido entre paltos y chirimoyos que suelen recibir los mejores premios de las exposiciones agrícolas. En cuanto a la diosa Ceres, nunca nadie se ha acordado de ella.

EN UNO de los lomajes de Quilpué, hay una plazuela arbolada, que es casi desconocida. En ella, se levanta un busto de nuestra Gabriela Mistral, que diariamente es sorprendido por la algarabía de los niños del lugar. La plazuela fue diseñada por Exequiel Puelma, un diplomático y escultor que es un enamorado de la región.

EN LA Plaza Victoria de Valparaíso hay cuatro estatuas que representan las cuatro estaciones del año. Son diosas de mármol que presiden serenamente el tradicional paseo porteño y sirven, además, como alero protector de las innumerables palomas de la plaza.

UNA estatua que falta en Chile es el monumento a Maria Graham, la joven viuda inglesa que se enamoró de Chile y escribió sobre nuestra tierra cosas increíbles. Era una mujer hermosa que fue pintada por los más

famosos artistas europeos. Su recuerdo vaga buscando un pedestal por estas costas que ella describió con sentimientos tan tiernos. Sería un monumento a la mejor turista que hemos tenido.

COMENTARISTA DE BRONCE

Gisela, estatua con nombre de leyenda teutónica, está nimbada de misterios. Quizás sea la mujer de bronce que durante más tiempo haya tenido una columna diaria en un vespertino, donde opinaba e informaba sobre asuntos internacionales. Se llamaba "La Columna de Gisela", y a través de ella, una colega nuestra transmitía las observaciones de la estatua que esperaba ubicación definitiva al pie de la escalinata de las oficinas de la Cancillería.

Por allí bajaban y subían, y aún lo siguen haciendo, los Ministros, Embajadores y funcionarios del servicio diplomático.

Gisela está hoy a la entrada del Cerro Santa Lucía. Allí quedó en definitiva. Pero la muchacha de bronce tiene una larga historia. La versión más conocida es que fue primitivamente esculpida en Alemania por encargo del Gobierno argentino para ser colocada en el monumento al Trabajo. Gisela sería la figura central del grupo escultórico. Representaría a Eva Perón. Verdad o no, la estatua luce el peinado y también la apostura y belleza de la desaparecida. El artista autor de la obra tuvo mala suerte. Porque no sólo falleció la dama, inspiración de su trabajo, sino que otro sistema de gobierno llegó a dirigir al pueblo hermano.

El hecho es que Gisela, rechazada en Argentina, habría llegado a Chile en el crucero "Grinsholm" y bajada en Valparaíso. Luego fue traída a Santiago. En un principio se había que quedara instalada en el Patio de los Naranjos de la Casa de Gobierno. Pero el Gobierno alemán la donó a Chile como un símbolo de la gratitud del pueblo germano por la ayuda prestada a las víctimas inocentes de la guerra. Después de dos años de espera al pie de la escalera de la Cancillería, Gisela fue instalada con bandas de música y discursos en el Cerro Santa Lucía, definitivamente alejada de la política y los vaivenes ministeriales.

